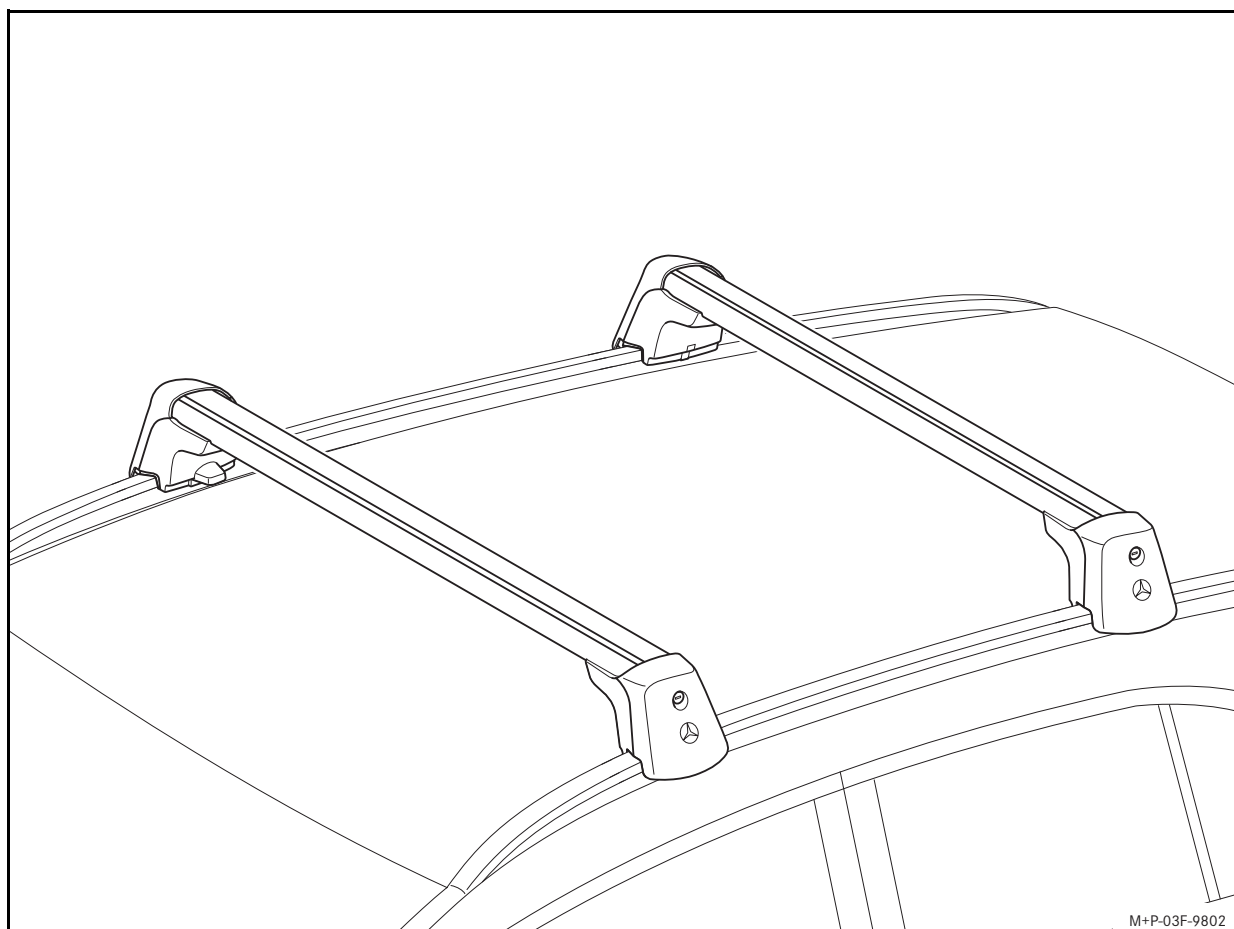
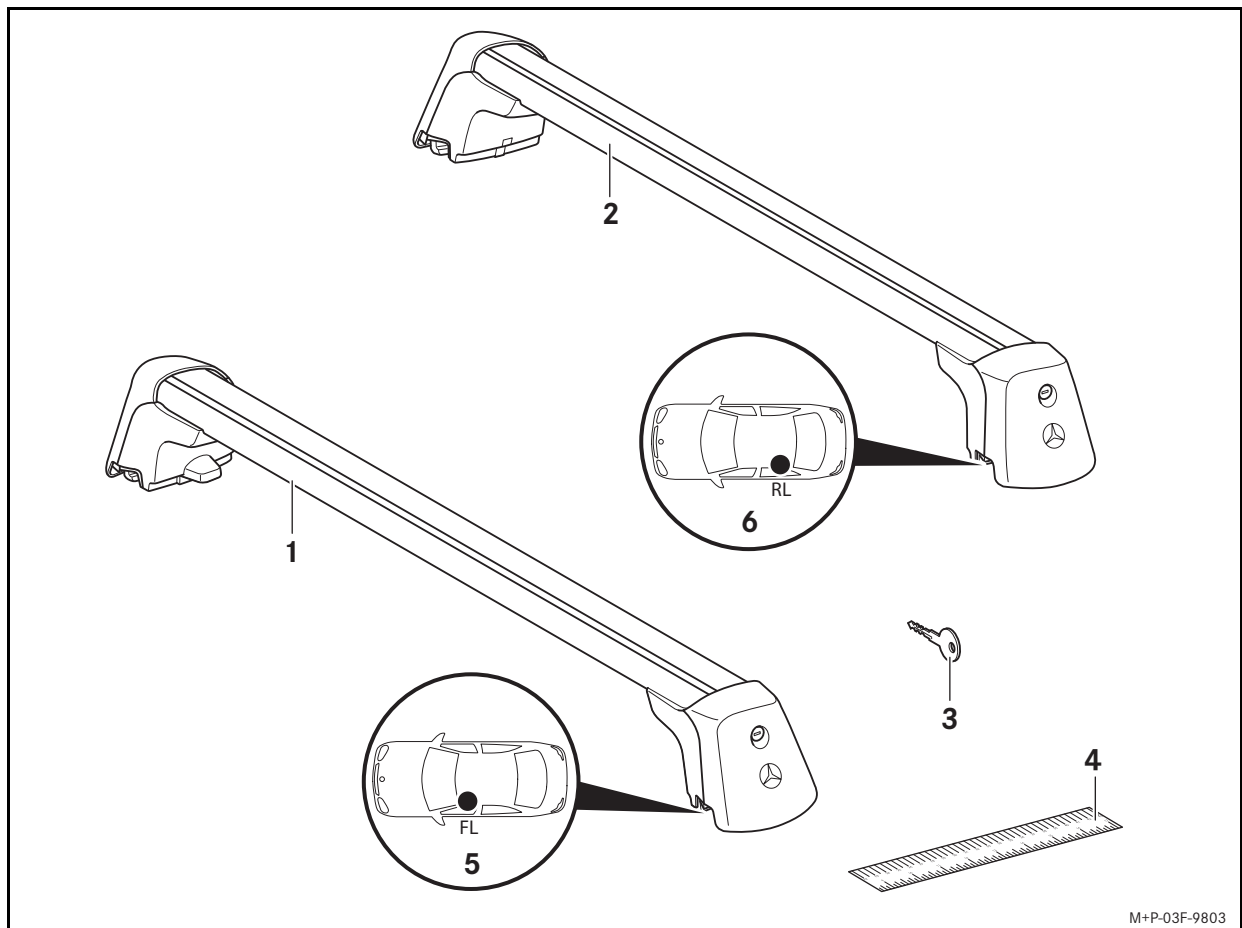




Mercedes-Benz



(D)	Montageanleitung	Mercedes-Benz Relingträger	Seite	1
(GB)	Installation Instructions	Mercedes-Benz basic carrier bars for rails	Page	4
(USA)	Installation Instructions	Mercedes-Benz basic carrier bars for rails	Page	7
(F)	Instructions de montage	Barres pour rampes de toit Mercedes-Benz	Page	10
(E)	Instrucciones de montaje	Sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo Mercedes-Benz	Página	13
(I)	Istruzioni di montaggio	Supporto mancorrenti Mercedes-Benz	Pagina	16
(NL)	Montagehandleiding	Mercedes-Benz relingdraggers	Pagina	19
(GR)	Οδηγίες τοποθέτησης	Μπάρες οροφής Mercedes-Benz	Σελίδα	22
(RUS)	Руководство по монтажу	Рейлинговый держатель "Мерседес-Бенц"	стр.	25
(BG)	Ръководство за монтаж	Носачи за багажник върху покрива Mercedes-Benz	Страница	28
(CDN)	Instructions de montage	Barres pour rampes de toit Mercedes-Benz	Page	31
(CN)	安装说明	梅赛德斯 - 奔驰纵梁支架	页	34
(CZ)	Návod k montáži	Příčný střešní nosič Mercedes-Benz	Strana	37
(DK)	Monteringsvejledning	Mercedes-Benz rælingbøjler	Side	40
(EST)	Paigaldusjuhend	Mercedes-Benzi katuseraam	Lehekülg	43
(FIN)	Asennusohje	Mercedes-Benz-kattokaideteline	sivu	46
(H)	Szerelési útmutató	Mercedes-Benz tetőcsomagtartó	oldal	49
(HR)	Upute za montažu	Mercedes-Benz uzdužni fiksni nosač	Stranica	52
(J)	取付け説明書	メルセデス・ベンツ ルーフレールキャリア	ページ	55
(KOR)	장착 지침	Mercedes-Benz 레일 캐리어 바	페이지	58
(LT)	Montavimo instrukcija	„Mercedes-Benz“ kreipiamasis laikiklis	psl.	61
(LV)	Montāžas instrukcija	Mercedes-Benz reliņu stiprinājumi	Lappuse	64
(N)	Monteringsanvisning	Mercedes-Benz takstativ	Side	67
(P)	Instruções de montagem	Barras de transporte Mercedes-Benz	Página	70
(PL)	Instrukcja montażu	Wspornik dachowy Mercedes-Benz	Strona	73
(RO)	Instrucțiuni de montare	Bare transversale Mercedes-Benz	Pagina	76
(S)	Monteringsanvisning	Mercedes-Benz Tack relinghållare	Sida	79
(SK)	Návod na montáž	Strešný nosič Mercedes-Benz	Strana	82
(SLO)	Navodila za montažo	Strešni nosilec Mercedes-Benz	Stran	85
(TR)	Montaj talimatı	Mercedes-Benz ray taşıyıcıları	Sayfa	88
(ET)	دليل التثبيت	حامل القضبان من مرسيدس-بنز	الصفحة	91



© 2019, Mercedes-Benz AG
 Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany
 Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part,
 are not permitted without our prior written consent.

2019/07
 03F042-18
 101877

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Original Mercedes-Benz Relingträgers.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude bei der Nutzung.

Gültigkeit

Diese Montageanleitung der Relingträger ist freigegeben für den Mercedes-Benz GLA, Baureihe H247, und den Mercedes-Benz EQA, Baureihe H243.

Die Relingträger dienen zum Transport von Ladegut auf dem Fahrzeugdach. Zur Befestigung des Ladeguts werden zusätzlich zu den Relingträgern noch passende Trägeraufbauten (Dachbox, Skihalter etc.) benötigt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen aus Sicherheitsgründen, nur für Mercedes-Benz im Rahmen dieser Relingträger zum Gebrauch freigegebenes Zubehör zu verwenden.

Einzelteile

- (1) Relingträger vorn
- (2) Relingträger hinten
- (3) Schlüssel (2 Stück)
- (4) Maßband

Kennzeichnungsstellen

- (5) Einbauort vorn links
- (6) Einbauort hinten links

Technische Daten

Eigengewicht der Relingträger:	6,1 kg
Zulässige Dachlast:	75 kg
Maximale Zuladung auf den Relingträgern:	68,9 kg
Nutzbare Breite der Relingträger:	990 mm
Aufbauhöhe der Relingträger ^a :	110 mm

a. Zusätzliche Höhe der Relingträger, die zur Fahrzeughöhe dazugerechnet werden muss.

Allgemeine Hinweise

Jeder einzelne Arbeitsschritt der Montageanleitung, die Warnhinweise, die allgemeinen Sicherheitshinweise und die Hinweise sind genau zu befolgen.

Falls bei der Montage Schwierigkeiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG

Montieren Sie die Relingträger ausschließlich auf dem Mercedes-Benz GLA, Baureihe H247, oder den Mercedes-Benz EQA, Baureihe H243, und gemäß dieser Montageanleitung.

Andernfalls könnten sich die Relingträger, Trägeraufbauten und/oder Ladegut vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder Sachschäden, auch an Ihrem Fahrzeug, verursachen.



WARNUNG

Die Dachbelastung bietet eine größere Windangriffsfläche und führt zur Erhöhung des Fahrzeugschwerpunkts und damit zur Veränderung des Fahrverhaltens. Beispielsweise kann das zusätzliche Gewicht auf dem Dach des Fahrzeugs die Bremswirkung, das Kurvenfahrverhalten und das Beschleunigungsvermögen des Fahrzeugs verschlechtern. Überschreiten Sie deshalb auch ohne Zuladung mit montierten Relingträgern eine Höchstgeschwindigkeit von 130 km/h nicht und fahren Sie immer mit erhöhter Vorsicht.

Passen Sie Ihre Fahrweise immer den aktuellen Straßen-, Straßenverkehrs- und Witterungsverhältnissen an und fahren Sie besonders vorsichtig, wenn Sie mit beladenem Dach fahren.



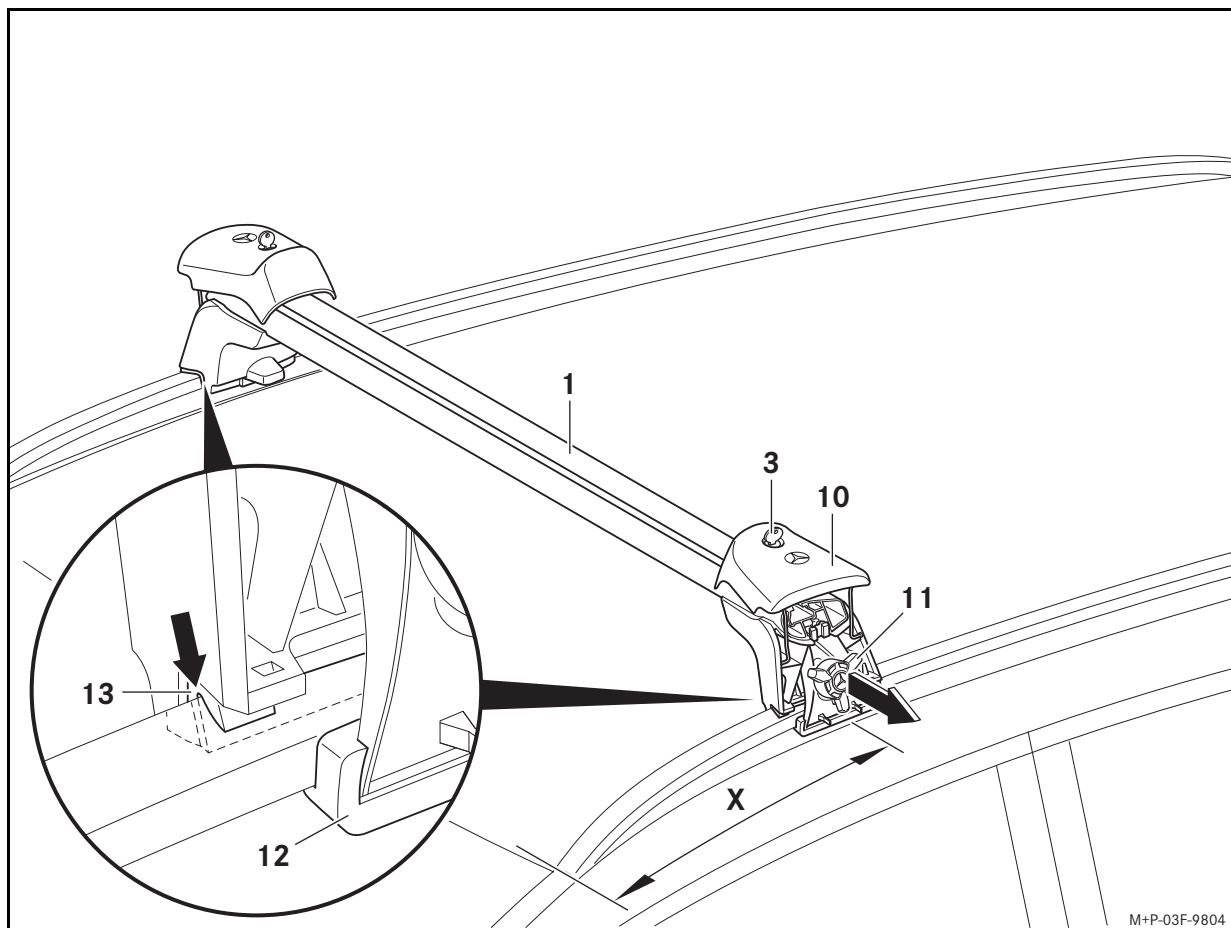
WARNUNG

Halten Sie unbedingt die maximale Dachlast und das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs auch bei Verwendung von Trägeraufbauten (Dachbox, Skihalter etc.) ein. Andernfalls könnten sich Relingträger, Trägeraufbauten und/oder Ladegut vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder Sachschäden, auch an Ihrem Fahrzeug, verursachen.

Bei Überschreitung des zulässigen Gesamtgewichts ist die Fahrsicherheit beeinträchtigt, die Fahreigenschaften sowie das Lenk- und Bremsverhalten können sich deutlich verschlechtern. Überlastete Reifen können überhitzen und dadurch platzen. Es besteht Unfallgefahr!

Halten Sie mit der Zuladung einschließlich Fahrzeuginsassen stets das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs ein.

Bei montierten Relingträgern lässt sich das Panorama-Schiebedach möglicherweise nicht vollständig öffnen. Um den Fahrzeuginnenraum zu lüften, können Sie das Panorama-Schiebedach weiterhin anheben. Bei Kontakt mit einem von Mercedes-Benz freigegebenen Relingträger senkt sich das Panorama-Schiebedach etwas, bleibt aber hinten angehoben. Stellen Sie sicher, dass Sie bei montierten Trägeraufbauten (Dachbox, Skihalter etc.) die Heckklappe vollständig öffnen können. Beachten Sie die durch die montierten Relingträger veränderten Fahrzeugabmessungen. Fahren Sie nicht mit montierten Relingträgern in eine Waschanlage. Aus Gründen der Sicherheit und der Kraftstoffeinsparung sollten die Relingträger bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug demontiert werden. Stellen Sie eine gleichmäßige Verteilung der Dachbelastung über alle Relingträger sicher.



Montage der Relingträger



WARNUNG

Kontrollieren Sie die Relingträger vor jeder Fahrt und auch während einer längeren Reise auf festen Sitz. Ziehen Sie die Schnellspanner bei Bedarf nach. Wiederholen Sie diese Kontrolle abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit in regelmäßigen Abständen, spätestens jedoch nach 2500 km Dauernutzung.

Verwenden Sie keine beschädigten oder defekten Relingträger oder Trägeraufbauten. Die Relingträger könnten sich zusammen mit den Trägeraufbauten und dem Ladegut vom Fahrzeug lösen, und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder Sachschäden, auch an Ihrem Fahrzeug, verursachen.

Die Montage/Demontage wird am vorderen Relingträger (1) dargestellt. Die Montage/Demontage des hinteren Relingträgers (2) ist sinngemäß durchzuführen.

Führen Sie die Montage/Demontage mithilfe einer zweiten Person durch.

Vorderen Relingträger montieren

1. Abdeckkappen (10) auf beiden Seiten mit Schlüssel (3) aufschließen und hochklappen.
2. Schnellspanner (11) in Pfeilrichtung ziehen und entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag aufdrehen.

Wichtig!

Berühren Sie das Fahrzeugdach sowie das Panorama-Schiebedach nicht mit den Füßen des Relingträgers. Sie können den Lack bzw. das Glas sonst zerkratzen oder beschädigen.

3. Vorderen Relingträger (1) auf Dachreling aufsetzen.
4. Mit Maßband (4) den Abstand (X) zwischen Abschlussleiste der Frontscheibe und Mitte des Schnellspanners (11) messen.
5. Vorderen Relingträger (1) im Abstand (X) positionieren.

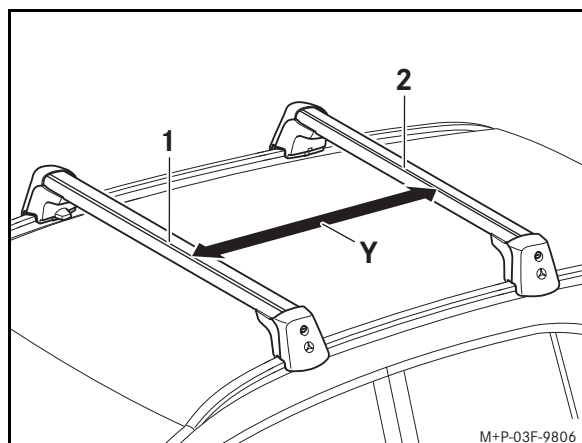
Abstand (X)= 400 mm

Wichtig!

Achten Sie darauf, dass Spannkrallen (12) und Auflage (13) formschlüssig an der Dachreling anliegen.

6. Schnellspanner (11) im Uhrzeigersinn drehen, bis er hörbar einrastet.
7. Schnellspanner (11) entgegen der Pfeilrichtung drücken und einrasten.
8. Abdeckkappen (10) auf beiden Seiten nach unten klappen und mit Schlüssel (3) abschließen. Wenn sich die Abdeckkappe (10) nicht abschließen lässt, den Schnellspanner (11) etwas verdrehen.

Hinteren Relingträger montieren



1. Hinteren Relingträger (2) im Abstand (Y)¹ sinngemäß zum vorderen Relingträger (1) montieren.

Abstand (Y)= 750 mm

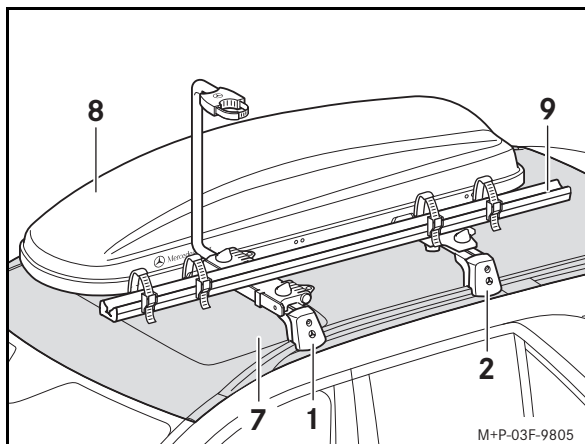
¹ Abstand von Nut zu Nut

Zuladung

Wichtig!

Beachten Sie die zulässige Dachlast des Fahrzeugs, siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung!

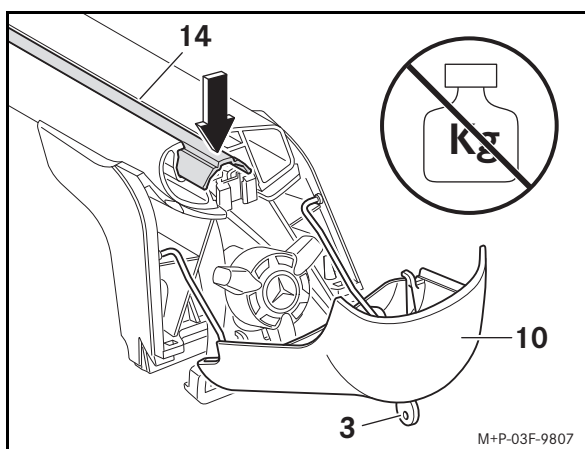
Bei Dachtransporten sind die Vorschriften der StVZO sowie alle länderspezifischen Vorschriften zu beachten. Das Ladegut darf nicht über die gesetzlich vorgeschriebenen Maße hinausragen bzw. muss entsprechend gekennzeichnet werden.



Die maximale Zuladung bestimmen Sie wie folgt (Beispiel):

Zulässige Dachlast (7):	75 kg
minus Eigengewicht Relingträger (1 und 2):	6,1 kg
minus Eigengewicht Trägeraufbauten (8 und 9):	19 kg
Maximale Zuladung:	49,9 kg

Montage von Trägeraufbauten



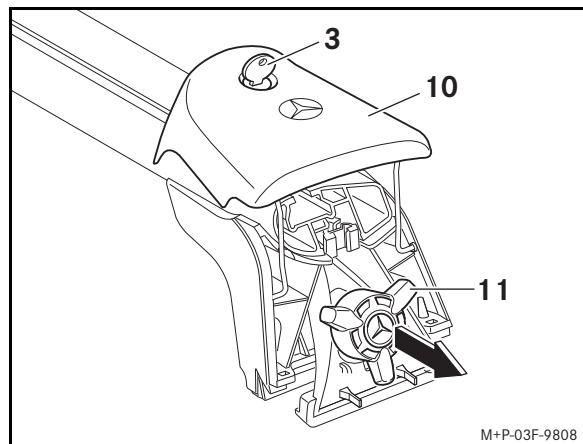
1. Abdeckkappen (10) an den Relingträgern (1 und 2) mit Schlüssel (3) aufschließen und nach unten klappen.

Wichtig!

Belasten Sie die nach unten aufgeklappten Abdeckkappen nicht. Die Abdeckkappen könnten beschädigt werden oder abbrechen.

2. Halter des Aufbaus in die Nut (14) einschieben.
Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte der Montageanleitung der jeweiligen Trägeraufbauten.
3. Abdeckkappen (10) auf beiden Seiten nach oben klappen und mit Schlüssel (3) abschließen.

Demontage der Relingträger



1. Abdeckkappen (10) mit Schlüssel (3) aufschließen und nach oben klappen.
2. Schnellspanner (11) in Pfeilrichtung ziehen und entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag aufdrehen.
3. Relingträger (1 und 2) von der Dachreling abnehmen.
4. Schnellspanner (11) im Uhrzeigersinn drehen, bis ein Widerstand spürbar ist.
5. Schnellspanner (11) entgegen der Pfeilrichtung drücken und einrasten.
6. Abdeckkappen (10) auf beiden Seiten nach unten klappen und mit Schlüssel (3) abschließen. Wenn sich die Abdeckkappe (10) nicht abschließen lässt, den Schnellspanner (11) etwas verdrehen.

Hinweis

Verstauen Sie die Relingträger an einem sauberen und sicheren Ort. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen die Verwendung der Transport- und Aufbewahrungstasche für Grund- oder Relingträger.



Congratulations on the purchase of your new Genuine Mercedes-Benz basic carrier bars for rails.

We hope you enjoy using your new accessory.

Validity

These Installation Instructions for basic carrier bars for rails are approved for the Mercedes-Benz GLA of the H247 model series and the Mercedes-Benz EQA of the H243 model series.

The basic carrier bars for rails serve the transportation of loads on the vehicle's roof. For the securing of loads, suitable add-on carrying equipment (e.g. sports and luggage container, ski rack) is required in addition to the basic carrier bars for rails. For safety reasons, Mercedes-Benz recommends only using accessories approved for use on Mercedes-Benz vehicles in conjunction with these basic carrier bars for rails.

Parts included

- (1) Front basic carrier bar for rails
- (2) Rear basic carrier bar for rails
- (3) Key (set of 2)
- (4) Tape measure

Marked positions

- (5) Installation point, front left
- (6) Installation point, rear left

Technical data

Weight of basic carrier bars for rails:	13.5 lbs (6.1 kg)
Permissible roof load:	165.3 lbs (75 kg)
Maximum load on basic carrier bars for rails:	151.8 lbs (68.9 kg)
Usable width of basic carrier bars for rails:	39 inch (990 mm)
Installation height of basic carrier bars for rails ^a :	4.3 inch (110 mm)
a. Additional height of the basic carrier bars for rails which must be added to the vehicle height.	

General notes

Each step of the Installation Instructions, as well as the warnings, general safety information and notes provided, must be followed exactly.

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

Important safety notes



WARNING

Only install the basic carrier bars for rails on the Mercedes-Benz GLA of the H247 model series or the Mercedes-Benz EQA of the H243 model series and only in accordance with these Installation Instructions.

Otherwise, the basic carrier bars for rails, add-on carrying equipment and/or loads may come loose from the vehicle, resulting in injury to you and other persons and/or damage to property, including your vehicle.



WARNING

The roof load increases the surface area exposed to the wind, which also raises the vehicle's centre of gravity, thus causing a change in driving characteristics. For example, the additional weight on the roof of the vehicle may impair braking performance, cornering ability and the acceleration characteristics of the vehicle.

Therefore, do not exceed a speed of 80 mph (130 km/h), even when driving with unladen basic carrier bars for rails fitted to the vehicle, and take extra precautions.

Always adapt your driving style to the prevailing road, traffic and weather conditions and drive with particular care if the roof is laden.



WARNING

Do not exceed the maximum roof load and the maximum permitted gross weight of the vehicle. This also applies when add-on carrying equipment (e.g. a sports and luggage container, a ski rack) is mounted. Otherwise, the basic carrier bars for rails, add-on carrying equipment and/or loads may come loose from the vehicle, resulting in injury to you or other persons and/or damage to property, including your vehicle.

If the permissible gross weight is exceeded, then road safety is impaired and driving characteristics, in addition to steering and braking characteristics, can deteriorate considerably. Overloaded tyres can overheat and explode as a result. There is a risk of an accident.

When loading your vehicle, always adhere to its permissible gross weight, including vehicle occupants.

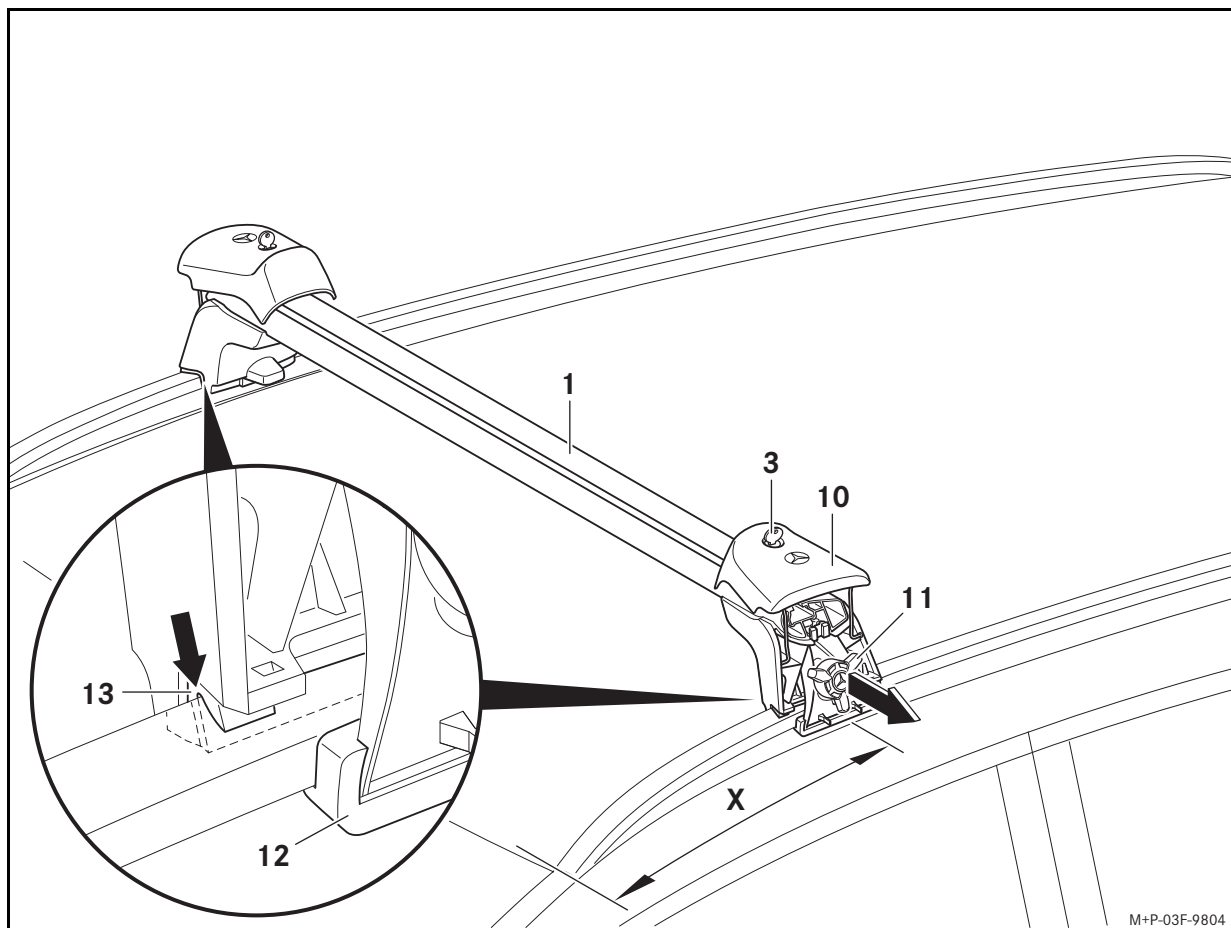
When the basic carrier bars for rails are mounted, it may not be possible to open the panoramic sliding sunroof entirely. To ventilate the vehicle interior, the panoramic sliding sunroof can still be raised at the rear. If the panoramic sliding sunroof comes into contact with a basic carrier bar for rails which has been approved by Mercedes-Benz it will lower slightly but remain raised at the rear.

When add-on carrying equipment is mounted (e.g. sports and luggage container, ski rack), make sure that the tailgate can be opened entirely. Take note of the change in the vehicle dimensions when the basic carrier bars for rails are mounted.

Do not enter an automatic car wash when the basic carrier bars for rails are fitted to the vehicle.

For safety reasons, and in order to save fuel, the basic carrier bars for rails should be removed from the vehicle when not in use.

Ensure that the roof load is evenly distributed across all basic carrier bars for rails.



Installation of the basic carrier bars for rails



WARNING

Check that the basic carrier bars for rails are securely attached before every journey and also during long journeys. Re-tighten the quick-tightening devices if necessary. Repeat these checks at regular intervals depending on the road surface conditions and at the latest after 1553 miles (2500 km) of continuous use.

Do not use damaged or defective basic carrier bars for rails or add-on carrying equipment. The basic carrier bars for rails together with the add-on carrying equipment and the load could come loose from the vehicle, thereby injuring you and other persons and/or causing material damage, including to your vehicle.

Installation/removal is illustrated using front basic carrier bar for rails (1) by way of example. Installation/removal of rear basic carrier bar for rails (2) is carried out in the same way.

Carry out installation/removal with the help of a second person.

Fitting the front basic carrier bar for rails

1. Unlock cover caps (10) on both sides with key (3) and fold them up.
2. Pull quick-tightening device (11) in the direction of the arrow and turn anti-clockwise as far as it will go.

Important

Do not touch the vehicle roof or the panoramic sliding sunroof with the feet of the basic carrier bars for rails. You could otherwise scratch or damage the paintwork or glass.

3. Place the front basic carrier bar for rails (1) on the roof rails.
4. Using tape measure (4) measure the distance (X) between the end strip of the windscreen and the centre of quick-release device (11).
5. Position basic carrier bar for rails (1) at distance (X).

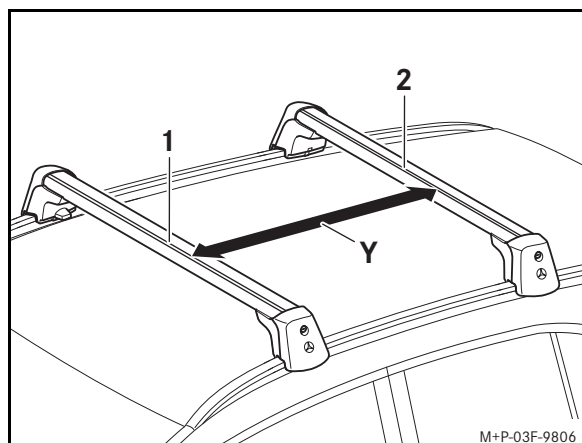
Distance (X) = 15.8 inch (400 mm)

Important

Make sure that clamping claw (12) and support (13) are positioned flush on the roof rail.

6. Turn quick-tightening device (11) clockwise until you hear it engage in position.
7. Push quick-tightening device (11) in the opposite direction to the arrow and engage it in position.
8. Fold down cover caps (10) on both sides and lock them with key (3). If cover cap (10) cannot be closed, slightly turn quick-tightening device (11).

Fitting the rear basic carrier bar for rails



1. Fit rear basic carrier bar for rails (2) at distance (Y)¹ in the same way as front basic carrier bar for rails (1).

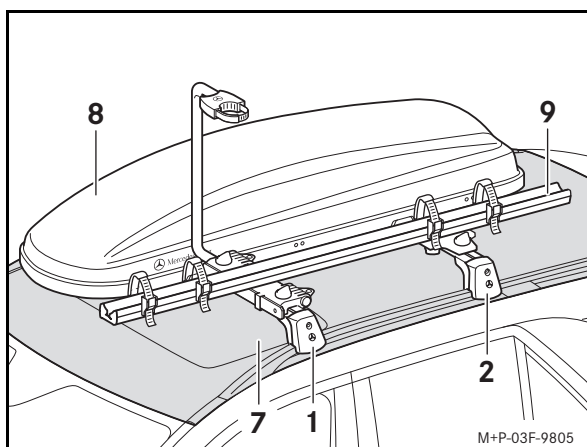
Distance (Y) = 29.5 inch (750 mm)

1. Distance from groove to groove

Payload Important

Observe the permissible roof load of the vehicle; see the vehicle Owner's Manual.

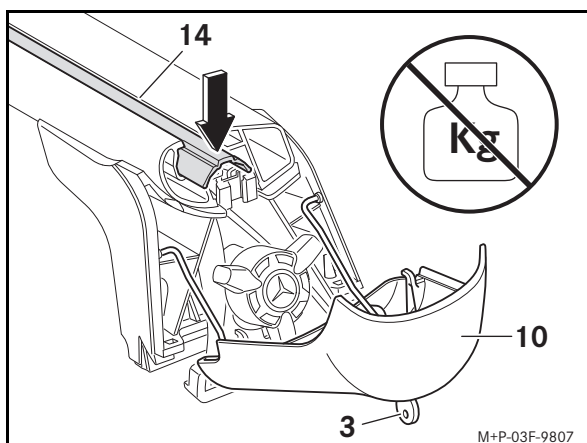
When transporting a load on the roof, observe national road traffic licensing regulations and all relevant country-specific regulations. The load may not protrude more than the legally prescribed dimensions, or must be marked appropriately if it does.



The maximum payload is determined as follows (example):

Permissible roof load (7):	165.3 lbs (75 kg)
Minus the weight of the basic carrier bars for rails (1 and 2):	13.5 lbs (6.1 kg)
Minus the weight of add-on carrying equipment (8 and 9):	41.9 lbs (19 kg)
Maximum payload:	109.9 lbs (49.9 kg)

Mounting add-on carrying equipment



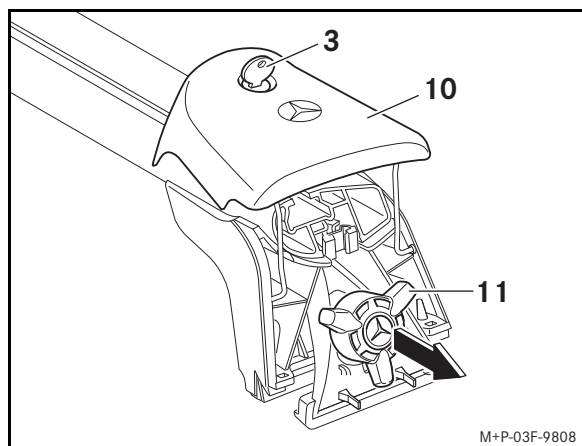
1. Unlock cover caps (10) on basic carrier bars for rails (1 and 2) with key (3) and fold them downwards.

Important

Do not subject cover caps which have been folded down to any loads. This may damage the cover caps or cause them to break off.

2. Push the bracket of the carrying equipment into slot (14).
Further information can be found in the installation instructions of the respective add-on carrying equipment.
3. Fold cover caps (10) on both sides upwards and lock them with key (3).

Removal of the basic carrier bars for rails



1. Unlock cover caps (10) with key (3) and fold them up.
2. Pull quick-tightening device (11) in the direction of the arrow and turn anti-clockwise as far as it will go.
3. Remove basic carrier bars for rails (1 and 2) from the roof rails.
4. Turn quick-tightening device (11) clockwise until a resistance can be felt.
5. Push quick-tightening device (11) in the opposite direction to the arrow and engage it in position.
6. Fold down cover caps (10) on both sides and lock them with key (3).
If cover cap (10) cannot be closed, slightly turn quick-tightening device (11).

Note

Store the basic carrier bars for rails in a clean and safe place.

Mercedes-Benz recommends you use the transport and stowage bag for basic carrier bars or basic carrier bars for rails.



Congratulations on the purchase of your new Genuine Mercedes-Benz basic carrier bars for rails.

We hope you enjoy using your new accessory.

Validity

These Installation Instructions for basic carrier bars for rails are approved for the Mercedes-Benz GLA of the H247 model series and the Mercedes-Benz EQA of the H243 model series.

The basic carrier bars for rails serve the transportation of cargo on the vehicle's roof. For the securing of cargo, suitable add-on carrying equipment (e.g. sports and luggage container, ski rack) is required in addition to the basic carrier bars for rails. For safety reasons, Mercedes-Benz recommends only using accessories approved for use on Mercedes-Benz vehicles in conjunction with these basic carrier bars for rails.

Parts included

- (1) Front basic carrier bar for rails
- (2) Rear basic carrier bar for rails
- (3) Key (set of 2)
- (4) Tape measure

Marked positions

- (5) Installation point, front left
- (6) Installation point, rear left

Technical data

Weight of basic carrier bars for rails:	13.5 lbs (6.1 kg)
Permissible roof load:	165.3 lbs (75 kg)
Maximum load on basic carrier bars for rails:	151.8 lbs (68.9 kg)
Usable width of basic carrier bars for rails:	39 inch (990 mm)
Installation height of basic carrier bars for rails ^a :	4.3 inch (110 mm)
a. Additional height of the basic carrier bars for rails which must be added to the vehicle height.	

General notes

Each step of the Installation Instructions, as well as the warnings, general safety information and notes provided, must be followed exactly.

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use an authorized Mercedes-Benz Center for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

Important safety notes



WARNING

Only install the basic carrier bars for rails on the Mercedes-Benz GLA of the H247 model series or the Mercedes-Benz EQA of the H243 model series and only in accordance with these Installation Instructions.

Otherwise, the basic carrier bars for rails, add-on carrying equipment and/or cargo may come loose from the vehicle, resulting in injury to you and other persons and/or damage to property, including your vehicle.



WARNING

The roof load increases the surface area exposed to the wind, which also raises the vehicle's center of gravity, thus causing a change in driving characteristics. For example, the additional weight on the roof of the vehicle may impair braking performance, cornering ability and the acceleration characteristics of the vehicle.

Therefore, do not exceed a speed of 80 mph (130 km/h), even when driving with unladen basic carrier bars for rails installed on the vehicle, and take extra precautions.

Always adapt your driving style to the prevailing road, traffic and weather conditions and drive with particular care if the roof is laden.



WARNING

Do not exceed the maximum roof load and the maximum permitted gross weight of the vehicle. This also applies when add-on carrying equipment (e.g. a sports and luggage container, a ski rack) is mounted. Otherwise, the basic carrier bars for rails, add-on carrying equipment and/or loads may come loose from the vehicle, resulting in injury to you or other persons and/or damage to property, including your vehicle.

If the permissible gross weight is exceeded, then road safety is impaired and driving characteristics, in addition to steering and braking characteristics, can deteriorate considerably. Overloaded tires can overheat and explode as a result. There is a risk of an accident.

When loading your vehicle, always adhere to its permissible gross weight, including vehicle occupants.

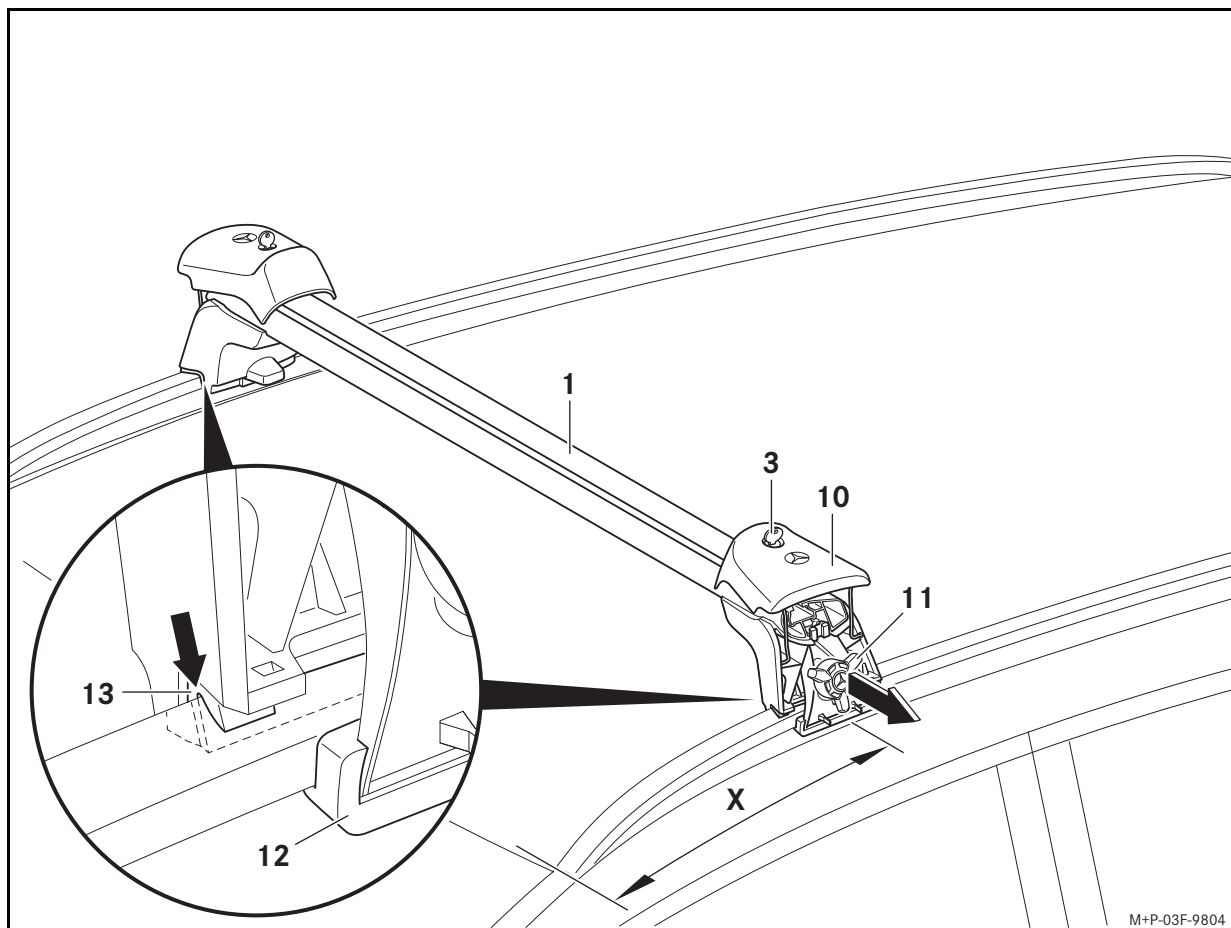
When the basic carrier bars for rails are mounted, it may not be possible to open the panoramic sliding sunroof entirely. To ventilate the vehicle interior, the panoramic sliding sunroof can still be raised at the rear. If the panoramic sliding sunroof comes into contact with a basic carrier bar for rails which has been approved by Mercedes-Benz it will lower slightly but remain raised at the rear.

When add-on carrying equipment is mounted (e.g. sports and luggage container, ski rack), make sure that the tailgate can be opened entirely. Take note of the change in the vehicle dimensions when the basic carrier bars for rails are mounted.

Do not enter an automatic car wash when the basic carrier bars for rails are mounted on the vehicle.

For safety reasons, and in order to save fuel, the basic carrier bars for rails should be removed from the vehicle when not in use.

Ensure that the roof load is evenly distributed across all basic carrier bars for rails.



M+P-03F-9804

Installation of the basic carrier bars for rails



WARNING

Check that the basic carrier bars for rails are securely attached before every journey and also during long journeys. Re-tighten the quick-tightening devices if necessary. Repeat these checks at regular intervals depending on the road surface conditions and at the latest after 1553 miles (2500 km) of continuous use.

Do not use damaged or defective basic carrier bars for rails or add-on carrying equipment. The basic carrier bars for rails together with the add-on carrying equipment and the load could come loose from the vehicle, thereby injuring you and other persons and/or causing material damage, including to your vehicle.

Installation/removal is illustrated using front basic carrier bar for rails (1) by way of example. Installation/removal of rear basic carrier bar for rails (2) is carried out in the same way.

Carry out installation/removal with the help of a second person.

Installing the front basic carrier bar for rails

1. Unlock cover caps (10) on both sides with key (3) and fold them up.
2. Pull quick-tightening device (11) in the direction of the arrow and turn counter-clockwise as far as it will go.

Important

Do not touch the vehicle roof or the panoramic sliding sunroof with the feet of the basic carrier bars for rails. You could otherwise scratch or damage the paintwork or glass.

3. Place the front basic carrier bar for rails (1) on the roof rails.
4. Using tape measure (4) measure the distance (X) between the end strip of the windshield and the center of quick-release device (11).
5. Position basic carrier bar for rails (1) at distance (X).

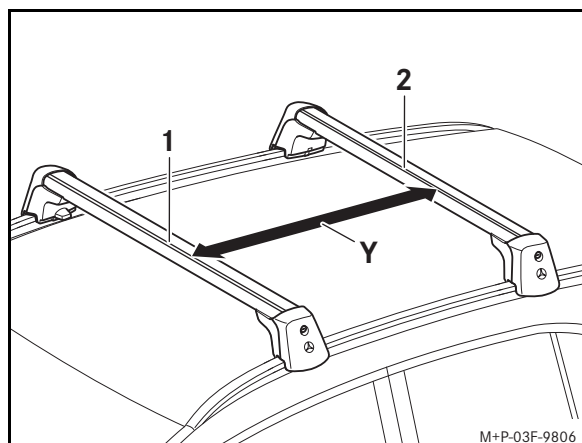
Distance (X)= 15.8 inch (400 mm)

Important

Make sure that clamping claw (12) and support (13) are positioned flush on the roof rail.

6. Turn quick-tightening device (11) clockwise until you hear it engage in position.
7. Push quick-tightening device (11) in the opposite direction to the arrow and engage it in position.
8. Fold down cover caps (10) on both sides and lock them with key (3). If cover cap (10) cannot be closed, slightly turn quick-tightening device (11).

Installing the rear basic carrier bar for rails



M+P-03F-9806

1. Install rear basic carrier bar for rails (2) at distance (Y)¹ in the same way as front basic carrier bar for rails (1).

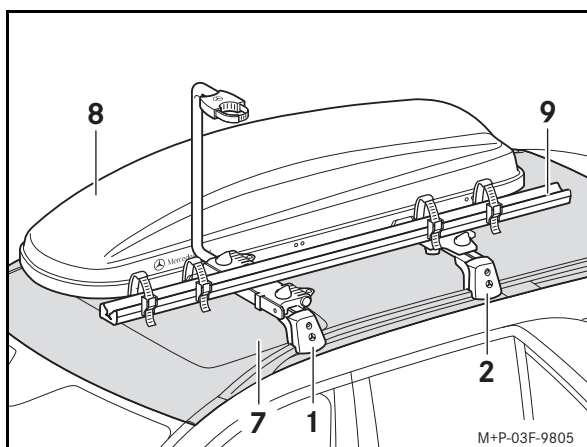
Distance (Y)= 29.5 inch (750 mm)

1. Distance from groove to groove

Payload Important

Observe the permissible roof load of the vehicle; see the vehicle Operator's Manual.

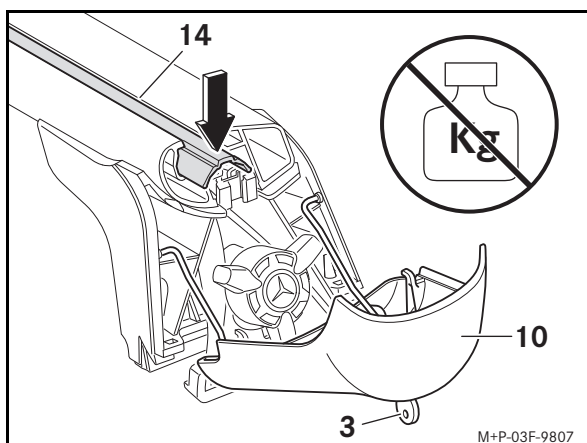
When transporting cargo on the roof, observe national road traffic licensing regulations and all relevant country-specific regulations. The cargo may not protrude more than the legally prescribed dimensions, or must be marked appropriately if it does.



The maximum payload is determined as follows (example):

Permissible roof load (7):	165.3 lbs (75 kg)
Minus the weight of the basic carrier bars for rails (1 and 2):	13.5 lbs (6.1 kg)
Minus the weight of add-on carrying equipment (8 and 9):	41.9 lbs (19 kg)
Maximum payload:	109.9 lbs (49.9 kg)

Mounting add-on carrying equipment



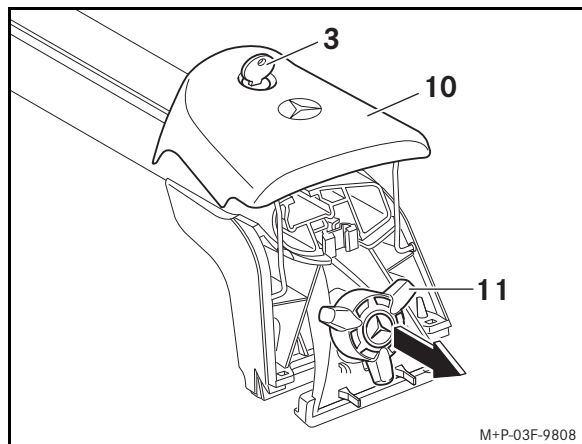
1. Unlock cover caps (10) on basic carrier bars for rails (1 and 2) with key (3) and fold them downwards.

Important

Do not subject cover caps which have been folded down to any loads. This may damage the cover caps or cause them to break off.

2. Push the bracket of the carrying equipment into slot (14).
Further information can be found in the installation instructions of the respective add-on carrying equipment.
3. Fold cover caps (10) on both sides upwards and lock them with key (3).

Removal of the basic carrier bars for rails



1. Unlock cover caps (10) with key (3) and fold them up.
2. Pull quick-tightening device (11) in the direction of the arrow and turn counter-clockwise as far as it will go.
3. Remove basic carrier bars for rails (1 and 2) from the roof rails.
4. Turn quick-tightening device (11) clockwise until a resistance can be felt.
5. Push quick-tightening device (11) in the opposite direction to the arrow and engage it in position.
6. Fold down cover caps (10) on both sides and lock them with key (3).
If cover cap (10) cannot be closed, slightly turn quick-tightening device (11).

Note

Store the basic carrier bars for rails in a clean and safe place.

Mercedes-Benz recommends you use the transport and stowage bag for basic carrier bars or basic carrier bars for rails.



Félicitations pour l'acquisition de vos nouvelles barres pour rampes de toit d'origine Mercedes-Benz.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de leur utilisation.

Validité

Ces instructions de montage des barres pour rampes de toit s'appliquent aux véhicules Mercedes-Benz GLA, série H247 et Mercedes-Benz EQA, série H243.

Les barres pour rampes de toit servent à transporter des charges sur le toit du véhicule. Outre les barres pour rampes de toit, des accessoires de portage adaptés (coffre de toit, porte-skis, etc.) sont nécessaires pour arrimer les charges. Pour des raisons de sécurité, Mercedes-Benz vous recommande de n'utiliser que des accessoires homologués pour Mercedes-Benz avec ces barres pour rampes de toit.

Détail des pièces

- (1) Barre pour rampe de toit avant
- (2) Barre pour rampe de toit arrière
- (3) Clé (2 pièces)
- (4) Mètre

Marquages

- (5) Emplacement de montage avant gauche
- (6) Emplacement de montage arrière gauche

Caractéristiques techniques

Poids propre des barres pour rampes de toit :	6,1 kg
Charge autorisée sur le toit:	75 kg
Charge utile maximale autorisée sur les barres pour rampes de toit:	68,9 kg
Largeur utilisable des barres pour rampes de toit:	990 mm
Hauteur de montage des barres pour rampes de toit ^a :	110 mm
a. Hauteur supplémentaire des barres pour rampes de toit, à ajouter à la hauteur du véhicule.	

Remarques générales

Suivez scrupuleusement, point par point, les instructions de montage, les avertissements, les consignes générales de sécurité et les recommandations d'ordre général.

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION

Ne montez les barres pour rampes de toit que sur les véhicules Mercedes-Benz GLA, série H247 ou Mercedes-Benz EQA, série H243 et conformément à ces instructions de montage.

Sinon, les barres pour rampes de toit, les accessoires de portage et/ou les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.



ATTENTION

La charge transportée sur le toit représente une augmentation de la surface exposée au vent et entraîne une élévation du centre de gravité du véhicule et par conséquent une modification de son comportement routier. Le poids supplémentaire transporté sur le toit peut par exemple altérer l'effet de freinage, la tenue de route dans les virages et la capacité d'accélération du véhicule.

Par conséquent, ne dépassez pas la vitesse maximale de 130 km/h et conduisez toujours avec beaucoup de prudence lors de l'utilisation des barres pour rampes de toit, même si elles ne sont pas chargées. Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières, à la circulation et aux conditions météorologiques du moment et redoublez de prudence lorsque vous roulez avec le toit chargé.



ATTENTION

Respectez impérativement la charge maximale sur le toit et le poids total autorisé du véhicule, même lors de l'utilisation d'accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.). Sinon, les barres pour rampes de toit, les accessoires de portage et/ou les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.

Le dépassement du poids total autorisé compromet la sécurité de marche et peut considérablement altérer le comportement routier, la manœuvrabilité et le comportement au freinage. Des pneus surchargés peuvent surchauffer et par conséquent éclater. Il y a risque d'accident.

Veillez à ce que le poids total autorisé ne soit pas dépassé du fait de la charge utile, occupants compris.

Il est possible que le toit ouvrant panoramique ne se laisse pas ouvrir complètement lorsque les barres pour rampes de toit sont montées. Vous pouvez toujours soulever le toit ouvrant panoramique pour ventiler l'habitacle. En cas de contact avec une barre pour rampe de toit agréée par Mercedes-Benz, le toit ouvrant panoramique s'abaisse légèrement, mais l'arrière du toit reste soulevé.

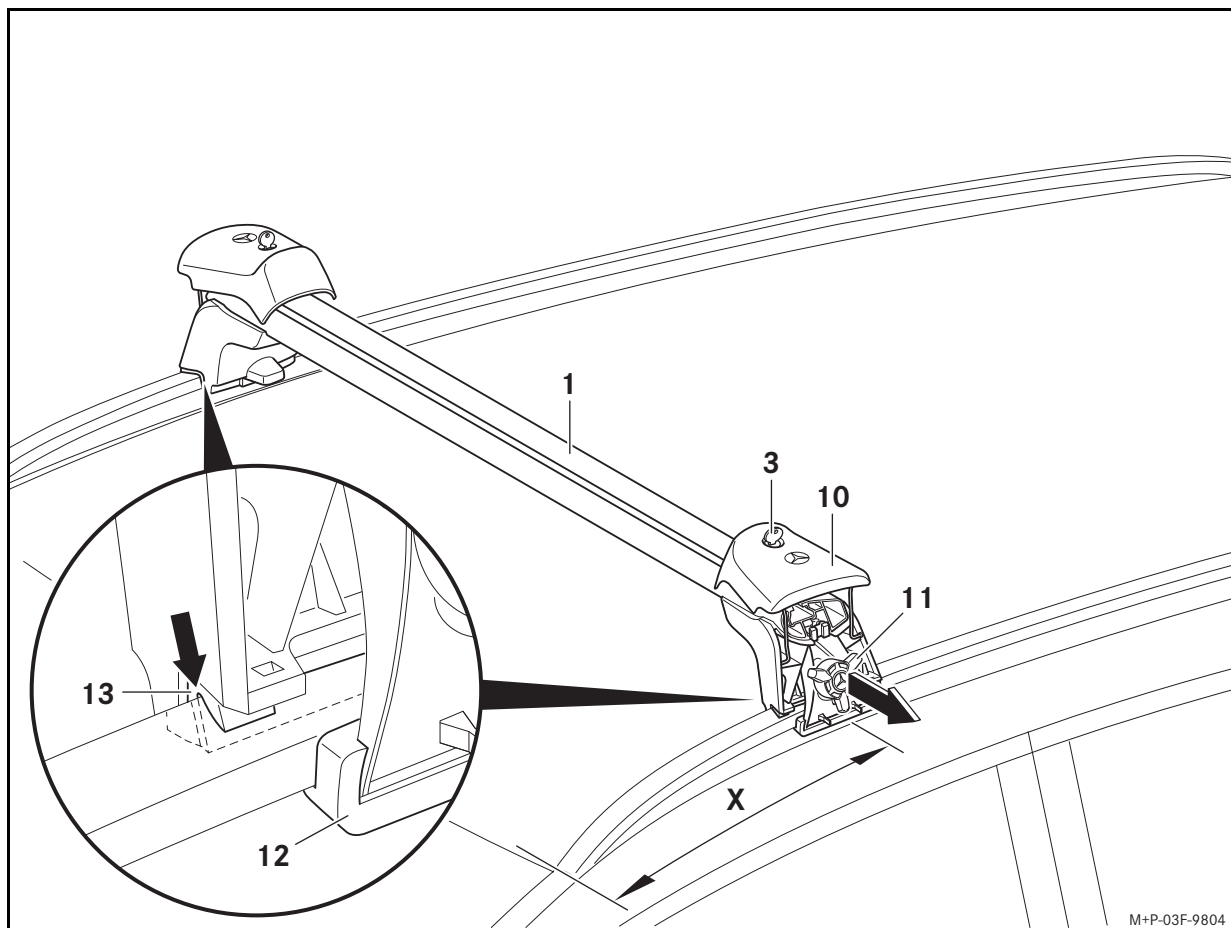
Lorsque des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.) sont montés, assurez-vous que le hayon peut être complètement ouvert.

Tenez compte de la modification des dimensions du véhicule suite au montage des barres pour rampes de toit.

Ne passez pas dans une station de lavage automatique avec les barres pour rampes de toit montées.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, nous vous recommandons de démonter les barres pour rampes de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Assurez-vous que la charge transportée sur le toit est répartie uniformément sur toutes les barres pour rampes de toit.



M+P-03F-9804

Montage des barres pour rampes de toit



ATTENTION

Contrôlez la fixation des barres pour rampes de toit avant chaque trajet et pendant un long voyage. Si nécessaire, resserrez les leviers de blocage rapide. Répétez ce contrôle à intervalles réguliers, en fonction de l'état de la chaussée, au plus tard cependant après 2 500 km d'utilisation constante.

N'utilisez pas de barres pour rampes de toit ni d'accessoires de portage endommagés ou défectueux. Les barres pour rampes de toit, les accessoires de portage et les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.

Le montage et le démontage sont décrits pour la barre pour rampe de toit avant (1). Le montage et le démontage de la barre pour rampe de toit arrière (2) s'effectuent de manière identique.

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au montage et au démontage.

Montage de la barre pour rampe de toit avant

1. Ouvrez les caches (10) situés des 2 côtés avec la clé (3) et relevez-les.
2. Tirez le levier de blocage rapide (11) dans le sens de la flèche, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

Important!

Ne touchez pas le toit du véhicule ni le toit ouvrant panoramique avec les pieds de la barre pour rampe de toit. Sinon, vous risquez de rayer ou d'endommager la peinture ou le verre.

3. Posez la barre pour rampe de toit avant (1) sur les rampes de toit.
4. A l'aide d'un mètre (4), mesurez la distance (X) entre la baguette d'extrémité du pare-brise et le milieu du levier de blocage rapide (11).
5. Positionnez la barre pour rampe de toit avant (1) en respectant une distance correspondant à (X).

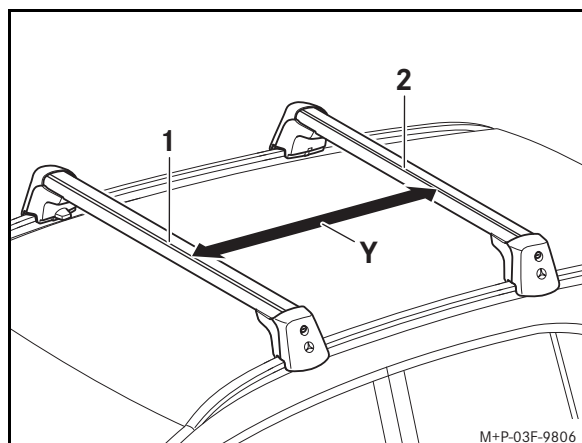
Distance (X)= 400 mm

Important!

Veillez à ce que les griffes de serrage (12) et les pieds d'appui (13) reposent sur les rampes de toit.

6. Tournez le levier de blocage rapide (11) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.
7. Poussez le levier de blocage rapide (11) dans le sens opposé à celui de la flèche jusqu'à encliquetage.
8. Rabattez les caches (10) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3). Si vous ne pouvez pas verrouiller les caches (10), tournez légèrement le levier de blocage rapide (11).

Montage de la barre pour rampe de toit arrière



M+P-03F-9806

1. Montez la barre pour rampe de toit arrière (2) à une distance correspondant à (Y)¹ en procédant de la même manière que pour la barre pour rampe de toit avant (1).

Distance (Y)= 750 mm

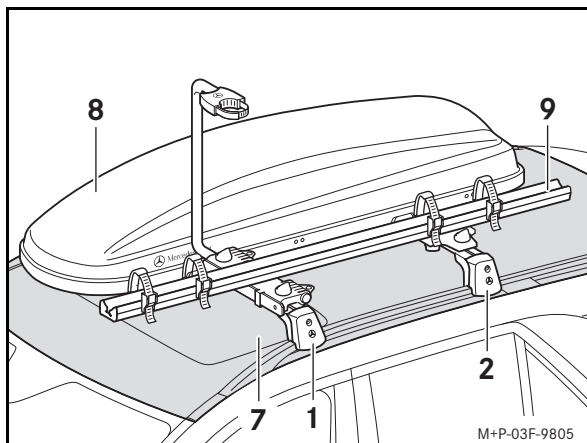
¹. Distance rainure à rainure.

Charge

Important!

Respectez la charge autorisée sur le toit du véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

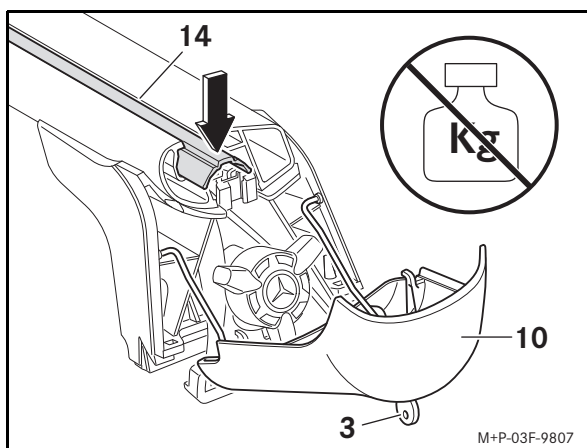
Concernant le transport d'objets sur le toit, tenez compte de la réglementation relative à l'autorisation de mise en circulation des véhicules automobiles ainsi que des dispositions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez. Les objets transportés ne doivent pas dépasser les cotes prescrites par la loi ou doivent être signalés de manière appropriée.



La charge maximale se calcule comme suit (exemple):

Charge autorisée sur le toit (7):	75 kg
moins le poids propre des barres pour rampes de toit (1 et 2):	6,1 kg
moins le poids propre des accessoires de portage (8 et 9):	19 kg
Charge maximale:	49,9 kg

Montage d'accessoires de portage



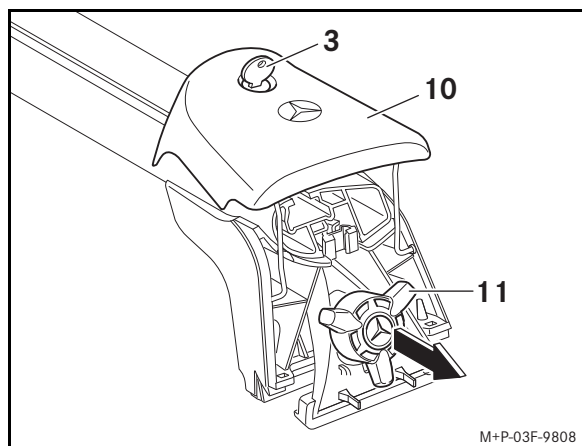
1. Ouvrez les caches (10) au niveau des barres pour rampes de toit (1 et 2) avec la clé (3) et basculez-les vers le bas.

Important!

N'exercez pas de pression sur les caches lorsqu'ils sont rabattus vers le bas. Vous risqueriez de les endommager ou de les casser.

2. Introduisez la fixation de l'accessoire de portage dans la rainure (14).
Vous trouverez de plus amples informations dans les instructions de montage fournies avec l'accessoire de portage.
3. Relevez les caches (10) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3).

Démontage des barres pour rampes de toit



1. Ouvrez les caches (10) avec la clé (3) et relevez-les.
2. Tirez le levier de blocage rapide (11) dans le sens de la flèche, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
3. Retirez les barres (1 et 2) des rampes de toit.
4. Tournez le levier de blocage rapide (11) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.
5. Poussez le levier de blocage rapide (11) dans le sens opposé à celui de la flèche jusqu'à encliquetage.
6. Rabattez les caches (10) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3). Si vous ne pouvez pas verrouiller les caches (10), tournez légèrement le levier de blocage rapide (11).

Nota

Rangez les barres pour rampes de toit dans un endroit propre et sûr. Mercedes-Benz vous recommande d'utiliser le sac de transport et de rangement pour les barres de toit et les barres pour rampes de toit.



¡Felicidades por la compra de su nuevo sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo original Mercedes-Benz!

Le deseamos que disfrute de su uso.

Validez

Las presentes instrucciones de montaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo están autorizadas para el Mercedes-Benz GLA, serie H247, y el Mercedes-Benz EQA, serie H243.

El sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo sirve para el transporte de carga sobre el techo del vehículo. Para la fijación de la carga, además del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo se necesitan las superestructuras portantes adecuadas (caja portaequipajes de techo, portaesquí, etc.). Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar solamente accesorios que hayan sido autorizados por Mercedes-Benz para ser usados con este sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo.

Componentes

- (1) Sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo
- (2) Sistema portaequipajes trasero para barras longitudinales del techo
- (3) Llave (2 unidades)
- (4) Cinta métrica

Puntos de marcación

- (5) Lugar de montaje, delante, izquierda
- (6) Lugar de montaje, detrás, izquierda

Datos técnicos

Peso propio del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo:	6,1 kg
Carga autorizada sobre el techo:	75 kg
Carga máxima sobre el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo:	68,9 kg
Ancho utilizable del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo:	990 mm
Altura de montaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo ^a :	110 mm
a. Altura adicional del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo que debe sumarse a la altura del vehículo.	

Indicaciones de carácter general

Deberá seguir y cumplir con exactitud cada paso de trabajo de las instrucciones de montaje, las indicaciones de advertencia, las indicaciones relativas a la seguridad y las indicaciones generales.

En caso de que surjan dificultades al efectuar el montaje, acuda a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de montaje.

Indicaciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA

Monte el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo exclusivamente en el Mercedes-Benz GLA, serie H247, o el Mercedes-Benz EQA, serie H243, y según las presentes instrucciones de montaje.

De lo contrario, el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo, las superestructuras portantes y/o la carga podrían desprenderse del vehículo y ocasionarle a usted y a otras personas lesiones graves y/o causar daños materiales al vehículo.



ADVERTENCIA

La carga sobre el techo ofrece una mayor superficie expuesta al viento de marcha y ocasiona una elevación del centro de gravedad del vehículo y, con ello, se modifica el comportamiento de marcha. Por ejemplo, el peso adicional sobre el techo del vehículo puede empeorar el efecto de frenado, el comportamiento de marcha en las curvas y la capacidad de aceleración del vehículo.

Por tanto, no sobrepase una velocidad máxima de 130 km/h con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo montado incluso sin carga y circule siempre con la máxima precaución.

Adapte siempre el modo de conducir a las condiciones actuales de la calzada, del tráfico y a las condiciones climatológicas, y circule con especial precaución si lleva carga sobre el techo.



ADVERTENCIA

Observe en todo caso la carga máxima sobre el techo y el peso máximo autorizado del vehículo, también cuando utilice superestructuras portantes (caja portaequipajes de techo, portaesquí, etc.). De lo contrario, el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo, las superestructuras portantes y/o la carga podrían desprenderse del vehículo y ocasionarle a usted y a otras personas lesiones graves y/o causar daños materiales al vehículo.

Si sobrepasa el peso máximo autorizado, la seguridad de marcha, las cualidades de marcha así como la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado pueden verse notablemente afectados. Los neumáticos sobrecargados se pueden sobrecalentar y, como consecuencia de ello, reventar. Existe peligro de accidente.

Mantenga siempre el peso máximo autorizado del vehículo cuando lleve carga, incluidos los ocupantes del vehículo.

Con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo montado es posible que no se pueda abrir el techo corredizo panorámico por completo. Para ventilar el habitáculo del vehículo puede levantar el techo corredizo panorámico. El techo corredizo panorámico se baja si entra en contacto con un sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo autorizado por Mercedes-Benz, pero permanece elevado por su parte posterior.

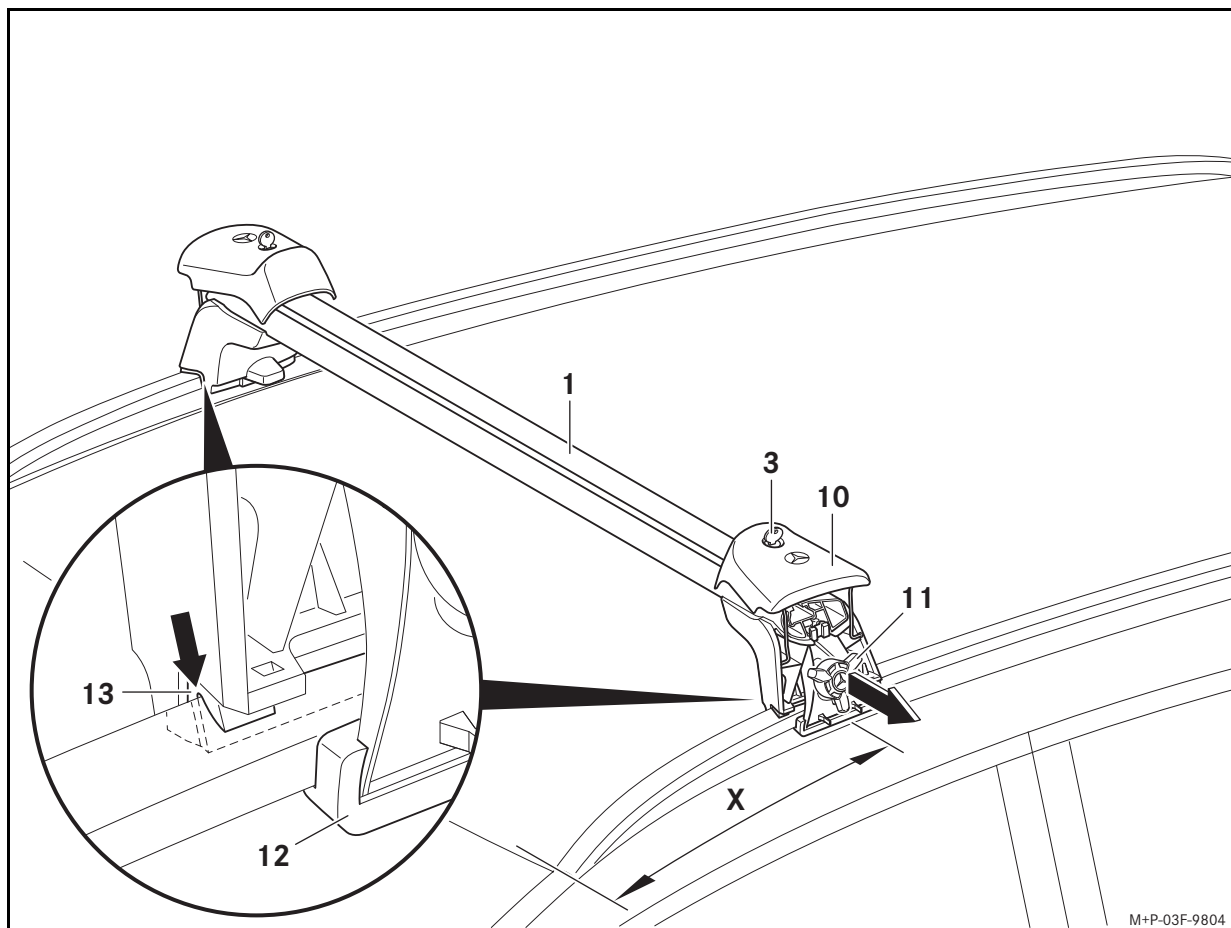
Si hay montadas superestructuras portantes (caja portaequipajes de techo, portaesquí, etc.), asegúrese de que pueda abrir el portón trasero por completo.

Tenga en cuenta que las medidas del vehículo se modifican con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo montado.

No entre en un túnel de lavado con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo montado.

Por razones de seguridad y para ahorrar combustible, debe desmontar el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo del vehículo si no se va a utilizar.

Asegúrese de que la carga sobre el techo esté distribuida de forma uniforme sobre el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo.



M+P-03F-9804

Montaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo



ADVERTENCIA

Verifique que el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo esté firmemente sujeto antes de iniciar cualquier viaje y también durante el transcurso de viajes largos. Reapriete en caso necesario las fijaciones rápidas. Repita este control a intervalos regulares dependiendo de la naturaleza de la calzada, como muy tarde, al cabo de 2.500 km de uso continuado.

No utilice ningún sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo ni superestructuras portantes que presenten daños o defectos. El sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo podría desprenderse del vehículo junto con las superestructuras portantes y la carga y ocasionarle a usted y a otras personas lesiones graves y/o causar daños materiales, incluso en su vehículo.

El montaje/desmontaje se representa en el sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo (1). El montaje/desmontaje del sistema portaequipajes trasero para barras longitudinales del techo (2) se ha de realizar de la misma manera.

Realice el montaje/desmontaje con la ayuda de otra persona.

Montaje del sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo

1. Abra las tapas protectoras (10) con la llave (3) a ambos lados y levántelas.
2. Tire de la fijación rápida (11) en la dirección indicada por la flecha y ábrala girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope.

Indicación importante:

No toque el techo del vehículo ni el techo corredizo panorámico con las patas del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo. De lo contrario, podría arañar o dañar la pintura o el cristal.

3. Coloque el sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo (1) sobre las barras longitudinales del techo.
4. Mida la distancia (X) entre el listón de cierre del parabrisas y el centro de la fijación rápida (11) con una cinta métrica (4).
5. Posicione el sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo (1) a la distancia (X).

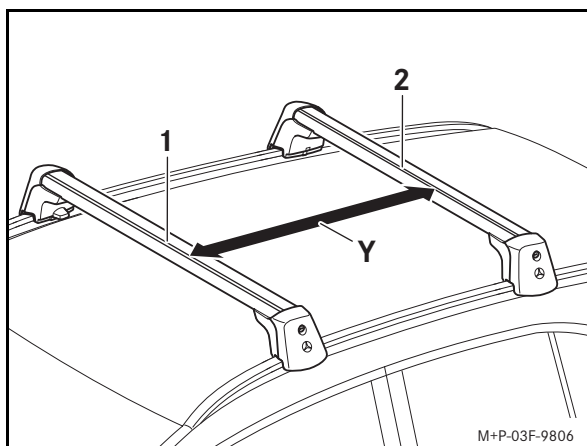
Distancia (X) = 400 mm

Indicación importante:

Asegúrese de que la garra tensora (12) y la base de apoyo (13) queden apoyadas en unión positiva en las barras longitudinales del techo.

6. Gire la fijación rápida (11) en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede enclavada de forma audible.
7. Presione la fijación rápida (11) en sentido contrario al de las agujas del reloj y enclávela.
8. Baje las tapas protectoras (10) a ambos lados y ciérrelas con la llave (3). Si no se puede cerrar la tapa protectora (10), gire algo la fijación rápida (11).

Montaje del sistema portaequipajes trasero para barras longitudinales del techo



1. Monte el sistema portaequipajes trasero para barras longitudinales del techo (2) a una distancia de (Y)¹ de la misma forma que el sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo (1).

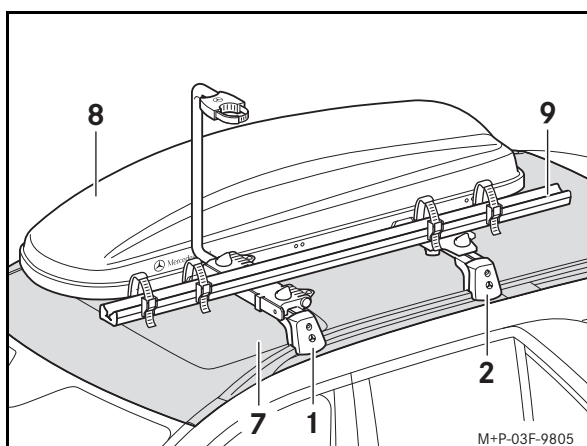
Distancia (Y) = 750 mm

Carga

Indicación importante:

Tenga en cuenta la carga autorizada sobre el techo del vehículo, vea las instrucciones de servicio del vehículo

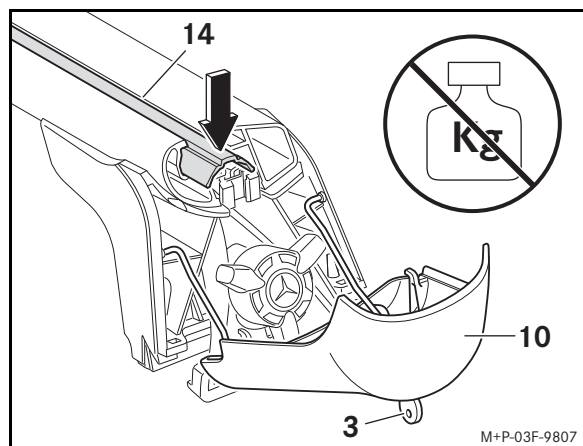
En los transportes sobre techo han de cumplirse las normas del reglamento sobre permisos de circulación y las normas locales. La carga no debe sobrepasar las medidas prescritas legalmente o deberá marcarla adecuadamente.



Determine la carga máxima del modo siguiente (ejemplo):

Carga autorizada sobre el techo (7):	75 kg
menos el peso propio del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo (1 y 2):	6,1 kg
menos el peso propio de las superestructuras portantes (8 y 9):	19 kg
Carga máxima:	49,9 kg

Montaje de las superestructuras portantes



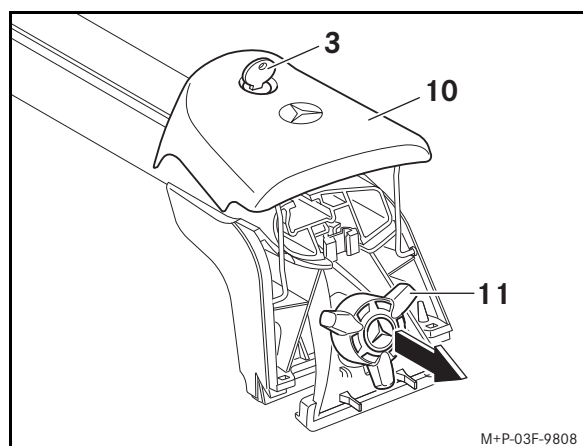
1. Abra las tapas protectoras (10) en los sistemas portaequipajes para barras longitudinales del techo (1 y 2) con la llave (3) y bájelas.

Indicación importante:

No someta a carga las cubiertas abiertas. Las cubiertas podrían dañarse o romperse.

2. Inserte la fijación de la superestructura en la ranura (14). Consulte las instrucciones de montaje de las superestructuras portantes correspondientes para obtener indicaciones más detalladas.
3. Levante las tapas protectoras (10) a ambos lados y ciérrelas con la llave (3).

Desmontaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo



1. Abra las tapas protectoras (10) con la llave (3) y levántelas.
2. Tire de la fijación rápida (11) en la dirección indicada por la flecha y ábrala girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope.
3. Retire el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo (1 y 2) de las barras longitudinales del techo.
4. Gire la fijación rápida (11) en el sentido de las agujas del reloj hasta que note una resistencia.
5. Presione la fijación rápida (11) en sentido contrario al de las agujas del reloj y enclávela.
6. Baje las tapas protectoras (10) a ambos lados y ciérrelas con la llave (3). Si no se puede cerrar la tapa protectora (10), gire algo la fijación rápida (11).

Indicación

Guarde el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo en un lugar seco y seguro.

Mercedes-Benz recomienda el uso de la bolsa de transporte y almacenaje para los soportes básicos y el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo.

1. Distancia entre ranuras



Complimenti per aver scelto il nuovo supporto mancorrenti originale Mercedes-Benz.

Il suo utilizzo Le consentirà di apprezzare tutti i vantaggi del Suo veicolo.

Validità

Le presenti Istruzioni di montaggio dei supporti mancorrenti sono approvate per la Mercedes-Benz GLA, serie H247, e la Mercedes-Benz EQA, serie H243.

I supporti mancorrenti servono a trasportare oggetti sul tetto del veicolo. Per fissare il carico trasportato, oltre ai supporti mancorrenti, sono necessari sistemi modulari di trasporto per supporti (box per il tetto, portasci, ecc.). Per motivi di sicurezza la Mercedes-Benz raccomanda di utilizzare esclusivamente accessori approvati per l'utilizzo in abbinamento ai presenti supporti mancorrenti.

Componenti

- (1) Supporto mancorrenti anteriore
- (2) Supporto mancorrenti posteriore
- (3) Chiave (2 unità)
- (4) Metro a nastro

Punti contrassegnati

- (5) Sede di montaggio anteriore sinistra
- (6) Sede di montaggio posteriore sinistra

Dati tecnici

Peso proprio dei supporti mancorrenti:	6,1 kg
Carico massimo sul tetto:	75 kg
Carico massimo ammesso sui supporti mancorrenti:	68,9 kg
Larghezza utile dei supporti mancorrenti:	990 mm
Altezza del sistema modulare dei supporti mancorrenti ^a :	110 mm
a. Altezza supplementare dei supporti mancorrenti da aggiungere all'altezza del veicolo.	

Avvertenze generali

Attenersi scrupolosamente ad ogni singola operazione descritta nelle Istruzioni di montaggio, alle avvertenze, alle avvertenze generali per la sicurezza e alle indicazioni.

In caso di difficoltà durante il montaggio rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

Avvertenze di sicurezza importanti



AVVERTENZA

Montare i supporti mancorrenti esclusivamente sulla Mercedes-Benz GLA, serie H247, o sulla Mercedes-Benz EQA, serie H243, e conformemente alle presenti Istruzioni di montaggio.

In caso contrario i supporti mancorrenti, i sistemi modulari di trasporto per supporti e/o il carico potrebbero staccarsi dal veicolo, provocando lesioni al guidatore e ad altre persone e/o danni materiali anche al veicolo stesso.



AVVERTENZA

La sistemazione di carichi sul tetto determina una maggiore resistenza aerodinamica e uno spostamento verso l'alto del baricentro del veicolo. Ciò causa una modifica del comportamento di marcia del veicolo. Il peso aggiuntivo sul tetto del veicolo può ad esempio compromettere l'effetto frenante, il comportamento in curva e la capacità di ripresa del veicolo.

Anche in assenza di carico, ma con i supporti mancorrenti montati, non superare pertanto la velocità massima di 130 km/h e guidare sempre con particolare cautela.

Adegua sempre il proprio stile di guida alle condizioni stradali, alla situazione del traffico e alle condizioni meteorologiche. Guidare con particolare cautela in presenza di carico sul tetto.



AVVERTENZA

Attenersi assolutamente al carico massimo sul tetto e alla massa totale a terra del veicolo anche in caso di utilizzo di sistemi modulari di trasporto per supporti (box per il tetto, portasci, ecc.). In caso contrario i supporti mancorrenti, i sistemi modulari di trasporto per supporti e/o il carico potrebbero staccarsi dal veicolo, provocando lesioni al guidatore e ad altre persone e/o danni materiali anche al veicolo stesso.

In caso di superamento della massa totale a terra, la sicurezza di marcia risulta compromessa, le caratteristiche di marcia e il comportamento di sterzata e di frenata possono peggiorare notevolmente. I pneumatici sovraccarichi possono surriscaldarsi e scoppiare. In questo caso sussiste il pericolo di incidenti!

Osservare sempre la massa totale a terra del veicolo, considerando sia il carico utile che gli occupanti.

Con i supporti mancorrenti montati potrebbe non essere possibile aprire completamente il tetto scorrevole panoramico. Per consentire la ventilazione dell'abitacolo, è tuttavia ancora possibile sollevare il tetto scorrevole panoramico. In caso di contatto con un supporto mancorrenti approvato dalla Mercedes-Benz il tetto scorrevole panoramico si abbassa leggermente ma la parte posteriore rimane sollevata.

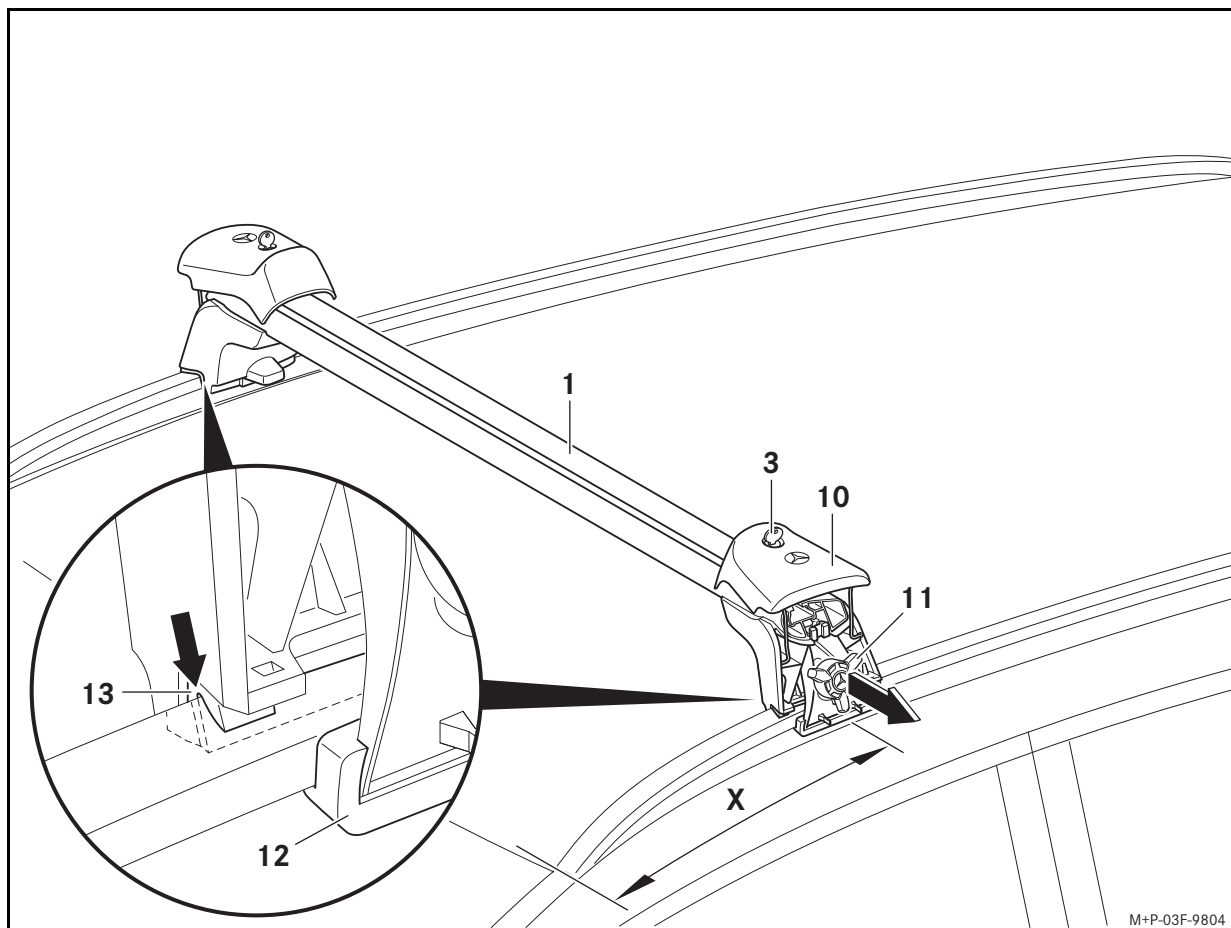
Con i sistemi modulari di trasporto per supporti montati (box per il tetto, portasci, ecc.) assicurarsi di poter aprire completamente il portellone posteriore.

Tenere conto della variazione delle dimensioni del veicolo in seguito al montaggio dei supporti mancorrenti.

Non accedere a un impianto di lavaggio automatico con i supporti mancorrenti montati.

Per motivi di sicurezza e di risparmio di carburante si consiglia di smontare i supporti mancorrenti quando non vengono utilizzati.

Assicurare una ripartizione uniforme del carico sul tetto su tutti i supporti mancorrenti.



Montaggio dei supporti mancorrenti



AVVERTENZA

Controllare il saldo posizionamento dei supporti mancorrenti prima di iniziare la marcia e anche durante un lungo viaggio. In caso di necessità ritensionare il dispositivo a serraggio rapido. Ripetere questo controllo in base alle caratteristiche del fondo stradale a intervalli regolari, tuttavia al più tardi dopo 2.500 km di utilizzo continuo.

Non utilizzare supporti mancorrenti o sistemi modulari di trasporto per supporti danneggiati o difettosi. In caso contrario i supporti mancorrenti potrebbero staccarsi dal veicolo insieme ai sistemi modulari di trasporto per supporti e al carico trasportato causando lesioni al guidatore e ad altre persone e/o danni materiali anche al veicolo stesso.

Il montaggio/lo smontaggio viene descritto per il supporto mancorrente anteriore (1). Il montaggio/lo smontaggio del supporto mancorrente posteriore (2) deve essere effettuato in maniera analoga.

Eseguire il montaggio/lo smontaggio facendosi aiutare da una seconda persona.

Montaggio del supporto mancorrenti anteriore

1. Aprire i cappucci di protezione (10) su entrambi i lati con la chiave (3) e sollevarli.
2. Tirare il dispositivo a serraggio rapido (11) nella direzione indicata dalla freccia e ruotarlo in senso antiorario fino all'arresto.

Importante!

Evitare il contatto dei piedini del supporto mancorrenti con il tetto del veicolo e con il tetto scorrevole panoramico. In caso contrario la vernice o il vetro possono graffiarsi o subire danni.

3. Montare il supporto mancorrenti anteriore (1) sul mancorrente.
4. Con un metro a nastro (4) misurare la distanza (X) tra il listello terminale del parabrezza e il centro del dispositivo a serraggio rapido (11).
5. Posizionare il supporto mancorrenti anteriore (1) alla distanza (X).

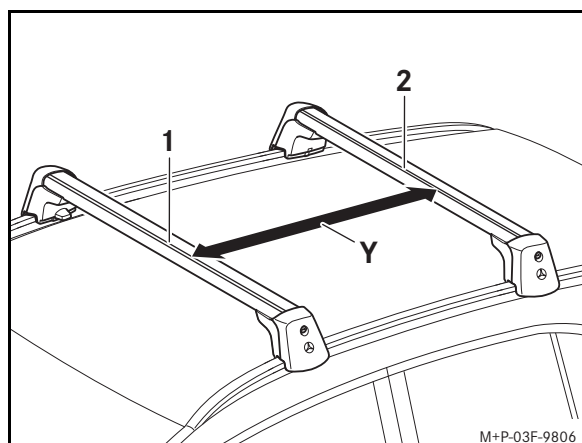
Distanza (X) = 400 mm

Importante!

Assicurarsi che la graffa di serraggio (12) e la base di appoggio (13) aderiscano perfettamente al mancorrente.

6. Ruotare il dispositivo a serraggio rapido (11) in senso orario fino allo scatto in sede.
7. Premere il dispositivo a serraggio rapido (11) nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia e farlo scattare in sede.
8. Ribaltare verso il basso i cappucci di protezione (10) su entrambi i lati e chiuderli con la chiave (3). Se non è possibile chiudere il cappuccio di protezione (10), ruotare leggermente il dispositivo a serraggio rapido (11).

Montaggio del supporto mancorrenti posteriore



1. Montare il supporto mancorrenti posteriore (2) alla distanza (Y)¹ dal supporto mancorrenti anteriore (1) applicando la stessa procedura.

Distanza (Y) = 750 mm

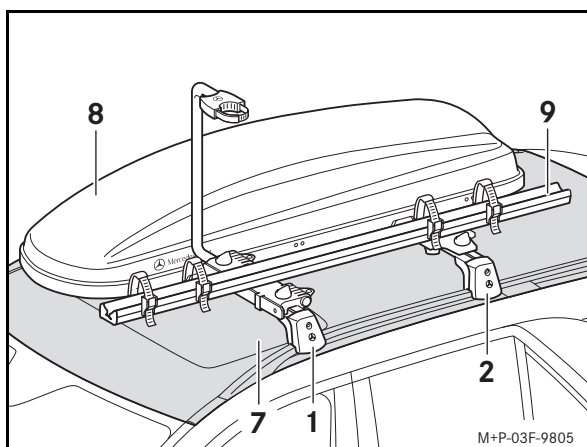
¹ Distanza tra scanalature

Carico utile

Importante!

Attenersi al carico massimo sul tetto, vedi le Istruzioni d'uso del veicolo!

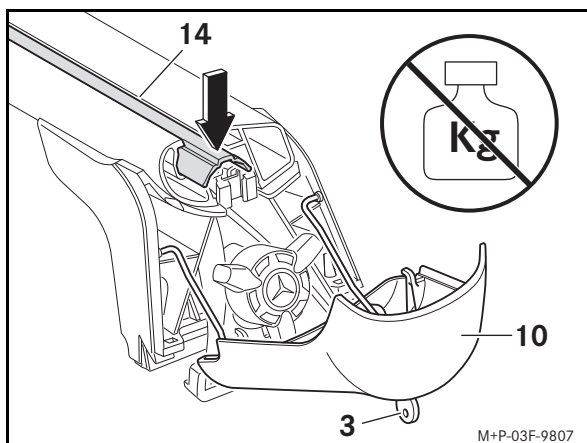
Per i trasporti sul tetto è necessario attenersi alle norme del Codice della strada, nonché a tutte le norme nazionali vigenti in materia. Il carico trasportato non deve sporgere oltre le dimensioni prescritte per legge oppure deve essere opportunamente contrassegnato.



Il carico massimo ammesso viene determinato nel seguente modo (esempio):

Carico massimo ammesso sul tetto (7):	75 kg
meno il peso proprio dei supporti mancorrenti (1 e 2):	6,1 kg
meno il peso proprio dei sistemi modulari di trasporto per supporti (8 e 9):	19 kg
Carico massimo ammesso:	49,9 kg

Montaggio di sistemi modulari di trasporto per supporti



1. Aprire i cappucci di protezione (10) sui supporti mancorrenti (1 e 2) con la chiave (3) e ribaltarli verso il basso.

Importante!

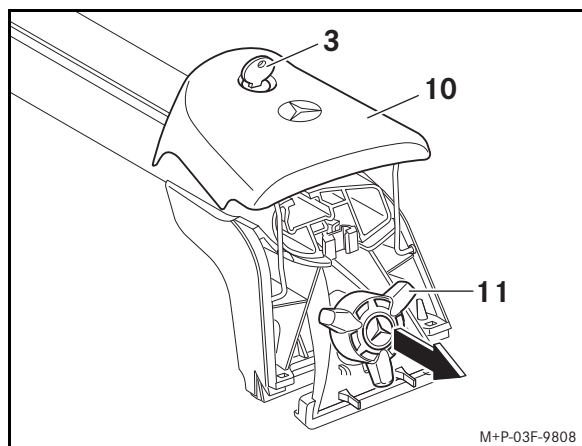
Non caricare i cappucci di protezione ribaltati verso il basso. In caso contrario i cappucci di protezione potrebbero subire dei danni o rompersi.

2. Inserire il supporto del sistema modulare di trasporto nell'incavo (14).

Ulteriori avvertenze sono riportate nelle istruzioni di montaggio dei sistemi modulari di trasporto per supporti.

3. Ribaltare verso l'alto i cappucci di protezione (10) su entrambi i lati e chiuderli con la chiave (3).

Smontaggio dei supporti mancorrenti



1. Aprire i cappucci di protezione (10) con la chiave (3) e ribaltarli verso l'alto.
2. Tirare il dispositivo a serraggio rapido (11) nella direzione indicata dalla freccia e ruotarlo in senso antiorario fino all'arresto.
3. Rimuovere il supporto mancorrente (1 e 2) dal mancorrente.
4. Ruotare il dispositivo a serraggio rapido (11) in senso orario fino ad avvertire una certa resistenza.
5. Premere il dispositivo a serraggio rapido (11) nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia e farlo scattare in sede.
6. Ribaltare verso il basso i cappucci di protezione (10) su entrambi i lati e chiuderli con la chiave (3). Se non è possibile chiudere il cappuccio di protezione (10), ruotare leggermente il dispositivo a serraggio rapido (11).

Avvertenza

Conservare i supporti mancorrenti in un luogo sicuro e pulito.

La Mercedes-Benz raccomanda l'utilizzo della custodia di trasporto e di alloggiamento per supporti di base o supporti mancorrenti.

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe originele Mercedes-Benz relingdragers.

Wij wensen u veel plezier bij en gemak van het gebruik.

Geldigheid

Deze montagehandleiding voor de relingdragers is vrijgegeven voor de Mercedes-Benz GLA, modelserie H247, en de Mercedes-Benz EQA, modelserie H243.

De relingdragers worden gebruikt voor het transport van lading op het dak van de auto. Voor het bevestigen van de lading zijn behalve de relingdragers ook nog accessoires voor op de dragers (dakbox, skidrager, etc.) nodig. Mercedes-Benz adviseert u om veiligheidsredenen uitsluitend de voor Mercedes-Benz in het kader van deze relingdragers voor gebruik goedgekeurde accessoires te gebruiken.

Afzonderlijke onderdelen

- (1) Relingdrager voor
- (2) Relingdrager achter
- (3) Sleutel (2 stuks)
- (4) Meetlint

Markeringen

- (5) Inbouwplaats linksvoor
- (6) Inbouwplaats linksachter

Technische gegevens

Eigengewicht van de relingdragers:	6,1 kg
Toegestane dakbelasting:	75 kg
Maximumbelading op de relingdragers:	68,9 kg
Nuttige breedte van de relingdragers:	990 mm
Opbouwhoogte van de relingdragers ^a :	110 mm
a. Bijkomende hoogte van de relingdragers, die bij de hoogte van de auto moet worden opgeteld.	

Algemene aanwijzingen

Volg elke handeling van deze montagehandleiding, de waarschuwingen, de algemene veiligheidsaanwijzingen en de instructies nauwkeurig op.

Als bij de montage problemen optreden, neem dan contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen



WAARSCHUWING

Monteer de relingdragers uitsluitend op de Mercedes-Benz GLA, modelserie H247, of de Mercedes-Benz EQA, modelserie H243, en conform deze montagehandleiding.

Anders kunnen de relingdragers, de accessoires voor de relingdragers en/of de lading van de auto loskomen, waardoor u of anderen letsel kunnen oplopen en/of hierdoor een ongeval en/of materiële schade, ook aan de auto, kan worden veroorzaakt.



WAARSCHUWING

De daklading biedt een groter windaangrijpingsvlak en leidt tot een hoger zwaartepunt van de auto en daarmee een veranderd weggedrag. Zo kunnen bijvoorbeeld door het extra gewicht op het dak van de auto de remwerking, het bochtgedrag en het acceleratievermogen van de auto slechter worden.

Daarom ook zonder bagage met gemonteerde relingdragers een maximumsnelheid van 130 km/h niet overschrijden en altijd met de grootst mogelijke voorzichtigheid rijden.

Pas uw rijstijl aan de weg-, verkeers- en weersomstandigheden aan en rijd altijd met de grootst mogelijke voorzichtigheid als u met een lading op het dak van de auto rijdt.



WAARSCHUWING

Houd u altijd aan de maximumdakbelasting en het toegestaan totaalgewicht van de auto, ook bij het gebruik van op de basisdrager gemonteerde accessoires (bijvoorbeeld dakbox, skidrager, etc.). Anders kunnen de relingdragers, de accessoires voor de relingdragers en/of de lading van de auto loskomen, waardoor u of anderen letsel kunnen oplopen en/of hierdoor een ongeval en/of materiële schade, ook aan de auto, kan worden veroorzaakt.

Bij overschrijding van het toegestane totaalgewicht wordt de rijveiligheid nadelig beïnvloed en kunnen de rij-eigenschappen en het stuur- en remgedrag aanzienlijk slechter worden. Overbelaste banden kunnen oververhit raken en daardoor klappen. Er bestaat gevaar voor ongevallen! Met de belading en de inzittenden altijd het toegestane totaalgewicht van de auto in acht nemen.

Bij gemonteerde relingdragers kan het panoramaschuifdak mogelijk niet volledig worden geopend. Om het interieur te ventileren, kunt u het panoramaschuifdak nog steeds omhoogbrengen. Bij contact met een door Mercedes-Benz goedgekeurde relingdrager wordt het panoramaschuifdak iets neergelaten, maar blijft achter omhoog.

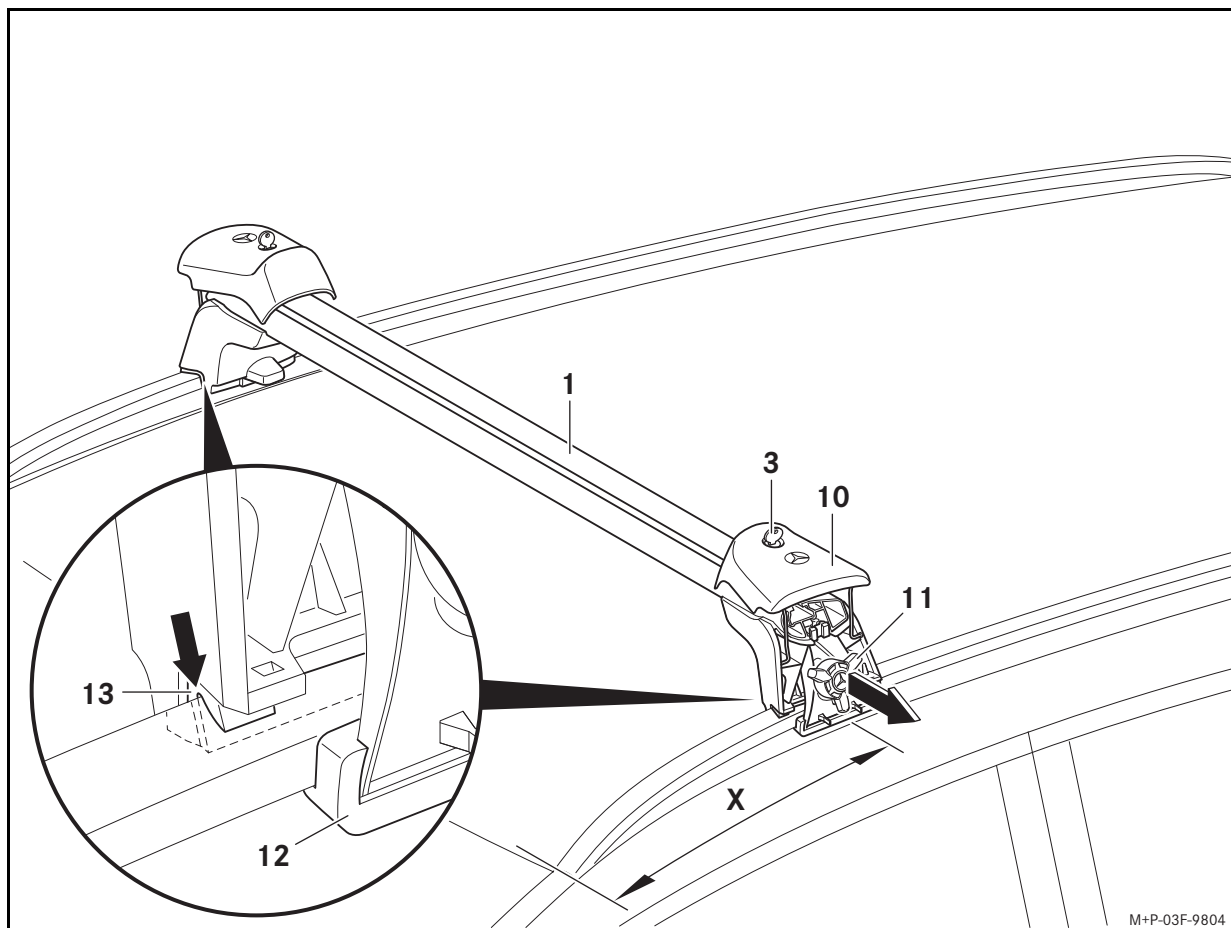
Zorg ervoor dat bij gemonteerde accessoires voor de basisdragers (dakbox, skidrager etc.) de achterklep volledig kan worden geopend.

Let op de gewijzigde afmetingen van de auto door de gemonteerde relingdragers.

Rijd nooit met gemonteerde relingdragers in een wasstraat.

Wegens veiligheidsredenen en brandstofbesparing moeten de relingdragers van de auto worden verwijderd, indien ze niet meer worden gebruikt.

Zorg dat de dakbelading altijd gelijkmatig over alle relingdragers is verdeeld.



Montage van de relingdragers



WAARSCHUWING

Controleer vóór iedere rit en regelmatig gedurende een langere reis of de relingdragers goed vastzitten. Trek de snelspanners naar behoefte aan. Herhaal de controle, afhankelijk van de toestand van het wegdek, met regelmatige intervallen, in ieder geval uiterlijk na 2.500 km continuegebruik.

Gebruik geen beschadigde of defecte relingdragers of accessoires voor de relingdragers. De relingdragers kunnen samen met de accessoires en de lading van de auto loskomen, waardoor u of anderen letsel kunnen oplopen en/of waardoor een ongeval en/of materiële schade, ook aan uw auto, kan worden veroorzaakt.

De montage/demontage wordt getoond aan de hand van de voorste relingdrager (1). De montage/demontage van de achterste relingdrager (2) moet op gelijke wijze worden uitgevoerd.

De montage/demontage met behulp van een tweede persoon uitvoeren.

Voorste relingdrager monteren

1. De afdekkappen (10) aan beide zijden met de sleutel (3) ontgrendelen en opklappen.
2. De snelspanner (11) in de richting van de pijl trekken en linksom tot de aanslag opendraaien.

Belangrijk!

Het dak van de auto en het panoramaschuifdak niet met de voeten van de relingdragers raken. Anders kan de lak of het glas worden bekrast of beschadigd.

3. De voorste relingdrager (1) op dakreling aanbrengen.
4. Met de rolmaat (4) de afstand (X) tussen de afsluitlijst van de voorruit en het midden van de snelspanner (11) meten.
5. De voorste relingdrager (1) op de afstand (X) plaatsen.

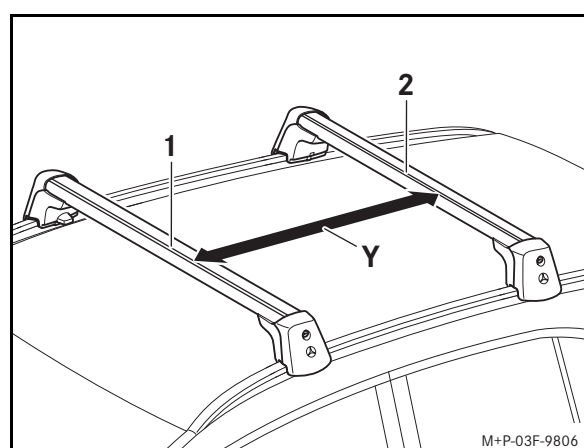
Afstand (X)= 400 mm

Belangrijk!

De spanklauw (12) en de steun (13) vormvast op de dakreling aanbrengen.

6. De snelspanner (11) rechtsonder draaien, tot hij hoorbaar aangrijpt.
7. De snelspanner (11) tegen de richting van de pijl drukken en vergrendelen.
8. De afdekkappen (10) aan beide zijden omlaag klappen en met de sleutel (3) afsluiten. Als de afdekkap (10) niet kan worden afgesloten, de snelspanner (11) iets draaien.

Achterste relingdrager monteren



1. De achterste relingdrager (2) op de afstand (Y)¹ op dezelfde wijze als de voorste relingdrager (1) aanbrengen.

Afstand (Y)= 750 mm

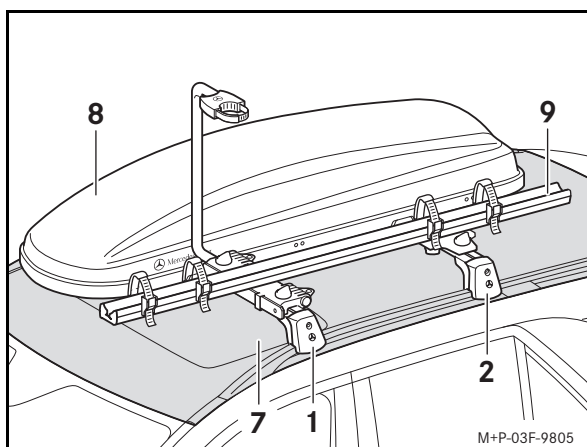
¹ Afstand van groef tot groef

Belading

Belangrijk!

Let op de toegestane dakbelasting van de auto, zie de handleiding van de auto!

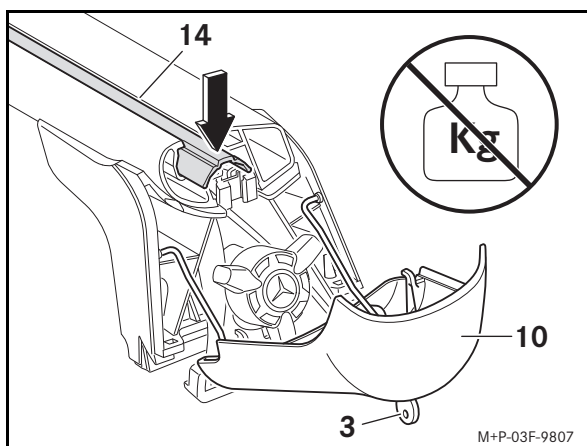
Bij het vervoer van bagage of lading op het dak alle landspecifieke voorschriften en verkeersreglementen in acht nemen. De lading mag niet buiten de wettelijk voorgeschreven afmetingen uitsteken, respectievelijk moet volgens de regels gemarkeerd worden.



De maximumbelading bepaalt u als volgt (voorbeeld):

Toegestane dakbelasting (7):	75 kg
verminderd met het eigengewicht van de relingdragers (1 en 2):	6,1 kg
verminderd met het eigengewicht van de accessoires voor de basisdragers (8 en 9):	19 kg
Maximumbelading:	49,9 kg

Montage van accessoires voor de basisdragers



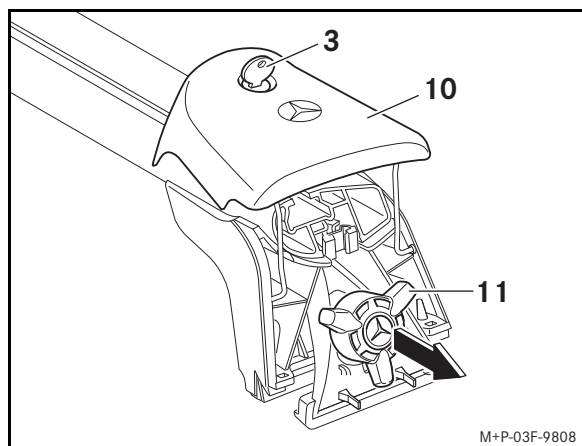
1. De afdekkappen (10) van de relingdragers (1 en 2) met de sleutel (3) ontgrendelen en omlaag klappen.

Belangrijk!

Belast de naar beneden opengeklapte afdekkappen niet. De afdekkappen kunnen worden beschadigd of kunnen afbreken.

2. De houder van het accessoire in de groef (14) schuiven.
Meer aanwijzingen kunt u vinden in de montagehandleiding van het betreffende accessoire voor de basisdragers.
3. De afdekkappen (10) aan beide zijden omhoog klappen en met de sleutel (3) afsluiten.

Demontage van de relingdragers



1. De afdekkappen (10) met de sleutel (3) ontgrendelen en omhoog klappen.
2. De snelspanner (11) in de richting van de pijl trekken en linksom tot de aanslag opendraaien.
3. De relingdragers (1 en 2) van de dakreling verwijderen.
4. De snelspanner (11) rechtsom draaien, tot een weerstand voelbaar is.
5. De snelspanner (11) tegen de richting van de pijl drukken en vergrendelen.
6. De afdekkappen (10) aan beide zijden omlaag klappen en met de sleutel (3) afsluiten. Als de afdekkap (10) niet kan worden afgesloten, de snelspanner (11) iets draaien.

Aanwijzing

De relingdragers schoon en veilig opbergen.

Mercedes-Benz adviseert het gebruik van de transport- en opbergtas voor basis- of relingdragers.



Σας συγκαίρουμε για την αγορά των νέων γνήσιων μπαρών οροφής Mercedes-Benz.

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε τη χρήση τους.

Ισχύς

Αυτές οι οδηγίες τοποθέτησης των μπαρών οροφής έχουν εγκριθεί για τη Mercedes-Benz GLA, κατασκευαστική σειρά H247 και την Mercedes-Benz EQA, κατασκευαστική σειρά H243.

Οι μπάρες οροφής χρησιμεύουν στη μεταφορά φορτίου πάνω στην οροφή του οχήματος. Για τη στερέωση του φορτίου απαιτούνται, εκτός από τις μπάρες οροφής, κατάλληλα πρόσθετα στοιχεία (μπαγκαζιέρα οροφής, βάση για πέδιλα του σκι, κ.λπ.). Για λόγους ασφαλείας, η Mercedes-Benz σας συνιστά να χρησιμοποιείτε, για αυτές τις μπάρες οροφής, μόνο αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί για χρήση από τη Mercedes-Benz.

Μεμονωμένα εξαρτήματα

- (1) Μπάρα οροφής μπροστά
- (2) Μπάρα οροφής πίσω
- (3) Κλειδί (2 τεμάχια)
- (4) Ταινία μέτρησης

Θέσεις επισήμανσης

- (5) Σημείο τοποθέτησης μπροστά αριστερά
- (6) Σημείο τοποθέτησης πίσω αριστερά

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Καθαρό βάρος της μπάρας οροφής:	6,1 kg
Επιτρεπόμενο φορτίο οροφής:	75 kg
Μέγιστο ωφέλιμο φορτίο επάνω στις μπάρες οροφής:	68,9 kg
Ωφέλιμο πλάτος των μπαρών οροφής:	990 mm
Ύψος τοποθέτησης των μπαρών οροφής ^a :	110 mm

a. Πρόσθετο ύψος των μπαρών οροφής, το οποίο πρέπει να συνυπολογίζεται στο ύψος του οχήματος.

Γενικές οδηγίες

Πρέπει να τηρείτε επακριβώς κάθε βήμα εργασίας των οδηγιών τοποθέτησης, τις προειδοποιητικές οδηγίες, τις γενικές οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις.

Σε περίπτωση που παρατηρηθούν δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz συνιστά έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών σε σχέση με τις εικόνες των οδηγιών τοποθέτησης.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τοποθετείτε τις μπάρες οροφής αποκλειστικά στη Mercedes-Benz GLA, κατασκευαστική σειρά H247, ή στη Mercedes-Benz EQA, κατασκευαστική σειρά H243, και σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες τοποθέτησης.

Διαφορετικά, οι μπάρες οροφής, τα πρόσθετα στοιχεία τους ή/και το φορτίο μπορεί να απελευθερωθούν από το όχημα και, συνεπώς, να τραυματιστείτε εσείς και άλλα άτομα ή/και να προκληθούν υλικές ζημιές, ακόμη και στο όχημά σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το φορτίο οροφής δημιουργεί μεγαλύτερη εκτεθειμένη επιφάνεια στον άνεμο και έχει ως αποτέλεσμα την μετατόπιση του κέντρου βάρους του οχήματος ψηλότερα και, κατά συνέπεια, την αλλαγή της οδικής συμπεριφοράς. Το επιπλέον βάρος στην οροφή του οχήματος μπορεί, για παράδειγμα, να επιδεινώσει τη λειτουργία των φρένων, τη συμπεριφορά του οχήματος στις στροφές και την επιτάχυνσή του.

Για το σκοπό αυτό, ακόμη και όταν δεν έχετε φορτίο, μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ταχύτητα των 130 χλμ./ώρα όταν είναι τοποθετημένες οι μπάρες οροφής και οδηγείτε πάντα με πολλή προσοχή.

Προσαρμόζετε πάντα τον τρόπο που οδηγείτε στις τρέχουσες συνθήκες του δρόμου, τις συνθήκες της οδικής κυκλοφορίας και τις καιρικές συνθήκες και οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή όταν έχετε φορτίο στην οροφή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρείτε οπωσδήποτε το μέγιστο φορτίο οροφής και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του οχήματος ακόμη και σε περίπτωση χρήσης πρόσθετων στοιχείων (μπαγκαζιέρα οροφής, βάση σκι, κ.λπ.). Διαφορετικά, μπορεί να απελευθερωθούν οι μπάρες οροφής, τα πρόσθετα στοιχεία τους ή/και το φορτίο από το όχημα και, συνεπώς, να τραυματιστείτε εσείς και άλλα άτομα ή/και να προκληθούν υλικές ζημιές, ακόμη και στο όχημά σας.

Σε περίπτωση υπέρβασης του επιτρεπόμενου συνολικού βάρους, επηρεάζεται δυσμενώς η οδική ασφάλεια και ενδέχεται να επιδεινωθούν σε μεγάλο βαθμό τα χαρακτηριστικά οδήγησης, καθώς και η συμπεριφορά διεύθυνσης και πέδησης του οχήματος. Τα ελαστικά που φέρουν υπερβολικό φορτίο ενδέχεται να υπερθερμανθούν και, λόγω αυτού, να σκάσουν. Κίνδυνος ατυχήματος!

Το ωφέλιμο φορτίο μαζί με τους επιβάτες του οχήματος δεν πρέπει να υπερβαίνει ποτέ το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του οχήματος.

Όταν είναι τοποθετημένες οι μπάρες οροφής, ενδέχεται να μην μπορεί να ανοίξει πλήρως η πανοραμική συρόμενη οροφή. Για τον αερισμό του εσωτερικού του οχήματος, μπορείτε να ανασηκώσετε την πανοραμική συρόμενη οροφή. Αν η πανοραμική συρόμενη οροφή έρθει σε επαφή με μια εγκεκριμένη από τη Mercedes-Benz μπάρα οροφής, χαμηλώνει λίγο, αλλά παραμένει υπερυψωμένη στο πίσω μέρος.

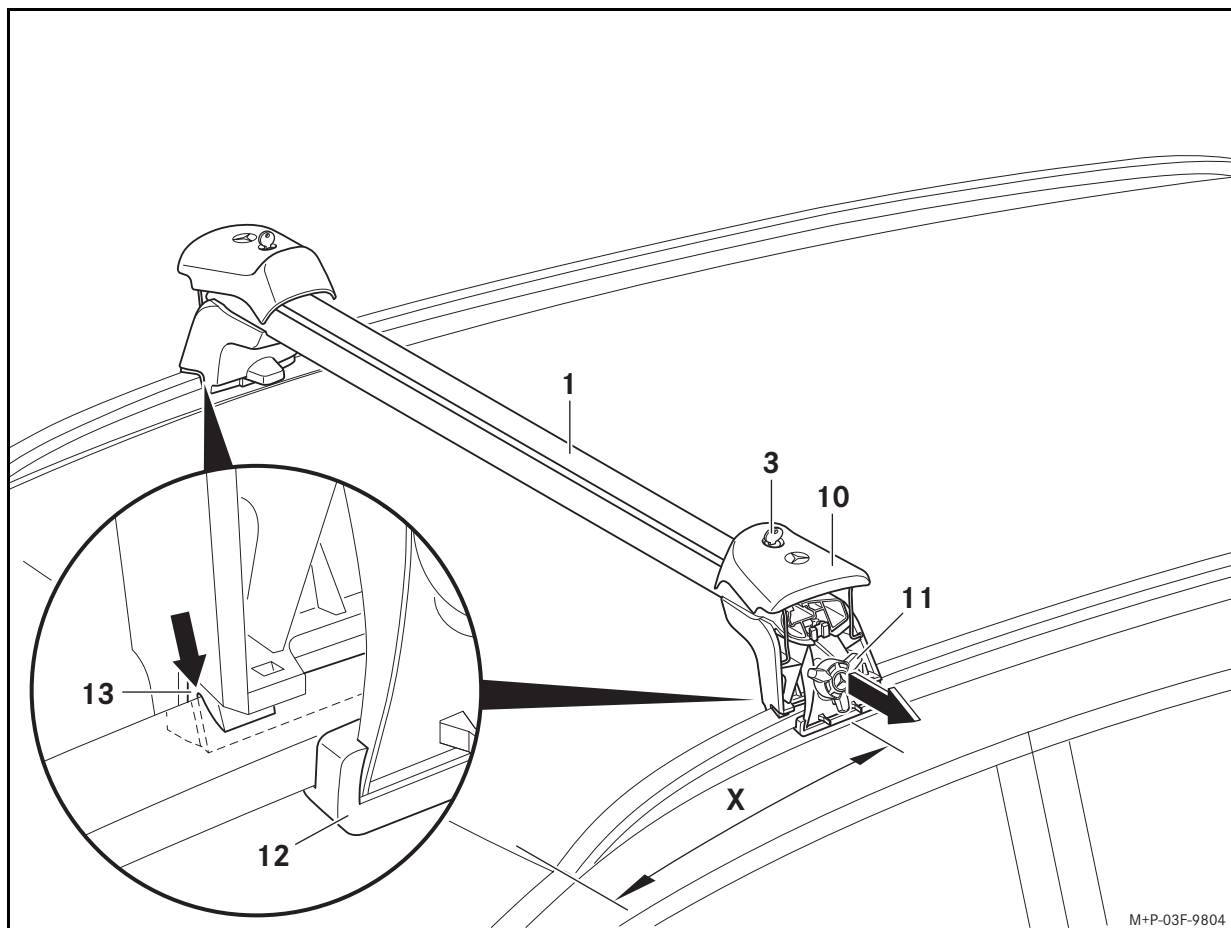
Αν έχετε τοποθετήσει πρόσθετα στοιχεία (μπαγκαζιέρα οροφής, βάση για πέδιλα του σκι, κ.λπ.) βεβαιωθείτε ότι το πίσω καπό ανοίγει εντελώς.

Λάβετε υπόψη τις τροποποιημένες διαστάσεις του οχήματος λόγω των τοποθετημένων μπαρών οροφής.

Μην εισέρχετε σε πλυντήριο αυτοκινήτων με τοποθετημένες τις μπάρες οροφής.

Για λόγους ασφαλείας και εξοικονόμησης καυσίμου οι μπάρες οροφής πρέπει να αφαιρούνται από το όχημα όταν δεν χρησιμοποιούνται.

Διασφαλίζετε την ομοιόμορφη κατανομή του φορτίου οροφής σε όλες τις μπάρες οροφής.



M+P-03F-9804

Τοποθέτηση των μπαρών οροφής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από κάθε διαδρομή, αλλά και στη διάρκεια μεγάλων διαδρομών, ελέγχετε εάν οι μπαρές οροφής εφαρμόζουν καλά. Αν χρειάζεται, σφίξτε ξανά τους ταχυεντατήρες. Επαναλάβετε αυτόν τον έλεγχο, ανάλογα με την ποιότητα του οδοστρώματος, ανά τακτά διαστήματα, ωστόσο το αργότερο μετά από 2500 km συνεχούς χρήσης.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή ελαττωματικές μπαρές οροφής ή πρόσθετα εξαρτήματα. Οι μπαρές οροφής μπορεί να απελευθερωθούν μαζί με τα πρόσθετα εξαρτήματα και το φορτίο από το όχημα, προκαλώντας τραυματισμούς σε εσάς και άλλα άτομα ή/και υλικές ζημιές, ακόμη και στο όχημά σας.

Η τοποθέτηση/εξαγωγή παρουσιάζεται στην μπροστινή μπάρα οροφής (1). Η τοποθέτηση/εξαγωγή της πίσω μπάρας οροφής (2) πρέπει να γίνεται κατά τον ίδιο τρόπο.

Διεξάγετε την τοποθέτηση/εξαγωγή με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου.

Τοποθέτηση μπροστινής μπάρας οροφής

1. Ανοίξτε τα καπάκια (10) και στις δύο πλευρές με κλειδί (3) και γυρίστε τα προς τα επάνω.
2. Τραβήξτε τον ταχυεντατήρα (11) προς την κατεύθυνση του βέλους και περιστρέψτε τον αριστερόστροφα μέχρι τέρμα.

Σημαντικό!

Μην ακουμπάτε τις βάσεις της μπάρας οροφής στην οροφή του οχήματος ή στην πανοραμική συρόμενη οροφή. Διαφορετικά μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές ή ζημιές στη βαφή ή/και στο κρύσταλλο.

3. Τοποθετήστε την μπροστινή μπάρα οροφής (1) πάνω στις ράγες οροφής.
4. Μετρήστε με την ταινία μέτρησης (4) την απόσταση (X) ανάμεσα στην τερματική ράβδο του μπροστινού παρμπρίζ και το κέντρο του ταχυεντατήρα (11).
5. Τοποθετήστε την μπροστινή μπάρα οροφής (1) σε απόσταση (X).

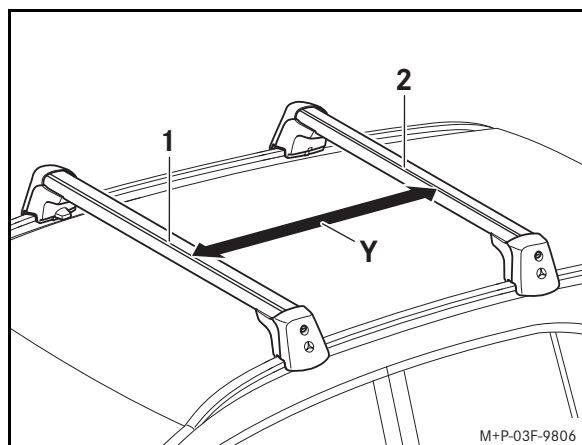
Απόσταση (X)= 400 mm

Σημαντικό!

Προσέξτε, ώστε η προεξοχή ασφάλισης (12) και το επίθεμα (13) να εφαρμόζουν απόλυτα στις ράγες οροφής.

6. Περιστρέψτε δεξιόστροφα τον ταχυεντατήρα (11), μέχρι να ακουστεί ότι ασφάλισε.
7. Πιέστε τον ταχυεντατήρα (11) αντίθετα από την κατεύθυνση του βέλους και ασφαλίστε τον.
8. Γυρίστε προς τα κάτω τα καπάκια (10) και στις δύο πλευρές και ασφαλίστε με το κλειδί (3). Αν δεν μπορεί να κλειδώσει το καπάκι (10), περιστρέψτε λίγο τον ταχυεντατήρα (11).

Τοποθέτηση πίσω μπάρας οροφής



M+P-03F-9806

1. Τοποθετήστε την πίσω μπάρα οροφής (2) σε απόσταση (Y)¹ ανάλογα με την μπροστινή μπάρα οροφής (1).

Απόσταση (Y)= 750 mm

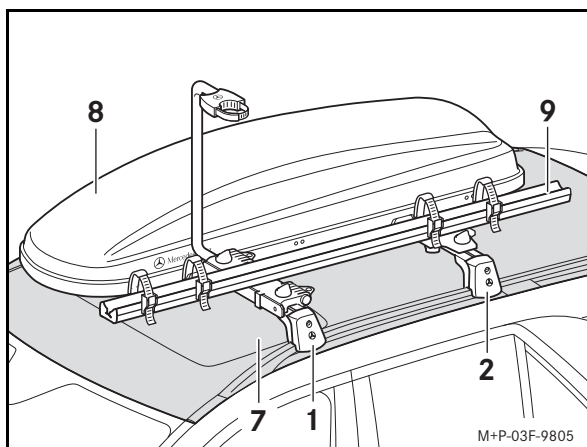
1. Απόσταση από εγκοπή σε εγκοπή

Ωφέλιμο φορτίο

Σημαντικό!

Λάβετε υπόψη το επιτρεπόμενο φορτίο οροφής του οχήματος, βλ. Οδηγίες Χρήσης του οχήματος!

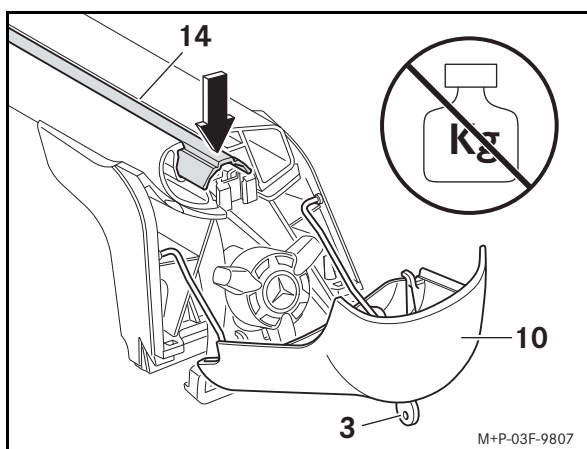
Για μεταφορές στην οροφή πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι προδιαγραφές του Νόμου περί εγκρίσεως τύπου των οχημάτων, καθώς και όλοι οι εθνικοί κανονισμοί. Το φορτίο δεν επιτρέπεται να προεξέχει πάνω από τις νομικά προδιαγραφόμενες διαστάσεις και πρέπει να φέρει τις κατάλληλες επισημάνσεις.



Το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο προσδιορίζεται ως εξής (παράδειγμα):

Επιτρεπόμενο φορτίο οροφής (7):	75 kg
Μείον το καθαρό βάρος των μπαρών οροφής (1 και 2):	6,1 kg
Μείον το καθαρό βάρος των πρόσθετων εξαρτημάτων (8 και 9):	19 kg
Μέγιστο ωφέλιμο φορτίο	49,9 kg

Τοποθέτηση πρόσθετων στοιχείων



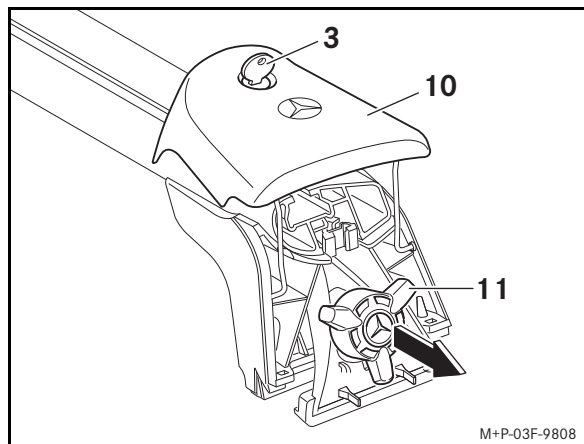
1. Ανοίξτε τα καπάκια (10) στις μπάρες οροφής (1 και 2) με κλειδί (3) και γυρίστε τα προς τα κάτω.

Σημαντικό!

Μην τοποθετείτε φορτίο πάνω στα καπάκια όταν αυτά είναι διπλωμένα προς τα κάτω. Τα καπάκια μπορεί να υποστούν ζημιά ή να σπάσουν.

2. Ωθήστε τη βάση της κατασκευής μέσα στην εγκοπή (14).
Περαιτέρω οδηγίες θα βρείτε στις οδηγίες τοποθέτησης των εκάστοτε πρόσθετων στοιχείων.
3. Γυρίστε προς τα επάνω τα καπάκια (10) και στις δύο πλευρές και ασφαλίστε με κλειδί (3).

Εξαγωγή των μπαρών οροφής



1. Ξεκλειδώστε τα καλύμματα (10) με κλειδί (3) και γυρίστε τα προς τα πάνω.
2. Τραβήξτε τον ταχυεντατήρα (11) προς την κατεύθυνση του βέλους και περιστρέψτε τον αριστερόστροφα μέχρι τέρμα.
3. Αφαιρέστε τις μπάρες οροφής (1 και 2) από τις ράγες οροφής.
4. Περιστρέψτε δεξιόστροφα τον ταχυεντατήρα (11), μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση.
5. Πιέστε τον ταχυεντατήρα (11) αντίθετα από την κατεύθυνση του βέλους και ασφαλίστε τον.
6. Γυρίστε προς τα κάτω τα καπάκια (10) και στις δύο πλευρές και ασφαλίστε με το κλειδί (3). Αν δεν μπορεί να κλειδώσει το καπάκι (10), περιστρέψτε λίγο τον ταχυεντατήρα (11).

Οδηγία

Αποθηκεύετε τις μπάρες οροφής σε καθαρό και ασφαλές σημείο.

Η Mercedes-Benz συνιστά τη χρήση μιας τσάντας μεταφοράς και φύλαξης για βασικούς φορείς ή μπάρες οροφής



Поздравляем Вас с приобретением нового оригинального рейлингового держателя "Мерседес-Бенц"!

Мы желаем Вам приятного использования.

Сфера действия

Настоящее руководство по монтажу рейлингового держателя предназначено для автомобилей "Мерседес-Бенц" GLA, модельный ряд H247, и "Мерседес-Бенц" EQA, модельный ряд H243.

Рейлинговые держатели необходимы для транспортировки груза на крыше автомобиля. Для крепления груза, помимо рейлинговых держателей, необходимы подходящие крепежные конструкции (контейнер на крышу, держатель для лыж и т. д.). Из соображений безопасности "Мерседес-Бенц" рекомендует использовать с данными рейлинговыми держателями только допущенные со стороны "Мерседес-Бенц" принадлежности.

Компоненты

- (1) Рейлинговый держатель впереди
- (2) Рейлинговый держатель сзади
- (3) Ключ (2 шт.)
- (4) Измерительная лента

Маркировка

- (5) Место установки впереди слева
- (6) Место установки сзади слева

Технические характеристики

Собственная масса рейлингового держателя:	6,1 кг
Нормативная нагрузка на крышу:	75 кг
Максимальная нагрузка на рейлинговый держатель:	68,9 кг
Полезная ширина рейлинговых держателей:	990 мм
Высота траверс рейлинговых держателей ^а :	110 мм

а. Дополнительная высота рейлинговых держателей, которую необходимо добавить к высоте автомобиля.

Общие указания

Выполняйте каждую рабочую операцию в точном соответствии с руководством по монтажу, предупредительными указаниями, общими указаниями по безопасности и указаниями.

При возникновении затруднений с монтажом обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. "Мерседес-Бенц" рекомендует для этого обратиться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

Важные указания по безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рейлинговые держатели разрешено монтировать только автомобили "Мерседес-Бенц" GLA, модельный ряд H247, или "Мерседес-Бенц" EQA, модельный ряд H243, и в соответствии с указаниями руководства по монтажу.

В противном случае рейлинговые держатели, крепежные конструкции и /или груз могут сорваться с автомобиля и травмировать Вас и окружающих и /или причинить ущерб, в т. ч. Вашему автомобилю.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Груз на крыше увеличивает площадь, воспринимающую ветровую нагрузку, и повышает центр тяжести автомобиля, в результате чего изменяются динамические свойства автомобиля. Дополнительный вес на крыше автомобиля может, например, негативно сказываться на эффективности торможения, прохождении поворотов и ускорении автомобиля. Не превышайте даже без загрузки установленных рейлинговых держателей максимальную скорость движения 130 км/ч и всегда производите движение с особой внимательностью.

Управляя автомобилем с грузом на крыше, будьте особенно осторожны, всегда согласовывайте стиль вождения с состоянием дорожного полотна, дорожными и погодными условиями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В обязательном порядке соблюдайте максимально допустимую нагрузку на крышу и полную нормативную массу автомобиля, в том числе и при использовании крепежных конструкций (контейнера на крышу, держателей для лыж и т. д.). В противном случае рейлинговые держатели, крепежные конструкции и /или груз могут сорваться с автомобиля и травмировать Вас и окружающих и /или причинить ущерб, в т. ч. Вашему автомобилю.

Превышение полной нормативной массы отрицательно сказывается на безопасности движения, ходовых и тормозных качествах, а также на управляемости автомобиля. Превышение нагрузки на шины может привести к перегреву и вследствие этого к лопанию шины. Существует опасность аварии!

При загрузке Вашего автомобиля включая массу сидящих в автомобиле всегда соблюдайте допустимые значения полной нормативной массы.

При установленных рейлинговых держателях панорамная сдвижная панель крыши может открываться неполностью. Для проветривания Вы можете приподнять панорамную сдвижную панель крыши. При соприкосновении с допущенным "Мерседес-Бенц" рейлинговым держателем панорамная сдвижная панель крыши немного опускается, но остается приподнятой в задней части.

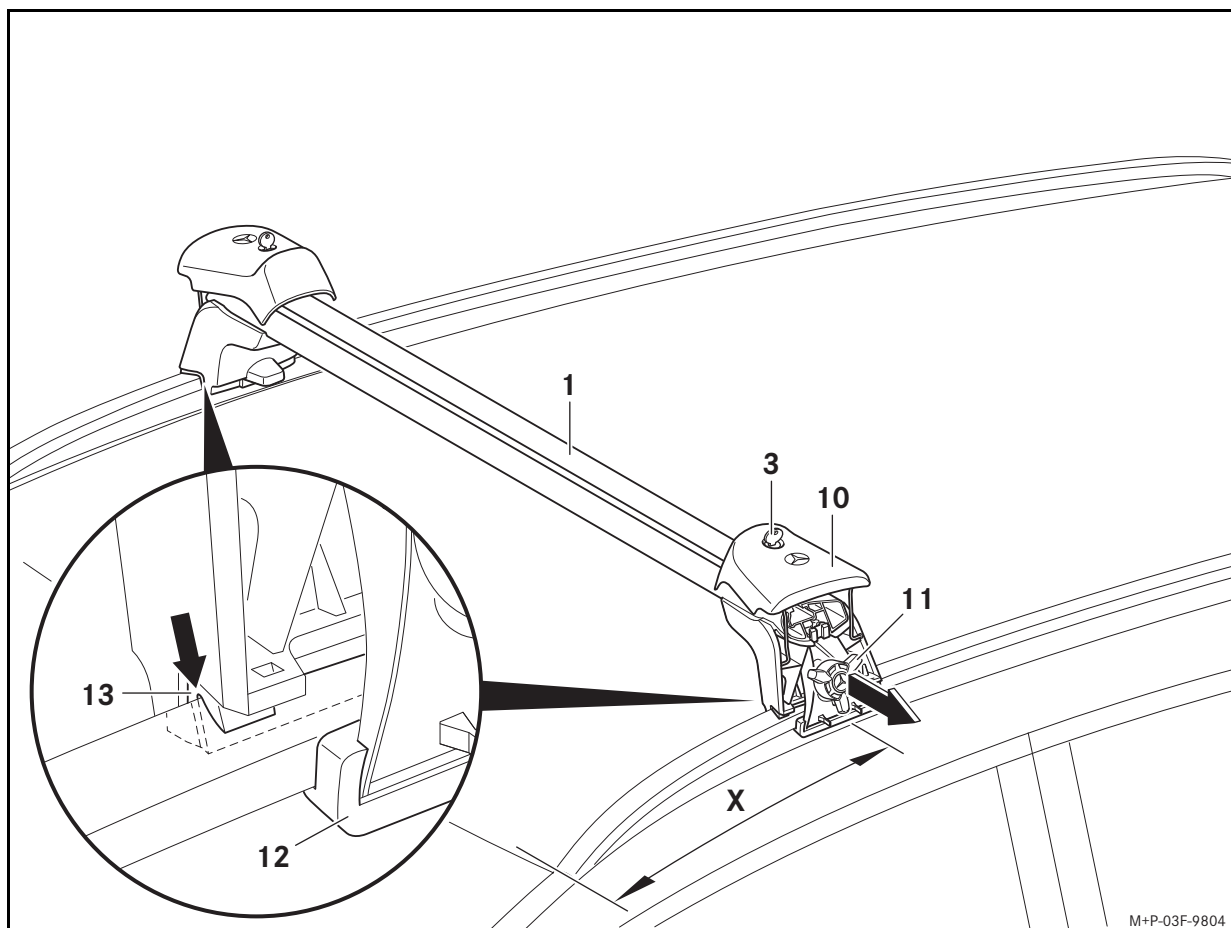
Убедитесь в том, что при установленных крепежных конструкциях (контейнере на крышу, держателе для лыж и т. д.) Вы можете полностью открыть крышку багажника / дверь багажного отделения.

Помните о том, что вследствие установки рейлингового держателя изменяются габаритные размеры автомобиля.

Не мойте автомобиль с установленными рейлинговыми держателями в автоматической моечной установке.

Из соображений безопасности и для экономии топлива рейлинговые держатели при неиспользовании следует демонтировать с крыши автомобиля.

Обеспечивайте равномерное распределение груза на все рейлинговые держатели.



M+P-03F-9804

Монтаж рейлинговых держателей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед каждой поездкой, а также во время длительной поездки проверяйте прочность крепления рейлинговых держателей. При необходимости подтяните быстродействующие запоры. Повторяйте контроль через определенное время в зависимости от состояния дороги, при длительной эксплуатации автомобиля – максимум через 2500 км.

Не пользуйтесь поврежденными или бракованными рейлинговыми держателями или крепежными конструкциями на крыше. В противном случае рейлинговые держатели вместе с крепежными конструкциями и грузом могут сорваться с автомобиля и травмировать Вас и окружающих и / или причинить ущерб, в т. ч. Вашему автомобилю.

Монтаж / демонтаж демонстрируется на примере переднего рейлингового держателя (1). Монтаж / демонтаж заднего рейлингового держателя (2) производится аналогично.

Производите монтаж / демонтаж вдвоем.

Монтаж переднего рейлингового держателя

1. Откройте защитные крышки (10) с обеих сторон с помощью ключа (3) и откиньте их вверх.
2. Потяните быстродействующий запор (11) в направлении стрелки и поверните его до упора против часовой стрелки.

Важно!

Следите за тем, чтобы опоры рейлингового держателя не соприкасались с крышей автомобиля, а также с панорамной сдвижной панелью крыши. Иначе Вы можете поцарапать или повредить лак и стекло.

3. Установите передний рейлинговый держатель (1) на рейлинг на крыше.
4. Измерьте измерительной лентой (4) расстояние (X) между замыкающей планкой ветрового стекла и серединой быстрозахимного приспособления (11).
5. Разместите передний рейлинговый держатель (1) на расстоянии (X).

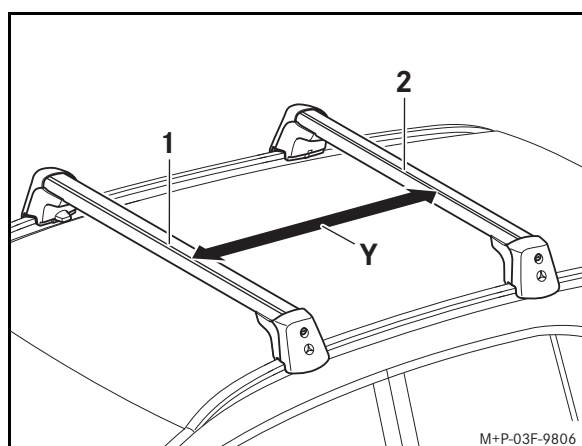
Расстояние (X) = 400 мм

Важно!

Следите за тем, чтобы натяжной захват (12) и подложка (13) плотно прилегли к рейлингу на крыше.

6. Поверните быстродействующий запор (11) по часовой стрелке до характерного щелчка.
7. Нажмите на быстродействующий запор (11) против направления стрелки и зафиксируйте.
8. Опустите защитные крышки (10) с обеих сторон вниз и закройте их на ключ (3). Если защитная крышка (10) не запирается, то немного поверните быстродействующий запор (11).

Монтаж заднего рейлингового держателя



M+P-03F-9806

1. Расположите задний рейлинговый держатель (2) на расстоянии (Y) аналогично переднему рейлинговому держателю (1).

Расстояние (Y) = 750 мм

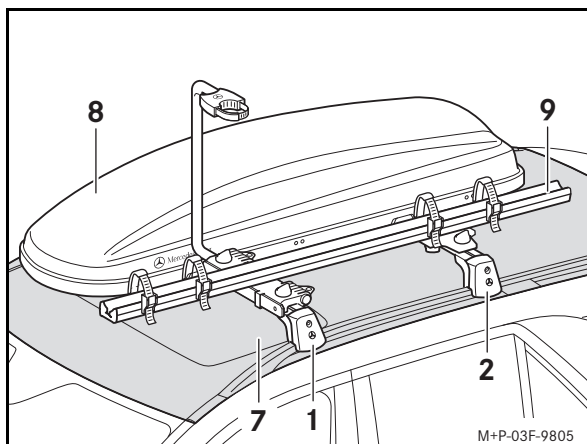
1. Расстояние между пазами

Полезная нагрузка

Важно!

Соблюдайте нормативную нагрузку на крышу автомобиля, см. руководство по эксплуатации автомобиля!

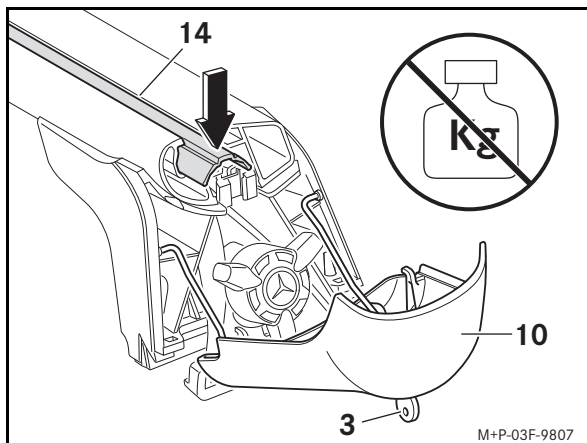
При перевозке груза на крыше необходимо соблюдать Технические требования к эксплуатации безрельсового транспорта (в Германии: StVZO), а также действующие национальные предписания. Груз не должен превышать предписанные законодательством габариты и должен иметь соответствующую маркировку.



Максимальная полезная нагрузка определяется следующим образом (пример):

Нормативная нагрузка на крышу (7):	75 кг
минус собственная масса рейлинговых держателей (1 и 2):	6,1 кг
минус собственная масса крепежных конструкций (8 и 9):	19 кг
Максимальная полезная нагрузка:	49,9 кг

Монтаж крепежных конструкций



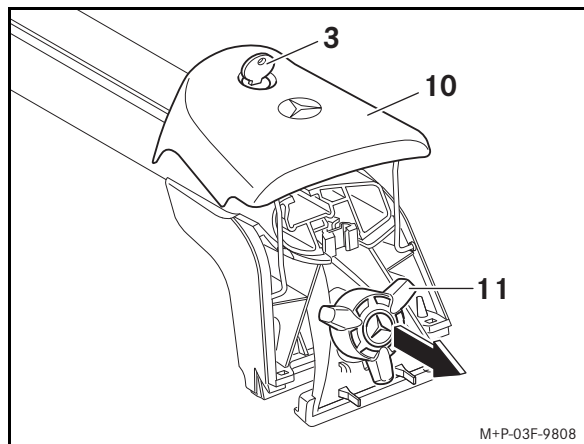
1. Откройте защитные крышки (10) на рейлинговых держателях (1 и 2) с помощью ключа (3) и откиньте их вниз.

Важно!

Не подвергайте нагрузке откиннутые вниз защитные крышки. Это может привести к повреждению или поломке защитных крышек.

2. Задвиньте держатель крепежной конструкции в паз (14).
Дальнейшие указания Вы найдете в руководстве по монтажу соответствующих крепежных конструкций.
3. Поднимите защитные крышки (10) с обеих сторон вверх и закройте их на ключ (3).

Демонтаж рейлинговых держателей



1. Откройте защитные крышки (10) с помощью ключа (3) и откиньте их вниз.
2. Потяните быстродействующий запор (11) в направлении стрелки и поверните его до упора против часовой стрелки.
3. Снимите рейлинговый держатель (1 и 2) с рейлинга на крыше.
4. Поверните быстродействующий запор (11) по часовой стрелке до ощутимого сопротивления.
5. Нажмите на быстродействующий запор (11) против направления стрелки и зафиксируйте.
6. Опустите защитные крышки (10) с обеих сторон вниз и закройте их на ключ (3). Если защитная крышка (10) не запирается, то немного поверните быстродействующий запор (11).

Указание

Положите рейлинговые держатели в чистое и надежное место.

"Мерседес-Бенц" рекомендует использовать чехол для перевозки и хранения траверс и рейлинговых держателей.

Поздравяваме Ви за покупката на новите Ви оригинални носачи за багажник върху покрива от Mercedes-Benz.

Пожелаваме Ви да използвате продукта с голямо удоволствие.

Валидност

Това ръководство за монтаж на носачи за багажник върху покрива е одобрено за Mercedes-Benz GLA, конструктивен тип H247, и Mercedes-Benz EQA, конструктивен тип H243.

Носачите за багажник върху покрива служат за транспорт на товар върху покрива на автомобила. За укрепване на товара към носачите за багажника допълнително са необходими и подходящи надстройки на багажника (покривен багажник-кутия, държач за ски и др.). От съображения за безопасност Mercedes-Benz Ви препоръчва да използвате само аксесоари, одобрени за Mercedes-Benz в комбинация с носачите за багажник върху покрива.

Отделни части

- (1) Преден носач за багажник върху покрива
- (2) Заден носач за багажник върху покрива
- (3) Ключ (2 броя)
- (4) Рулетка

Позиции на регистрационни номера

- (5) Място на монтаж отпред вляво
- (6) Място на монтаж отзад вляво

Технически данни

Собствено тегло на носачите за багажник върху покрива:	6,1 кг
Допустимо натоварване на покрива:	75 кг
Максимално допълнително натоварване върху носачите за багажника:	68,9 кг
Полезна ширина на носачите за багажника:	990 мм
Монтажна височина на носачите за багажника ^a :	110 мм

a. Допълнителна височина на носачите за багажник върху покрива, която трябва да се сметне заедно с височината на автомобила.

Общи указания

Всяка отделна стъпка от ръководството за монтаж, предупрежденията, общите съвети за безопасност и указанията трябва да се спазват точно.

Ако при монтажа възникнат затруднения, моля, обърнете се към квалифициран специализиран сервиз. За целта Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Запазва се правото за промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

Важни указания за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтирайте носачите за багажник само върху Mercedes-Benz GLA, конструктивен тип H247, или EQA, конструктивен тип H243, и съгласно ръководството за монтаж.

В противен случай носачите за багажник върху покрива, надстройките на багажника и/или товарът може да се освободят от автомобила и така да наранят Вас и други лица и/или да причинят материални щети, вкл. по автомобила Ви.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Натоварването на покрива представлява голяма повърхност на съпротивление срещу вятъра и води до повишаване на центъра на тежестта на автомобила, а по този начин и до промяна в поведението му по време на движение. Така например допълнителната тежест върху покрива на автомобила може да влоши спирачното действие, поведението в завои и възможността за ускоряване на автомобила.

Дори и без товар, когато носачите за багажник върху покрива са монтирани, не превишавайте максималната скорост от 130 км/ч и винаги шофирайте с повишено внимание.

Винаги съобразявайте стила си на шофиране с актуалните пътни условия, пътният трафик и метеорологичните условия и шофирайте много внимателно, когато има товар върху покрива.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задължително спазвайте максималното натоварване на покрива и допустимото общо тегло на автомобила, вкл. при използване на надстройки на багажника (покривен багажник-кутия, багажник за ски и др.). В противен случай носачите за багажник върху покрива, надстройките на багажника и/или товарът може да се освободят от автомобила и така да наранят Вас и други лица и/или да причинят материални щети, вкл. по автомобила Ви.

При превишаване на допустимото общо тегло безопасността на движение е намалена, характеристиките на движение, както и поведението на кормилното управление и спирачките може значително да се влошат. Претоварените гуми могат да прегреят и да се пръснат. Съществува опасност от произшествие!

Винаги спазвайте допустимото общо тегло на автомобила с товара, включително пътниците в автомобила.

При монтирани носачи за багажник е възможно панорамният плъзгач се люк да не се отваря напълно. За да проветрите купето на автомобила, можете допълнително да повдигнете панорамния плъзгач се люк. При контакт с одобрен от Mercedes-Benz багажник с борд панорамният плъзгач се люк се снижава малко, но остава повдигнат отзад.

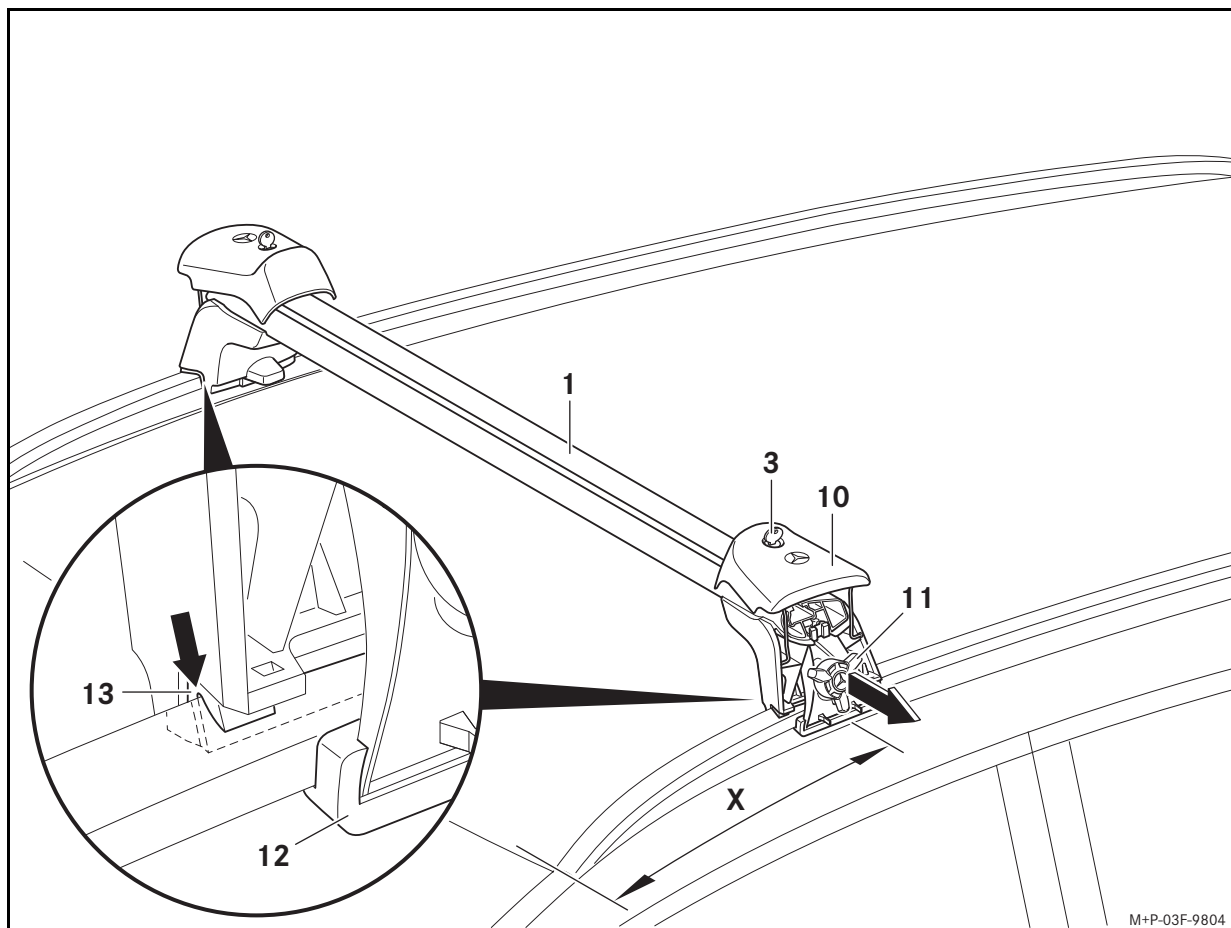
Уверете се, че при монтирани надстройки на багажника (покривен багажник-кутия, багажник за ски и др.) може напълно да отваряте задния капак на автомобила.

Вземете под внимание промяната в размерите на автомобила в резултат на монтирането на носачите за багажник върху покрива.

Не отивайте в автомивка с монтирани носачи за багажник.

От съображения за сигурност и с цел икономия на гориво носачите за багажник на покрива следва да се демонтират от автомобила, когато не се ползват.

Уверете се, че товарът е разпределен равномерно на всички носачи за багажник.



Монтаж на носачите за багажник



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверявайте за правилно закрепване на носачите за багажник върху покрива преди всяко пътуване, а също и по време на по-продължително пътуване. При необходимост дозатягайте бързозатягащото приспособление. Повтаряйте тази проверка в зависимост от състоянието на пътното платно на редовни интервали, но най-късно след 2500 км постоянно използване.

Не използвайте повреден или дефектен носач за багажник върху покрива, съотв. повредена или дефектна надстройка на багажник. Носачите за багажник биха могли да се освободят заедно с надстройките за багажник и товара от Вашия автомобил и така да наранят Вас и други лица и/или да причинят материални щети, вкл. по автомобила Ви.

Монтажът/демонтажът е изобразен на предния носач за багажник върху покрива (1). Монтажът/демонтажът на задния носач за багажника (2) трябва да се направи аналогично.

Извършвайте монтажа/демонтажа с помощта на втори човек.

Монтиране на преден багажник с борд

1. Отворете и повдигнете предпазните капачки (10) от двете страни с помощта на ключ (3).
2. Издърпайте по посока на стрелката бързодействащото затегателно приспособление (11) и го завъртете докрай обратно на часовниковата стрелка.

Важно!

Не докосвайте покрива на автомобила, както и панорамния плъзгащ се люк, с опорите на носачите за багажник. В противен случай може да надраскате боята или да повредите стъклото.

3. Поставете предния багажник с борд (1) върху борда на покрива.
4. Измерете с рулетка (4) разстоянието (X) между крайната лаястна на предното стъкло и средата на бързодействащото приспособление за затягане (11).
5. Позиционирайте предния багажник с борд (1) на разстояние (X).

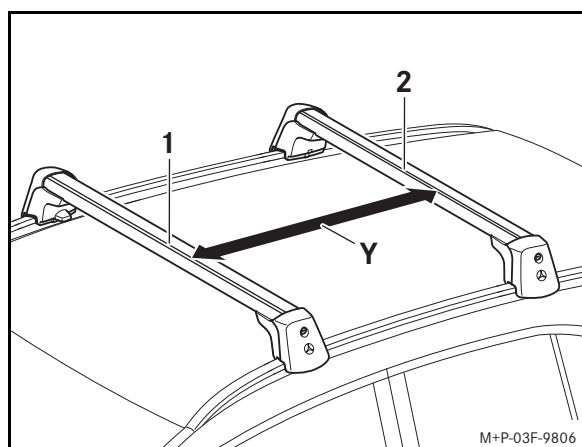
Разстояние (X) = 400 mm

Важно!

Внимавайте разпъващият зъбец (12) и подложките (13) да прилегнат съобразно формата към борда на покрива.

6. Завъртете бързодействащото затегателно приспособление (11) по посока на часовниковата стрелка, докато то се фиксира с щракване.
7. Натиснете бързодействащото затегателно приспособление (11) по посока обратна на стрелката и го фиксирайте.
8. Наклонете покриващите капачки (10) от двете страни надолу и затворете с помощта на ключ (3). Ако капачката (10) не може да се заключи, завъртете малко бързодействащото затегателно приспособление (11).

Монтиране на заден багажник с борд



1. Заден багажник с борд (2) на разстояние (Y)¹ монтирайте аналогично на предния багажник с борд (1).

Разстояние (Y) = 750 mm

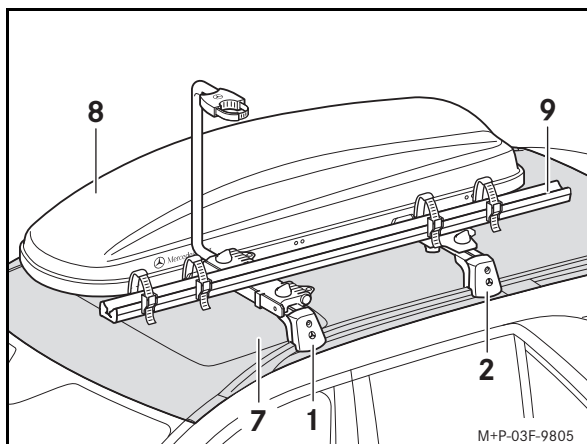
¹ Разстояние от жлеб до жлеб

Допълнително натоварване

Важно!

Спазвайте допустимото натоварване на покрива, вж. ръководство за експлоатация на автомобила!

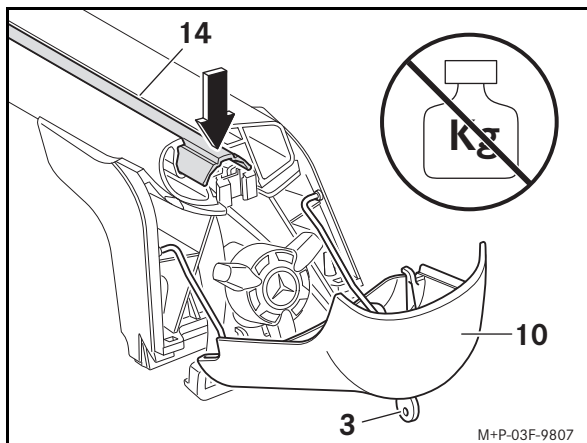
При транспортиране на товар върху покрива трябва да се спазват разпоредбите на Наредбата за издаване на разрешителни за сухопътен транспорт (StVZO), както и специфичните за страната изисквания. Товарът не трябва да надвишава определените със закон размери или трябва да бъде обозначен по съответния начин.



Максималното допълнително натоварване можете да определите, както следва (пример):

допустимо натоварване на покрива (7):	75 кг
минус собственото тегло на носачите за багажник (1 и 2):	6,1 кг
минус собствено тегло на надстройките на багажника (8 и 9):	19 кг
максимално допълнително натоварване:	49,9 кг

Монтаж на надстройки на багажника



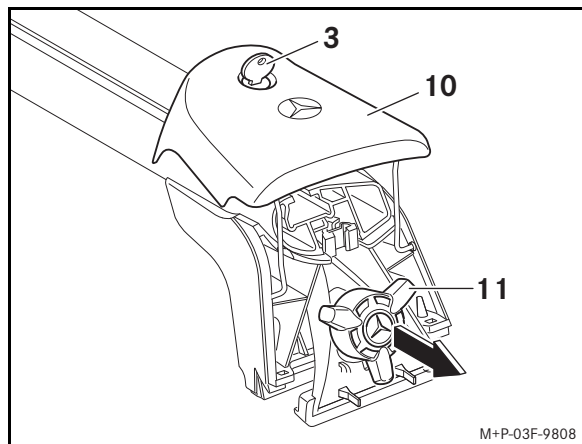
1. Отворете капачките (10) на носачите за багажник върху покрива (1 и 2) с ключ (3) и ги свалете надолу.

Важно!

Не натоварвайте наклонените надолу покриващи капачки. Покриващите капачки може да се повредят или да счупят.

2. Поставете държача на надстройката в жлеба (14).
За допълнителни указания вижте ръководството за монтаж на съответните надстройки на багажника.
3. Повдигнете предпазните капачки (10) от двете страни и затворете с помощта на ключ (3).

Демонтаж на носачите за багажник



1. Отворете капачките (10) с ключ (3) и ги завъртете нагоре.
2. Издърпайте по посока на стрелката бързодействащото затегателно приспособление (11) и го завъртете докрай обратно на часовниковата стрелка.
3. Свалете багажника с борд (1 и 2) от борда на покрива.
4. Завъртете бързодействащото затегателно приспособление (11) по посока на часовниковата стрелка, докато усетите съпротивление.
5. Натиснете бързодействащото затегателно приспособление (11) по посока обратна на стрелката и го фиксирайте.
6. Наклонете покриващите капачки (10) от двете страни надолу и затворете с помощта на ключ (3). Ако капачката (10) не може да се заключи, завъртете малко бързодействащото затегателно приспособление (11).

Указание

Приберете носачите за багажник върху покрива на чисто и сигурно място.

Mercedes-Benz Ви препоръчва да използвате чантата за транспорт и съхранение за базовите носачи или за носачите за багажник върху покрива.



Félicitations pour l'acquisition de vos nouvelles barres pour rampes de toit d'origine Mercedes-Benz.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de leur utilisation.

Validité

Ces instructions de montage des barres pour rampes de toit s'appliquent aux véhicules Mercedes-Benz GLA, série H247 et Mercedes-Benz EQA, série H243.

Les barres pour rampes de toit servent à transporter des charges sur le toit du véhicule. Outre les barres pour rampes de toit, des accessoires de portage adaptés (coffre de toit, porte-skis, etc.) sont nécessaires pour arrimer les charges. Pour des raisons de sécurité, Mercedes-Benz vous recommande de n'utiliser que des accessoires homologués pour Mercedes-Benz avec ces barres pour rampes de toit.

Détail des pièces

- (1) Barre pour rampe de toit avant
- (2) Barre pour rampe de toit arrière
- (3) Clé (2 pièces)
- (4) Mètre

Marquages

- (5) Emplacement de montage avant gauche
- (6) Emplacement de montage arrière gauche

Caractéristiques techniques

Poids propre des barres pour rampes de toit :	13.5 lbs (6.1 kg)
Charge autorisée sur le toit:	165.3 lbs (75 kg)
Charge utile maximale autorisée sur les barres pour rampes de toit:	151.8 lbs (68.9 kg)
Largeur utilisable des barres pour rampes de toit:	39 inch (990 mm)
Hauteur de montage des barres pour rampes de toit ^a :	4.3 inch (110 mm)

a. Hauteur supplémentaire des barres pour rampes de toit, à ajouter à la hauteur du véhicule.

Remarques générales

Suivez scrupuleusement, point par point, les instructions de montage, les avertissements, les consignes générales de sécurité et les recommandations d'ordre général.

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION

Ne montez les barres pour rampes de toit que sur les véhicules Mercedes-Benz GLA, série H247 ou Mercedes-Benz EQA, série H243 et conformément à ces instructions de montage.

Sinon, les barres pour rampes de toit, les accessoires de portage et/ou les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.



ATTENTION

La charge transportée sur le toit représente une augmentation de la surface exposée au vent et entraîne une élévation du centre de gravité du véhicule et par conséquent une modification de son comportement routier. Le poids supplémentaire transporté sur le toit peut par exemple altérer l'effet de freinage, la tenue de route dans les virages et la capacité d'accélération du véhicule.

Par conséquent, ne dépassez pas la vitesse maximale de 80 mph (130 km/h) et conduisez toujours avec beaucoup de prudence lors de l'utilisation des barres pour rampes de toit, même si elles ne sont pas chargées.

Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières, à la circulation et aux conditions météorologiques du moment et redoublez de prudence lorsque vous roulez avec le toit chargé.



ATTENTION

Respectez impérativement la charge maximale sur le toit et le poids total autorisé du véhicule, même lors de l'utilisation d'accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.). Sinon, les barres pour rampes de toit, les accessoires de portage et/ou les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.

Le dépassement du poids total autorisé compromet la sécurité de marche et peut considérablement altérer le comportement routier, la manœuvrabilité et le comportement au freinage. Des pneus surchargés peuvent surchauffer et par conséquent éclater. Il y a risque d'accident.

Veillez à ce que le poids total autorisé ne soit pas dépassé du fait de la charge utile, occupants compris.

Il est possible que le toit ouvrant panoramique ne se laisse pas ouvrir complètement lorsque les barres pour rampes de toit sont montées. Vous pouvez toujours soulever le toit ouvrant panoramique pour ventiler l'habitacle. En cas de contact avec une barre pour rampe de toit agréée par Mercedes-Benz, le toit ouvrant panoramique s'abaisse légèrement, mais l'arrière du toit reste soulevé.

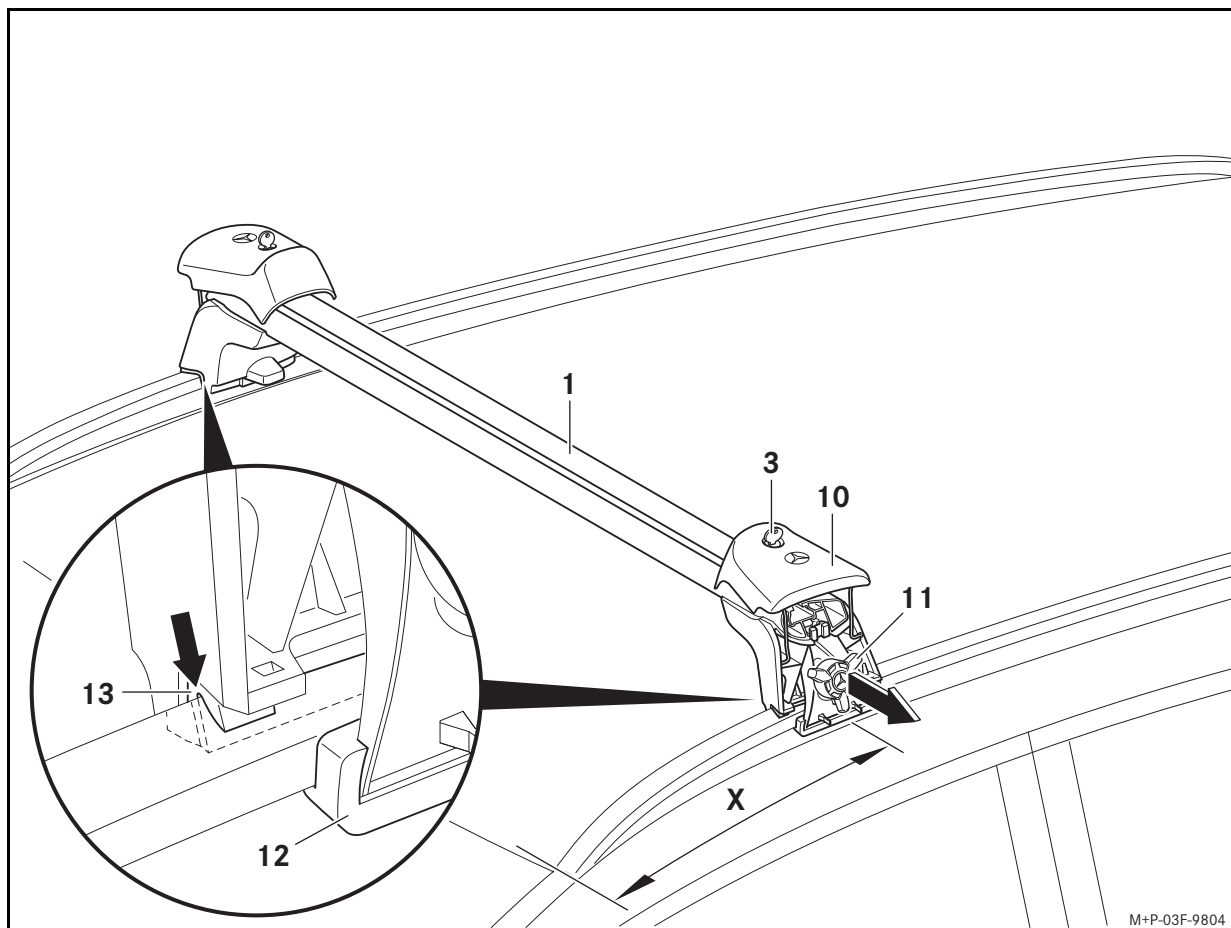
Lorsque des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.) sont montés, assurez-vous que le hayon peut être complètement ouvert.

Tenez compte de la modification des dimensions du véhicule suite au montage des barres pour rampes de toit.

Ne passez pas dans une station de lavage automatique avec les barres pour rampes de toit montées.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, nous vous recommandons de démonter les barres pour rampes de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Assurez-vous que la charge transportée sur le toit est répartie uniformément sur toutes les barres pour rampes de toit.



M+P-03F-9804

Montage des barres pour rampes de toit



ATTENTION

Contrôlez la fixation des barres pour rampes de toit avant chaque trajet et pendant un long voyage. Si nécessaire, resserrez les leviers de blocage rapide. Répétez ce contrôle à intervalles réguliers, en fonction de l'état de la chaussée, au plus tard cependant après 1 553 miles (2 500 km) d'utilisation constante.

N'utilisez pas de barres pour rampes de toit ni d'accessoires de portage endommagés ou défectueux. Les barres pour rampes de toit, les accessoires de portage et les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.

Le montage et le démontage sont décrits pour la barre pour rampe de toit avant (1). Le montage et le démontage de la barre pour rampe de toit arrière (2) s'effectuent de manière identique.

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au montage et au démontage.

Montage de la barre pour rampe de toit avant

1. Ouvrez les caches (10) situés des 2 côtés avec la clé (3) et relevez-les.
2. Tirez le levier de blocage rapide (11) dans le sens de la flèche, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

Important!

Ne touchez pas le toit du véhicule ni le toit ouvrant panoramique avec les pieds de la barre pour rampe de toit. Sinon, vous risquez de rayer ou d'endommager la peinture ou le verre.

3. Posez la barre pour rampe de toit avant (1) sur les rampes de toit.
4. A l'aide d'un mètre (4), mesurez la distance (X) entre la baguette d'extrémité du pare-brise et le milieu du levier de blocage rapide (11).
5. Positionnez la barre pour rampe de toit avant (1) en respectant une distance correspondant à (X).

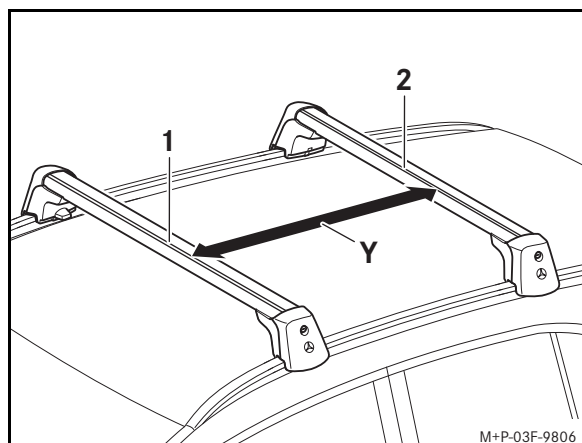
Distance (X) = 15.8 inch (400 mm)

Important!

Veillez à ce que les griffes de serrage (12) et les pieds d'appui (13) reposent sur les rampes de toit.

6. Tournez le levier de blocage rapide (11) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.
7. Poussez le levier de blocage rapide (11) dans le sens opposé à celui de la flèche jusqu'à encliquetage.
8. Rabattez les caches (10) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3). Si vous ne pouvez pas verrouiller les caches (10), tournez légèrement le levier de blocage rapide (11).

Montage de la barre pour rampe de toit arrière



M+P-03F-9806

1. Montez la barre pour rampe de toit arrière (2) à une distance correspondant à (Y)¹ en procédant de la même manière que pour la barre pour rampe de toit avant (1).

Distance (Y) = 29.5 inch (750 mm)

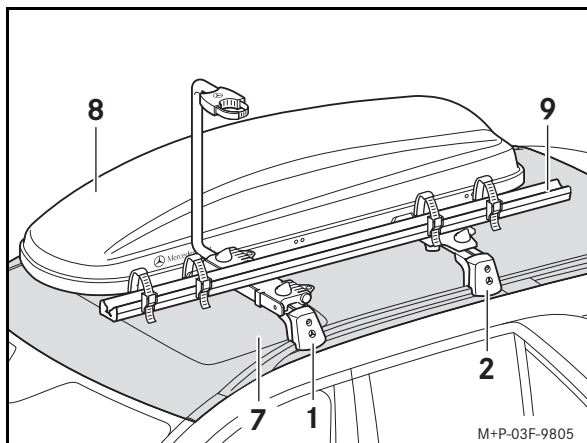
¹ Distance rainure à rainure.

Charge

Important!

Respectez la charge autorisée sur le toit du véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

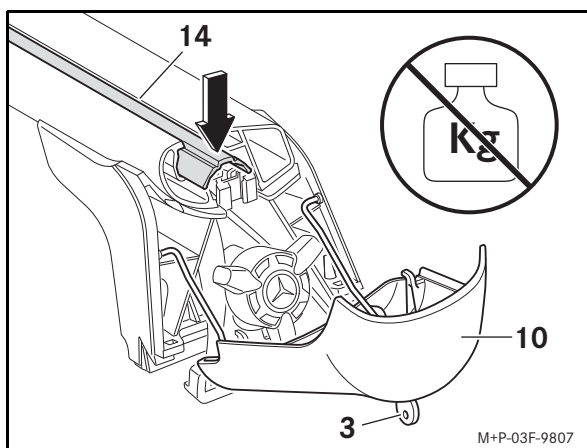
Concernant le transport d'objets sur le toit, tenez compte de la réglementation relative à l'autorisation de mise en circulation des véhicules automobiles ainsi que des dispositions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez. Les objets transportés ne doivent pas dépasser les cotes prescrites par la loi ou doivent être signalés de manière appropriée.



La charge maximale se calcule comme suit (exemple):

Charge autorisée sur le toit (7):	165.3 lbs (75 kg)
moins le poids propre des barres pour rampes de toit (1 et 2):	13.5 lbs (6.1 kg)
moins le poids propre des accessoires de portage (8 et 9):	41.9 lbs (19 kg)
Charge maximale:	109.9 lbs (49.9 kg)

Montage d'accessoires de portage



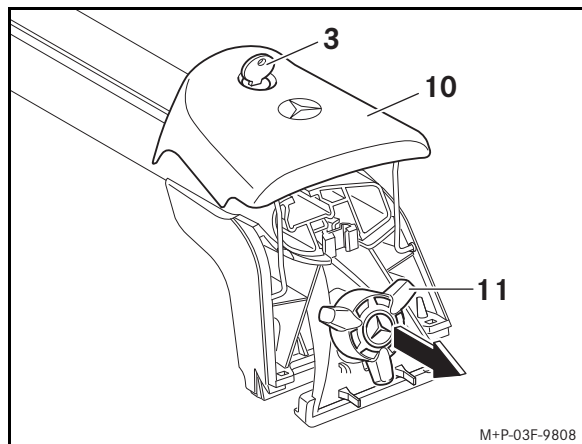
1. Ouvrez les caches (10) au niveau des barres pour rampes de toit (1 et 2) avec la clé (3) et basculez-les vers le bas.

Important!

N'exercez pas de pression sur les caches lorsqu'ils sont rabattus vers le bas. Vous risqueriez de les endommager ou de les casser.

2. Introduisez la fixation de l'accessoire de portage dans la rainure (14).
Vous trouverez de plus amples informations dans les instructions de montage fournies avec l'accessoire de portage.
3. Relevez les caches (10) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3).

Démontage des barres pour rampes de toit



1. Ouvrez les caches (10) avec la clé (3) et relevez-les.
2. Tirez le levier de blocage rapide (11) dans le sens de la flèche, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
3. Retirez les barres (1 et 2) des rampes de toit.
4. Tournez le levier de blocage rapide (11) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.
5. Poussez le levier de blocage rapide (11) dans le sens opposé à celui de la flèche jusqu'à encliquetage.
6. Rabattez les caches (10) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3). Si vous ne pouvez pas verrouiller les caches (10), tournez légèrement le levier de blocage rapide (11).

Nota

Rangez les barres pour rampes de toit dans un endroit propre et sûr. Mercedes-Benz vous recommande d'utiliser le sac de transport et de rangement pour les barres de toit et les barres pour rampes de toit.



衷心祝贺您购买了全新梅赛德斯－奔驰原装纵梁支架。
祝您使用愉快。

适用性

本纵梁支架安装说明经认可适用于梅赛德斯－奔驰 GLA H247 系列和梅赛德斯－奔驰 EQA H243 系列。

纵梁支架用于运输车顶上的装载物。除纵梁支架外还需使用合适的支架附加装备（车顶箱、滑雪板架等）以固定装载物。基于安全理由，梅赛德斯－奔驰建议您在梅赛德斯－奔驰车架上使用此纵梁支架时仅使用经认可的附件。

零部件

- （1）前部纵梁支架
- （2）后部纵梁支架
- （3）钥匙（2 把）
- （4）卷尺

标记位置

- （5）左前安装位置
- （6）左后安装位置

技术数据

纵梁支架净重：	6.1 千克
允许车顶载荷：	75 千克
纵梁支架的最大有效载荷：	68.9 千克
纵梁支架的有效宽度：	990 毫米
纵梁支架的安装高度 ^a ：	110 毫米

a. 纵梁支架的附加高度必须计入车辆高度。

一般说明

请严格遵守安装说明中的每一个操作步骤、警告说明、一般安全注意事项和信息。

如果在安装过程中遇到任何问题，请咨询具有资质的专业服务中心。梅赛德斯－奔驰建议您到梅赛德斯－奔驰授权服务中心进行此项工作。

梅赛德斯－奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

重要安全注意事项



警告

务必按照本安装说明仅将纵梁支架安装在梅赛德斯－奔驰 GLA H247 系列或梅赛德斯－奔驰 EQA H243 系列上。

否则，纵梁支架、支架附加装备和 / 或装载物可能会从车辆上滑落，从而造成您及其他乘客受伤和 / 或财产受损以及车辆损坏。



警告

车顶载荷使迎风面积增大且车辆重心升高，从而改变行驶特性。例如，车辆车顶上的附加质量会削弱车辆的制动效果、转弯性能和加速性能。

因此，即使在纵梁支架上未装载物品的情况下，也请勿超出 130 公里 / 小时的最高车速，并仍需小心谨慎驾驶。

请务必根据当前道路、交通及天气状况调节您的驾驶方式，当车顶上装载有物品时，请格外小心驾驶。



警告

使用支架附加装备（车顶箱、滑雪板架等）时，也请务必遵守最大车顶载荷和最大允许车辆总质量。否则，纵梁支架、支架附加装备和 / 或装载物可能会从车辆上滑落，从而造成您及其他乘客受伤和 / 或财产受损以及车辆损坏。

超出最大允许车辆总质量会影响驾驶安全，且会明显削弱行驶特性以及转向性能和制动性能。过载轮胎可能过热并因此爆裂。存在事故风险！

负载（包括车辆驾驶员及乘客）时，请务必遵守最大允许车辆总质量。

安装纵梁支架时，请勿让全景式滑动天窗有完全开启的可能性。此后，您可以升起全景式滑动天窗为车内通风。当全景式滑动天窗触碰到经梅赛德斯－奔驰认可的纵梁支架时，请稍稍降下全景式滑动天窗，但滑动天窗后部需保持升起状态。

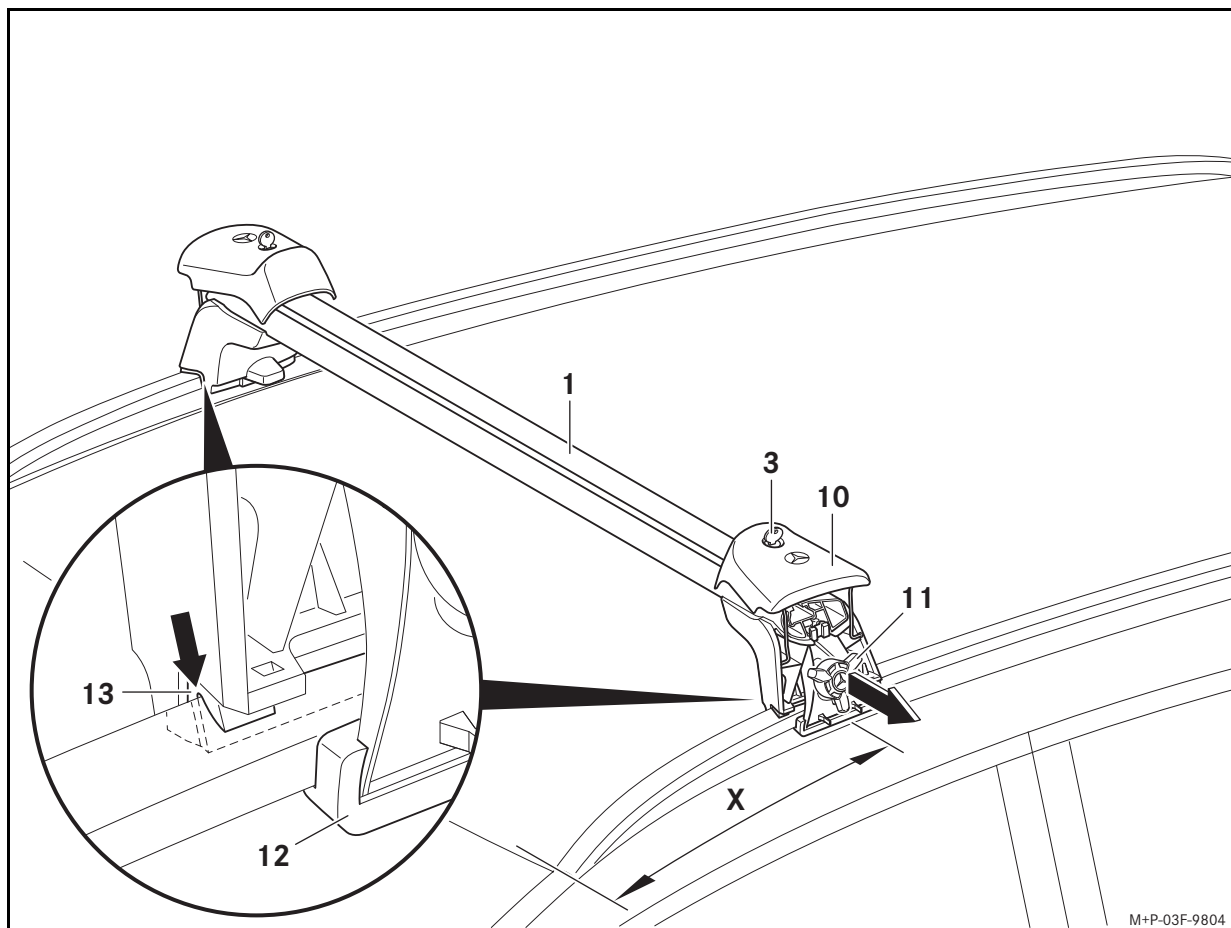
请确保安装支架附加装备（车顶箱、滑雪板架等）时，可完全开启掀开式尾门。

请注意，由于安装了纵梁支架，车辆尺寸将发生改变。

使用清洗系统清洗车辆时，请勿安装纵梁支架。

基于安全理由和省油目的，当无需使用纵梁支架时，请将其从车辆上拆下。

请确保所有纵梁支架上的车顶载荷均匀分布。



安装纵梁支架



警告

每次行车前和长途驾驶时，请检查纵梁支架是否稳固。必要时，请拉动快速夹紧装置。应根据路面状况定期检查，最迟应在持续使用 2,500 公里后进行。

请勿使用已损坏或有缺陷的纵梁支架或支架附加装备。否则，纵梁支架可能与支架附加装备和装载物一同从车辆上滑落，从而造成您及其他人员受伤和 / 或财产受损以及车辆损坏。

以安装 / 拆卸前部纵梁支架 (1) 为例进行演示。此方法同样适用于安装 / 拆卸后部纵梁支架 (2)。

请在另外一名人员的协助下进行安装 / 拆卸。

安装前部纵梁支架

1. 使用钥匙 (3) 解锁两侧的护盖 (10) 并将其向上折起。
2. 沿箭头方向拉动快速夹紧装置 (11) 并沿逆时针方向旋转至止动位。

重要！

请勿让纵梁支架底座触碰到车顶以及全景式滑动天窗，否则可能会刮花或损坏漆面以及玻璃。

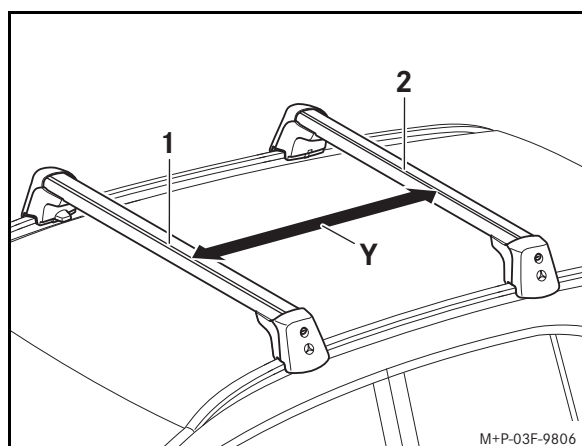
3. 将前部纵梁支架 (1) 放置在车顶轨上。
4. 使用卷尺 (4) 测量风挡玻璃包边条与快速夹紧装置 (11) 中部之间的间距 (X)。
5. 在间距 (X) 处放置前部纵梁支架 (1)。
间距 (X) = 400 毫米

重要！

请注意将夹钳 (12) 和支架 (13) 放置在车顶轨上，使其完全贴合。

6. 沿顺时针方向转动快速夹紧装置 (11)，直至听到其卡入位的声音。
7. 沿与箭头相反的方向推动快速夹紧装置 (11) 并将其卡入位。
8. 折下两侧的护盖 (10) 并使用钥匙 (3) 将其锁止。如果无法锁止护盖 (10)，则稍稍转动快速夹紧装置 (11)。

安装后部纵梁支架



1. 同样地，在距离后部纵梁支架 (2) (Y) 处¹安装前部纵梁支架 (1)。
距离 (Y) = 750 毫米

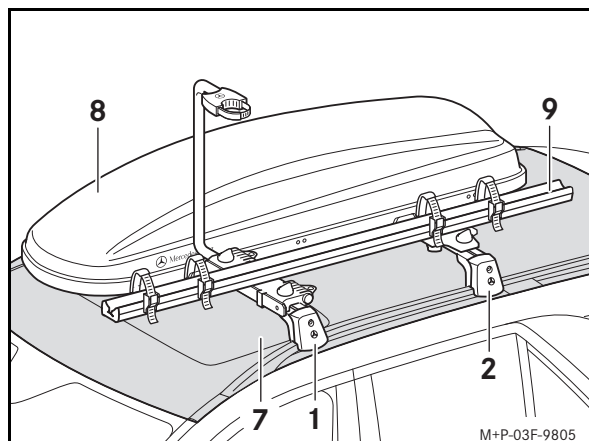
1. 凹槽间距

有效载荷

重要！

请遵守车辆的允许车顶载荷，相关信息请参见车辆用户手册！

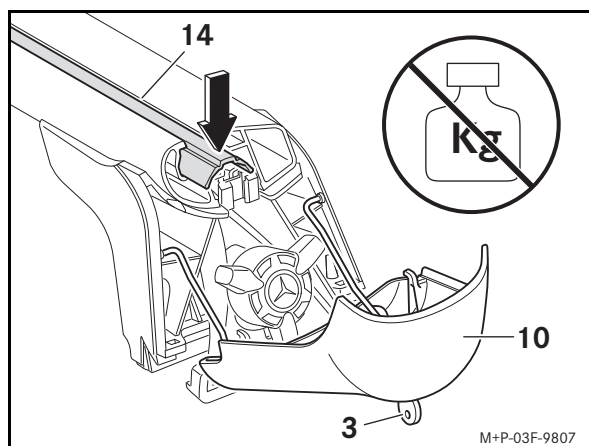
使用车顶运输时，请遵守德国公路交通许可规定和当地所有法律规定。装载物不得超出法律规定的尺寸，或更确切地说，必须符合规定的尺寸。



可通过以下方式确定最大有效载荷（示例）：

允许车顶载荷（7）：	75 千克
减去纵梁支架（1 和 2）的净重：	6.1 千克
减去支架附加装备（8 和 9）的净重：	19 千克
最大有效载荷：	49.9 千克

安装支架附加装备



1. 使用钥匙（3）解锁纵梁支架（1 和 2）上的护盖（10）并将其折下。

重要！

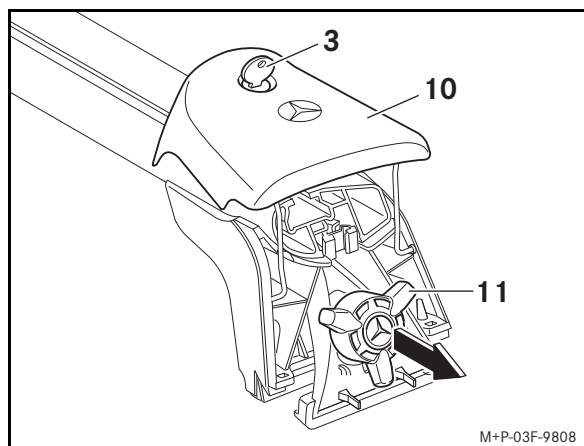
请勿对已折下的护盖施加负荷。否则，护盖可能会损坏或断裂。

2. 将安装托架插入凹槽（14）。

有关其他注意事项，请参见相应支架附加装备的安装说明。

3. 向上折起两侧护盖（10）并使用钥匙（3）将其锁止。

拆卸纵梁支架



1. 使用钥匙（3）解锁护盖（10）并将其向上折叠。
2. 沿箭头方向拉动快速夹紧装置（11）并沿逆时针方向旋转至止动位。
3. 将纵梁支架（1 和 2）从车顶行李架上取下。
4. 沿顺时针方向转动快速夹紧装置（11），直至感觉到明显的阻力。
5. 沿与箭头相反的方向推动快速夹紧装置（11）并将其卡入位。
6. 折下两侧的护盖（10）并使用钥匙（3）将其锁止。如果无法锁止护盖（10），则稍稍转动快速夹紧装置（11）。

说明

请将纵梁支架存放到干净、安全的地方。

梅赛德斯－奔驰建议您使用适用于基础托架和纵梁支架的运输袋和储物袋。



Blahopřejeme Vám k nákupu Vašeho nového originálního příčného střešního nosiče Mercedes-Benz.

Přejeme Vám mnoho příjemných zážitků při jeho používání.

Platnost

Tento návod k montáži příčných střešních nosičů je schválen pro vozidlo Mercedes-Benz GLA, modelové řady H247 a vozidlo Mercedes-Benz EQA, modelové řady H243.

Příčné střešní nosiče slouží k přepravě nákladu na střeše vozidla. Pro upevnění nákladu jsou kromě příčných střešních nosičů ještě zapotřebí vhodné nástavby na střešní nosiče (střešní box, držák lyží, atd.). Společnost Mercedes-Benz Vám z bezpečnostních důvodů doporučuje, abyste v kombinaci s těmito příčnými střešními nosiči používali pouze příslušenství schválené pro vozidla Mercedes-Benz.

Součásti

- (1) Příčný střešní nosič přední
- (2) Příčný střešní nosič zadní
- (3) Klíček (2 kusy)
- (4) Metr

Označená místa

- (5) Montážní místo vpředu vlevo
- (6) Montážní místo vzadu vlevo

Technické údaje

Vlastní hmotnost příčných střešních nosičů:	6,1 kg
Přípustné zatížení střechy:	75 kg
Maximální nosnost příčných střešních nosičů:	68,9 kg
Užitná šířka příčných střešních nosičů:	990 mm
Výška namontovaných příčných střešních nosičů ^a :	110 mm
a. Dodatečná výška příčných střešních nosičů, která musí být připočtena k výšce vozidla.	

Všeobecné pokyny

Přesně dodržujte každý jednotlivý pracovní krok montážního návodu, sledujte varovná upozornění, všeobecná bezpečnostní upozornění a pokyny.

Při výskytu problémů s montáží se obraťte na kvalifikovaný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomuto účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

Důležitá bezpečnostní upozornění



VAROVÁNÍ

Příčné střešní nosiče montujte výhradně na vozidlo Mercedes-Benz GLA, modelové řady H247 nebo na vozidlo Mercedes-Benz EQA, modelové řady H243, a podle montážního návodu.

V opačném případě by se mohly příčné střešní nosiče, střešní nástavby a/nebo náklad uvolnit z vozidla a způsobit zranění Vám a jiným osobám a/nebo materiální škody, a to i na Vašem vozidle.



VAROVÁNÍ

Náklad na střeše představuje větší náporovou plochu větru a vede ke zvýšení těžiště vozidla a tím ke změně jízdních vlastností. Přídavná hmotnost na střeše vozidla může například zhoršit brzdny účinek, chování v zatáčkách a akcelerační schopnost vozidla.

S namontovanými příčnými střešními nosiči (i bez nákladu) proto nepřekračujte maximální rychlost 130 km/h a jezděte vždy se zvýšenou opatrností.

Přizpůsobte vždy svůj styl jízdy aktuálnímu stavu vozovky, dopravní situaci a povětrnostním podmínkám a s nákladem na střeše jezděte obzvláště opatrně.



VAROVÁNÍ

Maximální zatížení střechy a celkovou přípustnou hmotnost vozidla bezpodmínečně dodržujte také při montáži nástaveb na střešní nosiče (střešní box, nosič lyží atd.). V opačném případě by se mohl systém příčných střešních nosičů, nástavby na něm a/nebo náklad uvolnit z vozidla a způsobit zranění Vám a jiným osobám a/nebo materiální škody, a to i na Vašem vozidle.

Překročení celkové přípustné hmotnosti má negativní vliv na bezpečnost jízdy, jízdní vlastnosti a chování vozidla při řízení a brzdění. Přetížené pneumatiky se mohou přehřát a následně prasknout. Hrozí nebezpečí nehody!

U užitečného zatížení včetně cestujících ve vozidle vždy dodržujte přípustnou celkovou hmotnost Vašeho vozidla.

V případě montáže příčných střešních nosičů nelze pravděpodobně zcela otevřít panoramatické posuvné střešní okno. Za účelem větrání vnitřního prostoru vozidla můžete panoramatické posuvné střešní okno i nadále nadzvednout. Při kontaktu s příčným střešním nosičem schváleným společností Mercedes-Benz se panoramatické střešní okno mírně sníží, jeho zadní část však zůstane zvednutá.

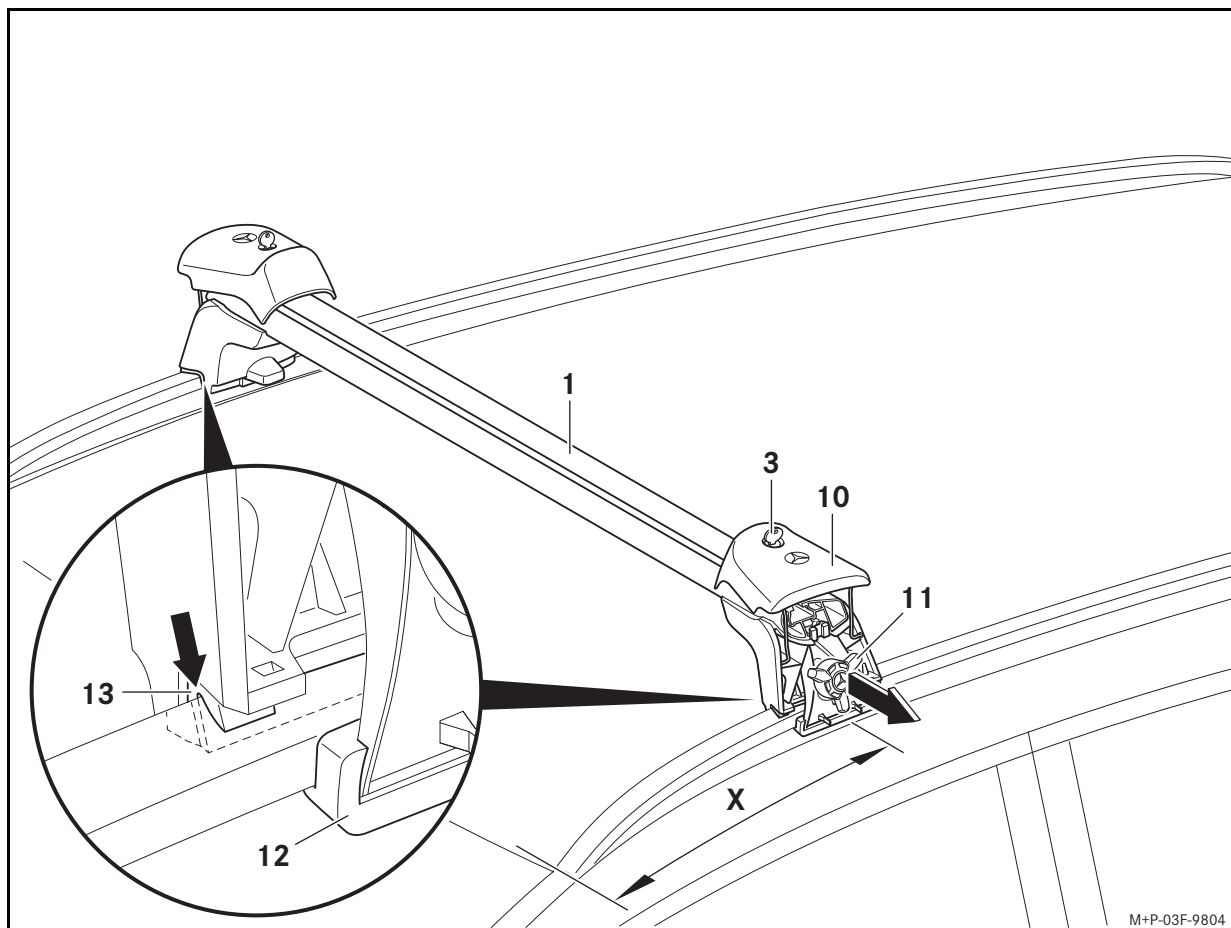
Ujistěte se, že s namontovanými nástavbami na střešní nosiče (střešní box, nosič lyží atd.) můžete zcela otevřít víko zavazadlového prostoru.

Nezapomeňte, že v důsledku montáže příčných střešních nosičů se změní rozměry vozidla.

Nejezděte s namontovanými příčnými střešními nosiči do automatické myčky.

Nejsou-li příčné střešní nosiče používány, měly by být z důvodu bezpečnosti a úspory paliva z vozidla demontovány.

Zajistěte, aby bylo zatížení na střeše rovnoměrně rozloženo na všechny příčné střešní nosiče.



Montáž příčných střešních nosičů



VAROVÁNÍ

Před každou jízdou a také v průběhu delší cesty zkontrolujte pevnost uložení příčných střešních nosičů. V případě potřeby utáhněte rychloupínací prvky. Opakujte tuto kontrolu v pravidelných intervalech podle vlastností vozovky, nejpozději ale po 2500 km nepřetržitého používání.

Nepoužívejte poškozené nebo vadné příčné střešní nosiče nebo nástavby na střešní nosiče. Příčné střešní nosiče by se mohly spolu s nástavbami na střešní nosiče a nákladem uvolnit z vozidla, zranit Vás nebo jiné osoby a/nebo způsobit materiální škody, a to i na Vašem vozidle.

Montáž/demontáž je znázorněna na předním příčném střešním nosiči (1). Montáž/demontáž zadního příčného střešního nosiče (2) se provádí obdobným způsobem.

Montáž/demontáž provádějte za asistence druhé osoby.

Montáž předního příčného střešního nosiče

1. Odemkněte krytky (10) na obou stranách pomocí klíčku (3) a vyklepte je nahoru.
2. Zatáhněte za rychloupínací prvek (11) ve směru šipky a otočte proti směru otáčení hodinových ručiček až na doraz.

Důležité!

Nedotýkejte se střechy vozidla a panoramatického posuvného střešního okna patkami příčného střešního nosiče. Mohli byste poškrábat nebo poškodit lak, resp. sklo.

3. Nasadte přední příčný střešní nosič (1) na pevný střešní nosič.
4. Pomocí metru (4) změřte vzdálenost (X) mezi koncovou lištou čelního okna a středem rychloupínacího prvku (11).
5. Umístěte přední příčný střešní nosič (1) ve vzdálenosti (X).

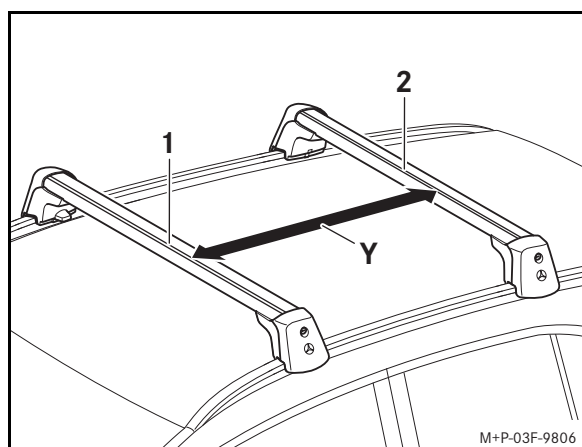
Vzdálenost (X) = 400 mm

Důležité!

Dbejte na to, aby upínací svorka (12) a dosedací plocha (13) přiléhaly k pevnému střešnímu nosiči.

6. Otočte rychloupínací prvek (11) ve směru otáčení hodinových ručiček, až se slyšitelně zajistí.
7. Zatlačte rychloupínací prvek (11) proti směru šipky a zajistěte jej.
8. Sklopte krytky (10) na obou stranách dolů a zamkněte je klíčkem (3). Pokud není možné krytku (10) zamknout, pootočte mírně rychloupínacím prvkem (11).

Montáž zadního příčného střešního nosiče



1. Namontujte zadní příčný střešní nosič (2) ve vzdálenosti (Y)¹ obdobným způsobem jako přední příčný střešní nosič (1).

Vzdálenost (Y) = 750 mm

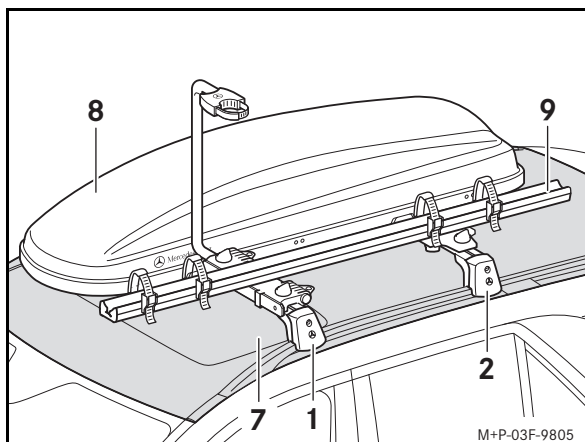
¹ Vzdálenost od drážky k drážce

Nosnost

Důležité!

Bezpodmínečně dodržujte přípustné zatížení střechy Vašeho vozidla, viz návod k obsluze vozidla!

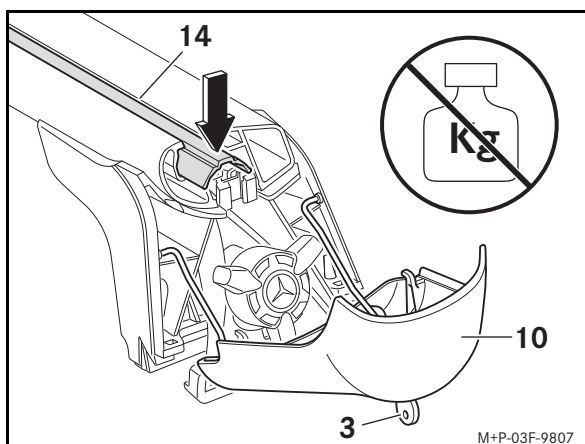
Při přepravě nákladu na střeše dodržujte předpisy zákona o provozu na pozemních komunikacích a také všechny specifické předpisy jednotlivých zemí. Náklad nesmí přesahovat zákonem předepsané rozměry, resp. musí být příslušným způsobem označen.



Postup při stanovení maximální nosnosti je následující (příklad):

Přípustné zatížení střechy (7):	75 kg
minus vlastní hmotnost příčného střešního nosiče (1 a 2):	6,1 kg
minus vlastní hmotnost střešních nástaveb (8 a 9):	19 kg
Maximální nosnost:	49,9 kg

Montáž nástaveb na střešní nosiče



1. Odemkněte krytky (10) na příčných střešních nosičích (1 a 2) pomocí klíčku (3) a sklopte je dolů.

Důležité!

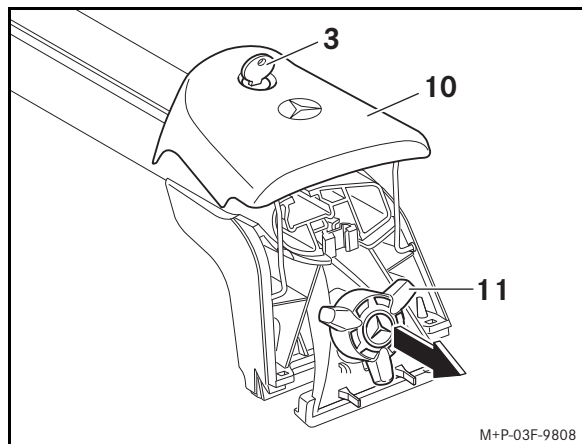
Krytky sklopené dolů nezatěžujte. Mohlo by dojít k poškození či ulomení krytek.

2. Držák nástavby zasuněte do drážky (14).

Další pokyny prosím vyhledejte v montážním návodu příslušných nástaveb na střešní nosiče.

3. Vyklopte krytky (10) na obou stranách nahoru a zamkněte je pomocí klíčku (3).

Demontáž příčných střešních nosičů



1. Krytky (10) odemkněte klíčkem (3) a vyklopte je nahoru.
2. Zatáhněte za rychloupínací prvek (11) ve směru šipky a otočte proti směru otáčení hodinových ručiček až na doraz.
3. Sejměte příčný střešní nosič (1 a 2) z pevného střešního nosiče.
4. Otočte rychloupínací prvek (11) ve směru otáčení hodinových ručiček do znatelného zvýšení odporu.
5. Zatlačte rychloupínací prvek (11) proti směru šipky a zajistěte jej.
6. Sklopte krytky (10) na obou stranách dolů a zamkněte je klíčkem (3). Pokud není možné krytku (10) zamknout, pootočte mírně rychloupínacím prvkem (11).

Upozornění

Příčné střešní nosiče uložte na čistém a bezpečném místě.

Společnost Mercedes-Benz Vám doporučuje používat na základní či příčné střešní nosiče skladovací a přepravní vak.



Tillykke med købet af dine nye originale Mercedes-Benz rælingbøjler.

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse med brugen.

Gyldighed

Denne monteringsvejledning er godkendt til rælingbøjler til Mercedes-Benz GLA, typeserie H247, og Mercedes-Benz EQA, typeserie H243.

Rælingbøjlerne er beregnet til at transportere last på bilens tag. Til fastgørelse af lasten kræves foruden rælingbøjlerne også dertil passende bøjleopbygninger (tagboks, skiholder osv.). Mercedes-Benz anbefaler, at du af sikkerhedsmæssige grunde kun anvender tilbehør, som Mercedes-Benz har godkendt til brug sammen med disse rælingbøjler.

Enkeltd dele

- (1) Rælingbøjle forrest
- (2) Rælingbøjle bagest
- (3) Nøgle (2 stk.)
- (4) Målebånd

Markeringssteder

- (5) Monteringssted forrest til venstre
- (6) Monteringssted bagest til venstre

Tekniske data

Rælingbøjleens egenvægt:	6,1 kg
Tilladt taglast:	75 kg
Maksimal last på rælingbøjlerne:	68,9 kg
Rælingbøjlernes anvendelige bredde:	990 mm
Rælingbøjlernes opbygningshøjde ^a :	110 mm

a. Rælingbøjlernes ekstra højde, der skal lægges til bilens højde.

Generelle oplysninger

Hvert enkelt arbejdsstrin i monteringsvejledningen, advarslerne, de generelle sikkerhedsoplysninger og øvrige oplysninger skal følges nøje. Kontakt et autoriseret værksted, hvis der opstår vanskeligheder under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler, at du henvender dig til et Mercedes-Benz serviceværksted.

Der tages forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billederne i monteringsvejledningen.

Vigtige sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL

Rælingbøjlerne må kun monteres på Mercedes-Benz GLA, typeserie H247, eller Mercedes-Benz EQA, typeserie H243, og denne monteringsvejledning skal følges.

Ellers kan rælingbøjlerne, bøjleopbygningerne og/eller last løsne sig fra bilen og derved skade dig og andre personer og/eller forårsage materiel skade, også på din egen bil.



ADVARSEL

Lasten på taget giver en større vindmodstandsflade, og bilen får et højere tyngdepunkt, hvilket medfører en ændring af køreegenskaberne. Den ekstra vægt på bilens tag kan eksempelvis forringe bremsevirkningen, køreegenskaberne i kurver og accelerationsevnen.

Overskrid derfor heller ikke en maksimal hastighed på 130 km/h med monterede rælingbøjler, selv om du kører uden last, og kør altid ekstra forsigtigt.

Tilpas altid din køremåde efter de aktuelle vej-, trafik- og vejrforhold, og kør særligt forsigtigt, hvis du har last på taget.



ADVARSEL

Overhold altid bilens maksimale taglast og tilladte totalvægt, også når der anvendes bøjleopbygninger (tagboks, skiholder etc.). Ellers kan rælingbøjler, bøjleopbygninger og/eller last løsne sig fra bilen og derved skade dig og andre personer og/eller forårsage materiel skade, også på bilen.

Køresikkerheden er nedsat, hvis du overskrider den tilladte totalvægt, og styre- og bremseegenskaberne kan være markant dårligere. Overbelastede dæk kan blive overophedet og derved springe. Der er fare for ulykke!

Overhold altid bilens tilladte totalvægt, og husk at medregne vægten på alle former for last samt personer i bilen.

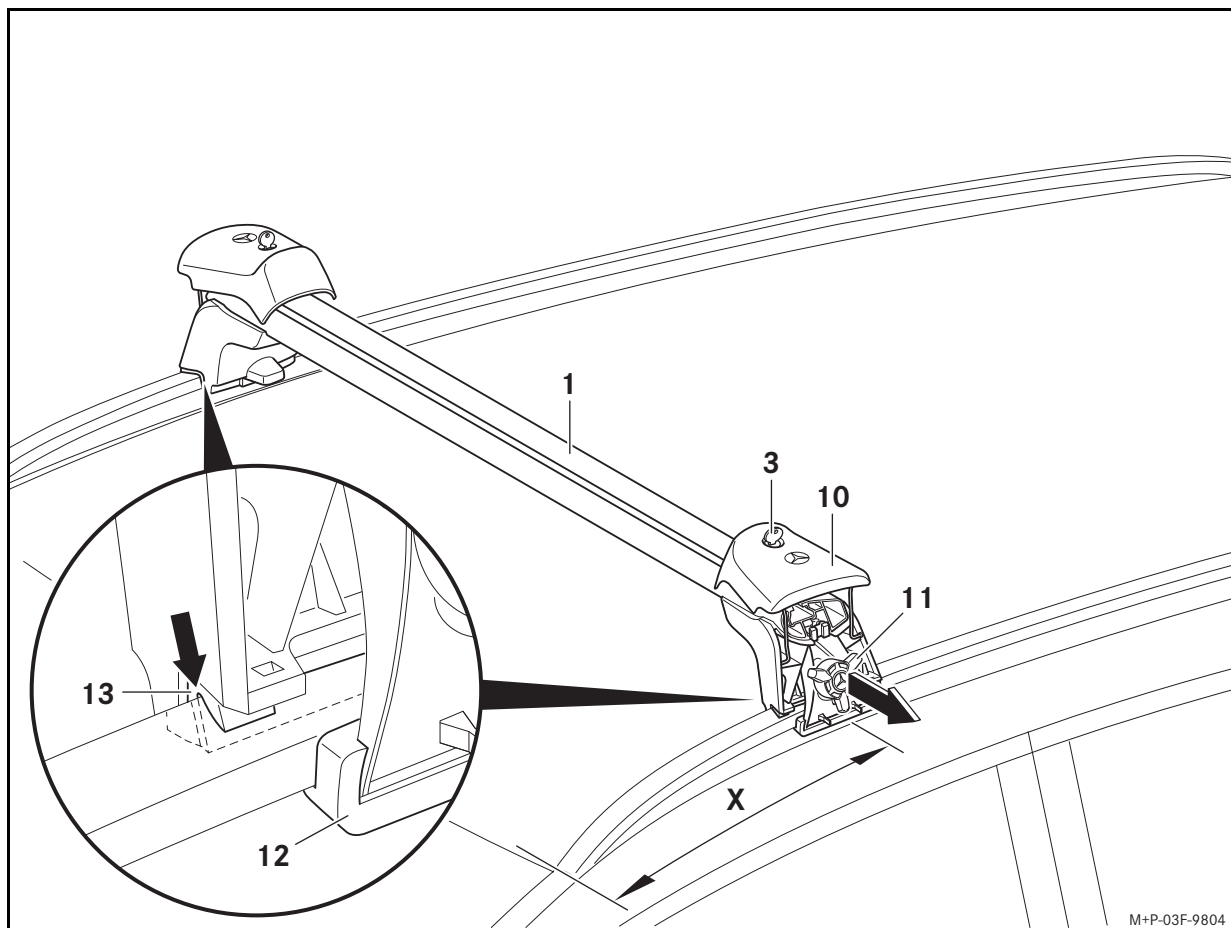
Hvis der er monteret rælingbøjler, kan panoramataget muligvis ikke åbnes helt. Det kan dog fortsat hæves med henblik på at ventilere kabinen. Ved kontakt med en rælingbøjle, der er godkendt af Mercedes-Benz, sænkes panoramataget lidt, men forbliver hævet bagtil. Hvis der er monteret bøjleopbygninger (tagboks, skiholder osv.), skal du sikre, at bagklappen kan åbnes helt.

Vær opmærksom på de ændrede mål for bilen som følge af de monterede rælingbøjler.

Kør ikke ind i en vaskehal med monterede rælingbøjler.

Af sikkerhedsmæssige grunde og for at spare brændstof bør rælingbøjlerne afmonteres fra bilen, hvis de ikke benyttes.

Sørg for at fordele taglasten jævnt på alle tagbøjler.



Montering af rælingbøjlerne



ADVARSEL

Kontrollér, at rælingbøjlerne sidder ordentligt fast, hver gang du skal ud at køre og også undervejs på længere ture. Spænd hurtigspænderen efter, hvis der er behov for det. Gentag denne kontrol med jævne mellemrum afhængigt af vejbanens beskaffenhed, dog senest efter 2500 km konstant brug.

Benyt ikke beskadigede eller defekte rælingbøjler eller bøjleopbygninger. Rælingbøjlerne kan løsne sig fra bilen sammen med bøjleopbygningerne og lasten og derved skade dig selv og andre og/eller forårsage materiel skade, også på bilen.

Monteringen/afmonteringen vises med den forreste rælingbøjle (1) som eksempel. Monteringen/afmonteringen af den bageste rælingbøjle (2) skal udføres på samme måde.

Foretag monteringen/afmonteringen sammen med en anden person.

Montering af forreste rælingbøjle

1. Lås dækkapperne (10) op i begge sider med nøglen (3), og vip dem op.
2. Træk hurtigspænderen (11) i pilens retning, og drej den op mod uret indtil anslag.

Vigtigt!

Undgå at berøre bilens tag og panoramataget med rælingbøjlels fødder. Ellers kan du ridse eller beskadige lakken eller glasset.

3. Sæt den forreste rælingbøjle (1) på tagrælingen.
4. Brug målebåndet (4) til at måle afstanden (X) mellem forrudsens endeliste og midten af hurtigspænderen (11).
5. Placer den forreste rælingbøjle (1) med afstanden (X).

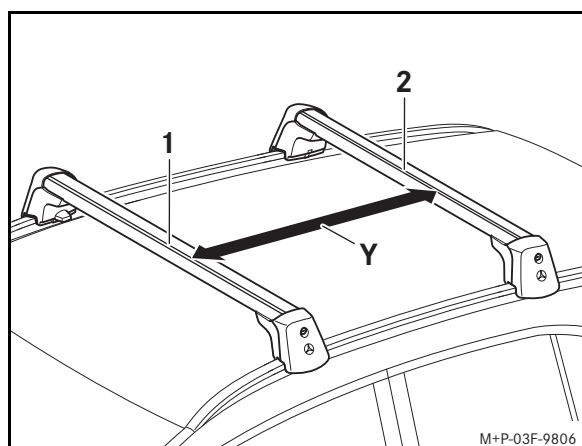
Afstand (X) = 400 mm

Vigtigt!

Sørg for, at spændekloen (12) og støtten (13) hviler formluttende mod tagrælingen.

6. Drej hurtigspænderen (11) med uret, indtil den går hørbart i indgreb.
7. Tryk hurtigspænderen (11) mod pilens retning, så den går i indgreb.
8. Vip dækkapperne (10) i begge sider ned, og lås dem med nøglen (3). Hvis dækkappen (10) ikke kan låses, drejes hurtigspænderen (11) lidt.

Montering af bageste rælingbøjle



1. Bageste rælingbøjle (2) med afstanden (Y)¹ monteres på samme måde som forreste rælingbøjle (1).

Afstand (Y) = 750 mm

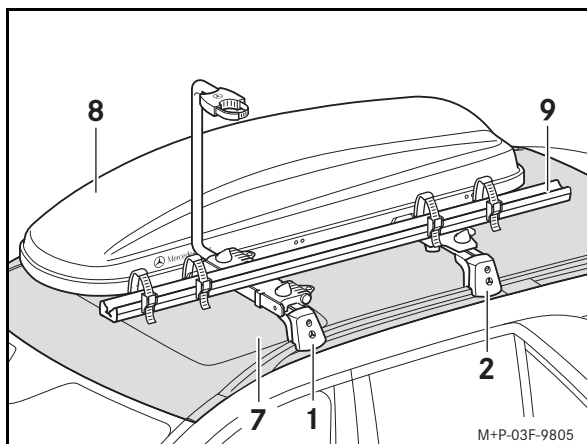
1. Afstand fra not til not

Last

Vigtigt!

Vær opmærksom på den tilladte belastning af bilens tag, se bilens instruktionsbog!

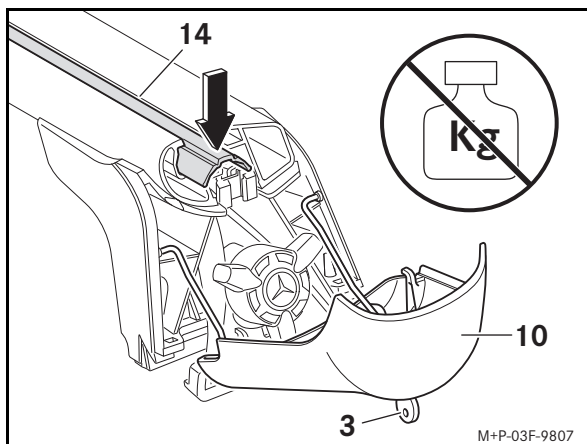
Ved tagtransport skal bestemmelserne i den tyske lov om indregistrering af motorkøretøjer (StVZO) samt alle relevante nationale bestemmelser overholdes. Lasten må ikke rage længere ud end de lovmæssigt foreskrevne mål og skal være markeret tilsvarende.



Den maksimale last beregner du på følgende måde (eksempel):

Tilladt tagbelastning (7):	75 kg
Minus egenvægt rælingbøjler (1 og 2):	6,1 kg
Minus egenvægt bøjleopbygninger (8 og 9):	19 kg
Maksimal last:	49,9 kg

Montering af bøjleopbygninger



1. Lås dækkapperne (10) på rælingbøjlerne (1 og 2) op med nøglen (3), og vip dem nedad.

Vigtigt!

Undgå at belaste dækkapperne, når de er åbnet og vippet ned.

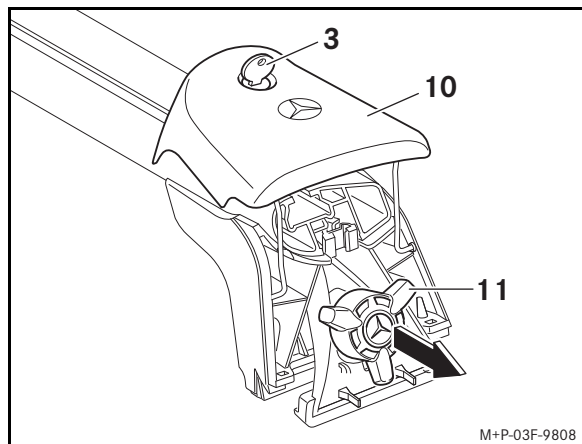
Dækkapperne kan blive beskadiget eller knække af.

2. Skyd opbygningens holder ind i noten (14).

Se yderligere oplysninger i monteringsvejledningen til de aktuelle bøjleopbygninger.

3. Vip dækkapperne (10) i begge sider op, og lås dem med nøglen (3).

Afmontering af rælingbøjlerne



1. Lås dækkapperne (10) op med nøglen (3), og vip dem op.
2. Træk hurtigspænderen (11) i pilens retning, og drej den op mod uret indtil anslag.
3. Tag rælingbøjlerne (1 og 2) af tagrælingen.
4. Drej hurtigspænderen (11) med uret, indtil der mærkes en modstand.
5. Tryk hurtigspænderen (11) mod pilens retning, så den går i indgreb.
6. Vip dækkapperne (10) i begge sider ned, og lås dem med nøglen (3).
Hvis dækkappen (10) ikke kan låses, drejes hurtigspænderen (11) lidt.

Bemærk

Læg rælingbøjlerne et rent og sikkert sted.

Mercedes-Benz anbefaler, at du benytter transport- og opbevaringstasken til tag- eller rælingbøjler.



Õnnitleme teid uue Mercedes-Benz originaalkatuseraami ostu puhul!

Loodame, et naudite selle kasutamist.

Kehtivus

See katuseraami paigaldusjuhend on mõeldud Mercedes-Benz GLA seeria H247 ja Mercedes-Benz EQA seeria H243 sõidukitele.

Katuseraam on mõeldud koorma transportimiseks sõiduki katusel. Koorma kinnitamiseks vajatakse lisaks katuseraamile veel sobivaid lisaelemente (katuseboks, suusahoidikud jms). Mercedes-Benz soovib teil ohutuse huvides kasutada ainult Mercedes-Benzi katuseraamidega kasutamiseks lubatud tarvikuid.

Komponendid

- (1) eesmine katuseraami tala
- (2) tagumine katuseraami tala
- (3) võti (2 tk)
- (4) mõõdulint

Märgistuste asukohad

- (5) paigalduskoht ees vasakul
- (6) paigalduskoht taga vasakul

Tehnilised andmed

Katuseraami omakaal:	6,1 kg
Lubatud katusekoormus:	75 kg
Katuseraami maksimaalne kasulik koormus:	68,9 kg
Katuseraami kasutatav laius:	990 mm
Katuseraami paigalduskõrgus ^a :	110 mm
a. Katuseraami täiendav kõrgus, mis tuleb sõiduki kõrgusele juurde arvestada.	

Üldised suunised

Järgige täpselt iga paigaldusjuhendis näidatud tööetappi, hoiatusi, üldisi ohutusjuhiseid ja märkusi.

Kui teil tekib paigaldamisega raskusi, siis pöörduge kvalifitseeritud eritöökoja poole. Soovitame pöörduda Mercedes-Benz hoolduskeskuse poole.

Jätame endale õiguse teha paigaldusjuhise jooniste tehnilistes andmetes muudatusi.

Olulised ohutussuunised



HOIATUS

Paigaldage katuseraam ainult Mercedes-Benz GLA seeria H247 või Mercedes-Benz EQA seeria H243 sõidukitele ning järgige seejuures seda paigaldusjuhendit.

Vastasel korral võib katuseraam, selle lisaelemendid ja/või koorem sõiduki küljest lahti tulla ning teid ja teisi inimesi vigastada ja/või tekitada ainelist kahju, sh teie sõidukile.



HOIATUS

Katusel olev koorem suurendab tuuletakistust ja tõstab sõiduki raskuskeset ning muudab seega sõiduomadusi. Sõiduki katusel olev lisaraskus võib näiteks halvendada pidurdustõhusust, kurvisõiduomadusi ja sõiduki kiirendusvõimet.

Seepärast ei tohi ka ilma koormata sõites, kui sõidukile on paigaldatud katuseraam, ületada suurimat kiirust 130 km/h ja sõita tuleb alati ettevaatlikult.

Valige sõidustiil alati vastavalt tee- ja liiklusaludele ning ilmastikutingimustele ja sõitke eriti ettevaatlikult, kui katusel on koorem.



HOIATUS

Pidage kindlasti kinni lubatud maksimaalsest katusekoormusest ja sõiduki kogumassist, kui kasutate katuseraamil lisaelemente (katuseboks, suusahoidikud jms). Vastasel korral võib katuseraam, sellel olev lisaelement ja/või koorem sõiduki küljest lahti tulla ning teid ja teisi inimesi vigastada ja/või tekitada ainelist kahju, sh teie sõidukile.

Lubatava kogukaalu ületamine mõjutab sõiduohutust; sõiduomadused ning roolimis- ja pidurduskäitumine võivad märgatavalt halveneda. Ülekoormatud rehvid võivad üle kuumeneda ja seetõttu puruneda. Tekib liiklusõnnetuse oht!

Sõiduki kogukaal koos koorma ja sõitjatega tuleb alati hoida lubatud piirides.

Paigaldatud katuseraami korral ei pruugi olla võimalik panoraam-katuseluuki täielikult avada. Sõiduki salongi õhutamiseks saate panoraam-lükandkatust siiski tõsta. Kui Mercedes-Benz poolt heakskiidetud reelingukandur puutub kokku panoraamkatuseluugiga, siis luuk vajub natuke, jääb aga tagapool üles.

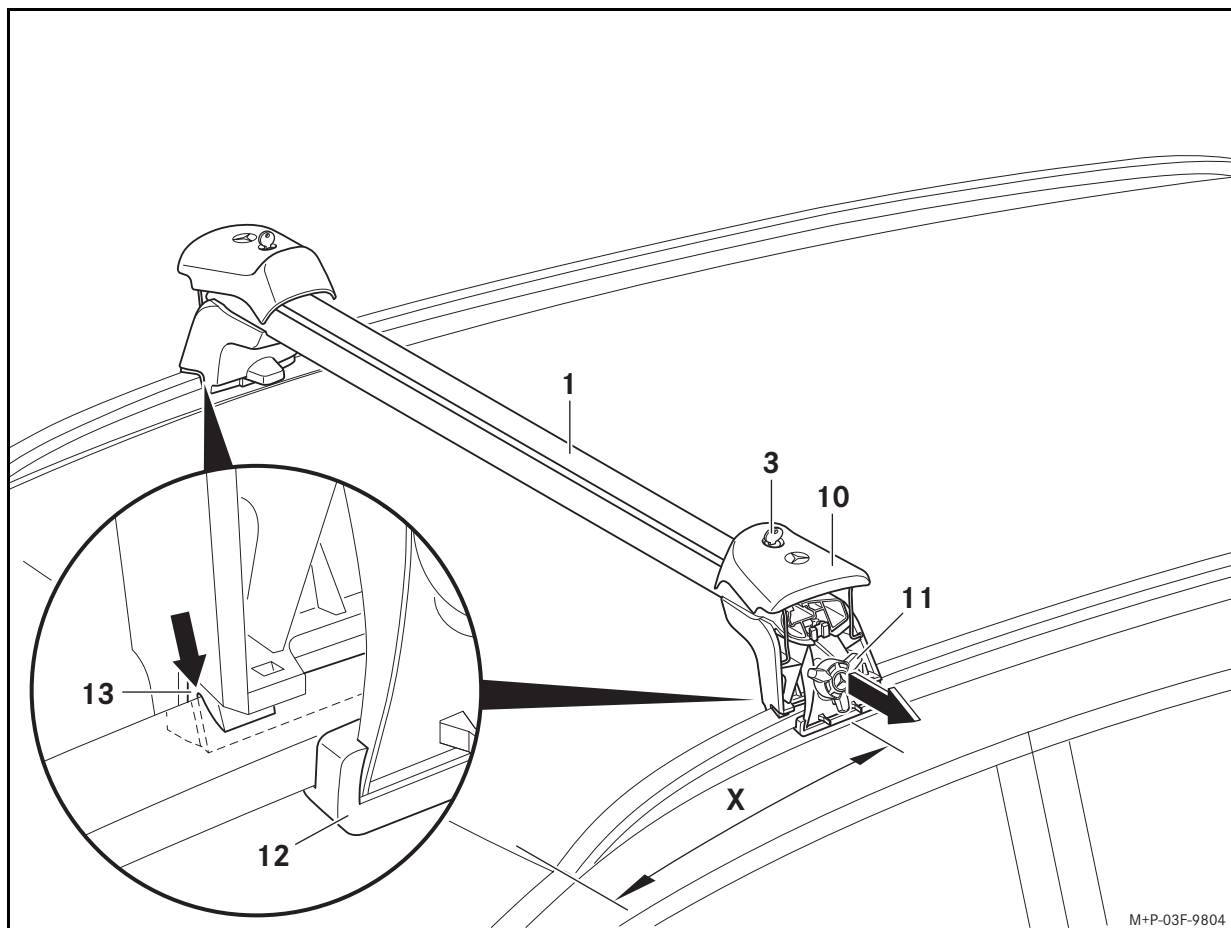
Veenduge, et saate paigaldatud lisaelementide (katuseboks, suusahoidik jne) korral pakiruumi luugi täielikult avada.

Arvestage paigaldatud katuseraami tõttu muutunud sõiduki mõõtmetega.

Ärge sõitke paigaldatud katuseraamiga autopesulasse.

Ohutuse ja kütuse säästmise mõttes peaksite katuseraami sõidukilt eemaldama, kui te seda parajasti ei kasuta.

Jaotage katusekoorem ühtlaselt kõigile katuseraami taladele.



Katuseraami paigaldus



HOIATUS

Kontrollige katuseraami kinnitust enne iga sõitu ja ka pikema sõidu ajal. Pingutage vajaduse korral kiirkinnitusi. Tehke seda kontrolli sõltuvalt sõidutee kvaliteedist regulaarselt, kuid siiski hiljemalt 2500 km pideva kasutamise järel.

Ei tohi kasutada kahjustatud ega defektseid katuseraami talasid ega katuseraami lisaelemente. Katuseraam võib koos lisaelementide ja esemetega sõiduki küljest lahti tulla ja teid ning teisi isikuid vigastada ja/või tekitada ainelist kahju, sh teie sõidukile.

Paigaldamine/eemaldamine on kujutatud katuseraami eesmise tala (1) näitel. Katuseraami tagumine tala (2) tuleb paigaldada/eemaldada sama põhimõtte järgi.

Paigaldamiseks/eemaldamiseks kasutage teise inimese abi.

Eesmise reelingukanduri paigaldamine

1. Avage kattekorgid (10) mõlemal küljel võtmega (3) ja tõstke üles.
2. Tõmmake kiirkinnitust (11) noole suunas ja keerake vastupäeva kuni piirikuni lahti.

NB!

Vältige sõiduki katuse ning tõstetava panoraam-katuseluugi puudutamist katuseraami jalgadega. Vastasel korral võite värvikihti või klaasi kriipida või kahjustada.

3. Asetage eesmine reelingukandur (1) katusereelingule.
4. Mõõtke mõõdulindiga (4) kaugus (X) esiklaasi äärelistu ja kiirkinnituse (11) keskkoha vahel.
5. Asetage eesmine reelingukandur (1) kaugusele (X).

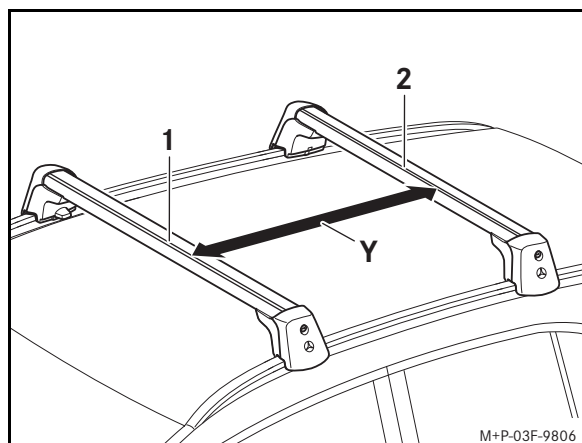
kaugus (X)= 400 mm

NB!

Jälgige, et kinnituskonks (12) ja kate (13) oleksid tihedalt vastu katusereelingut.

6. Keerake kiirkinnitust (11) päripäeva, kuni see kuuldavalt fikseerub.
7. Vajutage kiirkinnitust (11) noolele vastupidises suunas ja laske fikseeruda.
8. Keerake kattekorgid (10) mõlemal küljel alla ja sulgege võtmega (3). Kui katteklappi (10) ei saa sulgeda, pöörake veidi kiirkinnitust (11).

Tagumise reelingukanduri paigaldamine



1. Paigaldage katuseraami tagumine tala (2) vahemaaga (Y)¹ paigaldage eesmise reelingukanduriga (1) sama põhimõtte järgi. **kaugus (Y)= 750 mm**

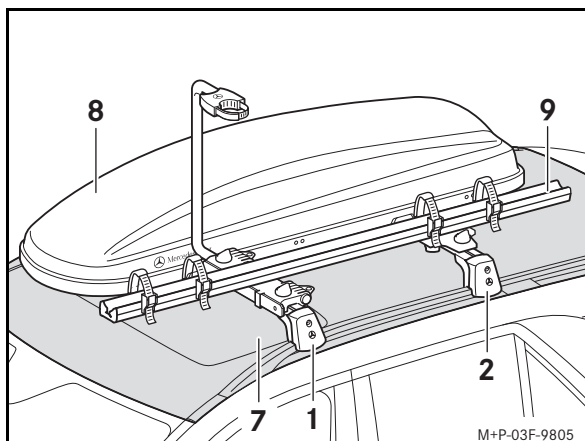
1. Kaugus soonest sooneni

Koormus

NB!

Järgige sõiduki lubatud katusekoormust, vt sõiduki kasutusjuhendit!

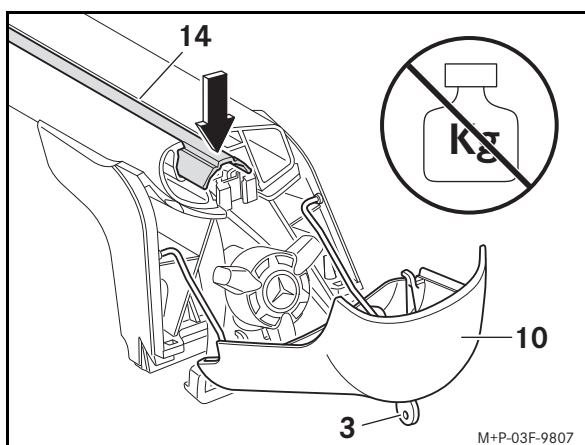
Katusel esemeid vedades järgige liikleuseeskirja ja muid riiklikke eeskirju. Esemed ei tohi ületada seadusega ette nähtud piirmõõtmeid või peavad olema vastavalt tähistatud.



Maksimaalse koormuse saate kindlaks teha järgmiselt (näide):

Lubatud katusekoormus (7):	75 kg
miinus katuseraami omakaal (1 ja 2):	6,1 kg
miinus lisaelementide (8 ja 9) omakaal:	19 kg
Maksimaalne lisakoormus:	49,9 kg

Katuseraami lisaelementide paigaldamine



1. Avage kattekorgid (10) katuseraami (1 ja 2) juures võtmega (3) ning vajutage alla.

NB!

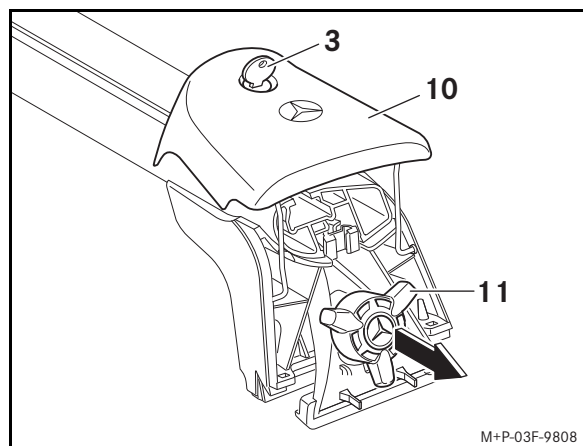
Ärge koormake allapööratud kattekorke. Kattekorgid võivad kahjustuda või murduda.

2. Lükake lisaelemendi hoidik soonde (14).

Täpsemad juhised on vastava lisaelemendi paigaldusjuhendis.

3. Keerake kattekorgid (10) mõlemal küljel üles ja sulgege võtmega (3).

Katuseraami eemaldamine



1. Avage kattekorgid (10) võtmega (3) ja keerake üles.
2. Tõmmake kiirkinnitust (11) noole suunas ja keerake vastupäeva kuni piirikuni lahti.
3. Katuseraam (1 ja 2) võtke katusereelingu küljest ära.
4. Keerake kiirkinnitust (11) päripäeva, kuni on tunda takistust.
5. Vajutage kiirkinnitust (11) noolele vastupidises suunas ja laske fikseeruda.
6. Keerake kattekorgid (10) mõlemal küljel alla ja sulgege võtmega (3). Kui katteklappi (10) ei saa sulgeda, pöörake veidi kiirkinnitust (11).

Suunis

Hoidke katuseraami puhtas ja turvalises kohas.

Mercedes-Benz soovib teil kasutada katuseraami transpordi- ja hoiukotti.



Onnea uuden aidon Mercedes-Benz-kattokaidetelineen johdosta!
Toivottavasti sinulla on paljon iloa sen käytössä.

Soveltuvuus

Tämä kattokaidetelineen asennusohje koskee autoja Mercedes-Benz GLA, mallisarja H247, ja Mercedes-Benz EQA, mallisarja H243.

Kattotelineet on tarkoitettu kuorman kuljettamiseen auton katolla. Kuorman kiinnittämiseksi kattokaidetelineeseen tarvitaan lisäksi sopiva perustelineen päällirakenne (kattoboksi, suksiteline, jne.). Mercedes-Benz suosittelee turvallisuussyistä käyttämään vain Mercedes-Benzin tähän kattokaidetelineeseen hyväksymiä tarvikkeita.

Yksittäiset osat

- (1) Kattokaideteline eteen
- (2) Kattokaideteline taakse
- (3) Avain (2 kpl)
- (4) Mittanauha

Merkintäkohdat

- (5) Asennuspaikka etuvasemmalla
- (6) Asennuspaikka takavasemmalla

Tekniset tiedot

Kattokaidetelineen omapaino:	6,1 kg
Sallittu kattokuorma:	75 kg
Kattokaidetelineen enimmäiskantavuus:	68,9 kg
Kattokaidetelineen käytettävissä oleva leveys:	990 mm
Kattokaidetelineen rakennekorkeus ^a :	110 mm
a. Kattokaidetelineen lisäkorkeus, joka on laskettava mukaan auton korkeuteen.	

Yleisiä ohjeita

Kaikkia asennusohjeessa annettuja yksittäisiä työvaiheita, varoitushuomautuksia, yleisiä turvallisuushuomautuksia ja ohjeita on noudatettava tarkasti.

Jos asennuksessa esiintyy ongelmia, käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen. Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

Tärkeitä turvallisuushuomautuksia



VAROITUS

Kattokaidetelineet saa asentaa vain autoon Mercedes-Benz GLA, mallisarja H247, tai Mercedes-Benz EQA, mallisarja H243, asennusohjeen mukaisesti.

Muutoin kattokaidetelineet, niihin asennetut päällirakenteet ja/tai kuorma voivat irrota autosta ja aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai aineellisia vahinkoja, myös autollesi.



VAROITUS

Kattokuorma suurentaa tuulen tarttumapinta-alaa ja nostaa auton painopistettä, minkä vuoksi auton ajokäyttäytyminen muuttuu. Lisäpaino auton katolla voi esimerkiksi heikentää auton jarrutusvaikutusta, kaarreaajo-ominaisuuksia ja kiihtyvyyttä.

Älä siksi ylitä kattokaidetelineiden ollessa asennettuna enimmäisnopeutta 130 km/h, vaikka kattokaidetelineillä ei olisikaan kuormaa, ja aja aina erityisen varovasti.

Sovita ajotapasi aina senhetkisiin tie-, liikenne- ja sääolosuhteisiin ja aja erityisen varovasti, kun katolla on kuormaa.



VAROITUS

Ota huomioon auton suurin sallittu kattokuorma ja sallittu kokonaismassa silloinkin, kun telineeseen on asennettu päällirakenteita (kattoboksi, suksiteline jne.). Muutoin kattokaidetelineet, niihin asennetut päällirakenteet ja/tai kuorma voivat irrota autosta ja aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai aineellisia vahinkoja, myös autollesi.

Jos sallittu kokonaismassa ylitetään, ajoturvallisuus heikentyy. Ajo-ominaisuudet, kuten ohjaus- ja jarrutuskäyttäytyminen, voivat huonontua huomattavasti. Ylikuormitetut renkaat voivat ylikuumentua ja rikkoutua. Tästä on seurauksena onnettomuusvaara!

Noudata aina auton kuormauksessa matkustajat mukaan lukien auton sallittua kokonaismassaa.

Panoraamakattoluukku ei välttämättä avaudu kokonaan kattokaidetelineiden ollessa asennettuina. Panoraamakattoluukku voi edelleen nostaa ylös auton sisätilan tuulettamiseksi. Jos panoraamakattoluukku koskettaa Mercedes-Benzin hyväksymää kattokaidetelinettä, panoraamakattoluukku laskeutuu hieman alaspäin, mutta sen takareuna pysyy ylhäällä.

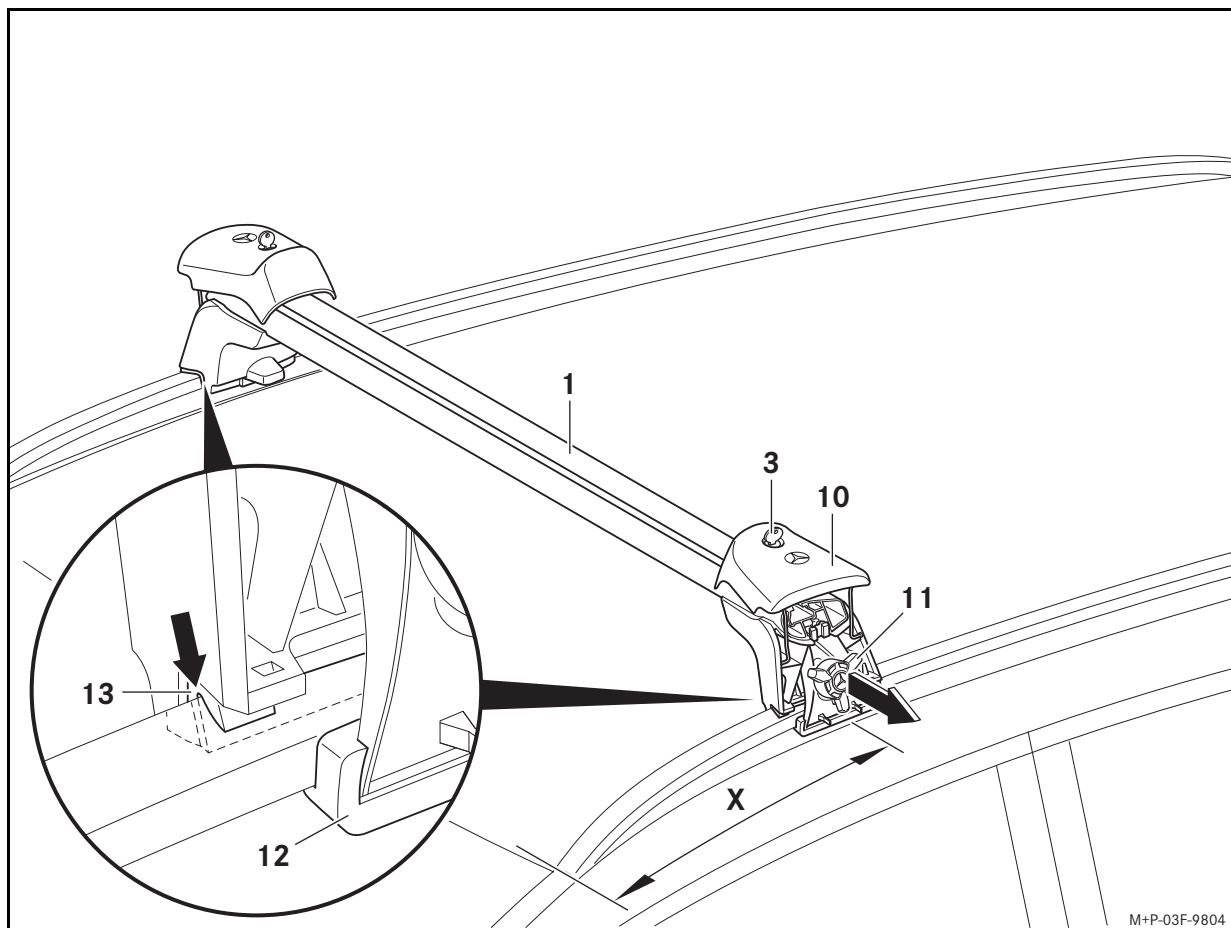
Varmista, että takaluukun voi avata kokonaan autoon asennettujen päällirakenteiden (kattoboksi, suksiteline) yhteydessä.

Huomioi muuttuneet auton mitat kattokaidetelineiden ollessa asennettuina.

Älä aja pesulaitteistoon kattokaidetelineiden ollessa asennettuina.

Turvallisuussyistä ja polttonesteen säästämiseksi kattokaideteline tulee irrottaa autosta, kun telinettä ei käytetä.

Varmista, että kattokuorma on jakautunut tasaisesti kaikkien kattokaidetelineiden päälle.



Kattokaidetelineen asentaminen



VAROITUS

Varmista ennen jokaista ajoa ja myös pitkien ajomatkojen aikana, että kattokaideteline on hyvin kiinni. Kiristä pikalukitsinta tarvittaessa. Toista tämä tarkastus tienpinnan laadusta riippuen säännöllisin välimatkoin, mutta viimeistään 2 500 km:n jatkuvan käytön jälkeen.

Älä käytä vaurioituneita tai rikkiäisiä kattokaidetelineitä tai päällirakenteita. Muutoin ruuvit voivat löystyä itsestään ja kattokaideteline sekä siihen kiinnitetty kuorma ja päällirakenteet voivat irrota autosta ja aiheuttaa henkilö- ja/tai esinevahinkoja sekä vaurioita myös autolle.

Asentaminen/irrottaminen kuvataan etummaista kattokaidetelinettä (1) käyttäen. Takimmaisen kattokaidetelineen (2) asennus/irrotus suoritetaan vastaavalla tavalla.

Suorita asentaminen/irrottaminen toisen henkilön avustuksella.

Etummaisen kattokaidetelineen asentaminen

1. Avaa molempien puolien peitelevyt (10) avaimella (3) ja käännä ne ylös.
2. Vedä pikalukitsinta (11) nuolen suuntaan ja avaa se kiertämällä vastapäivään vasteeseen asti.

Tärkeää!

Älä kosketa auton panoraamakattoluukkuu kattokaidetelineen jaloilla. Muuten maalipinta tai lasi saattaa naarmuttua tai vaurioitua.

3. Aseta etummainen kattokaideteline (1) kattokaiteelle.
4. Mittaa mittanauhalla (4) etäisyys (X) tuulilasin liitoskaistan ja pikakiinnittimen (11) välillä.
5. Kohdista etummainen kattokaideteline (1) etäisyydelle (X).

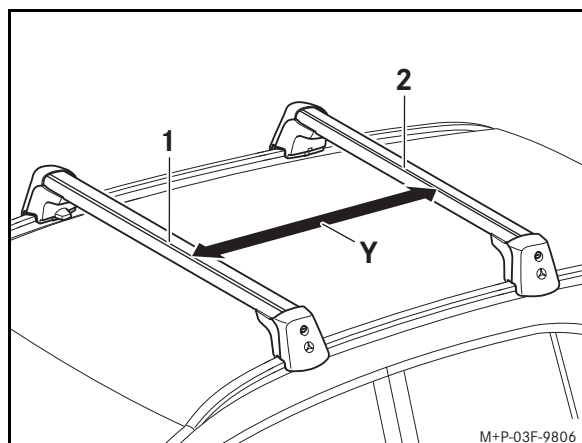
Etäisyys (X) = 400 mm

Tärkeää!

Varmista, että kiristin (12) ja kanta (13) ovat muodonmukaisesti kattokaidetta vasten.

6. Kierrä pikalukitsinta (11) myötäpäivään, kunnes se lukittuu kuuluvasti paikalleen.
7. Paina pikalukitsinta (11) nuolen suunnan vastaisesti ja lukitse se paikalleen.
8. Käännä molempien puolien suojukset (10) alas ja lukitse ne avaimella (3). Jos suojusta (10) ei saa lukittua, kierrä pikalukitsinta (11) hieman.

Takimmaisen kattokaidetelineen asentaminen



1. Asenna takimmainen kattokaideteline (2) etäisyydelle (Y)¹ vastaavalla tavalla kuin etummainen kattokaideteline (1).

Etäisyys (Y) = 750 mm

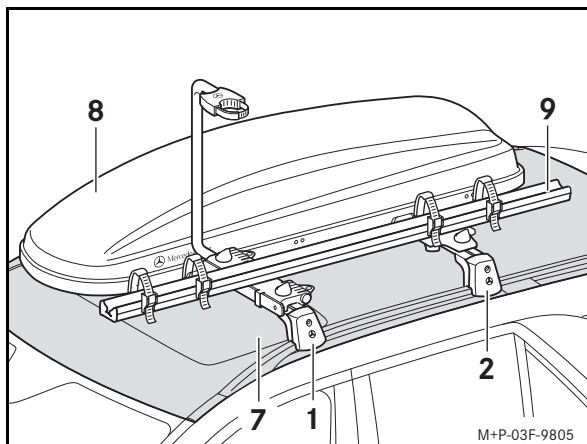
1. Etäisyys urasta uraan

Kantavuus

Tärkeää!

Ota huomioon auton suurin sallittu kattokuorma, ks. auton käyttöohjekirja!

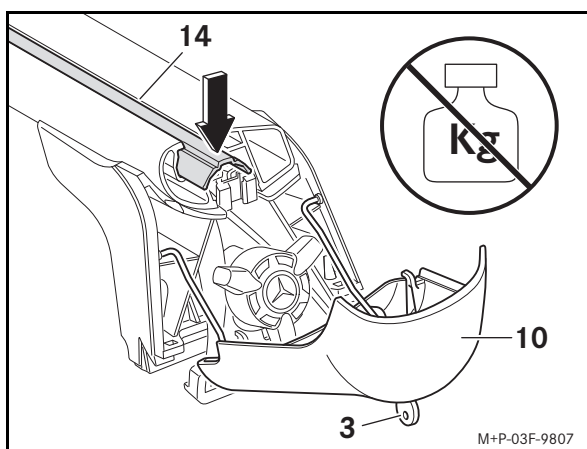
Kun katolla kuljetetaan kuormaa, on noudatettava tieliikennelakeja ja -asetuksia sekä maakohtaisia määräyksiä. Kuorman korkeus ei saa ylittää lakisääteisesti määrättyjä mittoja, ja kuorma tulee merkitä asianmukaisesti.



Enimmäiskantavuus tulee määrittää seuraavalla tavalla (esimerkki):

Sallittu kattokuorma (7):	75 kg
miinus kattokaidetelineen (1 ja 2) omapaino:	6,1 kg
miinus päällirakenteiden (8 ja 9) omapaino:	19 kg
Enimmäiskantavuus:	49,9 kg

Päällirakenteiden asentaminen



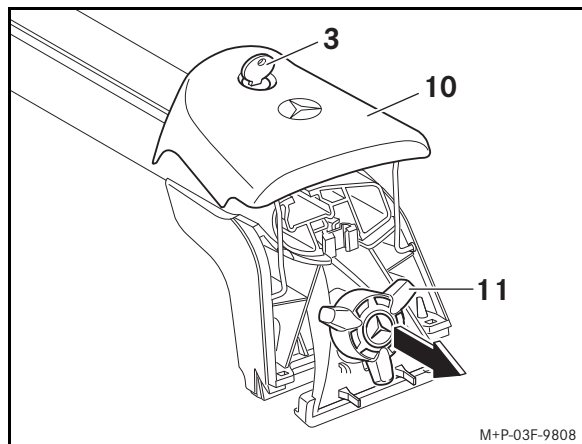
1. Avaa kattokaidetelineiden (1 ja 2) peitelevyt (10) avaimella (3) ja käännä ne alas.

Tärkeää!

Älä aseta alas käännettyjen peitelevyjen päälle painoa. Peitelevyt voivat vaurioitua tai murtua.

2. Työnnä päällirakenteen pidike uraan (14).
Katso lisää ohjeita kunkin päällirakenteen asennusohjeesta.
3. Käännä molempien puolien peitelevyt (10) ylös ja lukitse ne avaimella (3).

Kattokaidetelineen irrottaminen



1. Avaa peitelevyt (10) avaimella (3) ja käännä ne ylös.
2. Vedä pikalukitsinta (11) nuolen suuntaan ja avaa se kiertämällä vastapäivään vasteeseen asti.
3. Irrota kattokaidetelineet (1 ja 2) kattokaiteesta.
4. Kierrä pikalukitsinta (11) myötäpäivään tuntuvaan vastukseen asti.
5. Paina pikalukitsinta (11) nuolen suunnan vastaisesti ja lukitse se paikalleen.
6. Käännä molempien puolien suojukset (10) alas ja lukitse ne avaimella (3). Jos suojusta (10) ei saa lukittua, kierrä pikalukitsinta (11) hieman.

Huomautus

Säilytä kattokaidetelineitä puhtaassa ja suojatussa tilassa.

Mercedes-Benz suosittelee käyttämään perus- tai kattokaidetelineen kuljetus- ja säilytyspussia.



Gratulálunk új eredeti Mercedes-Benz tetőcsomagtartójához!

Reméljük, hogy örömet leli majd használatában.

Érvényesség

A tetőcsomagtartó szerelési útmutatója a Mercedes-Benz GLA H247 és a Mercedes-Benz EQA H243 modellcsaládhoz lett jóváhagyva.

A tetőcsomagtartó a rakomány gépkocsitétőn való szállítására használható. A rakomány rögzítéséhez a tetőcsomagtartón kívül megfelelő tetőcsomagtartóra szerelhető tartószerkezetek (tetőbox, sítartó stb.) is szükségesek. Biztonsági okokból csak olyan tartozékok használatát javasoljuk, amelyeket a Mercedes-Benz kifejezetten ehhez a tetőcsomagtartóhoz jóváhagyott.

Alkatrészek

- (1) Tetőcsomagtartó elől
- (2) Tetőcsomagtartó hátul
- (3) Kulcs (2 db)
- (4) Mérőszalag

Jelölési pontok

- (5) Beépítés helye elől a bal oldalon
- (6) Beépítés helye hátul a bal oldalon

Műszaki adatok

Tetőcsomagtartó saját tömege:	6,1 kg
Megengedett tetőterhelés:	75 kg
Maximális terhelés a tetőcsomagtartókon:	68,9 kg
Tetőcsomagtartó hasznos szélessége:	990 mm
Tetőcsomagtartó felépítmény-magassága ^a :	110 mm

a. A tetőcsomagtartó azon magassága, amelyet hozzá kell számítani a gépkocsi magasságához.

Általános megjegyzések

Pontosan kövesse a szerelési útmutató minden egyes lépését, a figyelmeztetéseket, az általános biztonsági utasításokat és a tudnivalókat.

Ha a felszereléskor nehézségekbe ütközik, forduljon minősített szakműhelyhez. Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizt.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szerelési útmutató ábráihoz képest módosítsuk a műszaki részleteket.

Fontos biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a Mercedes-Benz GLA H247 vagy a Mercedes-Benz EQA H243 modellcsalád gépkocsijaira és jelen szerelési útmutató szerint szerelje fel a tetőcsomagtartókat.

Ellenkező esetben a tetőcsomagtartók, a rászertelt tartószerkezetek és/vagy a rakomány leeshetnek a gépkocsiról, emiatt Ön és mások megsérülhetnek, illetve kár keletkezhet a gépkocsiban vagy más anyagi javakban.



FIGYELMEZTETÉS

A tetőrakomány miatt a szél nagyobb felületen éri a gépkocsit, illetve magasabbra kerül a gépkocsi súlypontja, ennek következtében megváltoznak a menettulajdonságok. A gépkocsi tetején lévő többletsúly például ronthatja a gépkocsi fékhatását, kanyaradási jellemzőit és gyorsulási képességét.

Ezért, amikor a tetőcsomagtartók fel vannak szerelve, rakomány nélkül se lépje túl a 130 km/h legnagyobb sebességet, és vezessen mindig fokozott óvatossággal.

Vezetési stílusát igazítsa a mindenkori út-, közlekedési és időjárási viszonyokhoz, és vezessen igen óvatosan, ha rakományt szállít a tetőn.



FIGYELMEZTETÉS

Feltétlenül tartsa be a gépkocsi maximális tetőterhelését és a megengedett össztömeget akkor is, amikor tetőcsomagtartóra szerelhető tartószerkezeteket használ (tetőbox, sítartó stb.).

Ellenkező esetben a tetőcsomagtartók, a rászertelt tartószerkezetek és/vagy a rakomány leeshetnek a gépkocsiról, emiatt Ön és mások megsérülhetnek, illetve kár keletkezhet a gépkocsiban vagy más anyagi javakban.

A megengedett össztömeg túllépése kedvezőtlen hatással van a vezetés biztonságára, jelentősen romolhatnak a menettulajdonságok, valamint a kormányzási és a fékezési jellemzők. A túlterhelt gumibroncsok túlmelegedhetnek, és emiatt szétduzzanhatnak. Balesetveszély áll fenn!

A terhelést mindig tartsa be annak megfelelően, hogy mennyi a gépkocsi megengedett össztömege utasokkal együtt.

Felszerelt tetőcsomagtartók esetén a panoráma-tolótető nem nyitható ki teljesen. A gépkocsi utasterének szellőztetéséhez azonban a panoráma-tolótető továbbra is felemelhető. Egy Mercedes-Benz által jóváhagyott tetőcsomagtartóval való érintkezésnél a panoráma-tolótető leereszkedik, de hátul felemelve marad.

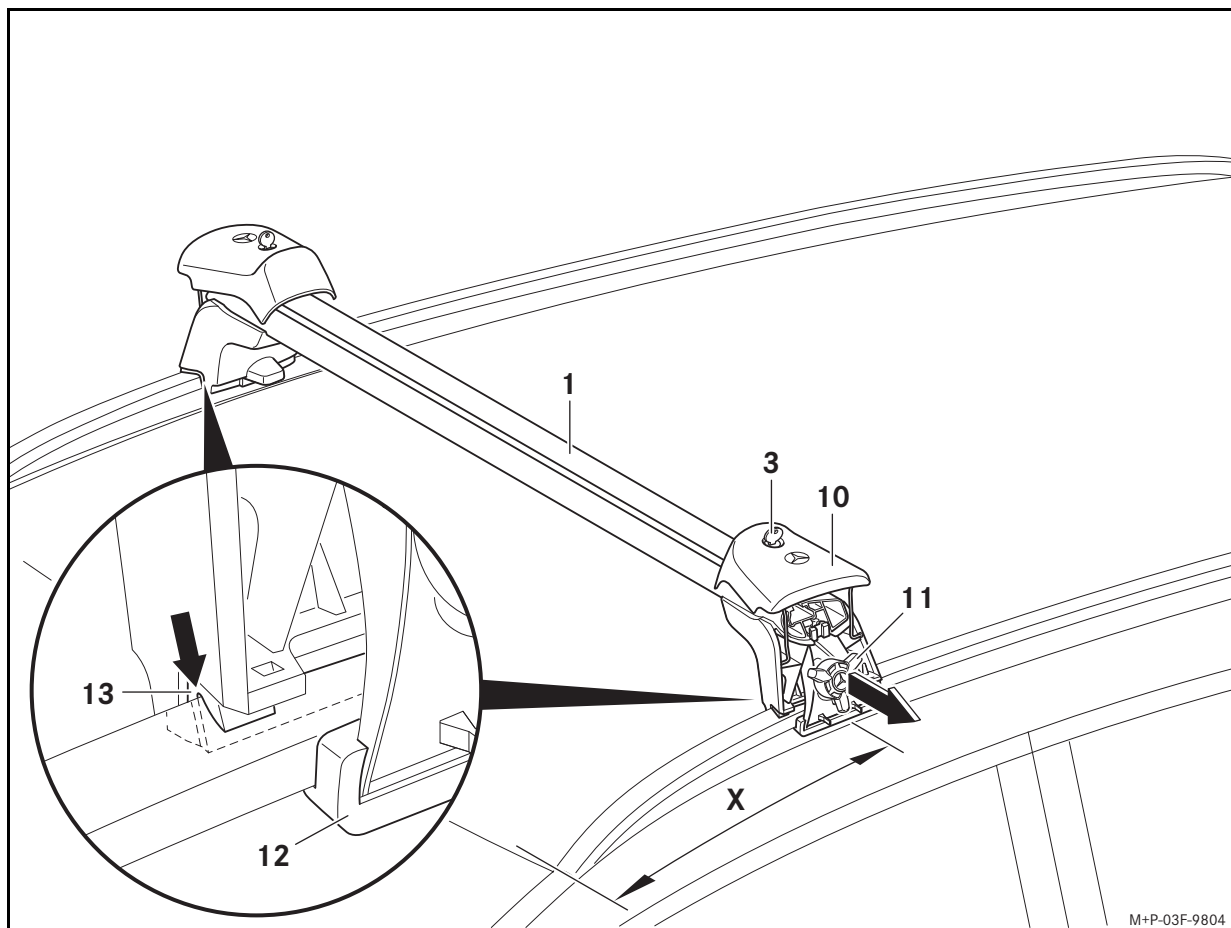
Győződjön meg arról, hogy a csomagterájtó a tetőcsomagtartóra szerelhető tartószerkezetek (tetőbox, sítartó stb.) ellenére is teljes mértékben nyitható.

Vegye figyelembe a tetőcsomagtartó felszerelése miatt módosult gépkocsiméreteket.

Felszerelt tetőcsomagtartókkal ne hajtson gépi autómosóba.

Biztonsági okokból és az üzemanyag-megtakarítás érdekében mindig szerelje le a tetőcsomagtartókat a gépkocsiról, amikor nincsenek használatban.

Győződjön meg arról, hogy a tetőrakomány egyenletesen van elosztva az összes tetőcsomagtartón.



M+P-03F-9804

A tetőcsomagtartók felszerelése



FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze a tetőcsomagtartó megfelelő rögzítettségét minden utazás előtt és hosszabb utazás közben is. Szükség esetén húzza szorosabbra a gyorsrögzítőt. Ezt az ellenőrzést rendszeresen ismételje meg az útburkolat állapotától függően, de legkésőbb 2500 km-es tartós használat után.

Ne használjon sérült, vagy hibás tetőcsomagtartót vagy tartószerkezeteket. Ellenkező esetben a tetőcsomagtartó a rászerelt tartószerkezetekkel és/vagy a rakománnyal együtt leeshet a gépkocsiról, emiatt Ön és mások megsérülhetnek, illetve kár keletkezhet a gépkocsiban vagy más anyagi javakban.

A fel-/leszerelést az első tetőcsomagtartón (1) mutatjuk be. A hátsó tetőcsomagtartót (2) ehhez képest értelemszerűen kell fel-/leszerelni.

A fel-/leszerelést egy másik személy segítségével végezze.

Első tetőcsomagtartó felszerelése

1. Mindkét oldalon nyissa ki kulccsal (3), majd hajtsa fel a takarósapkákat (10).
2. Húzza a gyorsrögzítőt (11) a nyíl irányába, majd fordítsa el ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba.

Fontos!

A tetőcsomagtartó lábai ne érjenek a gépkocsi tetejéhez és a panoráma-tetőtetőhöz. Ellenkező esetben megkarcolhatják vagy megsérthetik a fényezést, ill. az üveget.

3. Tegye fel az első tetőcsomagtartót (1) a tetőkorrátra.
4. Mérje le mérőszalaggal (4) a szélvédő zárószegélye és a gyorsrögzítő közepe (11) közötti távolságot (X).
5. Helyezze el az első tetőcsomagtartót (1) (X) távolságban.

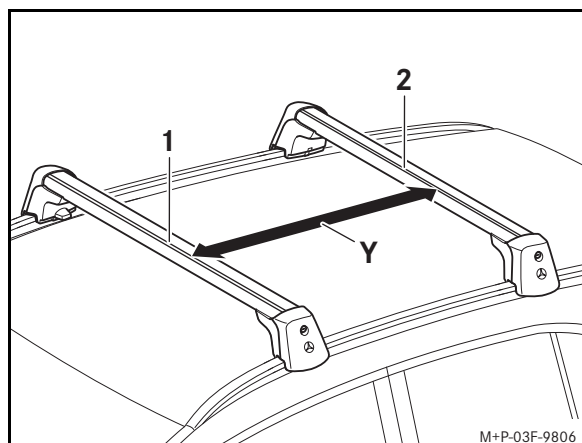
(X) távolság = 400 mm

Fontos!

Figyeljen arra, hogy a feszítőkarom (12) és a támasz (13) alakzáróan ráfeküdjenek a tetőkorrátra.

6. Forgassa a gyorsrögzítőt (11) az óramutató járásával megegyező irányba, amíg hallhatóan bekattan.
7. Nyomja a gyorsrögzítőt (11) a nyíl ellentétes irányba, majd reteszelve.
8. Hajtsa le a takarósapkákat (10) mindkét oldalon, majd zárja le őket a kulccsal (3). Ha a takarósapka (10) nem zárható le, fordítsa el kissé a gyorsrögzítőt (11).

Hátsó tetőcsomagtartó felszerelése



M+P-03F-9806

1. A hátsó tetőcsomagtartót (2) (Y) távolságban¹, az első tetőcsomagtartóhoz (1) képest értelemszerűen szerelje fel. (Y) távolság = 750 mm

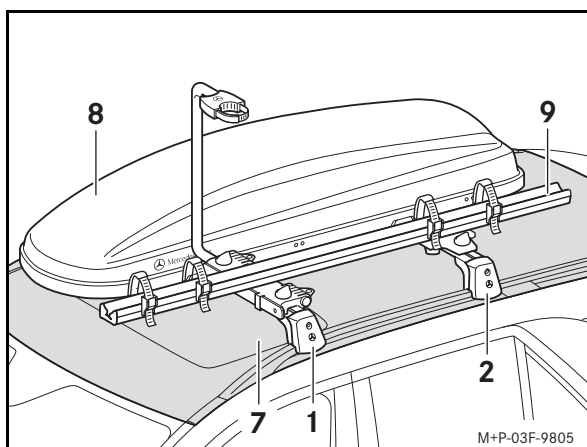
1. Horonytól horonyig mért távolság

Terhelés

Fontos!

Tartsa be a gépkocsi kezelési útmutatójában szereplő megengedett tetőterhelést!

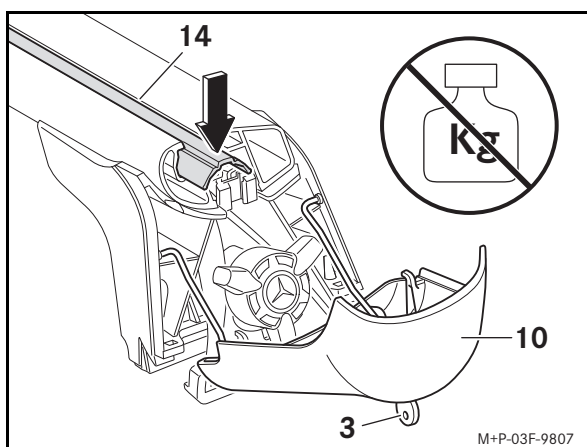
Tetőn történő szállítás során vegye figyelembe a KRESZ előírásait és az adott országban érvényes szabályokat. A rakomány túlnyúlása nem haladhatja meg a jogszabályban megengedett értéket, illetve megfelelően jelölni kell a túlnyúlást.



A max. terhelést a következőképpen kell meghatározni (példa):

megengedett tetőterhelés (7):	75 kg
mínusz a tetőcsomagtartók (1 és 2) saját tömege:	6,1 kg
mínusz a felépítmények (8 és 9) saját tömege:	19 kg
max. terhelés:	49,9 kg

Tartószerkezetek felszerelése



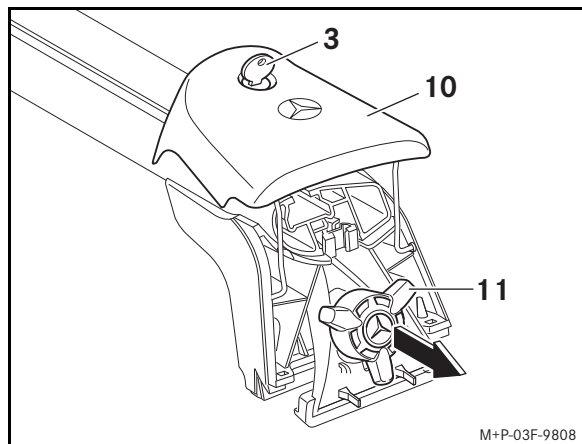
1. Nyissa ki a kulccsal (3) és hajtsa le a tetőcsomagtartókon (1 és 2) lévő takarósapkákat (12).

Fontos!

Ne terhelje a lefelé hajtott burkolatokat. Ettől a burkolatok megsérülhetnek vagy letörhetnek.

2. Tolja a felépítmény tartóját a horonyba (14).
További utasításokat az adott tartószerkezetek szerelési útmutatójában talál.
3. Hajtsa fel a takarósapkákat (10) mindkét oldalon, majd zárja le őket a kulccsal (3).

A tetőcsomagtartó leszerelése



1. Nyissa ki a kulccsal (3), majd hajtsa fel takarósapkákat (10).
2. Húzza a gyorsrögzítőt (11) a nyíl irányába, majd fordítsa el ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Vegye le a tetőcsomagtartókat (1 és 2) a tetőkorlátról.
4. Fordítsa a gyorsrögzítőt (11) az óramutató járásával egyező irányba, amíg ellenállást nem érzékel.
5. Nyomja a gyorsrögzítőt (11) a nyíllal ellentétes irányba, majd reteszelve.
6. Hajtsa le a takarósapkákat (10) mindkét oldalon, majd zárja le őket a kulccsal (3). Ha a takarósapka (10) nem zárható le, fordítsa el kissé a gyorsrögzítőt (11).

Megjegyzés

Tárolja a tetőcsomagtartót tiszta és biztonságos helyen.

Javasoljuk, hogy használja a keresztartókhöz vagy a tetőcsomagtartókhöz való szállító- és tartótáskát.

Čestitamo na kupovini novih Mercedes-Benz uzdužnih fiksnih nosača.

Nadamo se da ćete njime biti zadovoljni tijekom korištenja.

Valjanost

Ove upute za montažu uzdužnih fiksnih nosača odobrene su za model vozila Mercedes-Benz GLA, serije H247 i Mercedes-Benz EQA, serije H243.

Uzdužni fiksni nosači namijenjeni su prijevozu tereta na krovu vozila. Osim uzdužnih fiksnih nosača, za pričvršćivanje tereta potrebne su i odgovarajuće nadogradnje nosača (krovnna kutija, nosač skija itd). Mercedes-Benz za ove uzdužne fiksne nosače iz sigurnosnih razloga preporučuje upotrebu isključivo pribora koji je odobrila tvrtka Mercedes-Benz.

Pojedinačni dijelovi

- (1) Prednji uzdužni fiksni nosač
- (2) Stražnji uzdužni fiksni nosač
- (3) Ključ (2 komada)
- (4) Mjerna traka

Mjesta s oznakama

- (5) Mjesto ugradnje sprijeda lijevo
- (6) Mjesto ugradnje straga lijevo

Tehnički podaci

Vlastita težina uzdužnih fiksnih nosača:	6,1 kg
Dopušteno opterećenje krova:	75 kg
Maksimalni dodatni teret na uzdužnim fiksnim nosačima:	68,9 kg
Iskoristiva širina uzdužnih fiksnih nosača:	990 mm
Visina nadogradnje uzdužnih fiksnih nosača ^a :	110 mm
a. Dodatna visina uzdužnih fiksnih nosača koju je potrebno dodati visini vozila.	

Opće napomene

Obavezno se pridržavajte svakog pojedinačnog radnog koraka u uputama za montažu, upozorenja, općih sigurnosnih uputa i ostalih napomena.

Ako pri montaži dođe do poteškoća, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

Važne sigurnosne upute



UPOZORENJE

Uzdužne fiksne nosače montirajte isključivo na modelu vozila Mercedes-Benz GLA, serije H247 ili Mercedes-Benz EQA, serije H243 u skladu s ovim uputama za montažu.

U protivnom se uzdužni fiksni nosači, nadogradnje nosača i/ili teret mogu odvojiti od vozila i tako ozlijediti vas ili druge osobe i/ili prouzročiti materijalnu štetu, čak i na vašem vozilu.



UPOZORENJE

Krovn teret izloženiji je naletima vjetra i povećava težište vozila te na taj način mijenja ponašanje vozila u vožnji. Dodatna težina na krovu vozila može, primjerice, pogoršati učinak kočenja, ponašanje vozila u zavojima i mogućnost ubrzavanja vozila.

Stoga, ako ste montirali uzdužne fiksne nosače, čak i kada ne prevozite dodatni teret, nemojte prekoračiti maksimalnu brzinu od 130 km/h i uvijek vozite s povećanim oprezom.

Svoj način vožnje uvijek prilagodite uvjetima na trenutačnoj cesti, prometnim i vremenskim okolnostima i budite posebno oprezni kada vozite teret na krovu.



UPOZORENJE

Obavezno se pridržavajte maksimalnog opterećenja krova i dopuštene ukupne mase vozila, naročito kada upotrebljavate nadogradnje nosača (krovnna kutiju, nosač za skije itd.). U protivnom se uzdužni fiksni nosač, nadogradnje nosača i/ili teret mogu otkvačiti od vozila i tako ozlijediti vas i druge osobe i/ili prouzročiti materijalnu štetu, čak i na vašem vozilu.

U slučaju prekoračenja dopuštene ukupne mase ugrožava se sigurnost vožnje, a vozne karakteristike te mogućnost upravljanja i kočenja mogu se znatno pogoršati. Preopterećene gume mogu se pregrijati i puknuti. Postoji opasnost od nesreće!

S dodatnim teretom, uključujući i putnike, uvijek se pridržavajte dopuštene ukupne mase vašeg vozila.

Ako su uzdužni fiksni nosači montirani, panoramski klizni krov ne može se otvoriti do kraja. Kako biste provjetrili unutrašnjost vozila, možete neznatno podići panoramski klizni krov. Pri dodiru s uzdužnim fiksnim nosačem koji je odobrila tvrtka Mercedes-Benz, panoramski klizni krov malo se spusti, ali straga ostaje podignut.

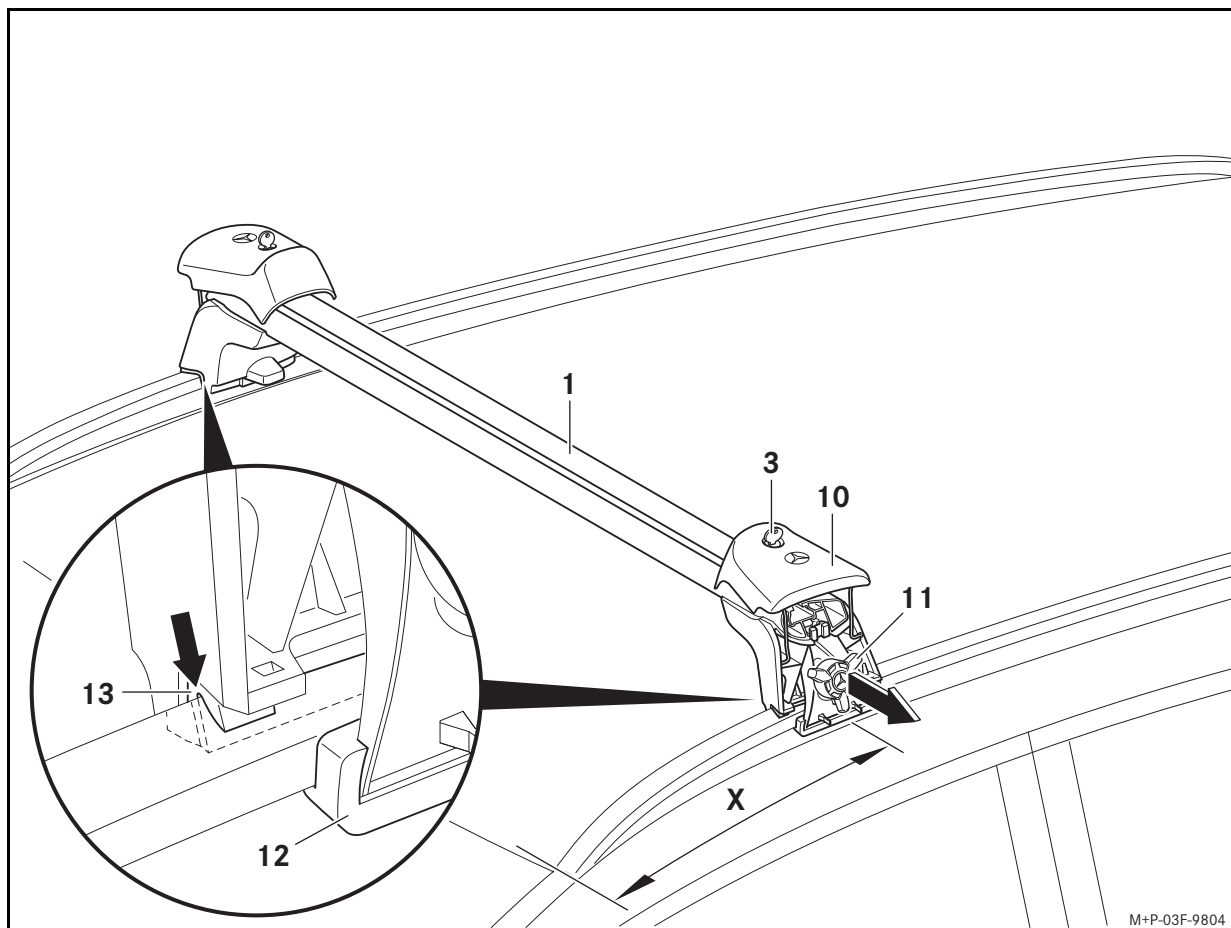
Ako ste montirali nadogradnje nosača (krovnna kutija, nosač za skije itd.), provjerite mogu li se vrata prtljažnika otvoriti do kraja.

Uzmite u obzir izmijenjene dimenzije vozila zbog montiranih uzdužnih fiksnih nosača.

Nemojte ulaziti u automatsku autopraonicu s montiranim uzdužnim fiksnim nosačima.

Iz sigurnosnih razloga i radi uštede goriva demontirajte uzdužne fiksne nosače s vozila kada se njima ne koristite.

Osigurajte ravnomjernu raspodjelu krovnog tereta na svim uzdužnim fiksnim nosačima.



Montaža uzdužnih fiksnih nosača



UPOZORENJE

Prije svake vožnje i tijekom duljeg putovanja provjerite čvrst dosjed uzdužnog fiksnog nosača. Po potrebi pritegnite brzu spojku. Ovu provjeru ponavljajte, ovisno o stanju kolnika, u redovitim razmacima, a najkasnije nakon svakih 2500 km neprekidnog korištenja.

Nemojte upotrebljavati oštećene ili neispravne uzdužne fiksne nosače ili nadogradnje nosača. Uzdužni fiksni nosači zajedno s nadogradnjama nosača i teretom mogu se sami otpustiti i pasti s vozila te tako ozlijediti vas i druge osobe i/ili prouzročiti materijalne štete, čak i na vašem vozilu.

Postupak montaže odnosno demontaže prikazan je na primjeru prednjeg uzdužnog fiksnog nosača (1). Montažu/demontažu stražnjeg uzdužnog fiksnog nosača (2) treba provesti na isti način.

Montažu/demontažu izvršite uz pomoć još jedne osobe.

Montaža prednjeg uzdužnog fiksnog nosača

1. Pokrivne kapice (10) na objema stranama otključajte ključem (3) i podignite.
2. Brzu spojku (11) povucite u smjeru strelice i odvrnite suprotno od smjera kazaljke na satu do graničnika.

Važno!

Ne dodirujte krov vozila ni panoramski klizni krov nožicama uzdužnog fiksnog nosača. U suprotnom možete ogrebat i oštetiti lak ili staklo.

3. Postavite prednji uzdužni fiksni nosač (1) na krovnu vodilicu.
4. Mjernom trakom (4) izmjerite razmak (X) između krajnje letvice vjetrobranskog stakla i sredine brze spojke (11).
5. Postavite prednji uzdužni fiksni nosač (1) u razmaku (X).

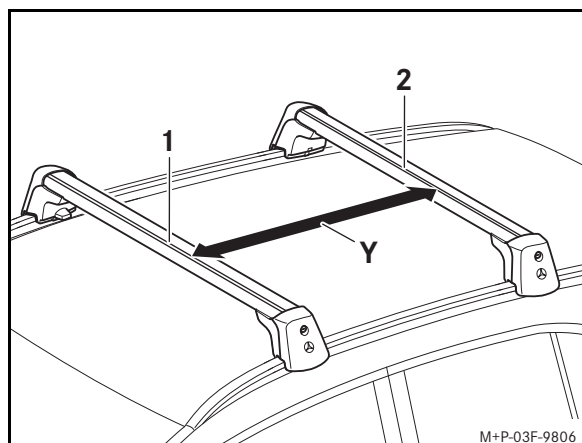
Razmak (X) = 400 mm

Važno!

Pripazite da zatezna blokada (12) i oslonac (13) naliježu na krovnu vodilicu.

6. Brzu spojku (11) okrećite u smjeru kazaljke na satu, dok se čujno ne uglati.
7. Pritisnite brzu spojku (11) u smjeru suprotnom od smjera strelice i uglatite je na mjestu.
8. Pokrivne kapice (10) s obje strane sklopite prema dolje pa ih zaključajte ključem (3). Ako se zaklopka (10) ne može zaključati, malo zakrenite brzu spojku (11).

Montaža stražnjeg uzdužnog fiksnog nosača



1. Stražnji uzdužni fiksni nosač (2) montirajte u razmaku (Y)¹ na jednak način kao i prednji uzdužni fiksni nosač (1).

Razmak (Y) = 750 mm

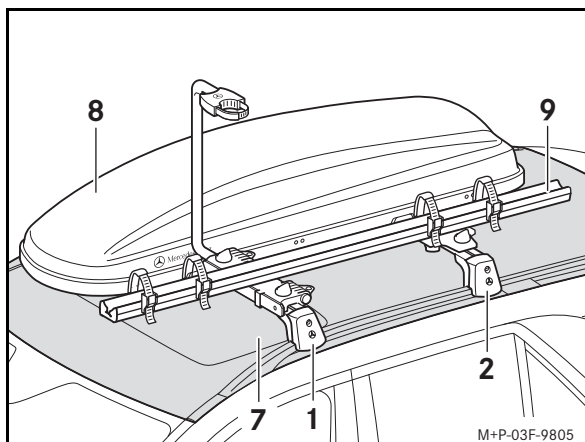
1. Razmak od utora do utora

Dodatni teret

Važno!

Pridržavajte se podataka o dopuštenom opterećenju krova na vozilu, pogledajte upute za rad vozila!

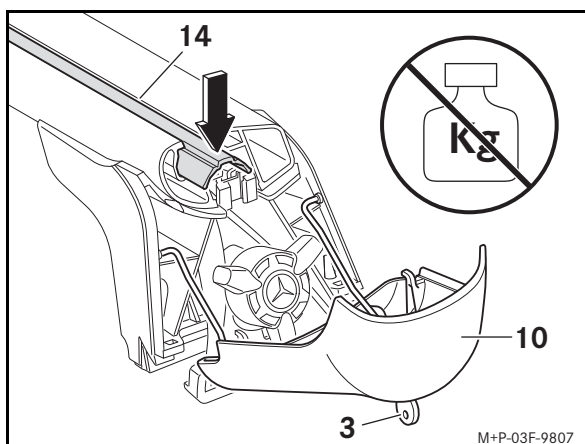
Tijekom prevoženja tereta na krovu treba se pridržavati odredbi iz Pravilnika o tehničkim uvjetima vozila u prometu na cestama (StVZO), kao i propisa koji su specifični za određenu zemlju. Teret ne smije stršiti van zakonski propisanih mjera, odnosno u tom slučaju mora biti na odgovarajući način označen.



Maksimalni dodatni teret određuje se na sljedeći način (primjer):

dopušteno opterećenje krova (7):	75 kg
minus vlastita težina uzdužnih fiksnih nosača (1 i 2):	6,1 kg
minus vlastita težina nadogradnji nosača (8 i 9):	19 kg
Maksimalni dodatni teret:	49,9 kg

Montaža nadogradnji nosača



1. Zaklopke (10) na uzdužnim fiksnim nosačima (1 i 2) otključajte ključem (3) i sklopite prema dolje.

Važno!

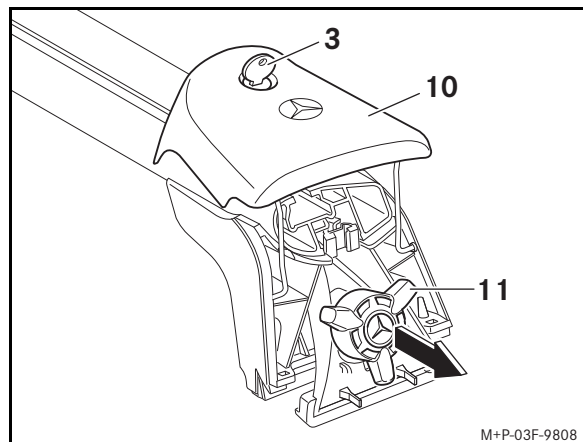
Nemojte opteretiti zaklopke otklopljene prema dolje. Zaklopke se tako mogu oštetiti ili puknuti.

2. Nosač nadogradnje ugurajte u utor (14).

Dodatne napomene možete pronaći u uputama za montažu odgovarajućih nadogradnji nosača.

3. Pokrivne kapice (10) s obje strane preklopite prema gore i zaključajte ključem (3).

Demontaža uzdužnih fiksnih nosača



1. Zaklopke (10) zaključajte ključem (3) pa ih preklopite prema gore.
2. Brzu spojku (11) povucite u smjeru strelice i odvrnite suprotno od smjera kazaljke na satu do graničnika.
3. Uzdužne fiksne nosače (1 i 2) skinite s krovne vodilice.
4. Brzu spojku (11) okrećite u smjeru kazaljke na satu dok ne osjetite otpor.
5. Pritisnite brzu spojku (11) u smjeru suprotnom od smjera strelice i uglatite je na mjestu.
6. Pokrivne kapice (10) s obje strane sklopite prema dolje pa ih zaključajte ključem (3). Ako se zaklopka (10) ne može zaključati, malo zakrenite brzu spojku (11).

Napomena

Uzdužne fiksne nosače spremite na čisto i sigurno mjesto.

Tvrtka Mercedes-Benz preporučuje upotrebu torbe za prijevoz i spremanje osnovnih i uzdužnih fiksnih nosača.

メルセデス・ベンツ純正新型ルーフレールキャリアをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

快適なご使用をお楽しみください。

適用範囲

このルーフレールキャリア取付説明書は、メルセデス・ベンツ GLA、モデル H247、およびメルセデス・ベンツ EQA、モデル H243 に適用されます。

ルーフレールキャリアは、車両のルーフに荷物を載せて運搬するために用いられます。荷物の固定には、さらにルーフキャリアに適合する追加装備（ルーフボックス、スキーホルダーなど）が必要です。メルセデス・ベンツは、安全上の理由から、このルーフレールキャリアの仕様に適合していて、メルセデス・ベンツ車両での使用が許可されているアクセサリーのみ用いることをお勧めします。

構成部品

- (1) フロントルーフレールキャリア
- (2) リアルーフレールキャリア
- (3) キー (2 個)
- (4) メジャー

マーク箇所

- (5) 左フロントの取付位置
- (6) 左リアの取付位置

仕様情報

ルーフレールキャリアの自重：	6.1 kg
許容ルーフ荷重：	75 kg
ルーフレールキャリアの最大負荷：	689 kg
ルーフレールキャリアの有効幅：	990 mm
ルーフレールキャリア装備の高さ ^a ：	110 mm
a. 車両の高さに加算する必要がある、ルーフレールキャリアによる追加の高さ。	

一般注意事項

取付手順書の各作業ステップ、警告ステッカー、一般的な安全上の注意および情報に正しく従ってください。

取り付けに関してお困りの場合は、指定サービス工場に問い合わせてください。メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。

取付手順書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

重要な安全上の注意



警告

このルーフレールキャリアは、メルセデス・ベンツ GLA、モデル H247、またはメルセデス・ベンツ EQA、モデル H243 にのみ対応しています。必ずこの取付手順書に従って取り付けてください。

これを守らないと、ルーフレールキャリア、追加装備や荷物が車両から外れて、お客様やその他の人々が負傷したり、お客様の車両も含めて物的損傷を引き起こす原因になることがあります。



警告

ルーフに積載すると、空気抵抗が増大し、車両の重心も高くなることによりハンドリング特性が変わります。例えば、車両のルーフの重量が増加すると、ブレーキの性能、カーブ走行時の安定性、車両の加速性能が悪化するおそれがあります。そのため、取り付けしたルーフレールキャリアに積載していない場合でも、最高速度 130 km/h を超えないようにして、常に慎重に走行してください。

必ず現在の道路、交通、天候の状況に配慮して運転し、ルーフに荷物を積載しているときは特に慎重に走行してください。



警告

追加装備（ルーフボックス、スキーキャリアなど）を使用する場合も、必ず最大ルーフ荷重および車両総重量に従ってください。これを守らないと、ルーフレールキャリア、追加装備や荷物が車両から外れて、お客様やその他の人々が負傷したり、お客様の車両も含めて物的損傷を引き起こす原因になることがあります。

許容重量を超えると、アクティブセーフティが損なわれ、走行特性ならびにステアリングとブレーキの作動が明らかに悪化することがあります。過大な負担のかかったタイヤは過熱し、それにより破裂することがあります。事故の危険があります！

乗員を含む積載量は、必ず許容車両総重量に従ってください。

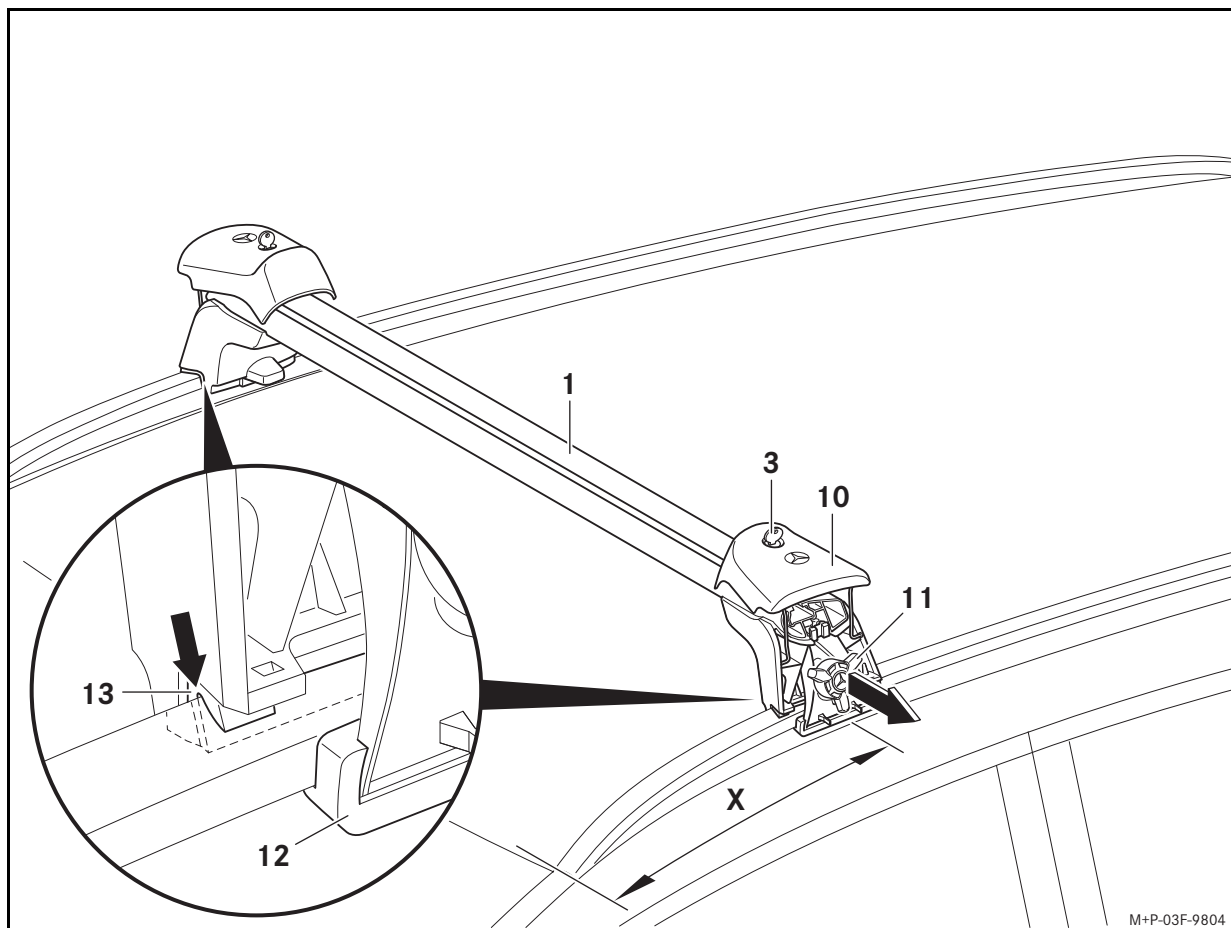
ルーフレールキャリアを取り付けている場合、パノラミックスライディングルーフを完全に開くことができない可能性があります。車内の換気をするために、パノラミックスライディングルーフをチルトさせることはできます。メルセデス・ベンツ承認のルーフレールキャリアに接触すると、パノラミックスライディングルーフは少し下がりますが、後部は上昇したままになります。

追加装備（ルーフボックス、スキーキャリアなど）を取り付けた場合は、テールゲートが完全に開くことを確認してください。ルーフレールキャリアを取り付けることで、車両寸法が変化するため注意してください。

ルーフレールキャリアを装着したままで洗車機に入れないでください。

安全性および燃費の観点から、使用しないときはルーフレールキャリアを車両から取り外してください。

ルーフの積載物の重量がルーフキャリアに均一にかかるようにしてください。



ルーフレールキャリアの取り付け



警告

毎回走行前にルーフレールキャリアを点検します。長距離走行中も、しっかり固定されているか点検してください。必要に応じてクイッククランプを増し締めします。この点検は、路面条件に応じて一定間隔で繰り返しますが、遅くとも継続走行が 2500 km を超えたら行ってください。

損傷または不具合のあるルーフレールキャリア、または追加装備は使用しないでください。ルーフレールキャリアが追加装備や荷物と一緒に車両から外れて、ご自身や他の人々が負傷したり、お客様の車両も含めて物的損害を引き起こす原因になることがあります。

取り付け / 取り外しは、ルーフレールキャリア (1) を例に説明します。ルーフレールキャリア (2) の取り付け / 取り外しも、同様に行います。

取り付け / 取り外しは、2 人で行ってください。

ルーフレールキャリアの取り付け

1. 両側の保護キャップ (10) をキー (3) でロック解除し、上方へ起こします。
2. クイッククランプ (11) を矢印の方向に引いて、反時計回りに止まるまでまわして開きます。

重要！

ルーフおよびパノラミックスライディングルーフが、ルーフレールキャリアの脚に接触しないようにしてください。これを守らないと、塗装やガラスにすり傷が付いたり、損傷したりするおそれがあります。

3. フロントルーフレールキャリア (1) をルーフレールの上に置きます。
4. メジャー (4) を用いて、寸法 (X)、つまりフロントウインドウのエッジカバーとクイッククランプ (11) の中心の間の寸法を測定します。

5. フロントルーフレールキャリア (1) を、(X) の間隔で設置します。

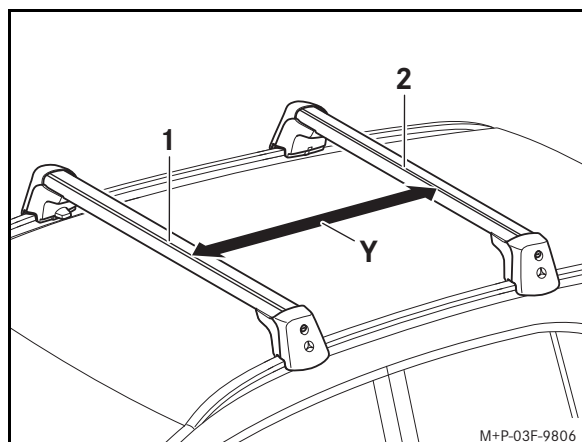
間隔 (X) = 400 mm

重要！

テンションロー (12) とサポート (13) がルーフレールに添うようにしてください。

6. かみ合う音が聞こえるまで、クイッククランプ (11) を時計回りにまわします。
7. クイッククランプ (11) を矢印の方向と反対に押して、かみ合わせます。
8. 両側の保護キャップ (10) を下方に倒して、キー (3) でロックします。保護キャップ (10) が外れない場合は、クイッククランプ (11) を少しまわします。

リアルーフレールキャリアの取り付け



1. リアルーフレールキャリア (2) を、(Y) の間隔を¹ フロントルーフレールキャリア (1) にも同様に取り付けます。

間隔 (Y) = 750 mm

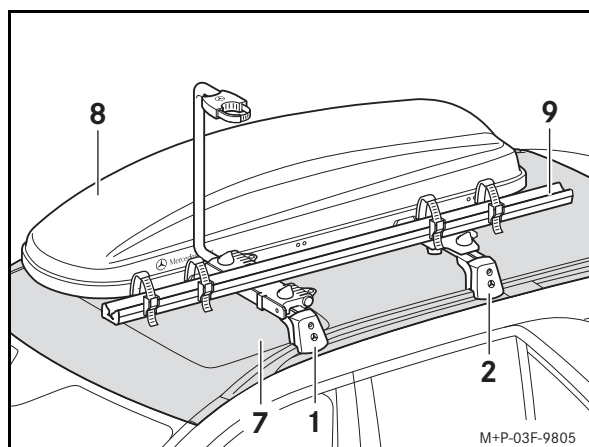
1. スロットからスロットまでの寸法

荷重

重要！

車両取扱説明書を参照して、車両の許容ルーフ荷重に注意してください。

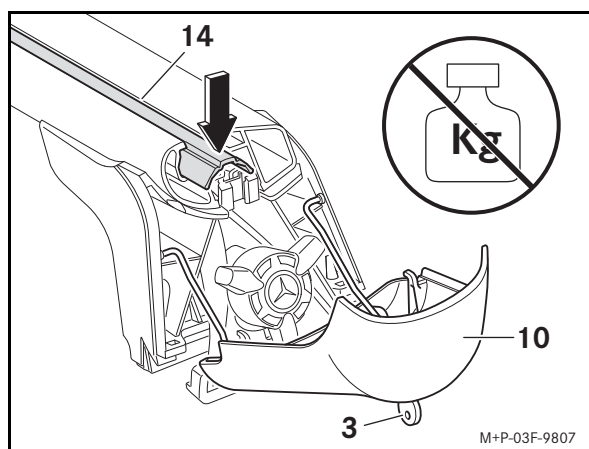
ルーフに積載して運搬する場合は、道路交通法の規定と、すべての国内規定に従ってください。荷物は、法律で定められている寸法を超えないようにしてください。また、荷物が車両からはみ出る場合は、必ず適切な目印を付けてください。



最大荷重は、例えば以下のように決定します。

許容ルーフ荷重 (7) :	75 kg
ルーフレールキャリア (1 および 2) の重量を引く :	6.1 kg
追加装備 (8 および 9) の重量を引く :	19 kg
最大荷重 :	49.9 kg

追加装備の取り付け



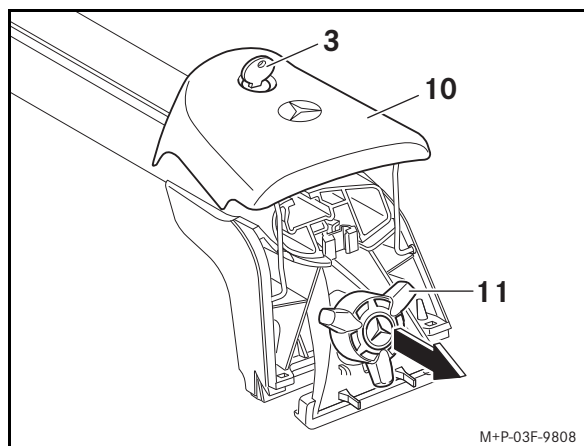
1. ルーフレールキャリア (1 および 2) のカバー (10) をキー (3) で解除し、下方に倒します。

重要！

下方に倒して開いたカバーに重量をかけないでください。カバーが損傷したり、折れたりするおそれがあります。

2. 追加装備のホルダーをスロット (14) に挿入します。
詳しい注意事項は、それぞれの追加装備の取付手順書をご覧ください。
3. 両側の保護キャップ (10) を上方へ起こし、キー (3) でロックします。

ルーフレールキャリアの取り外し



1. カバー (10) をキー (3) で開いて、上方に起こします。
2. クイッククランプ (11) を矢印の方向に引いて、反時計回りに止まるまでまわして開きます。
3. ルーフレールキャリア (1 および 2) をルーフレールから取り外します。
4. クイッククランプ (11) を手ごたえが感じられるところまで時計回りにまわします。
5. クイッククランプ (11) を矢印の方向と反対に押して、かみ合わせます。
6. 両側の保護キャップ (10) を下方に倒して、キー (3) でロックします。保護キャップ (10) が外れない場合は、クイッククランプ (11) を少しまわします。

注意事項

ルーフレールキャリアは、清潔で安全な場所に保管してください。

メルセデス・ベンツは、ベースキャリアまたはルーフレールキャリアの運搬および保管用バッグのご利用をお勧めします。



Mercedes-Benz 의 새로운 순정 레일 캐리어 바를 구입해주셔서 감사 합니다 .

본 제품을 이용하셔서 즐거운 주행하시기 바랍니다 .

해당 모델

본 레일 캐리어 바 장착 설명서는 Mercedes-Benz GLA, 모델 시리즈 H 247 및 Mercedes-Benz EQA, 모델 시리즈 H 243 에 대해 승인되었습니다 .

레일 캐리어 바를 사용하여 차량 루프에 적재물을 싣고 수송할 수 있으며 , 적재물을 고정하기 위해 레일 캐리어 바 외에 적절한 캐리어 바 부착물 (루프 박스 , 스키 홀더 등) 을 사용할 수 있습니다 . Mercedes-Benz 는 안전을 위해 이 레일 캐리어 바 전용으로 승인된 Mercedes-Benz 차량용 액세서리만 사용하도록 권장합니다 .

부품

- (1) 레일 캐리어 바 , 전방
- (2) 레일 캐리어 바 , 후방
- (3) 키 (2 개)
- (4) 줄자

표시 위치

- (5) 장착 위치 , 왼쪽 전방
- (6) 장착 위치 , 왼쪽 후방

기술 데이터

레일 캐리어 바의 자체 중량 :	6.1 kg
허용 루프 적재량 :	75 kg
레일 캐리어 바 최대 적재 하중 :	68.9 kg
레일 캐리어 바 사용 너비 :	990 mm
레일 캐리어 바의 장착 높이 ^a :	110 mm

a. 차체 높이에 더해져야 하는 레일 캐리어 바의 추가 높이

일반 주의 사항

장착 설명서의 각 작업 단계 , 경고 지침 , 일반 안전 지침 및 주의 사항을 반드시 준수하십시오 .

장착 시 문제가 있을 경우 공식 서비스 센터에 문의하십시오 .

Mercedes-Benz 는 Mercedes-Benz 공식 서비스 센터의 이용을 권장합니다 .

기술 세부 사항의 경우 장착 설명서의 그림과 다를 수 있습니다 .

중요 안전 지침



경고

레일 캐리어 바는 본 장착 설명서에 따라 Mercedes-Benz GLA, 모델 시리즈 H 247 또는 Mercedes-Benz EQA 모델 시리즈 H 243 에만 장착하십시오 .

그렇지 않으면 레일 캐리어 바 , 캐리어 바 부착물 및 적재물이 차량에서 떨어져서 운전자 및 다른 사람이 다치거나 차량을 포함하여 대물 손상이 발생할 수도 있습니다 .



경고

루프에 적재물을 실은 경우 바람의 영향을 더 크게 받게 되며 , 차량의 무게 중심이 높아져 차량 핸들링에 영향을 줍니다 . 예를 들어 차량 루프에 추가 중량을 적재할 경우 차량 제동력 , 코너링 시 조향 및 가속력이 저해될 수 있습니다 .

따라서 레일 캐리어 바가 장착된 상태에서는 적재물을 싣지 않은 경우에도 최고 속도 130 km/h 보다 빠르게 주행해서는 안 됩니다 . 또한 주행 중에 항상 주의해야 합니다 .

항상 현재 도로 , 교통 및 기상 상황에 맞게 주행 스타일을 유지하고 , 루프에 적재물을 실은 경우 더욱 주의해서 주행하십시오 .



경고

캐리어 바 부착물 (루프 박스 , 스키 홀더 등) 을 사용하는 경우에도 최대 루프 적재 하중 및 차량 허용 총 중량을 반드시 준수하십시오 . 그렇지 않으면 레일 캐리어 바 , 캐리어 바 부착물 및 적재물이 차량에서 떨어져서 운전자 및 다른 사람이 다치거나 차량을 포함하여 대물 손상이 발생할 수도 있습니다 .

허용 총 중량을 초과할 경우 주행 안전이 저하되고 주행 특성 , 스티어링 특성 및 제동 특성 역시 크게 악화됩니다 . 과중한 하중이 타이어에 가해지면 과열되어 펑크가 발생할 수도 있으며 , 이로 인해 사고가 발생할 수 있습니다 !

적재물을 수송할 경우 , 차량 승차자의 체중을 포함한 허용 총 중량에 항상 유의하십시오 .

레일 캐리어 바가 장착되어 있으면 파노라마 슬라이딩 선루프는 완전히 열리지 않을 수 있습니다 . 내부를 환기시키려면 파노라마 슬라이딩 선루프를 위로 올리십시오 . Mercedes-Benz 에서 승인한 레일 캐리어 바에 달을 경우 파노라마 슬라이딩 선루프가 약간 내려가지만 뒷부분은 들어 올려진 상태를 유지합니다 .

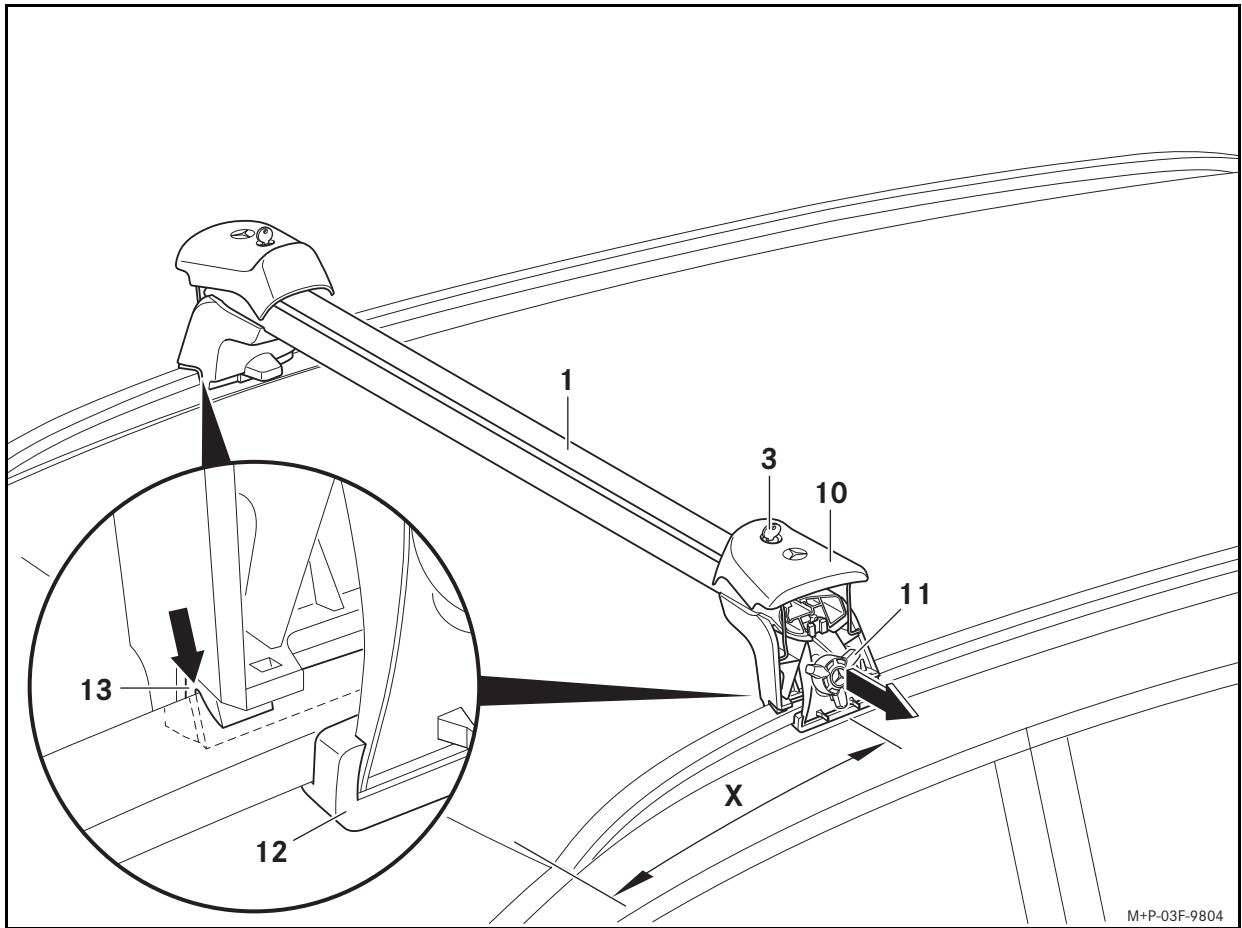
캐리어 바 부착물 (루프 박스 , 스키 홀더 등) 이 설치된 상태에서 테일 게이트를 완전히 열 수 있는지 확인하십시오 .

레일 캐리어 바 장착으로 인해 달라진 차량 치수에 유의하십시오 .

레일 캐리어 바가 장착된 상태로 자동 세차기를 이용하지 마십시오 .

안전과 차량 연료 절약을 위해 레일 캐리어 바를 사용하지 않을 때는 차량에서 분리하십시오 .

루프 적재물이 레일 캐리어 바 전체에 균일하게 배분되어 있는지 확인하십시오 .



레일 캐리어 바의 장착



경고

주행 전에 항상 레일 캐리어 바를 점검하십시오. 오랫동안 주행할 때에도 바르게 고정되어 있는지 점검하십시오. 필요한 경우 퀵 클램핑 장치를 더 조이십시오. 도로 상태에 따라 일정한 간격으로 반복하여 점검하십시오 (최소한 2500 km 의 거리를 연속해서 주행한 후).

손상되었거나 결함이 있는 레일 캐리어 바 또는 캐리어 바 부착물은 사용하지 마십시오. 그렇지 않을 경우, 레일 캐리어 바가 캐리어 바 부착물 및 적재물과 함께 차량에서 떨어져서 운전자와 다른 사람이 부상을 입거나 차량을 포함하여 대물 손상이 발생할 수 있습니다.

장착 / 분리 작업은 전방 레일 캐리어 바 (1) 에서의 작업을 예로 들어 설명됩니다. 후방 레일 캐리어 바 (2) 의 장착 / 분리 작업도 동일하게 실행하십시오.

보조자와 함께 장착 / 분리 작업을 실행하십시오.

전방 레일 캐리어 바 장착

1. 양쪽 보호 캡 (10) 을 키 (3) 을 사용하여 연 후 위로 올리십시오.
2. 퀵 클램프 장치 (11) 을 화살표 방향으로 당긴 후 시계 반대 방향으로 끝까지 돌려 여십시오.

중요!

레일 캐리어 바의 받침이 차량의 루프 및 파노라마 슬라이딩 선루프에 닿지 않아야 합니다. 그렇지 않을 경우 도장이나 유리가 긁히거나 손상됩니다.

3. 전방 레일 캐리어 바 (1) 을 루프 레일에 끼우십시오.
4. 줄자 (4) 를 사용하여 앞유리 몰딩 스트립과 퀵 클램프 장치 (11) 중앙 사이의 간격 (X) 를 측정하십시오.
5. 전방 레일 캐리어 바 (1) 을 간격 (X) 에 맞추어 위치시키십시오.

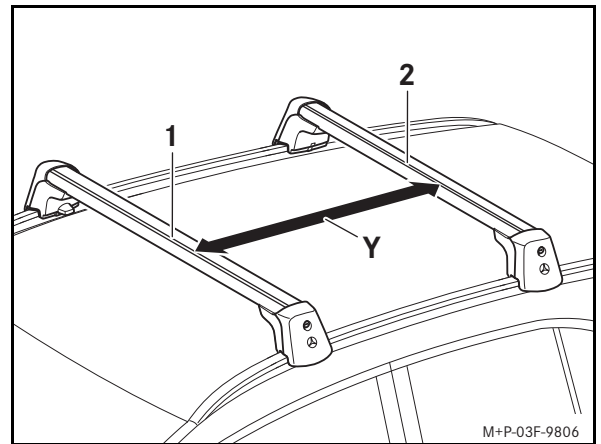
간격 (X) = 400 mm

중요!

고정 클로 (12) 와 커버 (13) 이 루프 레일에 밀착되어야 합니다.

6. 퀵 클램프 장치 (11) 이 맞물리는 소리가 들릴 때까지 시계 방향으로 돌리십시오.
7. 퀵 클램프 장치 (11) 을 화살표 반대 방향으로 눌러 고정하십시오.
8. 양쪽 보호 캡 (10) 을 아래로 내린 후 키 (3) 을 사용하여 잠그십시오. 보호 캡 (10) 이 잠겨지지 않으면 퀵 클램프 장치 (11) 을 약간 돌리십시오.

후방 레일 캐리어 바 장착



1. 후방 기본 캐리어 바 (2) 를 간격 (Y) 로¹ 전방 레일 캐리어 바 (1) 과 동일한 방법으로 장착하십시오.

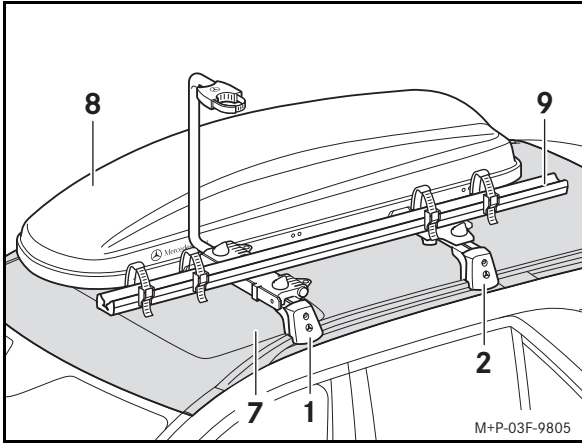
간격 (Y) = 750 mm

1. 홈과 홈 사이의 간격

적재량

중요!

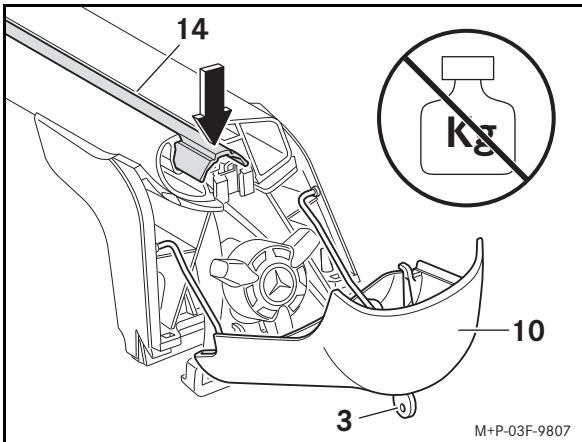
차량의 허용 루프 적재 하중에 유의하십시오 (차량 사용 설명서 참조). 루프에 적재물을 싣고 수송할 경우 StVZO 규정 및 개별 국가에서 적용되는 규정을 준수해야 합니다. 적재물 치수가 법적으로 규정된 치수를 초과하면 안 됩니다. 초과할 경우 해당 사항을 명확히 표시하십시오.



최대 적재량은 다음과 같이 산출할 수 있습니다.

허용 루프 적재 하중 (7):	75 kg
- 레일 캐리어 바의 자체 중량 (1, 2):	6.1 kg
- 부착물 자체 중량 (8, 9):	19 kg
최대 적재 하중 :	49.9 kg

캐리어 바 부착물 장착



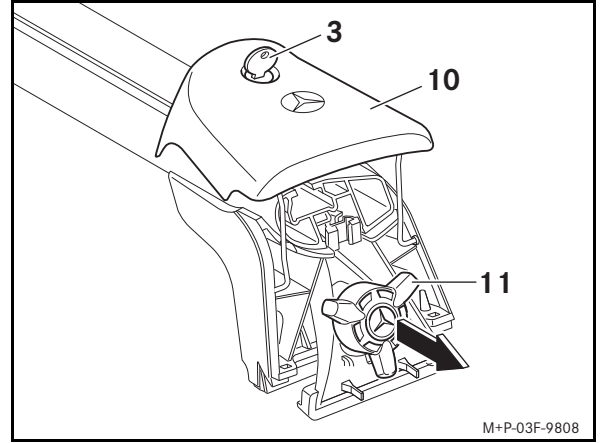
1. 레일 캐리어 바 (1, 2) 의 보호 캡 (10) 을 키 (3) 을 사용하여 연 후 아래로 내리십시오.

중요!

아래로 내린 상태에서 보호 캡에 하중을 가하지 마십시오. 보호 캡이 손상되거나 부러질 수 있습니다.

2. 부착물의 홀더를 홈 (14) 안으로 밀어 넣으십시오.
자세한 정보는 각 캐리어 바 부착물의 장착 설명서를 참조하십시오.
3. 양쪽 보호 캡 (10) 을 위로 올린 후 키 (3) 을 사용하여 잠그십시오.

레일 캐리어 바의 분리



1. 보호 캡 (10) 을 키 (3) 을 사용하여 연 후 위로 올리십시오.
2. 퀵 클램프 장치 (11) 을 화살표 방향으로 당긴 후 시계 반대 방향으로 끝까지 돌려 여십시오.
3. 레일 캐리어 바 (1, 2) 를 루프 레일에서 분리하십시오.
4. 퀵 클램프 장치 (11) 이 더 이상 돌아가지 않을 때까지 시계 방향으로 돌리십시오.
5. 퀵 클램프 장치 (11) 을 화살표 반대 방향으로 눌러 고정하십시오.
6. 양쪽 보호 캡 (10) 을 아래로 내린 후 키 (3) 을 사용하여 잠그십시오. 보호 캡 (10) 이 잠겨지지 않으면 퀵 클램프 장치 (11) 을 약간 돌리십시오.

주의 사항

레일 캐리어 바를 청결한 장소에 분실되지 않도록 보관하십시오. Mercedes-Benz 는 기본 캐리어 바 또는 레일 캐리어 바를 수송 및 보관용 백에 담아 보관하도록 권장합니다.

Širdingai dėkojame, kad įsigijote naują originalų „Mercedes-Benz“ krepiamąjį laikiklį.

Linkime gero naudojimo.

Galiojimas

Ši krepiamųjų laikiklių montavimo instrukcija skirta „Mercedes-Benz GLA“ H247 ir „Mercedes-Benz EQA“ H243 serijoms.

Krepiamasis laikiklis skirtas kroviniui transportuoti ant transporto priemonės stogo. Krovinio tvirtinimui be krepiamąjo laikiklio papildomai dar reikalingos tinkamos laikiklių dalys (stogo bagažinė, slidžių laikiklis ir t. t.). Kad būtų užtikrintas saugumas, „Mercedes-Benz“ rekomenduoja naudoti tik Jūsų transporto priemonei skirtus krepiamuosius laikiklius ir priedus.

Atsarginės dalys

- (1) Išilginis krepiamasis laikiklis priekyje
- (2) Išilginis krepiamasis laikiklis gale
- (3) Raktas (2 vnt.)
- (4) Ruletė

Žymėjimo vietos

- (5) Įmontavimo vieta priekyje kairėje
- (6) Įmontavimo vieta gale kairėje

Techniniai duomenys

Išilginio krepiamąjo laikiklio svoris:	6,1 kg
Leistina stogo apkrova:	75 kg
Maksimali leistina išilginio krepiamąjo laikiklio apkrova:	68,9 kg
Panaudojamas išilginio krepiamąjo laikiklio plotis:	990 mm
Išilginio krepiamąjo laikiklio montavimo aukštis ^a :	110 mm

a. Papildomai prie transporto priemonės aukščio reikia įskaičiuoti krepiamąjo laikiklio aukštį.

Bendrieji nurodymai

Būtina tiksliai laikytis kiekvieno atskiro montavimo eigos etapo, įspėjimų nurodymų, bendrųjų saugos ir kitų nurodymų.

Jeigu nepavyksta savarankiškai sumontuoti, kreipkitės į specializuotas dirbtuves. Gamintojas rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiantį centrą.

Pasilikame teisę montavimo instrukcijoje keisti techninius duomenis, susijusius su paveikslėliais.

Svarbūs saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS

Krepiamuosius laikiklius vadovaudamiesi šia montavimo instrukcija montuokite ant H247 serijos „Mercedes-Benz GLA“ arba H243 serijos „Mercedes-Benz EQA“.

Priešingu atveju nuo transporto priemonės gali nukristi krepiamieji laikikliai, jų dalys ir (arba) kroviniai ir sužaloti jus bei kitus asmenis ir (arba) daiktus, įskaitant pačią transporto priemonę.



ĮSPĖJIMAS

Dėl ant stogo pritvirtinto krovinio padidėja plotas, į kurį pučia vėjas, todėl padidėja transporto priemonės svorio taškas bei keičiasi važiavimo kokybė. Pavyzdžiui, papildomas svoris ant transporto priemonės stogo pablogina stabdymo poveikį, važiavimą posūkyje ir transporto priemonės greitėjimą.

Todėl esant primontuotiems stogo skersinio laikikliams net be krovinio neviršykite didžiausio 130 km/h greičio ir visada važiuokite itin atsargiai.

Transporto priemonę visada vairuokite atsižvelgdami į kelio kokybę, eismo ir oro sąlygas, o kai ant stogo vežate krovinius, būkite ypač atidūs.



ĮSPĖJIMAS

Neviršykite maksimalios leistinos stogo apkrovos ir viso leistino transporto priemonės svorio, naudodami įvairius ant transporto priemonės tvirtinamus laikiklius (stogo bagažinę, slidžių laikiklį ir pan.). Priešingu atveju nuo transporto priemonės gali nukristi išilginiai krepiamieji laikikliai, jų dalys ir (arba) kroviniai ir sužaloti jus bei kitus asmenis ir (arba) daiktus, įskaitant pačią transporto priemonę.

Viršijus bendrąjį leistiną svorį, atsiranda neigiama įtaka važiavimo saugumui, gali pastebimai pablogėti važiavimo bei vairavimo ir stabdymo charakteristikos. Per daug apkrautos padangos gali perkaisti ir dėl to sprogti. Kyla avarijos pavojus!

Pakraudami savo transporto priemonę, įskaitant ir transporto priemonės keleivius, atsižvelkite į bendrąjį leistiną svorį.

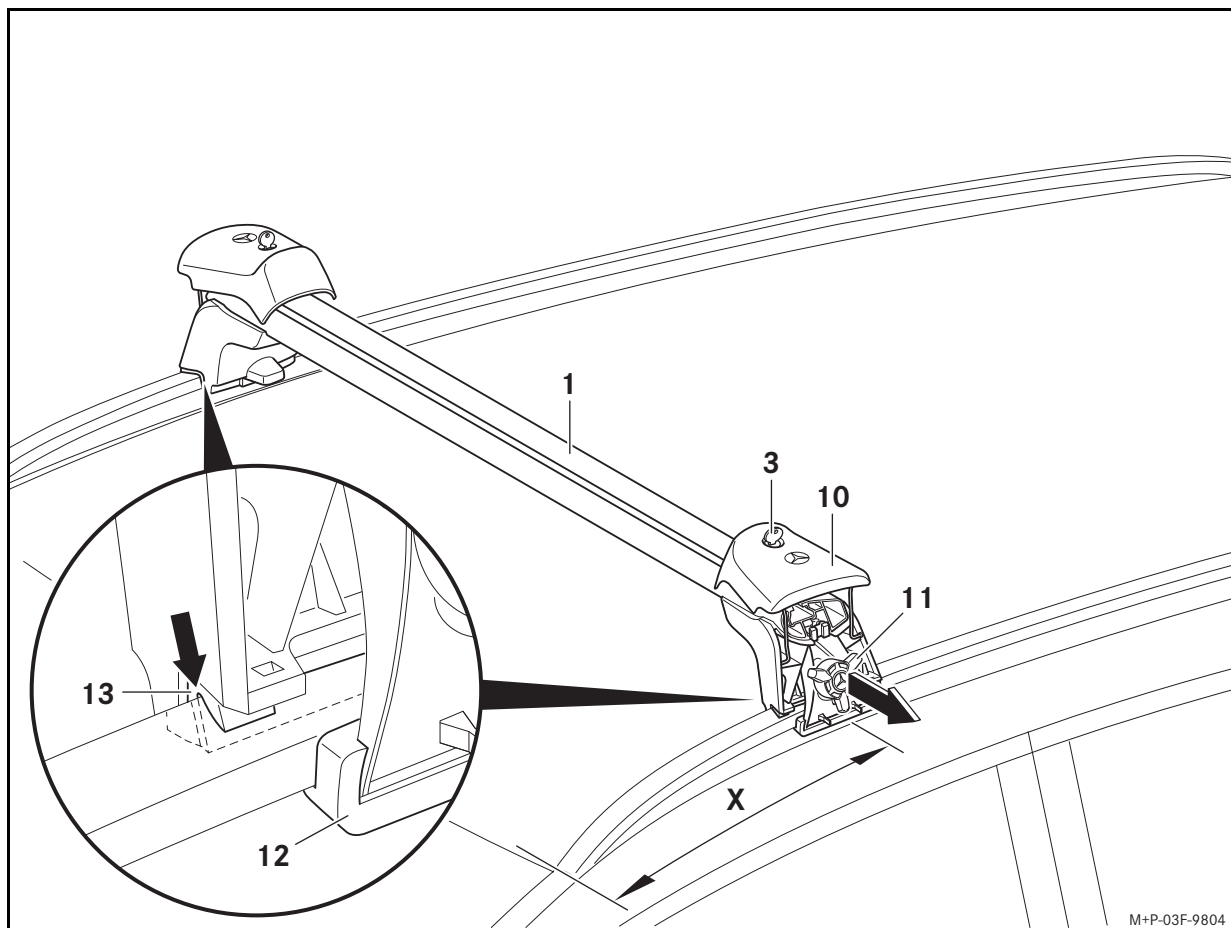
Kai yra sumontuotas krepiantysis laikiklis, panoraminis stoglangis gali iki galo neatsidaryti. Norint vėdinti transporto priemonės saloną, galima šiek tiek pakelti panoraminį stoglangį. Prisilietęs prie „Mercedes-Benz“ pateikto išilginio krepiančiojo laikiklio panoraminis stumdomas stogas šiek tiek nusileidžia, bet gale lieka pakeltas.

Įsitikinkite, kad sumontavus ant laikiklių skirtus tvirtinti priedus (stogo bagažinę, slidžių laikiklį ir pan.), iki galo galima atidaryti bagažinės dangtį. Montuodami išilginį krepiamąjį laikiklį, atkreipkite dėmesį į pakitusius transporto priemonės matmenis.

Nevažiuokite į automobilių plovyklą su sumontuotais išilginiais krepiančiais laikikliais.

Siekiant saugumo „Mercedes-Benz“ ir siekiant taupyti degalus, nenaudojamus krepiamuosius laikiklius reikia išmontuoti nuo transporto priemonės.

Įsitikinkite, kad stogo apkrova tolygiai paskirstyta visiems krepiamiesiems laikikliams.



Kreipiamojo laikiklio montavimas



ĮSPĖJIMAS

Prieš kiekvieną važiavimą ir ilgesnės kelionės metu patikrinkite išilginį kreipiamąjį laikiklį, ar jis užfiksuotas tvirtai. Prireikus dar patraukite įtempiklį. Laikiklius tikrinkite vienodais intervalais, nuvažiavę daugiausia 2500 km, atsižvelgiant į važiavimo greitį.

Nenaudokite pažeistų ar sugadintų stogo skersinio laikiklių ir laikiklių dalių. Kreipiamieji laikikliai kartu su Jūsų transporto priemonės laikiklio dalimis ir krovinium gali atsilaivinti ir dėl to sužeisti Jus ir kitus asmenis ir (arba) Jūsų transporto priemonei padaryti materialinės žalos.

Montavimas / išmontavimas parodytas ant priekinio kreipiamojo laikiklio (1). Galinis pagrindinis laikiklis (2) turi būti montuojamas / išmontuojamas analogiškai.

Montavimą / išmontavimą atlikite kartu su kitu asmeniu.

Priekinio išilginio kreipiančiojo laikiklio montavimas

1. Gaubtelius (10) iš abiejų pusių atrakinkite raktu (3) ir atlenkite aukštyn.
2. Greitąjį įtempiklį (11) traukite rodyklės kryptimi ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę iki galo.

Svarbu!

Transporto priemonės pakeliamo ir panoraminio stumdomo stoglangio neliaskite kreipiamojo laikiklio kojelėmis. Galite subraižyti ar pažeisti dažytą paviršių arba stiklą.

3. Priekinį išilginį kreipiantįjį laikiklį (1) uždėkite ant stogo laikiklio.
4. Su rulete (4) išmatuokite atstumą (X) tarp priekinio stiklo apvado ir greitojo įtempiklio vidurio (11).
5. Priekinį išilginį kreipiantįjį laikiklį (1) išlygiuokite atstumu (X).

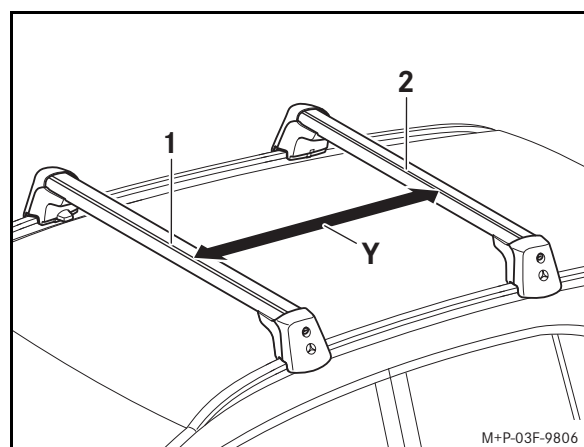
Atstumas (X) = 400 mm

Svarbu!

Stebėkite, kad įtempimo spaustukas (12) ir įdėklas (13) priglustų prie pat stogo laikiklio.

6. Sukite greitąjį įtempiklį (11) laikrodžio rodyklės kryptimi, kol jis girdimai užsikis.
7. Pasukite greitąjį įtempiklį (11) prieš laikrodžio rodyklę ir užfiksuokite.
8. Gaubtelius (10) iš abiejų pusių nulenkite žemyn ir užrakinkite raktu (3). Jei gaubtelis (10) neužsirakina, šiek tiek pasukite greitąjį įtempiklį (11).

Montuokite galinį išilginį kreipiantįjį laikiklį



1. Galinį išilginį kreipiantįjį laikiklį (2) atstumu (Y)¹ montuokite logine seka kaip priekinį išilginį kreipiantįjį laikiklį (1).

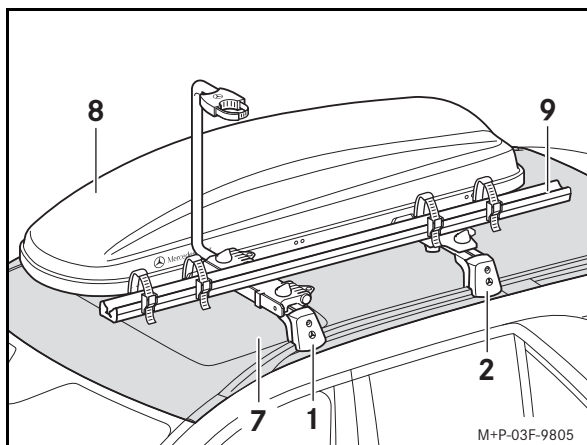
Atstumas (Y) = 750 mm

1. Atstumas nuo siūlės iki siūlės

Svarbu!

Laikykitės leistinos transporto priemonės stogo apkrovos, žr. transporto priemonės naudojimo instrukciją!

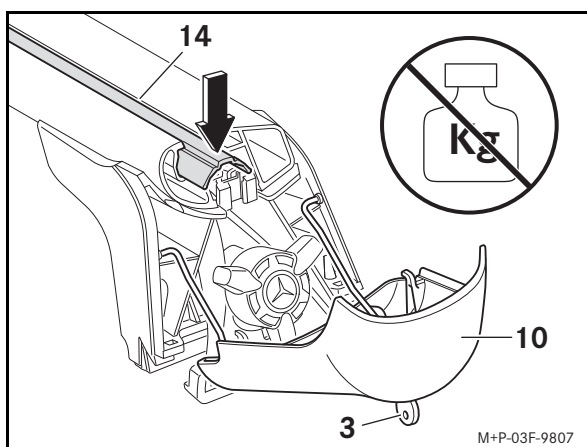
Transportuojant ant stogo, būtina laikytis eismo taisyklių bei visų susijusių šalies įstatymų. Krovinys negali būti ilgesnis nei įstatymiškai nustatyti matmenys ir turi būti atitinkamai pažymėtas.



Didžiausią apkrovą nustatykite taip (pavyzdys):

Leistina stogo apkrova (7):	75 kg
atėmus kreipiamųjų laikiklių savąjį svorį (1 ir 2):	6,1 kg
atėmus ant laikiklių montuoti skirtų priedų savąjį svorį (8 ir 9):	19 kg
Maksimali leistina apkrova:	49,9 kg

Ant laikiklių skirtų tvirtinti priedų montavimas



1. Pakelkite dangčius (10) prie kreipiamųjų laikiklių (1 ir 2) raktu (3) ir nulenkite žemyn.

Svarbu!

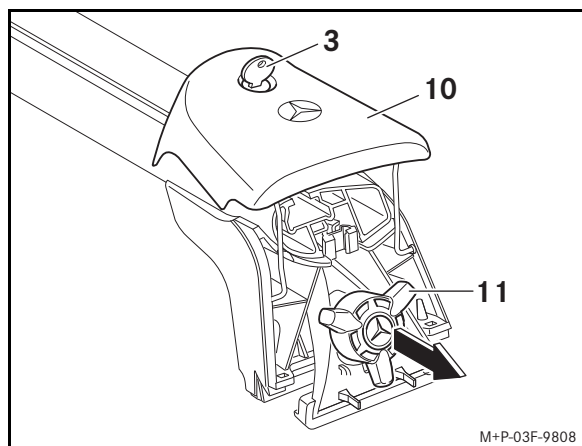
Nedėkite daiktų ant nulenktų dangčių. Taip galima sugadinti arba sulaužyti dangčius.

2. Apvado laikiklj jstatykite j griovelj (14).

Daugiau nurodymų ieškokite konkrečių ant laikiklio tvirtinamų priedų montavimo instrukcijose.

3. Gaubtelius (10) iš abiejų pusių nulenkite žemyn ir užrakinkite raktu (3).

Kreipiamojo laikiklio išmontavimas



1. Atidarykite dangtelius (10) raktu (3) ir atlenkite į viršų.
2. Greitąjį įtempiklį (11) traukite rodyklės kryptimi ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę iki galo.
3. Stogo skersinio laikiklius (1 ir 2) nuimkite nuo rėmo stogo bagažinei tvirtinti.
4. Greitąjį įtempiklį (11) sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol bus juntamas pasipriešinimas.
5. Pasukite greitąjį įtempiklį (11) prieš laikrodžio rodyklę ir užfiksukite.
6. Gaubtelius (10) iš abiejų pusių nulenkite žemyn ir užrakinkite raktu (3). Jei gaubtelis (10) neužsirakina, šiek tiek pasukite greitąjį įtempiklį (11).

Nurodymas

Išilginius kreipiamuosius laikiklius laikykite švarioje ir saugioje vietoje.

„Mercedes-Benz“ Jums rekomenduoja naudoti transportavimo ir laikymo krepšį, skirtą pagrindiniam laikikliui arba išilginiam kreipiančiajam laikikliui.

Apsveicam jūs ar jauno Mercedes-Benz oriģinālo reliņu stiprinājumu iegādi.

Mēs novēlam, lai produkta lietošana sagādā jums prieku!

Piemērotība

Ši reliņu stiprinājumu montāžas pamācība ir apstiprināta Mercedes-Benz GLA konstrukcijas tipa H247 un Mercedes-Benz EQA konstrukcijas tipa H243 automobiļiem.

Reliņu stiprinājumi paredzēti kravas transportēšanai uz automobiļa jumta. Lai nostiprinātu bagāžu, papildus reliņu stiprinājumiem vajadzīgas piemērotas balsta konstrukcijas (kaste uz jumta, slēpju turētāji u. c.). Mercedes-Benz drošības iemeslu dēļ iesaka izmantot tikai šiem Mercedes-Benz reliņu stiprinājumiem paredzētu aprīkojumu.

Daļas

- (1) Reliņu stiprinājums priekšpusē
- (2) Reliņu stiprinājums aizmugurē
- (3) Atslēga (2 gab.)
- (4) Mērlente

Atzīmes vietas

- (5) Iemontēšanas vieta priekšā kreisajā pusē
- (6) Iemontēšanas vieta aizmugurē kreisajā pusē

Tehniskie dati

Reliņu stiprinājumu pašmasa:	6,1 kg
Pieļaujamā slodze uz jumtu:	75 kg
Maksimālais kravas svars uz reliņu stiprinājumiem:	68,9 kg
Reliņu stiprinājumu izmantojamais platums:	990 mm
Reliņu stiprinājumu augstums ^a :	110 mm
a. Reliņu stiprinājumu papildu augstums, par kuru palielinās automobiļa kopējais augstums.	

Vispārīgas norādes

Ikviens atsevišķs montāžas pamācības solis, brīdinājuma norādes, vispārējie drošības norādījumi un norādes ir precīzi jāievēro.

Ja montāžas laikā rodas grūtības, lūdzu, vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mēs paturam tiesības mainīt tehnisko informāciju, nemainot montāžas pamācības attēlus.

Svarīgi drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS

Montējiet reliņu stiprinājumus tikai uz Mercedes-Benz GLA konstrukcijas tipa H247 vai Mercedes-Benz EQA konstrukcijas tipa H243 automobiļiem un tikai saskaņā ar šo montāžas pamācību.

Citādi reliņu stiprinājumi, balsta konstrukcijas un/vai krava var nokrist no automobiļa un savainot jūs un citus un/vai sabojāt priekšmetus, kā arī jūsu automobili.



BRĪDINĀJUMS

Jumta krava rada lielāku vēja pretestību un paaugstina transportlīdzekļa smaguma centru, tādējādi mainās braukšanas īpašības. Piemēram, papildu svars uz automobiļa jumta var pasliktināt bremzēšanas efektu, braukšanu pagriezienos un automobiļa paātrinājumu.

Tāpēc nepārsniedziet maksimālo ātrumu 130 km/h arī bez papildu kravas, ja ir uzstādīti reliņu stiprinājumi, un vienmēr brauciet īpaši piesardzīgi.

Vienmēr pielāgojiet braukšanas stilu pašreizējiem brauktuves apstākļiem, satiksmes apstākļiem un laika apstākļiem un brauciet īpaši piesardzīgi, ja uz jumta atrodas krava.



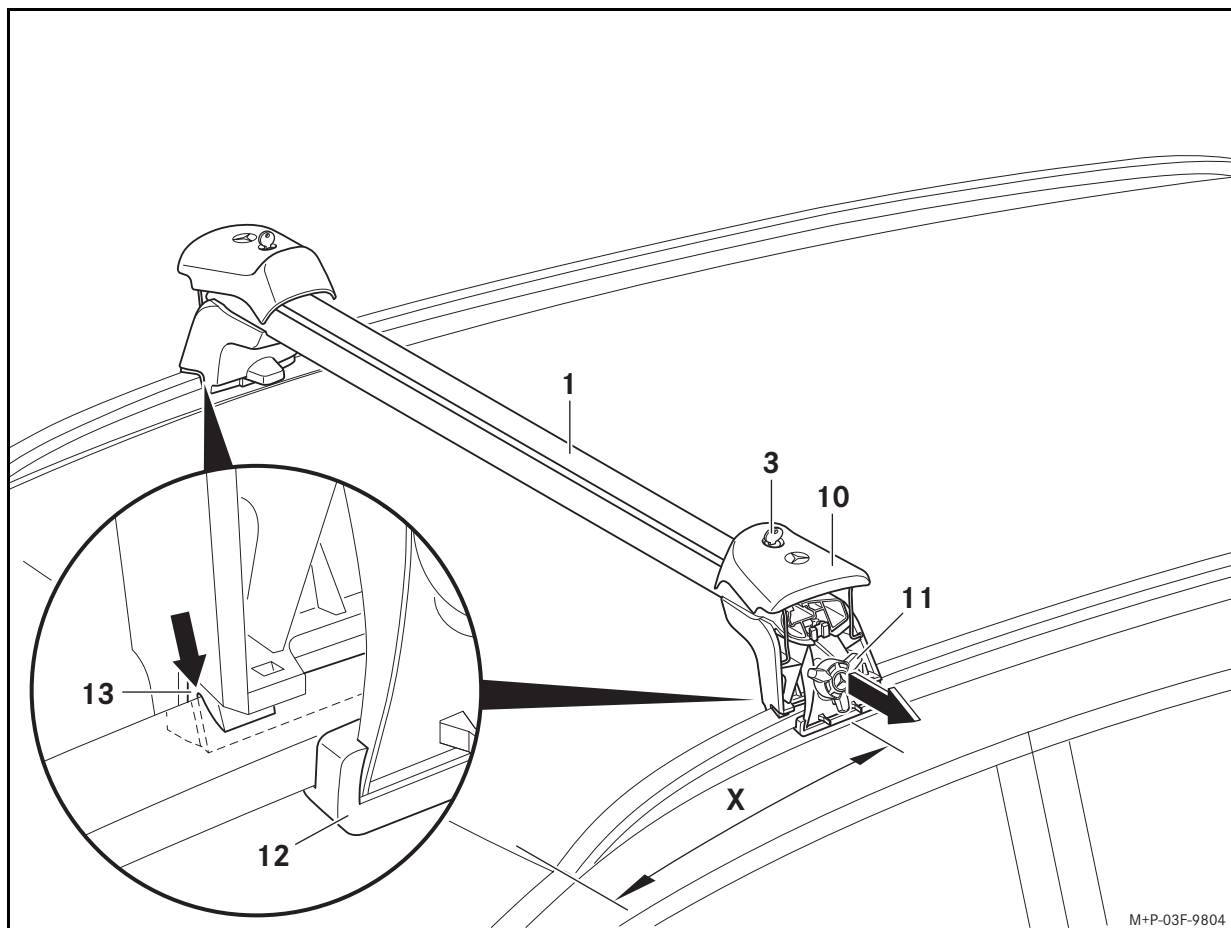
BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nepārsniedziet maksimālo pieļaujamo slodzi uz jumtu un automobiļa pieļaujamo pilno masu arī tad, ja izmantojat balsta konstrukcijas (kasti uz jumta, slēpju turētājus utt.). Citādi reliņu stiprinājumi, balsta konstrukcijas un/vai krava var nokrist no automobiļa un savainot jūs un citus un/vai sabojāt priekšmetus, kā arī jūsu automobili.

Ja pārsniedz pieļaujamo pilno masu, tiek ietekmēta braukšanas drošība, kā arī būtiski var pasliktināties braukšanas, vadāmības un bremzēšanas īpašības. Pārslogotas riepas var pārkarst un pārsprāgt. Pastāv negadījuma risks!

Vienmēr ievērojiet automobiļa pieļaujamo pilno masu ar kravu, ieskaitot automobiļa pasažierus.

Kad tiek uzmontēti reliņu stiprinājumi, caurspīdīgo bīdījumu, iespējams, nevarēs pilnīgi atvērt. Lai vēdinātu automobiļa salonu, caurspīdīgo bīdījumu var pacelt. Saskaņojiet ar Mercedes-Benz reliņu stiprinājumiem, caurspīdīgais bīdījums nedaudz nolaižas, tomēr aizmugurē paliek pacelts. Pārliecinieties, ka pakalējo aizvaru var pilnīgi atvērt, ja ir uzmontētas balsta konstrukcijas (kaste uz jumta, slēpju turētājs u. tml.). Ievērojiet, ka uzmontēti reliņu stiprinājumi izmaina automobiļa izmērus. Nebrauciet automazgātavā ar uzmontētiem reliņu stiprinājumiem. Ja reliņu stiprinājumi netiek izmantoti, noņemiet tos no automobiļa drošības un degvielas taupīšanas nolūkā. Nodrošiniet, ka krava uz jumta ir vienmērīgi sadalīta uz visiem reliņu stiprinājumiem.



Reliņu stiprinājumu montāža



BRĪDINĀJUMS

Pirms katra brauciena un garāka brauciena laikā pārbaudiet, vai reliņu stiprinājumi turas stingri. Ja nepieciešams, pievelciet ātro spriegotājierīci. Atkārtojiet šo pārbaudi regulāri, atkarībā no brauktuves īpašībām, bet ne retāk kā pēc 2500 km nepārtrauktas lietošanas.

Neizmantojiet bojātus reliņu stiprinājumus vai balsta konstrukcijas. Reliņu stiprinājumi kopā ar balsta konstrukcijām var atvienoties no automobiļa un tādējādi savainot jūs un citus un/vai radīt materiālus bojājumus, arī jūsu automobilim.

Ir attēlota priekšējā reliņu stiprinājuma (1) montāža/demontāža. Līdzīgi veicama arī aizmugurējā reliņu stiprinājuma (2) montāža/demontāža.

Veiciet montāžu/demontāžu ar otras personas palīdzību.

Priekšējā reliņu stiprinājuma montāža

1. Atslēdziet ar atslēgu (3) un paceliet uz augšu abu pušu noseģšanas vāciņus (10).
2. Pavelciet ātro spriegotājierīci (11) bultas virzienā un atgrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam līdz atdurei vaļā.

Svarīgi!

Nepieskarieties automobiļa jumtam, kā arī caurspīdīgajam bīdijumam ar reliņu stiprinājumu kājām. Citādi jūs varat saskrāpēt vai sabojāt krāsu vai stiklu.

3. Novietojiet priekšējo reliņu stiprinājumu (1) uz jumta reliņiem.
4. Ar mērlenti (4) izmēriet attālumu (X) starp augšējo priekšējā stikla līsti un ātrās spriegotājierīces (11) vidu.
5. Novietojiet priekšējo reliņu stiprinājumu (1) attālumā (X).

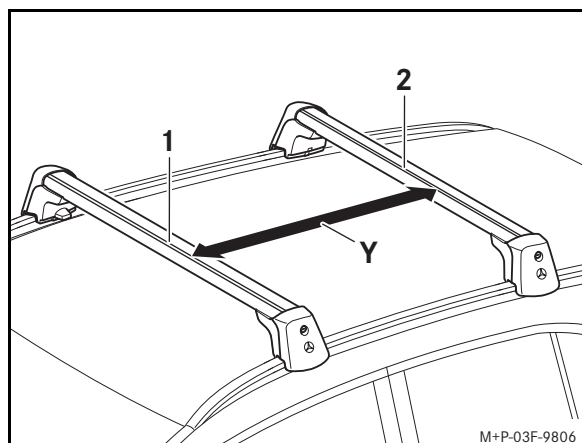
Attālums (X) = 400 mm

Svarīgi!

Raugieties, lai spriegotāja āķis (12) un uzlika (13) piegulētu jumta reliņiem atbilstoši to formai.

6. Pagrieziet ātro spriegotājierīci (11) pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tā dzirdami nofiksējas.
7. Piespiediet ātro spriegotājierīci (11) pretēji bultas virzienam un nofiksējiet to.
8. Nolaidiet uz leju abu pušu noseģšanas vāciņus (10) un aizslēdziet ar atslēgu (3). Ja noseģšanas vāciņu (10) nevar aizslēgt, nedaudz sagrieziet ātro spriegotājierīci (11).

Aizmugurējā reliņu stiprinājuma montāža



1. Uztādiet aizmugurējo reliņu stiprinājumu (2) attālumā (Y)¹ līdzīgi priekšējam reliņu stiprinājumam (1).

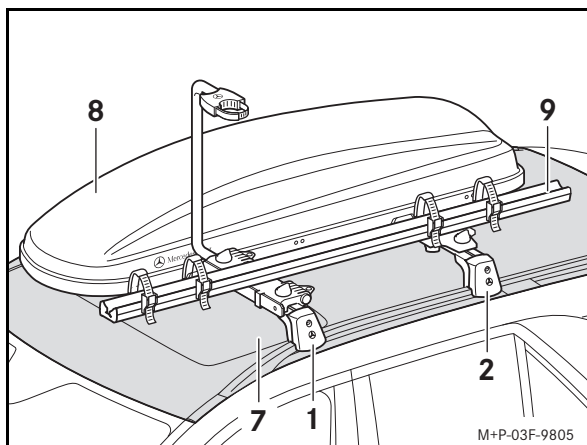
Attālums (Y) = 750 mm

1. Attālums no uzgriežņa līdz uzgriežnim

Krava Svarīgi!

Ievērojiet automobiļa pieļaujamo slodzi uz jumtu, skatiet automobiļa lietošanas instrukciju!

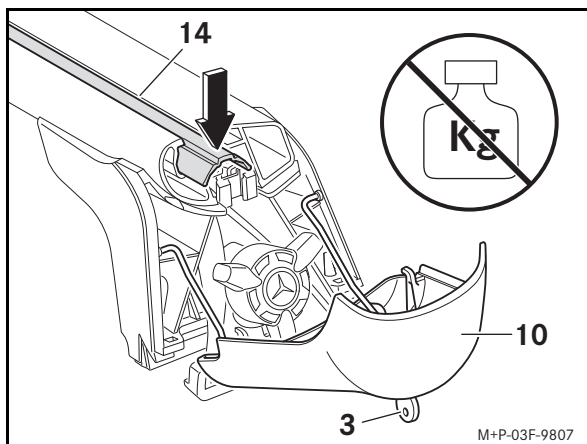
Pārvadājot kravu uz jumta, ir jāievēro ceļu satiksmes noteikumi un vietējo tiesību aktu prasības. Krava nedrīkst pārsniegt tiesību aktos noteiktos izmērus, vai tai jābūt atbilstoši apzīmētai.



Maksimālo kravas svaru var noteikt šādi (piemērs):

Pieļaujamā slodze uz jumtu (7):	75 kg
mīnus reliņu stiprinājumu pašmasa (1 un 2):	6,1 kg
mīnus balsta konstrukciju pašmasa (8 un 9):	19 kg
Maksimālais kravas svars:	49,9 kg

Balsta konstrukciju montāža



1. Ar atslēgu (3) atbrīvojiet reliņu stiprinājumu (1 un 2) nosegšanas vāciņus (10) un nolaidiet tos uz leju.

Svarīgi!

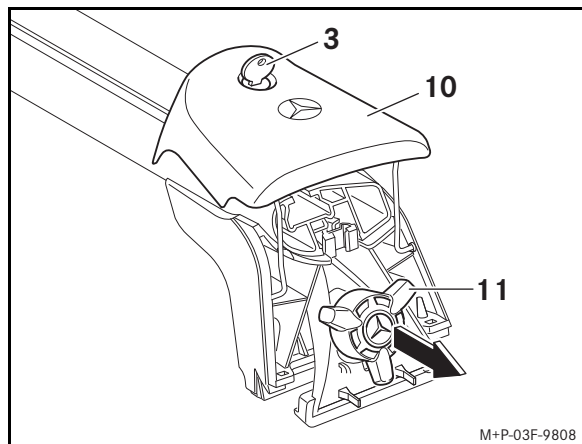
Nenoslogojiet uz leju nolaistus nosegšanas vāciņus. Tādējādi var sabojāt vai salauzt nosegšanas vāciņus.

2. Iebīdiet virsbūves turētāju uzgriezni (14).

Papildu norādes, lūdzu, skatiet attiecīgo balsta konstrukciju montāžas pamācībā.

3. Abās pusēs atlieciet nosegšanas vāciņus (10) uz augšu un aizslēdziet ar atslēgu (3).

Reliņu stiprinājumu demontāža



1. Atslēdziet nosegšanas vāciņus (10) ar atslēgu (3) un paceliet tos uz augšu.
2. Pavelciet ātro spriegotājierīci (11) bultas virzienā un atgrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam līdz atdurei vaļā.
3. Noņemiet reliņu stiprinājumus (1 un 2) no jumta reliņiem.
4. Pagrieziet ātro spriegotājierīci (11) pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz ir jūtama pretestība.
5. Piespiediet ātro spriegotājierīci (11) pretēji bultas virzienam un nofiksējiet to.
6. Nolaidiet uz leju abu pušu nosegšanas vāciņus (10) un aizslēdziet ar atslēgu (3). Ja nosegšanas vāciņu (10) nevar aizslēgt, nedaudz sagrieziet ātro spriegotājierīci (11).

Norāde

Novietojiet reliņu stiprinājumus tīrā un drošā vietā.

Mercedes-Benz iesaka izmantot transporta un uzglabāšanas somu jumta šķērsstieņiem vai reliņu stiprinājumiem.



Gratulerer med kjøpet av ditt nye originale Mercedes-Benz takstativ.

Vi håper at du får stor glede og nytte av å bruke det.

Gyldighet

Denne monteringsanvisningen for takstativ er godkjent for Mercedes-Benz GLA, serie H247, og Mercedes-Benz EQA, serie H243.

Takstativene brukes til transport av last på biltaket. For å feste lasten trenger man passende stativpåbygg (takboks, skiholder osv.) i tillegg til takstativene. Av sikkerhetsgrunner anbefaler Mercedes-Benz at du kun bruker tilbehør som er godkjent til disse takstativene av Mercedes-Benz.

Enkeltdele

- (1) Takstativ foran
- (2) Takstativ bak
- (3) Nøkler (2 stk.)
- (4) Målebånd

Markeringspunkter

- (5) Monteringssted på venstre side foran
- (6) Monteringssted på venstre side bak

Tekniske data

Takstativenes egenvekt:	6,1 kg
Tillatt taklast:	75 kg
Maksimal nyttelast på takstativene:	68,9 kg
Takstativenes utnyttbare bredde:	990 mm
Monteringshøyde for takstativet ^a :	110 mm

a. Ekstra høyde for takstativene, som må beregnes i tillegg til bilens høyde.

Generell informasjon

Følg arbeidsbeskrivelsen i monteringsanvisningen nøye trinn for trinn. Du må også følge advarslene, den generelle sikkerhetsinformasjonen og merknadene.

Ta kontakt med et godkjent verksted hvis det oppstår problemer under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler at du benytter et Mercedes-Benz verksted.

Vi tar forbehold om endringer i de tekniske detaljene i forhold til illustrasjonene i monteringsanvisningen.

Viktig sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL

Takstativene skal bare monteres på Mercedes-Benz GLA, serie H247, eller Mercedes-Benz EQA, serie H243 ved å følge denne monteringsanvisningen.

Ellers kan takstativ, stativpåbygg og/eller last løsne fra kjøretøyet og skade deg og andre og/eller forårsake materiell skade, også på din egen bil.



ADVARSEL

Lasten på taket gir større vindfang og fører til at kjøretøyet får et høyere tyngdepunkt og dermed endrede kjøreegenskaper. Den ekstra vekten på biltaket kan for eksempel føre til at kjøretøyet får dårligere bremsevirkning, svingegenskaper og akselerasjonsevne.

Selv om du ikke har noen last på de monterte takstativene, må du derfor ikke kjøre fortere enn 130 km/t, og du må alltid kjøre svært forsiktig.

Tilpass alltid kjøremåten til de aktuelle vei-, trafikk- og værforholdene, og kjør ekstra forsiktig når du kjører med last på taket.



ADVARSEL

Du må aldri overskride kjøretøyets maksimale taklast og tillatte totalvekt, heller ikke ved bruk av påbygg (takboks, skiholder osv.). Ellers kan takstativ, stativpåbygg og/eller last løsne fra kjøretøyet og skade deg og andre og/eller forårsake materiell skade, også på din egen bil.

Ved overskridelse av tillatt totalvekt påvirkes kjøresikkerheten og kjøreegenskapene, og styre- og bremseegenskapene kan bli betydelig dårligere. Overbelastede dekk kan bli overopphetet og eksplodere. Det er fare for ulykke!

Overhold alltid kjøretøyets tillatte totalvekt ved lasting, inkludert personene i kjøretøyet.

Panoramasoltaket kan muligens ikke åpnes helt når takstativ er montert. Panoramasoltaket kan fortsatt heves slik at du får luft inn i kupeen. Ved kontakt med et takstativ som er godkjent av Mercedes-Benz, senker panoramasoltaket seg noe, men vil fortsatt være hevet i bakkant.

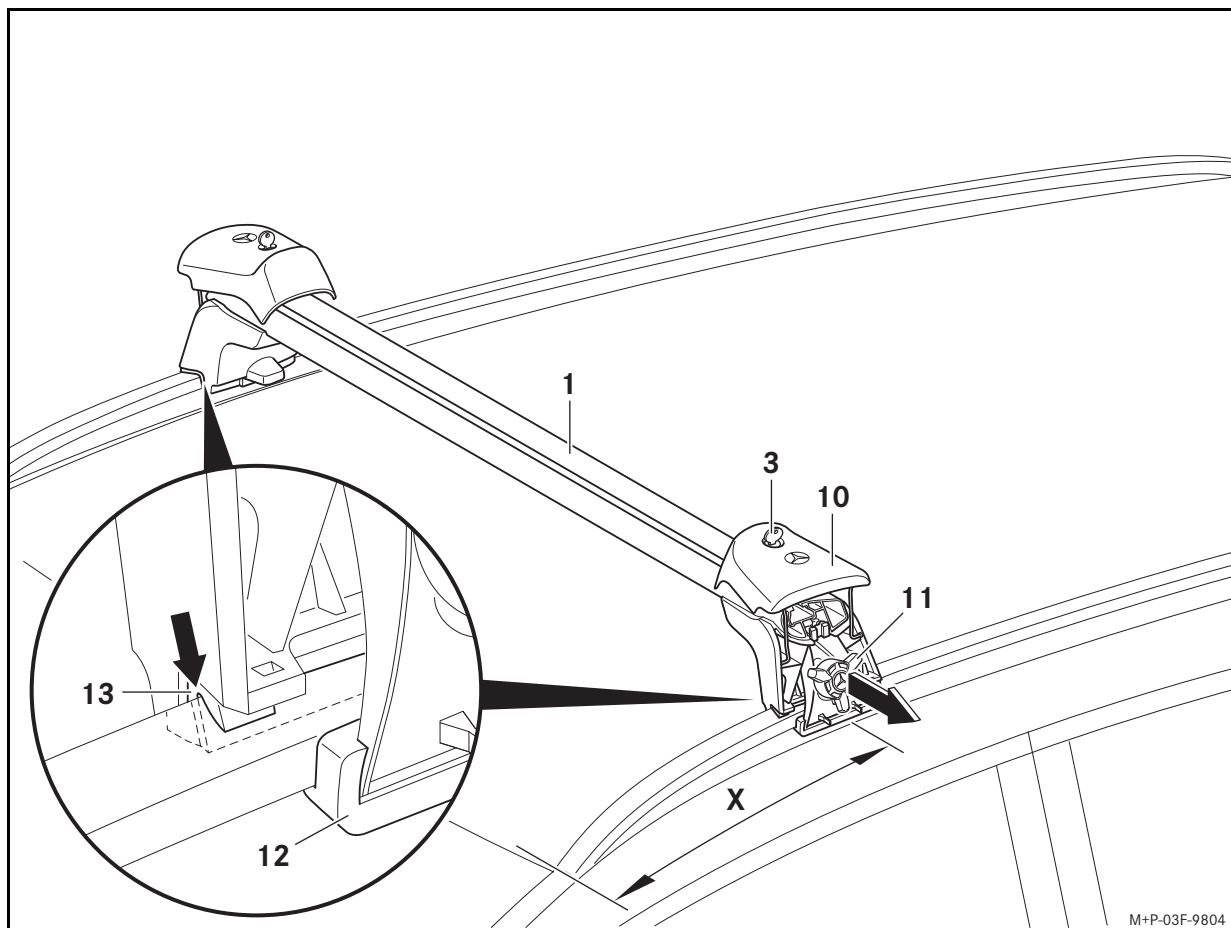
Kontroller at bakluken kan åpnes helt når det er montert påbygg (takboks, skiholder osv.) på stativene.

Ta hensyn til at kjøretøyets ytre mål har endret seg på grunn av de monterte takstativene.

Ta av takstativene før du kjører inn i et vaskeanlegg.

For å bedre sikkerheten og spare drivstoff bør takstativene demonteres fra bilen når de ikke skal brukes.

Pass på at taklasten er jevnt fordelt på alle takstativer.



Montering av takstativ



ADVARSEL

Kontroller at takstativene sitter godt fast før hver tur og også under lengre reiser. Ettertrekk hurtigstrammerne ved behov. Gjenta denne kontrollen med jevne mellomrom avhengig av veibanens beskaffenhet, men senest etter 2500 km sammenhengende bruk. Bruk ikke skadde eller defekte takstativer eller stativpåbygg. Det er fare for at takstativene løsner fra bilen sammen med stativpåbyggene og lasten, og skader deg og andre personer og/eller forårsaker materielle skader, også på bilen din.

Montering/demontering beskrives med fremre takstativ (1) som eksempel. Montering/demontering av bakre takstativ (2) gjøres på tilsvarende måte.

Montering/demontering bør utføres av to personer.

Montere fremre takstativ

1. Lås opp beskyttelsesdekslene (10) på begge sider med nøkkelen (3) og vipp dem opp.
2. Trekk hurtigstrammeren (11) i pilens retning og dreii den mot klokken til anslag.

Viktig!

Ikke kom borti biltaket eller panoramasoltaket med føttene til takstativet. Ellers kan du ripe opp eller skade lakken eller glasset.

3. Monter fremre takstativ (1) på takrelingen.
4. Bruk målebånd (4), og mål avstanden (X) mellom avslutningslisten over frontruten og midten av hurtigstrammeren (11).
5. Plasser det fremre takstativet (1) i avstanden (X).

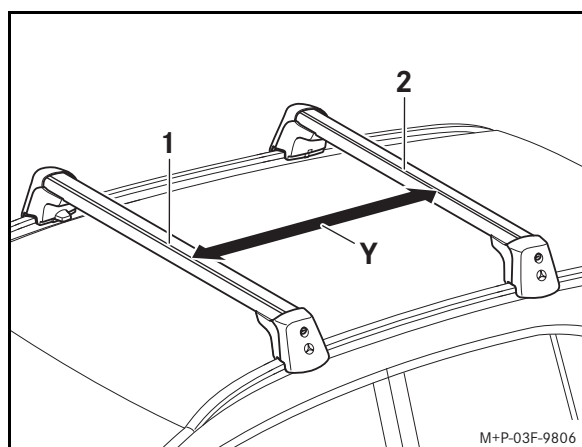
Avstand (X) = 400 mm

Viktig!

Pass på at strammekloen (12) og underlaget (13) ligger an mot og følger formen til takrelingen.

6. Drei hurtigstrammeren (11) med klokka til du hører/kjenner at den går i inngrep.
7. Trykk hurtigstrammeren (11) mot pilens retning og la den gå i inngrep.
8. Vipp ned beskyttelsesdekslene (10) på begge sider, og lås dem med nøkkelen (3). Dersom beskyttelsesdekselet (10) ikke lar seg låse, må du dreie litt på hurtigstrammeren (11).

Montere bakre takstativ



1. Monter det bakre takstativet (2) på tilsvarende måte i avstanden (Y)¹ monteres på tilsvarende måte som fremre takstativ (1).

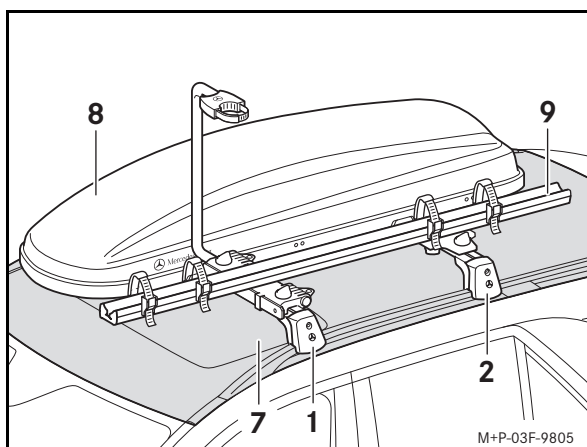
Avstand (Y) = 750 mm

1. Avstand fra spor til spor

Last Viktig!

Ta hensyn til kjøretøyets tillatte taklast, se kjøretøyets instruksjonsbok!

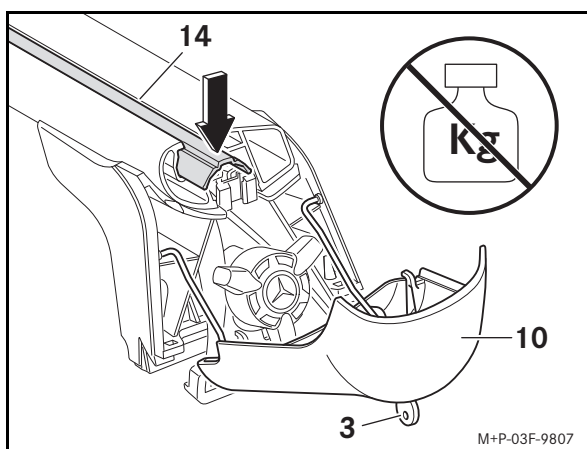
Ved taktransport skal bestemmelsene i veitrafikkloven samt alle landsspesifikke forskrifter overholdes. Lasten må ikke stikke ut over de lovlig tillatte målene, og gjør den det, må den merkes i henhold til reglene.



Den maksimale lasten beregnes som følger (eksempel):

Tillatt taklast (7):	75 kg
minus egenvekten av takstativ (1 og 2):	6,1 kg
minus egenvekten av stativpåbygg (8 og 9):	19 kg
Maksimal last:	49,9 kg

Montere påbygg på stativene



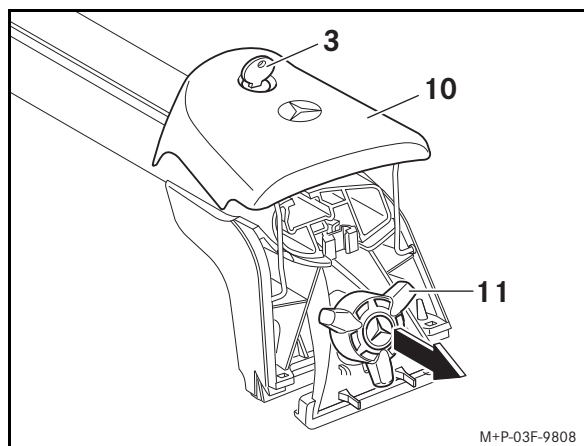
1. Lås opp beskyttelsesdekslene (10) på takstativene (1 og 2) med nøkkel (3) med nøkkel, og vipp dem ned.

Viktig!

Belast ikke beskyttelsesdekslene i nedvippet stilling. De kan bli skadet eller knekke.

2. Skyv holderen på påbygget inn i sporet (14).
Du finner flere opplysninger i monteringsanvisningen for de aktuelle påbyggene.
3. Vipp opp beskyttelsesdekslene (10) på begge sider og lås med nøkkel (3).

Demontering av takstativ



1. Lås opp beskyttelsesdekslene (10) med nøkkel (3), og vipp dem opp.
2. Trekk hurtigstrammeren (11) i pilens retning og dreii den mot klokken til anslag.
3. Ta takstativet (1 og 2) av takrelingen.
4. Dreii hurtigstrammeren (11) i klokkeretningen til du kjenner motstand.
5. Trykk hurtigstrammeren (11) mot pilens retning og la den gå i inngrep.
6. Vipp ned beskyttelsesdekslene (10) på begge sider, og lås dem med nøkkelen (3). Dersom beskyttelsesdekselet (10) ikke lar seg låse, må du dreie litt på hurtigstrammeren (11).

Merk

Oppbevar takstativene på et rent og trygt sted.

Mercedes-Benz anbefaler at du bruker en transport- og oppbevaringsveske for basisstativet eller takstativet.



Felicitamo-lo pela aquisição das suas novas barras de transporte originais da Mercedes-Benz.

Esperamos que se divirta e que desfrute da sua utilização.

Validade

As presentes instruções de montagem das barras de transporte estão aprovadas para o Mercedes-Benz GLA, série H247, e o Mercedes-Benz EQA, série H243.

As barras de transporte visam o transporte de carga sobre o tejadilho do veículo. Para a fixação da carga, para além das barras de transporte, são ainda necessárias estruturas de suporte adequadas (caixa do tejadilho, porta-esquis, etc.). Por razões de segurança, a Mercedes-Benz recomenda-lhe que use apenas acessórios aprovados para veículos Mercedes-Benz para utilização no âmbito destas barras de transporte.

Componentes individuais

- (1) Barra de transporte dianteira
- (2) Barra de transporte traseira
- (3) Chave (2 unidades)
- (4) Fita métrica

Locais de identificação

- (5) Local de instalação dianteiro esquerdo
- (6) Local de instalação traseiro esquerdo

Dados técnicos

Peso próprio das barras de transporte:	6,1 kg
Carga admissível sobre o tejadilho:	75 kg
Carga útil máxima sobre as barras de transporte:	68,9 kg
Largura útil das barras de transporte:	990 mm
Altura das barras de transporte ^a :	110 mm

a. Altura adicional das barras de transporte, que deve ser adicionada à altura do veículo.

Indicações gerais

Todas as etapas de trabalho das instruções de montagem, as indicações de segurança, as indicações gerais de segurança e as notas têm de ser respeitadas ao pormenor.

Se surgirem dificuldades durante a montagem, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda-lhe uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

Indicações de segurança importantes



ADVERTÊNCIA

Monte as barras de transporte apenas no Mercedes-Benz GLA, série H247, ou no Mercedes-Benz EQA, série H243, e de acordo com as presentes instruções de montagem.

Caso contrário, as barras de transporte, as estruturas de suporte e/ou a carga podem soltar-se do veículo e, desse modo, feri-lo a si e a terceiros e/ou provocar danos, inclusivamente no seu veículo.



ADVERTÊNCIA

A carga no tejadilho cria uma maior superfície de ataque ao vento e aumenta o centro de gravidade do veículo, alterando deste modo o comportamento de condução. Por exemplo, o peso adicional no tejadilho do veículo pode piorar o efeito de travagem, o comportamento em curvas e a capacidade de aceleração do veículo.

Por este motivo, com as barras de transporte montadas, não ultrapasse uma velocidade máxima permitida de 130 km/h, mesmo sem carga, e conduza sempre com cuidado redobrado.

Adapte a sua condução às condições da estrada, do trânsito e meteorológicas e conduza com especial cuidado com o tejadilho carregado.



ADVERTÊNCIA

Respeite impreterivelmente a carga máxima sobre o tejadilho e o peso máximo autorizado do veículo, mesmo no caso de utilização de estruturas de suporte (caixa do tejadilho, porta-esquis, etc.). Caso contrário, as barras de transporte, as estruturas de suporte e/ou a carga podem soltar-se do veículo e, desse modo, feri-lo a si e a terceiros e/ou provocar danos, inclusivamente no seu veículo.

Ao ultrapassar o peso máximo autorizado, a segurança de condução é afetada: as características da condução e o comportamento da direção e da travagem podem piorar consideravelmente. Os pneus sobrecarregados podem sobreaquecer e rebentar. Existe perigo de acidente!

A carga útil, incluindo o peso dos ocupantes, nunca deve exceder o peso máximo autorizado do seu veículo.

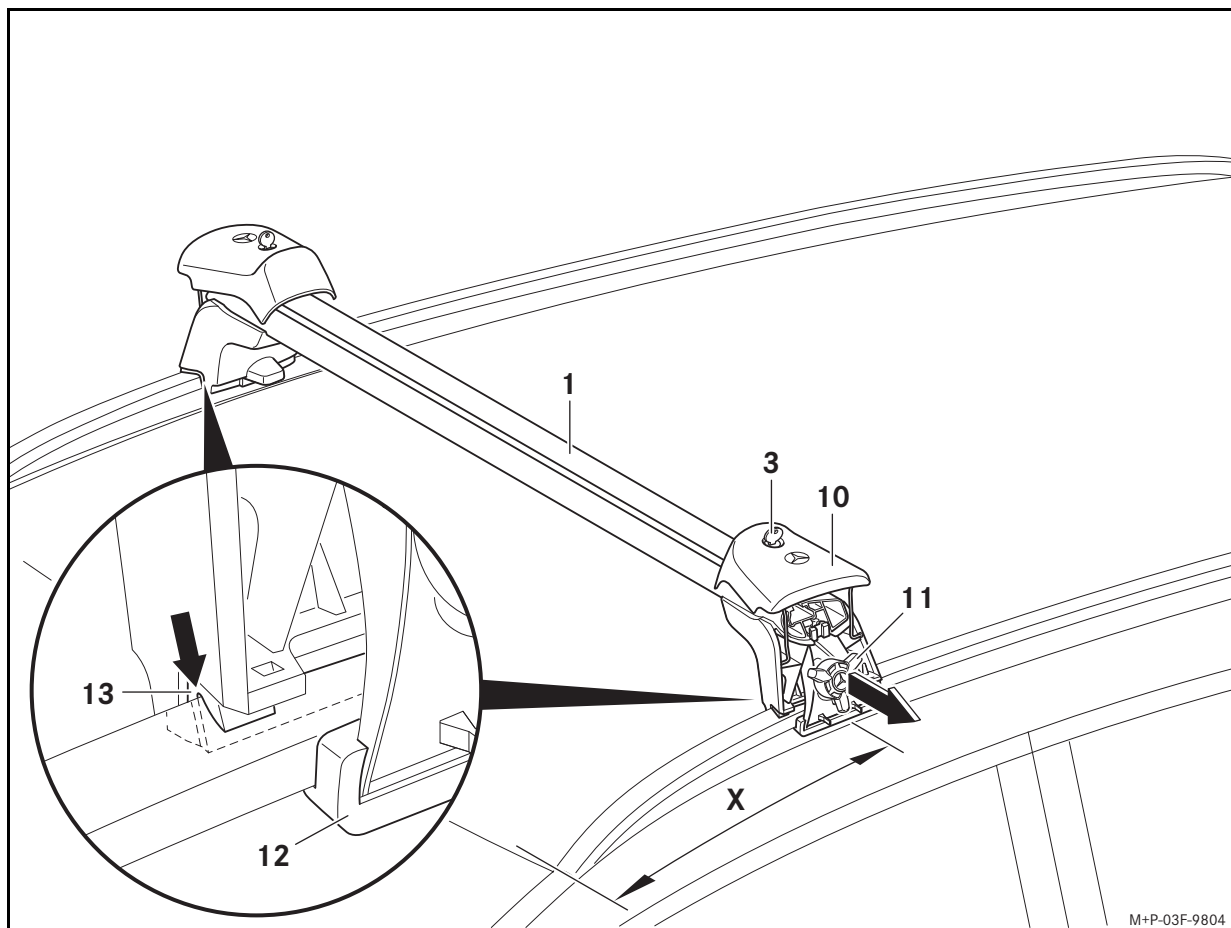
Com as barras de transporte montadas, poderá não ser possível abrir totalmente o teto de abrir panorâmico. Para ventilar o interior do veículo, pode continuar a levantar o teto de abrir panorâmico. Em caso de contacto com uma barra de transporte aprovada pela Mercedes-Benz, o teto de abrir panorâmico baixa ligeiramente, mas permanece levantado atrás.

Certifique-se de que, com estruturas de suporte montadas (caixa do tejadilho, porta-esquis, etc.), consegue abrir totalmente a porta da bagageira.

Tenha em conta as dimensões do veículo alteradas pelas barras de transporte montadas.

Não entre com o veículo numa estação de lavagem automática com as barras de transporte montadas.

Por motivos de segurança e poupança de combustível, as barras de transporte devem ser desmontadas em caso de não utilização do veículo. Assegure uma distribuição uniforme da carga no tejadilho por todas as barras de transporte.



Montagem das barras de transporte



ADVERTÊNCIA

Verifique se as barras de transporte estão bem fixas antes de cada viagem e também durante uma viagem mais longa. Reaperte os dispositivos de fixação rápida, se necessário. Repita esta verificação em função das condições do piso da estrada em intervalos regulares, mas, o mais tardar, após 2500 km de utilização permanente.

Não utilize barras de transporte ou estruturas de suporte danificadas ou defeituosas. As barras de transporte, juntamente com as estruturas de suporte e a carga, podem soltar-se do veículo e, desse modo, feri-lo a si e a terceiros e/ou provocar danos, inclusive no seu veículo.

A montagem/desmontagem é apresentada na barra de transporte dianteira (1). A montagem/desmontagem da barra de transporte traseira (2) deve realizar-se de modo análogo.

Proceda à montagem/desmontagem com a ajuda de uma segunda pessoa.

Montar a barra de transporte dianteira

1. Abra e levante as tampas de proteção (10) de ambos os lados com a chave (3).
2. Puxe o dispositivo de fixação rápida (11) no sentido da seta e desenrosque-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até ao batente.

Importante!

Não toque no tejadilho do veículo nem no teto de abrir panorâmico com os pés da barra de transporte. Caso contrário, pode riscar ou danificar a pintura ou o vidro.

3. Coloque a barra de transporte dianteira (1) sobre as barras de tejadilho.
4. Com a fita métrica (4), meça a distância (X) entre o rebordo do para-brisas e o centro do dispositivo de fixação rápida (11).
5. Posicione a barra de transporte dianteira (1) à distância (X).

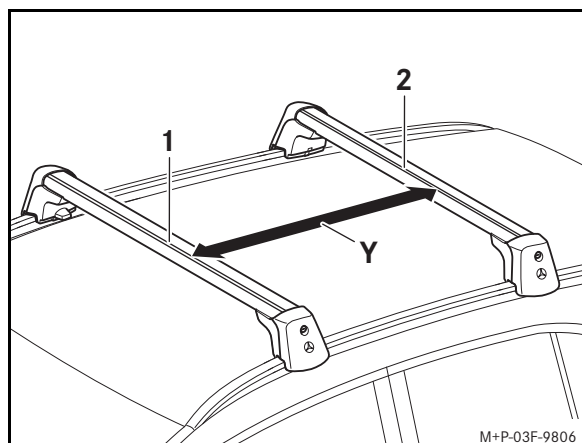
Distância (X) = 400 mm

Importante!

Assegure-se de que a garra de fixação (12) e o apoio (13) encostam à barra de tejadilho.

6. Rode o dispositivo de fixação rápida (11) no sentido dos ponteiros do relógio, até engatar de modo audível.
7. Pressione o dispositivo de fixação rápida (11) no sentido contrário ao da seta e engate-o.
8. Vire as tampas de proteção (10) para baixo, de ambos os lados, e feche-as com a chave (3). Se não for possível fechar a tampa de proteção (10), rode ligeiramente o dispositivo de fixação rápida (11).

Montar a barra de transporte traseira



1. Monte a barra de transporte traseira (2) à distância (Y)¹ de modo análogo à barra de transporte dianteira (1).

Distância (Y) = 750 mm

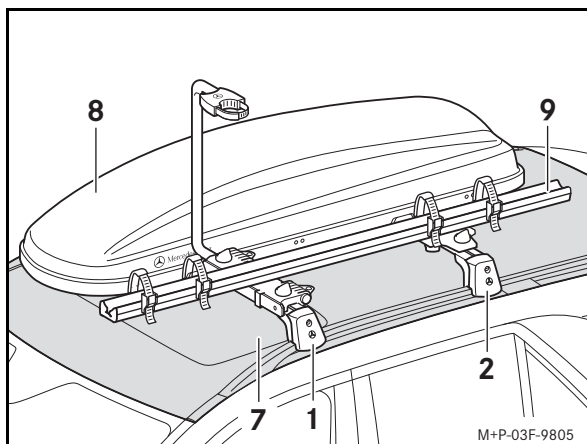
¹ Distância de ranhura a ranhura

Carga útil

Importante!

Respeite a carga admissível sobre o tejadilho do veículo, consulte o Manual do Condutor!

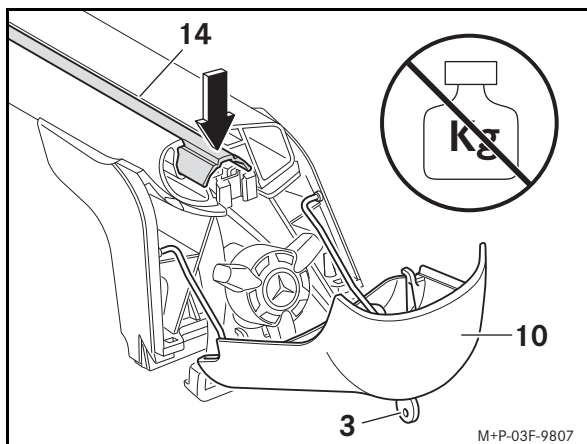
Ao efetuar transportes no tejadilho, deve respeitar os regulamentos do código de autorização de circulação na via pública, bem como todos os regulamentos específicos do país. A carga não pode exceder as medidas prescritas por lei ou deve ser identificada em conformidade.



Pode determinar a carga útil máxima do seguinte modo (exemplo):

Carga admissível sobre o tejadilho (7):	75 kg
menos o peso próprio das barras de transporte (1 e 2):	6,1 kg
menos o peso próprio das estruturas de suporte (8 e 9):	19 kg
Carga útil máxima:	49,9 kg

Montagem de estruturas de suporte



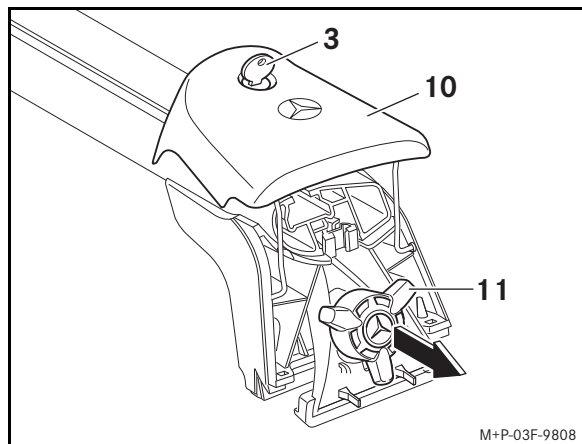
1. Abra as tampas de proteção (10) nas barras de transporte (1 e 2) com a chave (3) e rebata-as.

Importante!

Não submeta a carga as tampas de proteção abertas para baixo. As tampas de proteção podem ficar danificadas ou partir.

2. Insira o suporte da superestrutura na ranhura (14).
Consulte mais indicações nas instruções de montagem das respetivas estruturas de suporte.
3. Vire as tampas de proteção (10) para cima, de ambos os lados, e feche-as com a chave (3).

Desmontagem das barras de transporte



1. Abra as tampas de proteção (10) com a chave (3) e vire-as para cima.
2. Puxe o dispositivo de fixação rápida (11) no sentido da seta e desenrosque-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até ao batente.
3. Retire as barras de transporte (1 e 2) das barras de tejadilho.
4. Rode o dispositivo de fixação rápida (11) no sentido dos ponteiros do relógio, até sentir resistência.
5. Pressione o dispositivo de fixação rápida (11) no sentido contrário ao da seta e engate-o.
6. Vire as tampas de proteção (10) para baixo, de ambos os lados, e feche-as com a chave (3). Se não for possível fechar a tampa de proteção (10), rode ligeiramente o dispositivo de fixação rápida (11).

Nota

Guarde as barras de transporte num local limpo e seguro.

A Mercedes-Benz recomenda a utilização da bolsa de transporte e de arrumação para suportes básicos ou barras de transporte.

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego, oryginalnego wspornika dachowego Mercedes-Benz.

Życzymy przyjemnego użytkowania.

Zakres obowiązywania

Ta instrukcja montażu wspornika dachowego została wydana dla modelu Mercedes-Benz GLA, typoszereg H247, i modelu Mercedes-Benz EQA, typoszereg H243.

Wsporniki dachowe służą do transportu bagażu na dachu pojazdu. W celu zamocowania ładunku konieczne jest dodatkowo zastosowanie odpowiednich konstrukcji nośnych (boks dachowy, uchwyt na narty itp.). Mercedes-Benz zaleca ze względów bezpieczeństwa używanie w ramach niniejszych wsporników dachowych jedynie akcesoriów dopuszczonych przez Mercedes-Benz.

Elementy

- (1) Wspornik dachowy z przodu
- (2) Wspornik dachowy z tyłu
- (3) Kluczyk (2 sztuki)
- (4) Taśma pomiarowa

Oznaczone miejsca

- (5) Miejsce montażu z przodu z lewej strony
- (6) Miejsce montażu z tyłu z lewej strony

Dane techniczne

Masa własna wsporników dachowych:	6,1 kg
Dopuszczalne obciążenie dachu:	75 kg
Maksymalne obciążenie wsporników dachowych:	68,9 kg
Szerokość użytkowa wsporników dachowych:	990 mm
Wysokość zabudowy wsporników dachowych ^a :	110 mm
a. Dodatkowa wysokość wspornika dachowego, którą należy doliczyć do wysokości pojazdu.	

Wskazówki ogólne

Należy dokładnie wykonać wszystkie pojedyncze czynności określone w instrukcji montażu oraz przestrzegać ostrzeżeń, ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz podanych informacji.

W przypadku wystąpienia trudności podczas montażu należy skontaktować się z fachowym serwisem. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz. Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Ten wspornik dachowy można zamontować wyłącznie w modelu Mercedes-Benz GLA, typoszereg H247, lub modelu Mercedes-Benz EQA, typoszereg H243, i zgodnie z tą instrukcją montażu.

W przeciwnym razie wsporniki dachowe, nośniki transportowe i/lub bagaż mogą się poluzować i spowodować w wyniku tego obrażenia u kierowcy i innych osób i/lub straty materialne również w Państwa pojeździe.



OSTRZEŻENIE

Obciążenie dachu oznacza większe pole oddziaływania wiatru, co prowadzi do podwyższenia punktu ciężkości pojazdu i w ten sposób do zmiany reakcji pojazdu podczas jazdy. Na przykład dodatkowy ciężar na dachu pojazdu może pogorszyć skuteczność hamowania, stabilność podczas jazdy na zakrętach oraz pogorszyć możliwości przyspieszania pojazdu.

Z tego powodu z zamontowanymi wspornikami dachowymi, również bez obciążenia na dachu, nie należy przekraczać prędkości maksymalnej 130 km/h oraz zachowywać zawsze zwiększoną ostrożność.

Technikę jazdy należy zawsze dostosowywać do aktualnych warunków drogowych, ruchu drogowego i warunków atmosferycznych, oraz zachować szczególną ostrożność podczas jazdy z bagażem na dachu.



OSTRZEŻENIE

Należy koniecznie przestrzegać maksymalnego obciążenia dachu i dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu także w przypadku stosowania bagażników dachowych (boksy dachowe, uchwyty na narty itp.). W przeciwnym razie wsporniki dachowe, bagażniki dachowe i/lub bagaż mogą się poluzować i spowodować w wyniku tego obrażenia u kierowcy i innych osób i/lub straty materialne również w Państwa pojeździe.

W przypadku przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej bezpieczeństwo jazdy nie jest zapewnione oraz pogorszyć mogą się właściwości jezdne, a także sterowność i skuteczność hamowania. Przeciążone opony mogą się przegrzewać i w wyniku tego pękać. Istnieje ryzyko wypadku!

Należy pamiętać, że masa bagażu wraz z pasażerami nie może przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu.

Przy zamontowanych wspornikach dachowych panoramiczne okno dachowe może nie otwierać się całkowicie. W celu wentylacji wnętrza pojazdu można nadal unosić panoramiczne okno dachowe. W przypadku kontaktu z belkami dachowymi zatwierdzonymi przez Mercedes-Benz panoramiczne okno dachowe opuszcza się nieco, pozostaje jednak nadal uniesione.

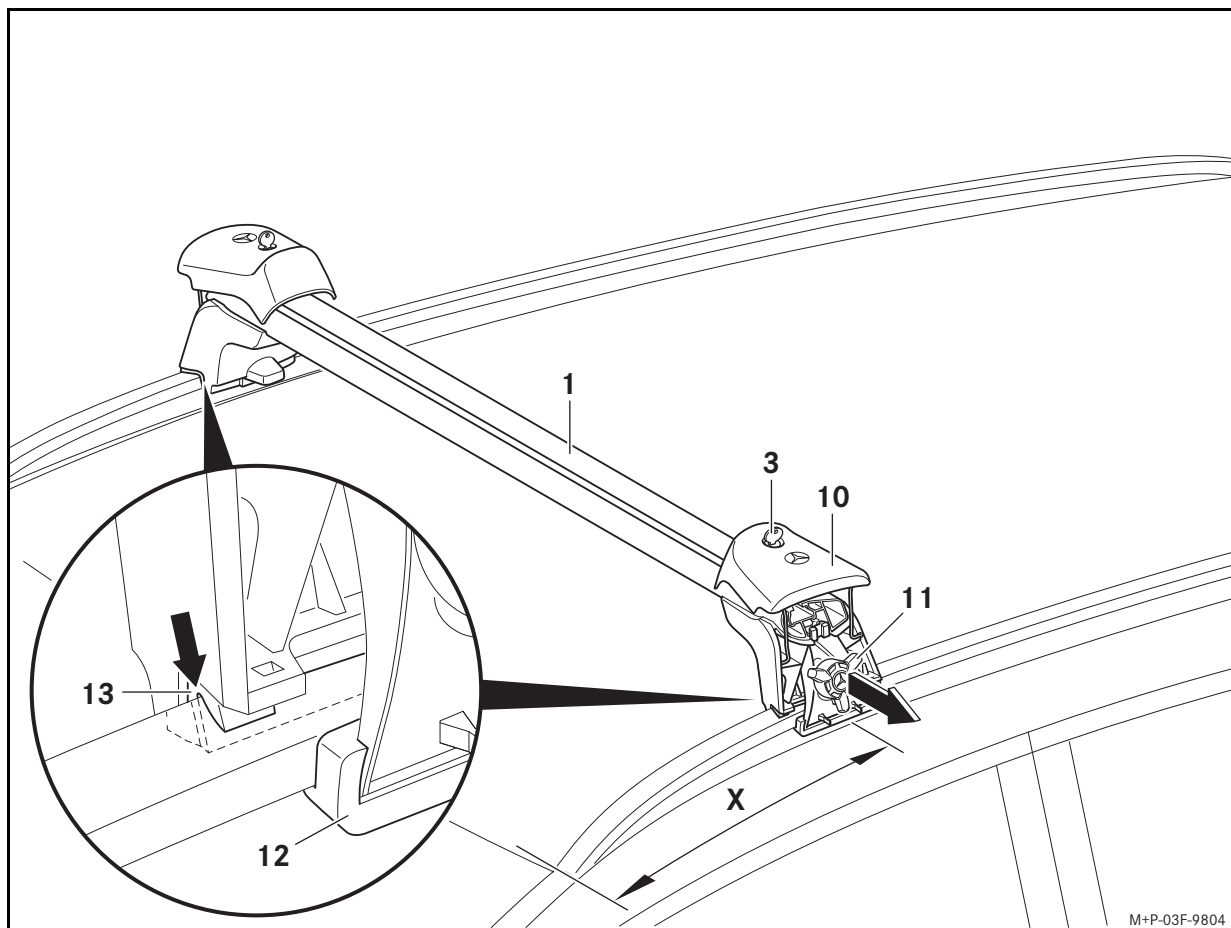
Należy upewnić się, że przy zamontowanych nośnikach transportowych (boksy dachowe, uchwyty na narty itp.) w zależności od wyposażenia pojazdu można całkowicie otworzyć klapę tylną.

Należy pamiętać o zmienionych w wyniku montażu wsporników dachowych wymiarach pojazdu.

Z zamontowanymi wspornikami dachowymi nie należy korzystać z myjni automatycznych.

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu oszczędności paliwa w przypadku niekorzystania ze wsporników dachowych należy je zdemonstrować.

Należy się upewnić, że obciążenie dachu zostało równomiernie rozłożone na wszystkie wsporniki dachowe.



Montaż wsporników dachowych



OSTRZEŻENIE

Przed każdą jazdą oraz podczas dłuższych podróży należy kontrolować wsporniki dachowe pod kątem stabilności mocowania. W razie potrzeby dokręcić szybkozamykacz. Kontrolę należy powtarzać w regularnych odstępach w zależności od jakości nawierzchni, jednak najpóźniej po przejechaniu nieprzerwanie 2500 km.

Nie należy używać uszkodzonych wsporników dachowych lub bagażników dachowych. Wsporniki dachowe mogą spaść z pojazdu wraz z bagażnikiem i bagażem, doprowadzając do obrażeń kierowcy i innych osób i/lub powodując szkody materialne, również w Państwa pojeździe.

Montaż/demontaż jest przedstawiony na przykładzie przedniego wspornika dachowego (1). Montaż/demontaż tylnego wspornika dachowego (2) należy wykonać analogicznie.

Do montażu/demontażu potrzebne są dwie osoby.

Montaż przedniej belki dachowej

1. Otworzyć nakładki osłaniające (10) po obu stronach za pomocą kluczyka (3) i podnieść.
2. Pociągnąć szybkozamykacz (11) w kierunku strzałki i przekręcić do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Ważne!

Nie należy dotykać dachu pojazdu oraz panoramicznego okna przesuwne stopkami wspornika dachowego. W przeciwnym razie można zadrapać lub uszkodzić lakier albo szkło.

3. Umieścić przednią belkę dachową (1) na relingu dachowym.
4. Za pomocą taśmy pomiarowej (4) zmierzyć odległość (X) pomiędzy listwą zamykającą szyby przedniej a środkiem szybkozamykacza (11).
5. Ustawić przednią belkę dachową (1) w odległości (X).

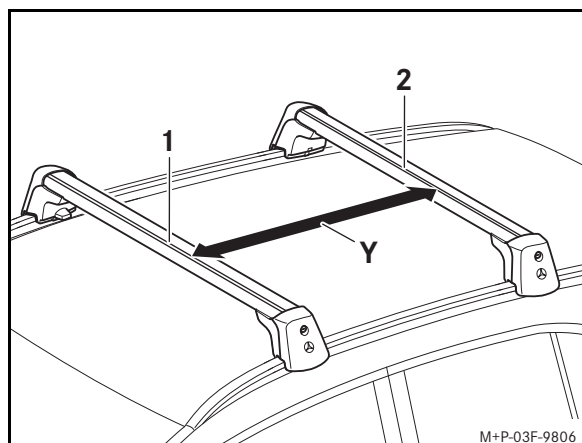
Odległość (X) = 400 mm

Ważne!

Należy zwrócić uwagę, aby element napinający (12) i nakładka (13) ściśle przylegały do relingu dachowego.

6. Przekręcać szybkozamykacz (11) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do głośnego zablokowania.
7. Nacisnąć szybkozamykacz (11) przeciwnie do kierunku strzałki i zablokować.
8. Nakładki osłaniające (10) po obu stronach opuścić do dołu i zamknąć za pomocą kluczyka (3). Jeśli nakładki osłaniającej (10) nie można zamknąć, przekręcić nieco szybkozamykacz (11).

Montaż tylnej belki dachowej



1. Zamontować tylny wspornik dachowy (2) w odległości (Y)¹ analogicznie do przedniej belki (1).

Odległość (Y) = 750 mm

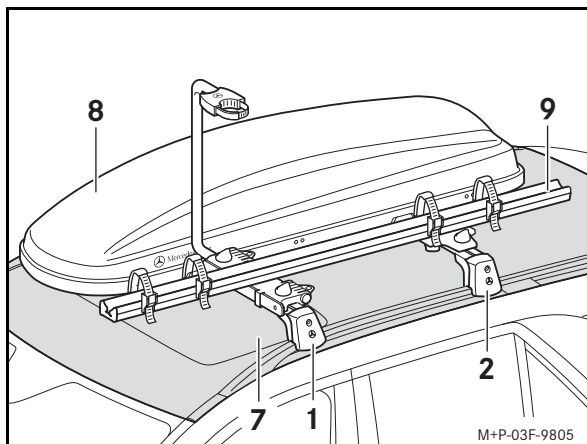
¹ 1. Odległość od rowka do rowka

Ładowość

Ważne!

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących dopuszczalnego obciążenia dachu pojazdu, patrz instrukcja obsługi pojazdu!

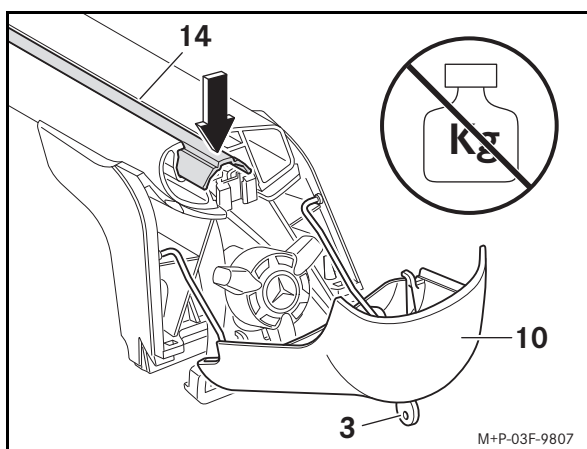
W odniesieniu do transportów dachowych należy przestrzegać przepisów Kodeksu ruchu drogowego oraz wszelkich przepisów krajowych. Bagaż nie może wystawać poza dopuszczalne ustawowo wymiary ew. musi być odpowiednio oznaczony.



Maksymalna ładowność jest określana w następujący sposób (przykład):

Dopuszczalne obciążenie dachu (7):	75 kg
minus masa własna wsporników dachowych (1 i 2):	6,1 kg
minus masa własna nośników transportowych (8 i 9):	19 kg
Maksymalna ładowność:	49,9 kg

Montaż bagażników dachowych



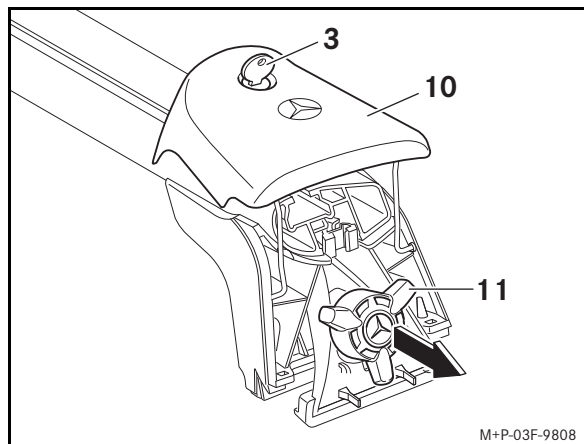
1. Otworzyć nakładki osłaniające (10) przy wspornikach dachowych (1 i 2) za pomocą kluczyka (3) przesunąć w dół.

Ważne!

Przesuniętych w dół nakładek nie należy obciążać. W przeciwnym razie osłony mogą ulec uszkodzeniu lub pęknąć.

2. Wsunąć wspornik bagażnika w rowek (14).
Dalsze wskazówki znajdują się w instrukcji montażu danego bagażnika dachowego.
3. Nakładki osłaniające (10) po obu stronach odchylić do góry i zamknąć za pomocą kluczyka (3).

Demontaż wsporników dachowych



1. Otworzyć nakładki osłaniające (10) za pomocą kluczyka (3) i odchylić do góry.
2. Pociągnąć szybkozamykacz (11) w kierunku strzałki i przekręcić do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Zdjąć belki dachowe (1 i 2) z relingu.
4. Przekręcić szybkozamykacz (11) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do wyczuwalnego oporu.
5. Nacisnąć szybkozamykacz (11) przeciwnie do kierunku strzałki i zablokować.
6. Nakładki osłaniające (10) po obu stronach opuścić do dołu i zamknąć za pomocą kluczyka (3). Jeśli nakładki osłaniającej (10) nie można zamknąć, przekręcić nieco szybkozamykacz (11).

Wskazówka

Wsporniki dachowe przechowywać w czystym i bezpiecznym miejscu. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca używanie torby do transportu i przechowywania belek bazowych czy wsporników dachowych.

Felicitări pentru achiziția noului dvs. set de bare transversale de origine de la Mercedes-Benz.

Sperăm să vă bucurați de utilizarea acestora.

Valabilitate

Această indicație de montaj a barelor transversale este omologată pentru Mercedes-Benz clasa GLE, seria constructivă H247, și pentru Mercedes-Benz EQA, seria constructivă H243.

Setul de bare transversale servește la transportul încărcăturii pe plafonul autovehiculului. Pentru fixarea încărcăturii sunt necesare suplimentar, pe lângă setul de bare transversale, suprastructuri pentru suporturi potrivite (cutie plafon, suport pentru schiuri etc.). Din motive de siguranță, Mercedes-Benz vă recomandă să utilizați împreună cu acest set de bare transversale doar accesorii omologate de către Mercedes-Benz.

Piese individuale

- (1) Bară transversală față
- (2) Bară transversală spate
- (3) Cheie (2 buc.)
- (4) Bandă de măsurare

Locuri de marcare

- (5) Loc de montare față stânga
- (6) Loc de montare spate stânga

Date tehnice

Masa proprie a setului de bare transversale:	6,1 kg
Sarcină admisă pe plafon:	75 kg
Încărcarea maximă pe setul de bare transversale:	68,9 kg
Lățimea utilizabilă a setului de bare transversale:	990 mm
Înălțimea de montare a setului de bare transversale ^a :	110 mm
a. Înălțimea suplimentară a barelor transversale trebuie adăugată la înălțimea autovehiculului.	

Indicații generale

Fiecare pas de lucru individual din indicația de montaj, indicațiile de avertizare, indicațiile de siguranță generale și indicațiile trebuie să fie respectate cu strictețe.

În cazul în care apar dificultăți la montaj, adresați-vă unui atelier de service de specialitate autorizat. Mercedes-Benz vă recomandă în acest sens un centru de asistență service Mercedes-Benz.

Ne rezervăm dreptul de a modifica detaliile tehnice față de figurile din indicația de montaj.

Indicații importante de siguranță



AVERTIZARE

Montați barele transversale exclusiv pe Mercedes-Benz clasa GLE, seria constructivă H247, sau pe Mercedes-Benz EQA, seria constructivă H243, și conform acestei indicații de montaj.

În caz contrar, barele transversale, suprastructurile pentru suporturi de pe barele transversale și/sau încărcătura se pot desprinde de autovehicul și astfel pot să rănească alte persoane și/sau să cauzeze daune, inclusiv autovehiculului dumneavoastră.



AVERTIZARE

Încărcarea pe plafon oferă o suprafață mai mare expusă la vânt și duce la mărirea centrului de greutate al autovehiculului și astfel la modificarea comportamentului la conducere. De exemplu, greutatea suplimentară de pe plafonul autovehiculului poate reduce eficacitatea de frânare, comportamentul la conducere în curbe și capacitatea de accelerare a autovehiculului.

Din acest motiv, cu setul de bare transversale montat (chiar și fără încărcătură), nu depășiți viteza maximă de 130 km/h și rulați întotdeauna cu atenție sporită.

Adaptați întotdeauna stilul de rulare la condițiile de drum, de trafic și la condițiile meteo actuale și rulați cu atenție deosebită când aveți plafonul încărcat.



AVERTIZARE

Respectați întotdeauna sarcina maximă pe plafon și greutatea totală admisă a autovehiculului și la utilizarea de suprastructuri pe suport (cutie plafon, suport pentru schiuri etc.). În caz contrar, barele transversale, suprastructurile pentru suporturi de pe barele transversale și/sau încărcătura se pot desprinde de autovehicul și astfel pot să rănească alte persoane și/sau să cauzeze daune inclusiv autovehiculului dumneavoastră.

La depășirea greutății totale admise este afectată siguranța la rulare, proprietățile la rulare cât și comportamentul direcției și de frânare care se pot înrăutăți considerabil. Anvelopele supraîncărcate se pot supraîncălzi și astfel exploda. Există pericol de accident!

Respectați întotdeauna, cu încărcătura suplimentară, inclusiv cu ocupanții autovehiculului, greutatea totală admisă a autovehiculului dumneavoastră.

Cu barele transversale montate, este posibil ca trapa panoramică culisantă să nu se poată deschide complet. Pentru a ventila habitacul, puteți în continuare ridica plafonul panoramic. La contactul cu suportul pentru bare de plafon autorizat de către Mercedes-Benz, trapa panoramică culisantă se lasă puțin în jos dar în spate rămâne puțin ridicată.

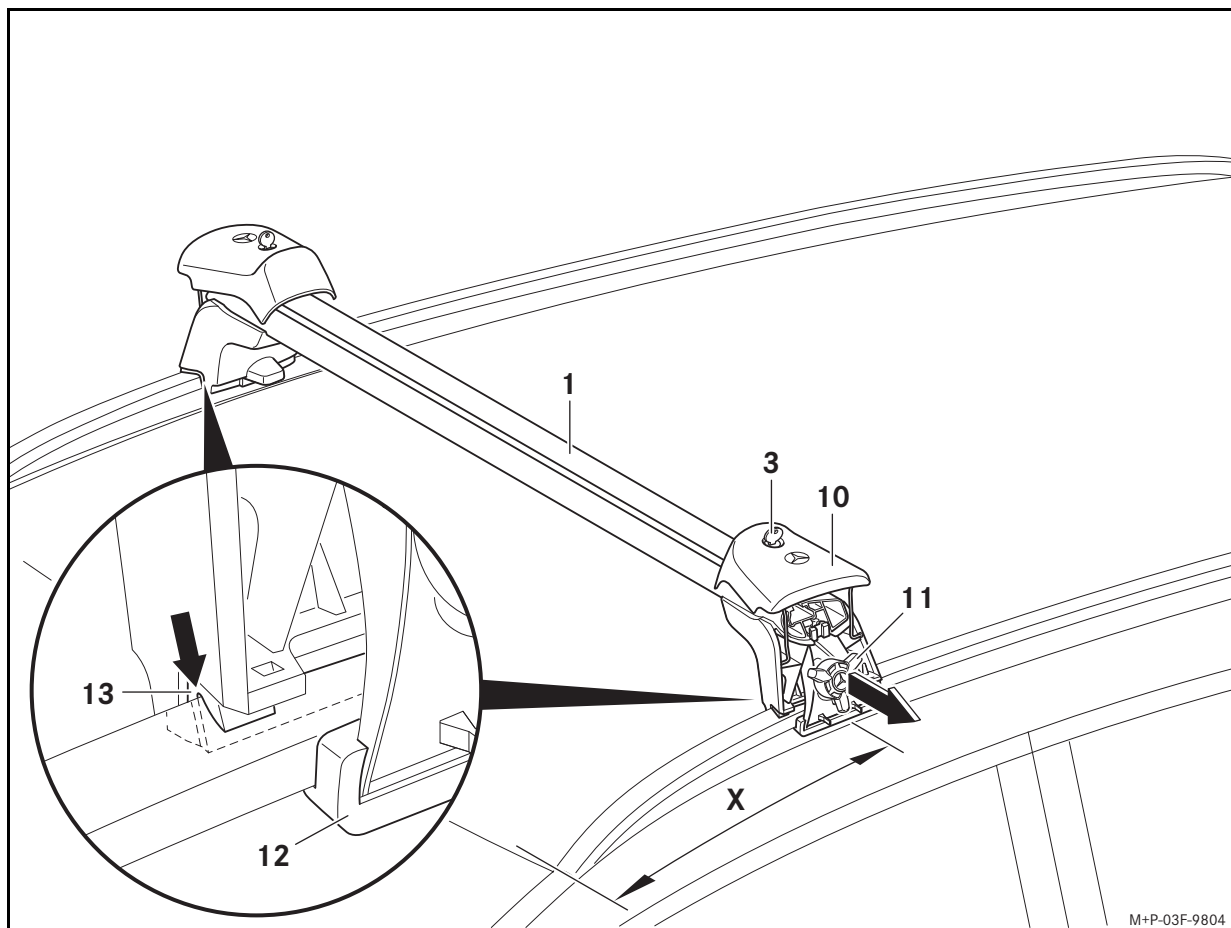
Asigurați-vă că la suprastructurile montate pe suporturi (cutie plafon, suport pentru schiuri, etc.), capacul hayonului se poate deschide complet.

Țineți cont că prin montarea barelor transversale sunt modificate dimensiunile autovehiculului.

Nu intrați cu suportul pentru bare de plafon montat într-o spălătorie auto.

Din motive de siguranță și de economisire a combustibilului, barele transversale ar trebui demontate în cazul în care nu sunt utilizate.

Asigurați o distribuție egală a încărcării plafonului pe toate barele transversale.



Montarea barelor transversale



AVERTIZARE

Înainte de fiecare deplasare și, de asemenea, în timpul unei călătorii mai lungi, asigurați-vă că barele transversale sunt bine fixate. Dacă este necesar, strângeți suplimentar sistemul de tensionare rapidă. Repetați acest control în funcție de caracteristicile carosabilului la intervale regulate, cel târziu însă după 2500 km de utilizare continuă. Nu utilizați bare transversale sau suprastructuri pentru suporturi deteriorate sau defecte. Barele transversale se pot desprinde împreună cu suprastructurile pe suport și cu bunurile transportate de pe autovehicul și pot produce dumneavoastră sau altor persoane vătămări corporale și/sau daune materiale, inclusiv autovehiculului dumneavoastră.

Montarea/demontarea este reprezentată pe bara transversală față (1). Montarea/demontarea barei transversale spate (2) se efectuează similar. Efectuați montarea/demontarea cu ajutorul unei a doua persoane.

Montarea suportului din față pentru bare de plafon

1. Deschideți capacele de acoperire (10) de pe ambele laturi cu cheia (3) și rabatați-le în sus.
2. Trageți elementul de tensionare rapidă (11) în sensul săgeții și desfaceți-l în sens antiorar până la opritor.

Important!

Nu atingeți plafonul autovehiculului și nici trapa culisantă panoramică cu picioarele barelor transversale. În caz contrar, puteți zgâria sau deteriora vopseaua respectiv sticla.

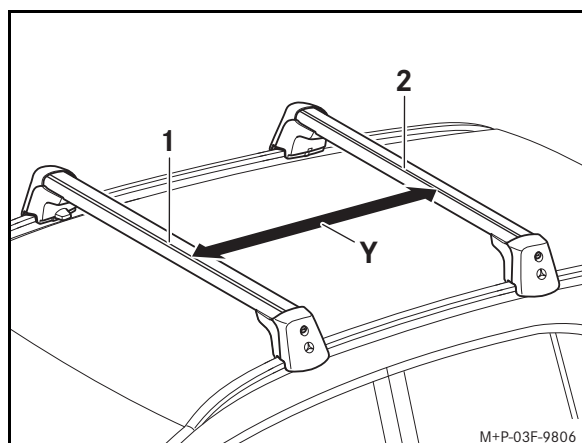
3. Așezarea suportului din față pentru bare de plafon (1) pe bara portbagajului de acoperiș.
 4. Măsurați cu o ruletă (4) distanța (X) dintre marginea chederului parbrizului și mijlocul elementului de tensionare rapidă (11).
 5. Poziționați suportul din față pentru bare de plafon (1) la distanța de (X).
- Distanță (X) = 400 mm**

Important!

Fiți atenți, ca ghiara de tensionare (12) și suportul (13) să fie alăturate în mod corespunzător cu bara portbagajului pentru acoperiș.

6. Rotiți elementul de tensionare rapidă (11) în sensul acelor de ceasornic până se fixează acustic.
7. Apăsăți elementul de tensionare rapidă (11) în sens opus săgeții și fixați-l.
8. Rabatați capacele de acoperire (10) pe ambele laturi în jos și închideți-le cu cheia (3). În cazul în care capacul de acoperire (10) nu poate fi încuiat, răsușiți puțin elementul de tensionare rapidă (11).

Montarea suportului din spate pentru bare de plafon



1. Montați corespunzător bara transversală (2) la distanța (Y)¹ montați-le paralel față de (1) suportul din spate pentru bara de plafon.

Distanță (Y) = 750 mm

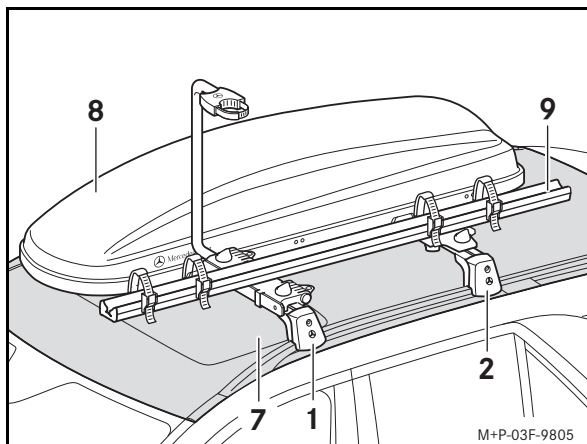
1. Distanța de la canelură la canelură

Încărcarea

Important!

Respectați sarcina maximă admisă pe plafon a autovehiculului, consultați manualul de utilizare al autovehiculului!

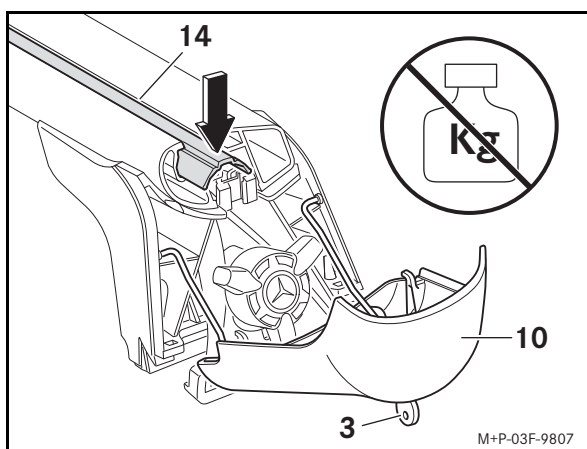
La transporturile pe plafon trebuie să se respecte normele Codului rutier, precum și toate normele specifice țării respective. Marfa pentru încărcare nu trebuie să depășească dimensiunea prevăzută prin lege, respectiv trebuie să fie marcată corespunzător.



Încărcarea maximă o determinați după cum urmează (exemplu):

Sarcină admisă pe plafon (7):	75 kg
minus greutatea proprie a barelor transversale (1 și 2):	6,1 kg
minus greutatea proprie suprastructuri pe suport (8 și 9):	19 kg
Încărcare maximă:	49,9 kg

Montarea suprastructurilor pe suport



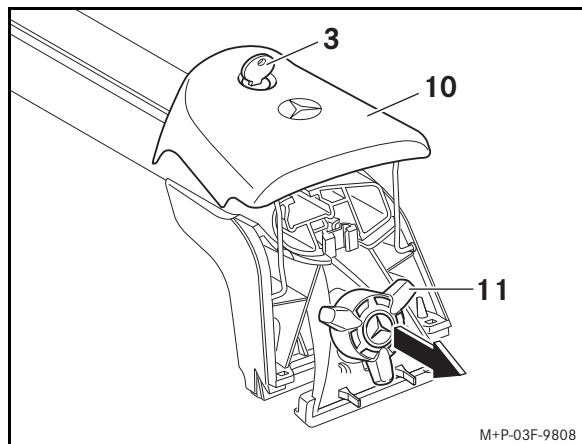
1. Deschideți cu cheia (3) capacele de acoperire (10) de pe barele transversale (1 și 2) și pliați-le în jos.

Important!

Nu solicitați capacele de acoperire pliate în jos. Capacele de acoperire s-ar putea deteriora sau rupe.

2. Introduceți suportul suprastructurii în canelura (14).
Mai multe informații vă rugăm să extrageți din indicațiile de montaj ale suprastructurilor pe suport respective.
3. Rabatați capacele de acoperire în sus (10) pe ambele laturi, și închideți-le cu cheia (3).

Demontarea barelor transversale



1. Deschideți cu cheia (3) capacele de acoperire (10) și rabatați-le în sus.
2. Trageți elementul de tensionare rapidă (11) în sensul săgeții și desfaceți-l în sens antiorar până la opritor.
3. Înlăturați barele transversale (1 și 2) de pe barele de plafon.
4. Rotiți elementul de tensionare rapidă (11) în sens orar, până când se fixează cu zgomot/sensibil.
5. Apăsăți elementul de tensionare rapidă (11) în sens opus săgeții și fixați-l.
6. Rabatați capacele de acoperire (10) pe ambele laturi în jos și închideți-le cu cheia (3). În cazul în care capacul de acoperire (10) nu poate fi încuiat, răsuciți puțin elementul de tensionare rapidă (11).

Indicație

Depozitați setul de bare transversale într-un loc curat și sigur.

Mercedes-Benz vă recomandă utilizarea genții de transport și păstrare pentru set de bare transversale.



Tack för att du valt att köpa Mercedes-Benz originalrelinghållare!
Vi hoppas att du ska ha både nytta och glädje av dem.

Giltighet

Denna monteringsanvisning för relinghållare är godkänd för Mercedes-Benz GLA, modellserie H247, och Mercedes-Benz EQA, modellserie H243.

Relinghållare används vid transport av last på bilens tak. För att sätta fast lasten ordentligt krävs förutom relinghållare även passande tillbehör (takbox, skidhållare etc.). Av säkerhetsskäl rekommenderar Mercedes-Benz att du endast använder tillbehör som godkänts för Mercedes-Benz i kombination med dessa relinghållare.

Separata delar

- (1) Relinghållare fram
- (2) Relinghållare bak
- (3) Nycklar (2 st.)
- (4) Måttband

Markeringar

- (5) Monteringsposition vänster fram
- (6) Monteringsposition vänster bak

Tekniska data

Relinghållarnas egenvikt:	6,1 kg
Tillåten taklast:	75 kg
Maxlast på relinghållarna:	68,9 kg
Användbar bredd på relinghållarna:	990 mm
Relinghållarnas påbyggnationshöjd ^a :	110 mm
a. Extra höjd för relinghållarna som måste adderas till bilens höjd.	

Allmän information

Följ noggrant varje enskilt arbetsmoment i monteringsanvisningen. Ta även hänsyn till varningsinformationen, den allmänna säkerhetsinformationen samt övrig information.

Kontakta en auktoriserad verkstad om du får problem med monteringen. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

Viktig säkerhetsinformation



VARNING

Montera endast relinghållarna på Mercedes-Benz GLA, modellserie H247, eller Mercedes-Benz EQA, modellserie H243, och i enlighet med denna monteringsanvisning.

Annars kan relinghållarna, tillbehören och/eller transportgodset lossna från bilen och orsaka personskador och/eller materiella skador, även på din bil.



VARNING

Taklasten ökar luftmotståndet och höjer bilens tyngdpunkt, vilket förändrar köregenskaperna. Den extra vikten på bilens tak kan t.ex. försämra bromsverkan, köregenskaperna i kurvor och accelerationsförmågan.

Kör därför inte fortare än 130 km/h med monterade relinghållare, även utan last, och kör alltid extra försiktigt.

Anpassa alltid körsättet efter aktuella väg-, trafik- och väderleksförhållanden och kör extra försiktigt när du har last på taket.



VARNING

Överskrid aldrig maximal taklast och tillåten totalvikt för bilen, inte heller om du använder tillbehör (takbox, skidhållare etc.). Annars kan relinghållarna, tillbehören och/eller transportgodset lossna från bilen och orsaka personskador och/eller materiella skador, även på din bil.

Om bilens maximala totalvikt överskrids påverkas körsäkerheten negativt och kör-, styr- samt bromsegenskaperna kan försämrats avsevärt. Däck som överbelastas kan överhettas och därmed explodera. Det finns risk för olycka!

Lasten inklusive medföljande personer får aldrig överskrida bilens maximalt tillåtna totalvikt.

När relinghållarna är monterade är det möjligt att panoramatakluckan inte kan öppnas helt. Du kan dock fortfarande höja upp panoramatakluckan för att ventilera kupén. Vid kontakt med en relinghållare som har godkänts av Mercedes-Benz sänks panoramatakluckan något, men är fortfarande upphöjd baktill.

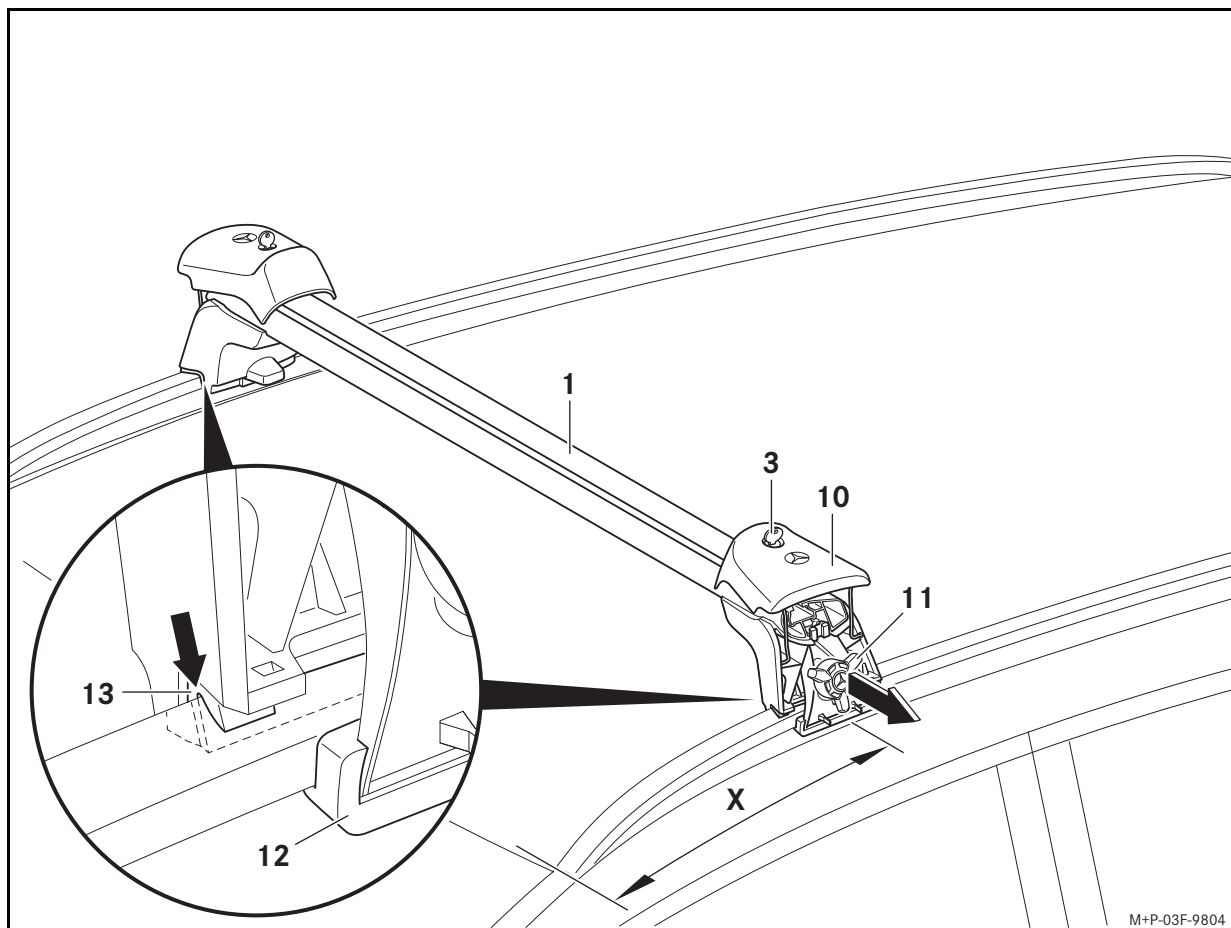
Om du har monterat tillbehör (takbox, skidhållare etc.) ska du se till att bakluckan kan öppnas helt.

Tänk på att bilens mått ändras med monterade relinghållare.

Kör inte in i en biltvätt med monterade relinghållare.

Av säkerhetsskäl och för att spara bränsle bör du montera av relinghållarna från bilen när de inte används.

Se till att taklasten fördelas jämnt över alla relinghållare.



Montering av relinghållare



VARNING

Kontrollera att relinghållarna sitter fast ordentligt före varje körning och även under längre körningar. Dra vid behov åt snabbkopplingarna. Upprepa denna kontroll med jämna mellanrum beroende på vägens beskaffenhet, dock senast efter 2 500 km kontinuerlig användning.

Använd inte relinghållare eller taktillbehör som är skadade eller defekta. Relinghållarna kan lossna från bilen tillsammans med tillbehören och lasten, och därigenom skada både dig och andra. Följden kan också bli materiella skador, även på din bil.

Montering och avmontering visas med den främre relinghållaren (1) som exempel. Den bakre relinghållaren (2) monteras resp. monteras av enligt samma princip.

Ta en andra person till hjälp när du monterar eller monterar av relinghållarna.

Montera den främre relinghållaren

1. Lås upp skydden (10) på båda sidorna med nyckeln (3) och fäll upp dem.
2. Dra snabbkopplingen (11) i pilens riktning och skruva upp den moturs så långt det går.

Viktigt!

Låt inte relinghållarens fötter vidröra bilens tak eller panoramatakluckan. Lacken respektive glaset kan repas eller skadas.

3. Sätt den främre relinghållaren (1) på takrelingen.
4. Använd ett måttband (4) för att mäta avståndet (X) mellan vindrutans ändlist och snabbkopplingens (11) mitt.
5. Placera den främre relinghållaren (1) med avståndet (X).

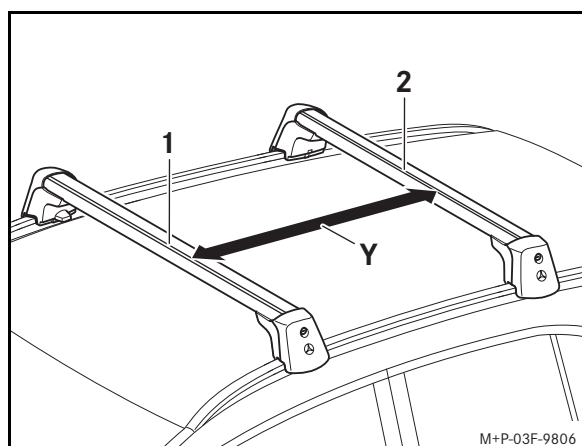
Avstånd (X) = 400 mm

Viktigt!

Se till att spännklor (12) och stödet (13) ligger an mot takrelingen.

6. Vrid snabbkopplingen (11) medurs tills du hör att den snäpper fast.
7. Tryck snabbkopplingen (11) mot pilens riktning och snäpp fast den.
8. Fäll ned skydden (10) på båda sidor och lås dem med nyckeln (3).
Om det inte går att låsa skyddet (10), vrid lite på snabbkopplingen (11).

Montera den bakre relinghållaren



1. Montera den bakre relinghållaren (2) med avståndet (Y)¹ på samma sätt som den främre relinghållaren (1).

Avstånd (Y) = 750 mm

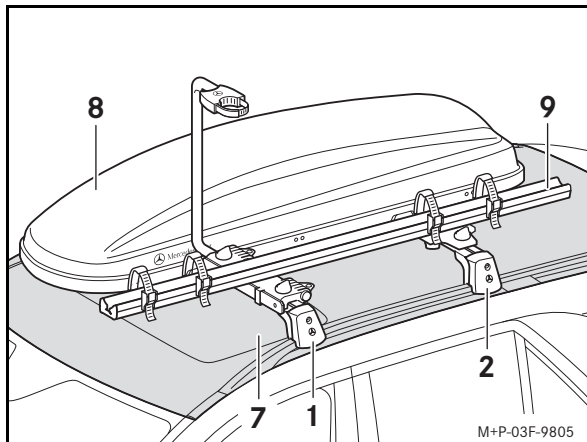
1. Avstånd mellan spåren

Lastkapacitet

Viktigt!

Överskrid inte bilens maximalt tillåtna taklast, se bilens instruktionsbok!

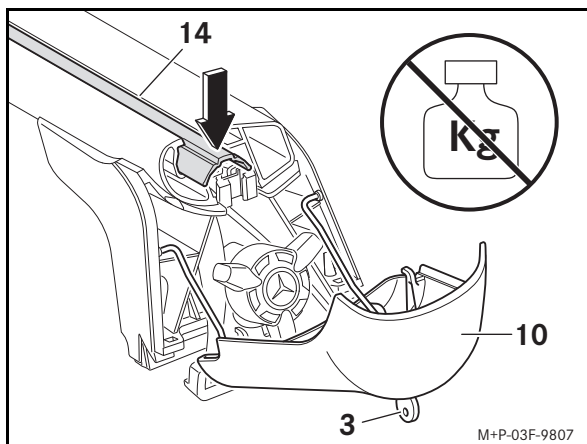
Följ gällande nationella föreskrifter för körning med taklast. Transportgodset får inte skjuta ut över föreskrivna mått och det måste märkas korrekt.



Maxlasten räknas ut på följande sätt (exempel):

Tillåten taklast (7):	75 kg
minus relinghållarnas egenvikt (1 och 2):	6,1 kg
minus tillbehörens egenvikt (8 och 9):	19 kg
Maxlast:	49,9 kg

Montering av tillbehör



1. Lås upp skydden (10) på relinghållarna (1 och 2) med nyckeln (3) och fäll ned dem.

Viktigt!

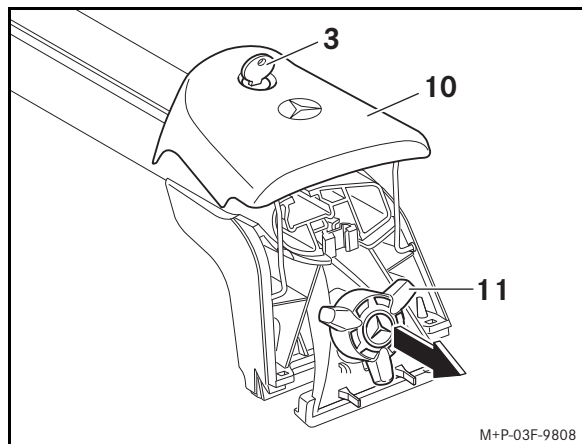
Belasta inte de nedfällda skydden. De kan skadas eller gå sönder.

2. Skjut in fästet på tillbehöret i spåret (14).

Mer information finns i monteringsanvisningen för tillbehöret i fråga.

3. Fäll upp skydden (10) på båda sidor och lås dem med nyckeln (3).

Montera av relinghållarna



1. Lås upp skydden (10) med nyckeln (3) och fäll upp dem.
2. Dra snabbkopplingen (11) i pilens riktning och skruva upp den moturs så långt det går.
3. Ta av relinghållarna (1 och 2) från takrelingen.
4. Vrid snabbkopplingen (11) medurs tills du känner ett motstånd.
5. Tryck snabbkopplingen (11) mot pilens riktning och snäpp fast den.
6. Fäll ned skydden (10) på båda sidor och lås dem med nyckeln (3). Om det inte går att låsa skyddet (10) kan du vrida lite på snabbkopplingen (11).

Information

Förvara relinghållarna på en ren och säker plats när de inte används.

Mercedes-Benz rekommenderar att du använder transport- och förvaringsfodralet för lastbågar eller relinghållare.



Srdečne blahoželáme k zakúpeniu vášho nového originálneho strešného nosiča značky Mercedes-Benz.

Prajeme vám veľa zábavy a radosti pri používaní.

Platnosť

Tento návod na montáž strešných nosičov je určený pre model GLA značky Mercedes-Benz, konštrukčný rad H247, a model EQA značky Mercedes-Benz, konštrukčný rad H243.

Strešné nosiče slúžia na prepravu nákladu na streche vozidla. Na upevnenie nákladu sú okrem strešných nosičov potrebné ešte vhodné nadstavby na nosič (strešný box, držiak lyží atď.). Spoločnosť Mercedes-Benz vám z bezpečnostných dôvodov odporúča používať k týmto strešným nosičom iba príslušenstvo, ktoré bolo schválené pre značku Mercedes-Benz.

Jednotlivé diely

- (1) Strešný nosič vpredu
- (2) Strešný nosič vzadu
- (3) Kľúč (2 ks)
- (4) Právítko

Miesta označenia

- (5) Miesto montáže vpredu vľavo
- (6) Miesto montáže vzadu vľavo

Technické údaje

Vlastná hmotnosť strešných nosičov:	6,1 kg
Povolené zaťaženie strechy:	75 kg
Maximálny náklad na strešných nosičoch:	68,9 kg
Využitelná šírka strešných nosičov:	990 mm
Výška nadstavby strešných nosičov ^a :	110 mm
a. Dodatočná výška strešných nosičov, ktorá sa musí pripočítať k výške vozidla.	

Všeobecné pokyny

Je potrebné postupovať presne podľa jednotlivých pracovných krokov uvedených v návode na montáž, dodržiavať výstražné pokyny, všeobecné bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Ak sa pri montáži vyskytnú ťažkosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidla vám odporúča, aby ste na tento účel využili služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Zmeny v technických detailoch oproti vyobrazeniam v návode na montáž sú vyhradené.

Dôležité bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA

Strešné nosiče namontujte výlučne na vozidlo GLA značky Mercedes-Benz, konštrukčný rad H247, alebo vozidlo EQA značky Mercedes-Benz, konštrukčný rad H243, pričom postupujte podľa tohto návodu na montáž.

V opačnom prípade by sa mohli strešné nosiče, nadstavby na nosiče a/alebo náklad uvoľniť z vozidla a zraniť tak vás a iné osoby a/alebo spôsobiť vecné škody, a to aj na vašom vozidle.



VÝSTRAHA

Strešný náklad predstavuje väčšiu plochu vystavenú vetru a vedie k zvýšeniu ťažiska vozidla, a tým k zmene správania vozidla. Dodatočná hmotnosť na streche vozidla môže napríklad zhoršiť brzdný účinok, správanie vozidla v zákrutách a schopnosť zrýchlenia vozidla.

S namontovanými strešnými nosičmi preto neprekročte maximálnu rýchlosť 130 km/h ani v prípade, keď sa na strešných nosičoch nenachádza náklad, a jazdíte vždy so zvýšenou opatrnosťou.

Vždy prispôbte svoj štýl jazdy aktuálnym cestným podmienkam, cestnej premávke a poveternostným vplyvom a jazdíte obzvlášť opatrne, ak jazdíte s nákladom na streche.



VÝSTRAHA

Bezpodmienečne dodržte maximálne zaťaženie strechy a najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť vozidla aj pri použití nadstavieb na nosiče (strešný box, držiak lyží atď.). V opačnom prípade by sa mohli strešné nosiče, nadstavby na nosiče a/alebo náklad uvoľniť z vozidla a zraniť tak vás a iné osoby a/alebo spôsobiť vecné škody, a to aj na vašom vozidle.

Pri prekročení najväčšej prípustnej celkovej hmotnosti je ovplyvnená bezpečnosť jazdy a výrazne sa môžu zhoršiť aj jazdné vlastnosti a tiež správanie vozidla pri riadení a brzdení. Preťažené pneumatiky sa môžu prehriať, v dôsledku čoho môžu prasknúť. Hrozí nebezpečenstvo nehody!

Vždy zohľadnite hmotnosť nákladu vrátane cestujúcich a dodržte najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť svojho vozidla.

Pri namontovaných strešných nosičoch sa panoramatická posuvná strecha možno nebude dať úplne otvoriť. Na prevetranie interiéru vozidla môžete aj v takomto prípade nadvíhnuť panoramatickú posuvnú strechu. Keď sa panoramatická posuvná strecha dotkne strešného nosiča schváleného spoločnosťou Mercedes-Benz, mierne klesne, ale ostane vzadu nadvíhnutá.

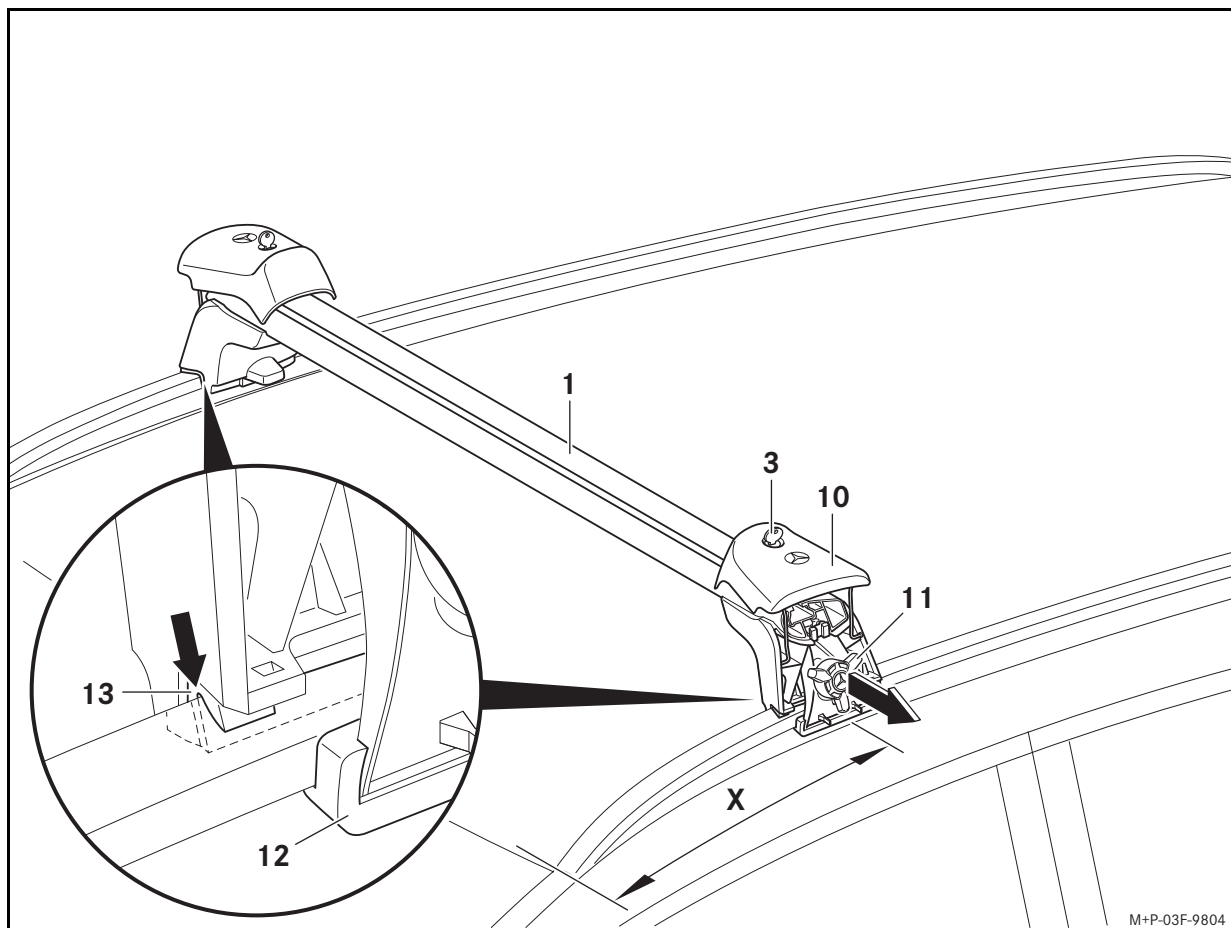
Zabezpečte, aby ste mohli pri namontovaných nadstavbách na nosiče (strešný box, držiak lyží atď.) úplne otvoriť zadné výklopné dvere.

Rešpektujte zmenené rozmery vozidla z dôvodu namontovaných strešných nosičov.

S namontovanými strešnými nosičmi nejazdite do umývacej linky.

Z bezpečnostných dôvodov a pre úsporu paliva by sa mali nepoužívané strešné nosiče demontovať z vozidla.

Zabezpečte rovnomerné rozdelenie strešného nákladu na všetky strešné nosiče.



Montáž strešných nosičov



VÝSTRAHA

Strešné nosiče kontrolujte pred každou jazdou a aj počas dlhšej cesty, či pevne dosadajú. V prípade potreby dotiahnite rýchlopínač. Túto kontrolu opakujte v závislosti od stavu vozovky v pravidelných intervaloch, najneskôr však po 2 500 km nepretržitého používania.

Nepoužívajte žiadne poškodené ani chybné strešné nosiče ani nadstavby na nosiče. Strešné nosiče by sa mohli uvoľniť z vozidla spolu s nadstavbami na nosiče a nákladom a zraniť tak vás aj iné osoby a/alebo spôsobiť vecné škody aj na vašom vozidle.

Montáž/demontáž je zobrazená na prednom strešnom nosiči (1). Montáž/demontáž zadného strešného nosiča (2) sa vykonáva porovnateľným spôsobom.

Montáž/demontáž vykonajte s pomocou druhej osoby.

Montáž predného strešného nosiča

1. Odomknite krytky (10) na oboch stranách pomocou kľúča (3) a vyklopte ich.
2. Potiahnite rýchlopínač (11) v smere šípky a odkrúťte ho proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na doraz.

Dôležité!

Nožičkami strešného nosiča sa nedotýkajte strechy vozidla ani panoramatickej posuvnej strechy. Inak môžete poškriabať alebo poškodiť lak, resp. sklo.

3. Nasadte predný strešný nosič (1) na pozdĺžny držiak na strešný nosič.
4. Pomocou pravítka (4) zmerajte vzdialenosť (X) medzi ukončovacou lištou čelného skla a stredom rýchlopínača (11).
5. Umiestnite predný strešný nosič (1) vo vzdialenosti (X).

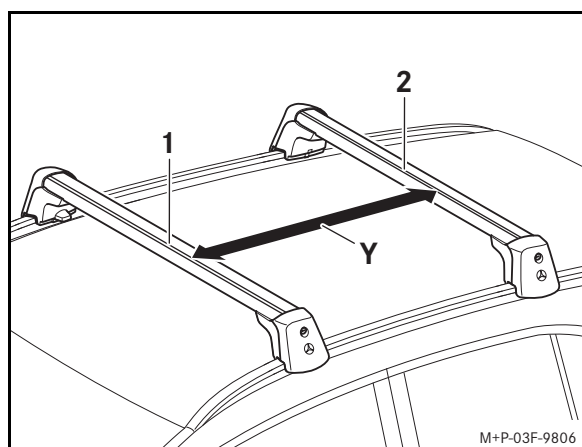
Vzdialenosť (X) = 400 mm

Dôležité!

Dávajte pozor na to, aby upínacia čel'usť (12) a podložka (13) tvarovo presne priliehali k pozdĺžnemu držiaku na strešný nosič.

6. Otáčajte rýchlopínač (11) v smere pohybu hodinových ručičiek, kým sa počuteľne nezaistí.
7. Zatlačte rýchlopínač (11) proti smeru šípky a zaistite ho.
8. Sklopte krytky (10) na oboch stranách smerom dolu a zamknite ich kľúčom (3). Ak sa nedá krytka (10) zamknúť, mierne otočte rýchlopínač (11).

Montáž zadného strešného nosiča



1. Namontujte zadný strešný nosič (2) vo vzdialenosti (Y)¹ od predného strešného nosiča (1) porovnateľným spôsobom.

Vzdialenosť (Y) = 750 mm

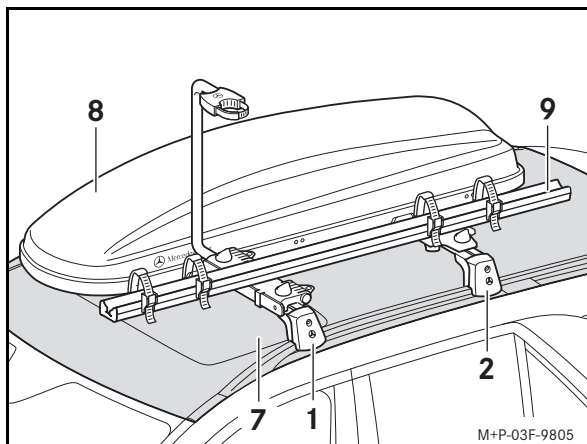
1. Vzdialenosť od drážky k drážke

Zaťaženie nákladom

Dôležité!

Dodržte prípustné zaťaženie strechy vozidla, pozrite návod na obsluhu vozidla!

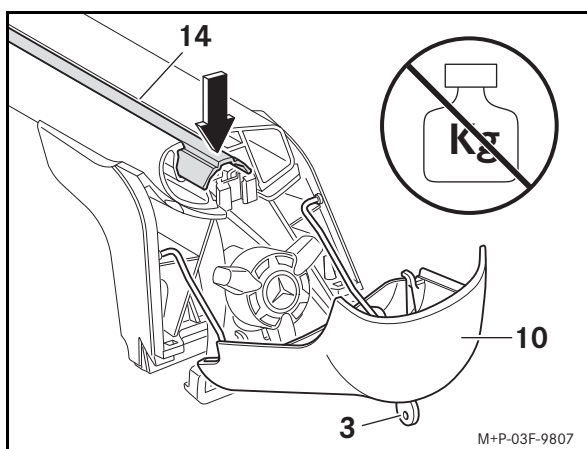
Pri preprave nákladu na streche sa musia rešpektovať pravidlá cestnej premávky, ako aj všetky predpisy špecifické pre jednotlivé krajiny. Náklad nesmie presahovať zákonom predpísaný rozmer alebo sa musí príslušne označiť.



Maximálny náklad určíte vy nasledujúcim spôsobom (príklad):

povolené zaťaženie strechy (7):	75 kg
mínus vlastná hmotnosť strešných nosičov (1 a 2):	6,1 kg
mínus vlastná hmotnosť nadstavieb na nosiče (8 a 9):	19 kg
Maximálny náklad:	49,9 kg

Montáž nadstavieb na nosiče



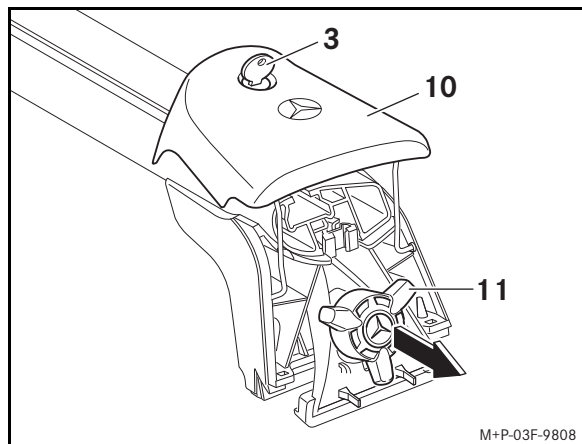
1. Krytky (10) na strešných nosičoch (1 a 2) odomknite kľúčom (3) a sklopte smerom dolu.

Dôležité!

Krytky sklopené smerom dolu nezaťažujte. Krytky by sa mohli poškodiť alebo zlomiť.

2. Držiak nadstavby zasunúť do drážky (14).
Ďalšie pokyny si, prosím, pozrite v návode na montáž príslušných nadstavieb na nosiče.
3. Vyklopte krytky (10) na oboch stranách smerom hore a zamknite ich kľúčom (3).

Demontáž strešných nosičov



1. Odomknite krytky (10) pomocou kľúča (3) a vyklopte ich smerom hore.
2. Potiahnite rýchlopínač (11) v smere šípky a odkrúťte ho proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na doraz.
3. Odoberte strešný nosič (1 a 2) z pozdĺžneho držiaka na strešný nosič.
4. Otáčajte rýchlopínač (11) v smere pohybu hodinových ručičiek, kým nepocítite odpor.
5. Zatlačte rýchlopínač (11) proti smeru šípky a zaistite ho.
6. Sklopte krytky (10) na oboch stranách smerom dolu a zamknite ich kľúčom (3). Ak sa nedá krytka (10) zamknúť, mierne otočte rýchlopínač (11).

Upozornenie

Strešné nosiče uschovajte na čistom a bezpečnom mieste.

Spoločnosť Mercedes-Benz vám odporúča, aby ste na prepravu a uloženie základných alebo strešných nosičov používali tašku.

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega originalnega strešnega nosilca Mercedes-Benz.

Želimo vam veliko veselja in zabave pri uporabi.

Veljavnost

Ta navodila za montažo strešnih nosilcev so odobrena za vozila Mercedes-Benz GLA serije H247 in Mercedes-Benz EQA serije H243.

Strešni nosilci se uporabljajo za prevoz tovora na strehi vozila. Za pritrditev tovora poleg strešnih nosilcev potrebujete še ustrezne nadgradnje nosilcev (strešni kovček, nosilec za smuči itn.). Mercedes-Benz priporoča, da zaradi varnosti uporabljate samo opremo, ki jo je za te strešne nosilce odobril Mercedes-Benz.

Posamezni deli

- (1) Strešni nosilec spredaj
- (2) Strešni nosilec zadaj
- (3) Ključ (2 kosa)
- (4) Merilni trak

Mesta oznak

- (5) Mesto vgradnje spredaj levo
- (6) Mesto vgradnje zadaj levo

Tehnični podatki

Lastna teža strešnih nosilcev:	6,1 kg
Dovoljena obtežitev strehe:	75 kg
Največja obremenitev strešnih nosilcev:	68,9 kg
Uporabna širina strešnih nosilcev:	990 mm
Višina nadgradnje strešnih nosilcev ^a :	110 mm
a. Dodatna višina strešnih nosilcev, ki jo je treba prišteti k višini vozila.	

Splošni napotki

Natančno upoštevajte vse delovne korake navodil za montažo, splošne varnostne napotke, opombe in vsa opozorila.

V primeru težav pri montaži se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s slikami v navodilih za montažo.

Pomembni varnostni napotki



OPOZORILO

Strešne nosilce montirajte izključno na vozilih Mercedes-Benz GLA serije H247 ali Mercedes-Benz EQA serije H243 in v skladu s temi navodili za montažo.

V nasprotnem primeru lahko strešna nosilca, nadgradnje nosilcev in/ali tovor padejo z vozila in tako poškodujejo vas ali druge osebe in/ali povzročijo stvarno škodo, tudi na vašem vozilu.



OPOZORILO

Zaradi tovora na strehi je zračni upor večji in težišče vozila višje, zato se vozne lastnosti spremenijo. Dodatna teža na strehi lahko poslabša zaviralni učinek, odzivanje pri vožnji skozi ovinek in zmožnost pospeševanja vozila.

Zaradi tega z montiranimi strešnima nosilcema, tudi ko na njiju ni tovora, ne prekoračite največje hitrosti 130 km/h in vedno vozite posebno previdno.

Vožnjo vedno prilagodite trenutnim cestnim, prometnim in vremenskim razmeram ter vozite posebno previdno, kadar imate na strehi tovor.



OPOZORILO

Obvezno upoštevajte največjo dovoljeno obtežitev strehe in dovoljeno skupno maso vozila tudi, ko uporabljate nadgradnje nosilcev (strešni kovček, nosilec za smuči itd.). V nasprotnem primeru lahko strešna nosilca, nadgradnje nosilcev in/ali tovor padejo z vozila in tako poškodujejo vas ali druge osebe in/ali povzročijo stvarno škodo, tudi na vašem vozilu.

Prekoračitev dovoljene skupne mase zmanjša varnost vožnje. Poleg tega se lahko občutno poslabšajo vozne lastnosti, krmiljenje in zavorne lastnosti. Preobremenjene pnevmatike se lahko pregrejejo in zaradi tega počijo. Obstaja nevarnost nezgode!

Masa natovorjenega vozila vključno s potniki ne sme presegati dovoljene skupne mase vozila.

Pri montiranih strešnih nosilcih panoramskega pomičnega strešnega okna morda ni mogoče odpreti do konca. Za zračenje notranjosti vozila lahko panoramsko pomično strešno okno kljub temu dvignete. Pri stiku strešnega nosilca, ki ga je odobril Mercedes-Benz, se panoramsko pomično strešno okno nekoliko spusti, zadaj pa ostane dvignjeno.

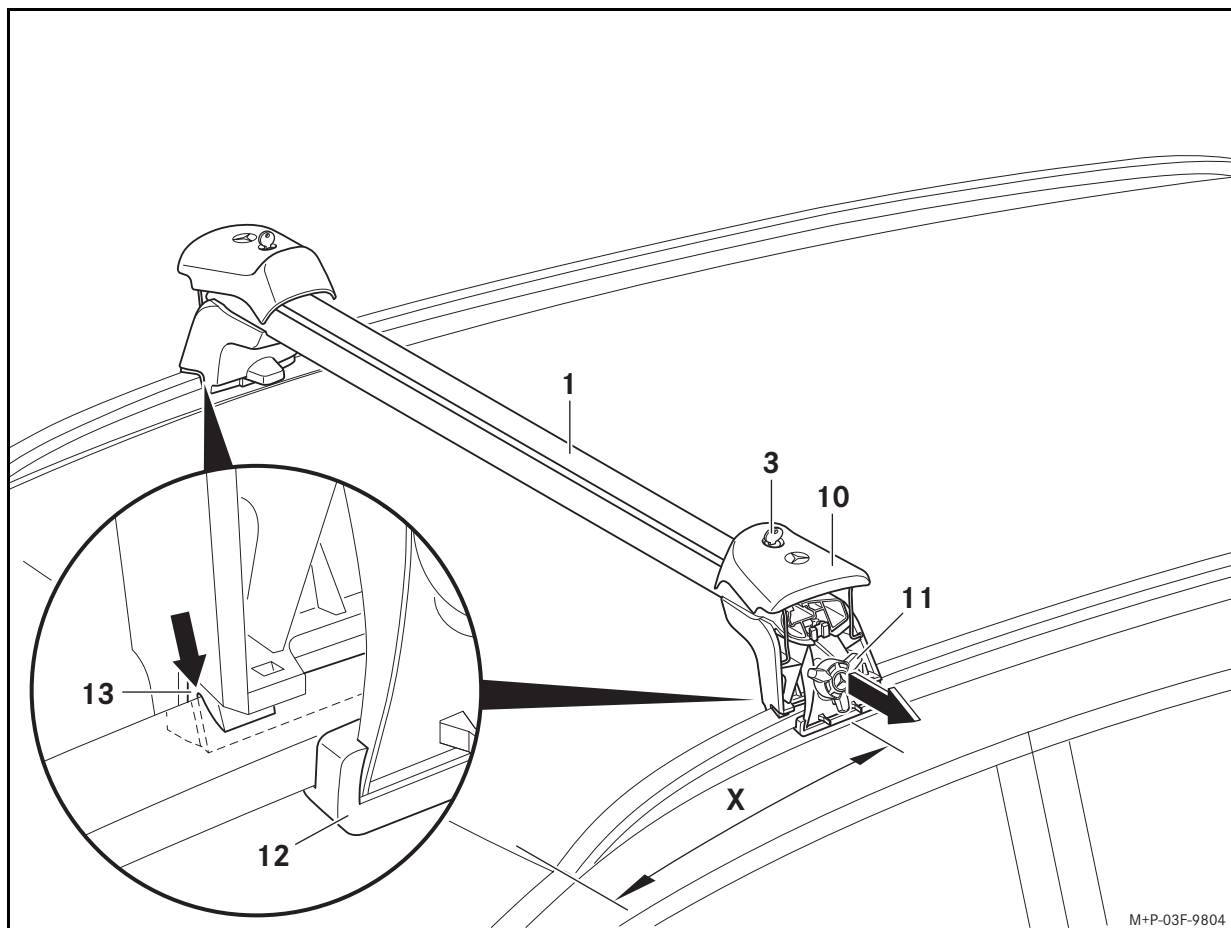
Prepričajte se, da lahko pri montiranih nadgradnjah nosilcev (strešnem kovčku, nosilcu za smuči itd.) pokrov prtljažnika odprete do konca.

Upoštevajte mere vozila, ki so spremenjene zaradi montiranih strešnih nosilcev.

V primeru montiranih strešnih nosilcev ne uporabljajte avtopralnice.

Zaradi varnosti in prihranka goriva priporočamo, da strešna nosilca, ko ju ne potrebujete, demontirate z vozila.

Zagotovite, da je tovor na strehi enakomerno porazdeljen prek obeh strešnih nosilcev.



Montaža strešnih nosilcev



OPOZORILO

Pred vsako vožnjo in tudi med daljšim potovanjem preverite, ali sta strešna nosilca dobro pritrjena. Po potrebi zategnite hitro vpenjala. Kontrolo ponavljajte v enakomernih razmakih odvisno od stanja cestišča, vendar najpozneje po 2500 km stalne uporabe.

Ne uporabljajte poškodovanih oziroma pokvarjenih strešnih nosilcev ali nadgradenj nosilcev. Strešna nosilca lahko skupaj z nadgradnjami nosilcev in s tovorom padeta z vozila ter tako poškodujeta vas in druge osebe in/ali povzročita materialno škodo, tudi na vašem vozilu.

Montaža/demontaža je prikazana na primeru sprednjega strešnega nosilca (1). Montaža/demontaža zadnjega strešnega nosilca (2) poteka na enak način.

Pri montaži/demontaži naj vam pomaga druga oseba.

Montaža sprednjega strešnega nosilca

1. Prekrivne kapice (10) na obeh straneh odklenite s ključem (3) in jih poklopite navzgor.
2. Hitro vpenjalo (11) povlecite v smeri puščice in zasukajte do konca v nasprotni smeri urnega kazalca.

Pomembno!

Z nogami strešnega nosilca se ne dotikajte strehe vozila in panoramskega pomičnega strešnega okna. Sicer lahko opraskate ali poškodujete lak oz. steklo.

3. Sprednji strešni nosilec (1) namestite na strešno letev.
4. Z merilnim trakom (4) izmerite razdaljo (X) med zaključno letvijo vetrobranskega stekla in sredino hitrega vpenjala (11).
5. Sprednji strešni nosilec (1) namestite na razdalji (X).

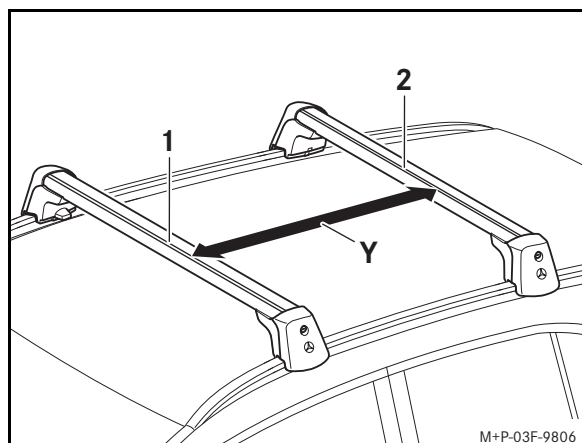
Razdalja (X) = 400 mm

Pomembno!

Pazite na to, da se napenjalni kavelj (12) in podlaga (13) prilegata strešni letvi.

6. Hitro vpenjalo (11) zavrtite v smeri urnega kazalca, da se slišno zaskoči.
7. Hitro vpenjalo (11) pritisnite v nasprotni smeri puščice tako, da se zaskoči.
8. Prekrivne kapice (10) na obeh straneh poklopite navzdol in jih zaklenite s ključem (3). Če prekrivne kapice (10) ni mogoče zapreti, hitro vpenjalo (11) nekoliko zasukajte.

Montaža zadnjega strešnega nosilca



1. Montirajte zadnji strešni nosilec (2) na razdalji (Y)¹ smiselno glede na sprednji strešni nosilec (1).

Razdalja (Y) = 750 mm

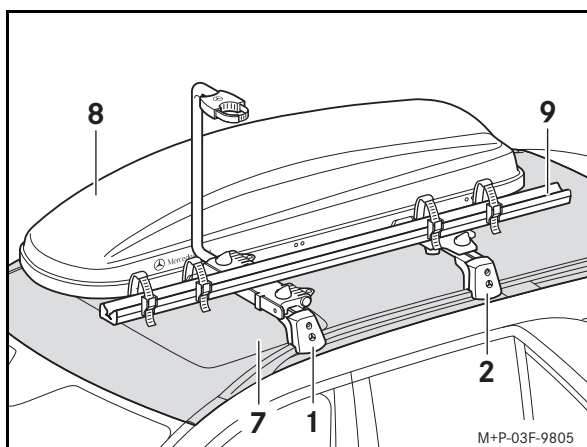
1. Razdalja od utoru do utoru

Obremenitev

Pomembno!

Upoštevajte dovoljeno obtežitev strehe vozila, glejte navodila za uporabo vozila!

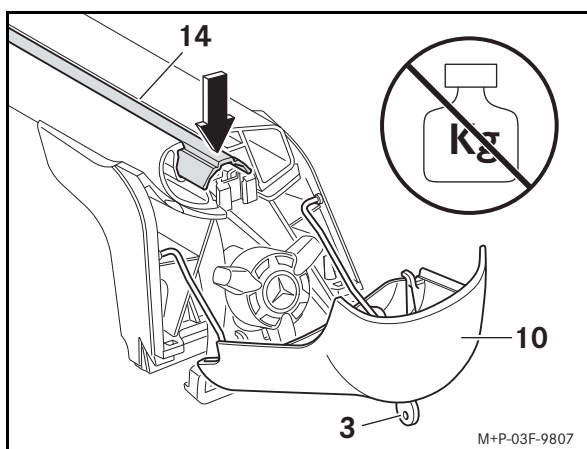
Pri prevozu tovora na strehi morate upoštevati predpise zakona StVZO in vse predpise, ki veljajo za posamezno državo. Tovor ne sme presegati zakonsko predpisanih mer oz. mora biti ustrezno označen.



Največjo obremenitev ugotovite na naslednji način (primer):

Dovoljena obtežitev strehe (7):	75 kg
minus lastna teža strešnih nosilcev (1 in 2):	6,1 kg
minus lastna teža nadgradenj nosilcev (8 in 9):	19 kg
Največja obremenitev:	49,9 kg

Montaža nadgradenj nosilcev



1. Prekrivne kapice (10) na strešnih nosilcih (1 in 2) odklenite s ključem (3) in jih poklopite navzdol.

Pomembno!

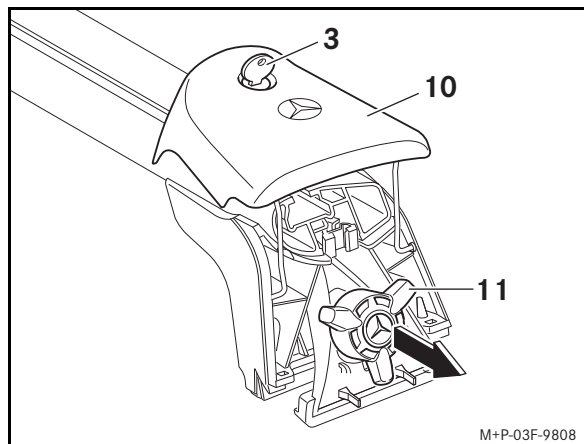
Navzdol poklopljenih prekrivnih kapic ne obremenjujte. Prekrivni kapici se lahko poškodujeta ali odlomita.

2. Držalo nadgradnje potisnite v utor (14).

Več napotkov najdete v navodilih za montažo posameznih nadgradenj nosilcev.

3. Prekrivne kapice (10) na obeh straneh poklopite navzgor in jih zaklenite s ključem (3).

Demontaža strešnih nosilcev



1. Prekrivne kapice (10) odklenite s ključem (3) in jih poklopite navzgor.
2. Hitro vpenjalo (11) povlecite v smeri puščice in zasukajte do konca v nasprotni smeri urnega kazalca.
3. Strešna nosilca (1 in 2) snemite s strešne letve.
4. Hitro vpenjalo (11) vrtite v smeri urnega kazalca, dokler ne občutite upora.
5. Hitro vpenjalo (11) pritisnite v nasprotni smeri puščice tako, da se zaskoči.
6. Prekrivne kapice (10) na obeh straneh poklopite navzdol in jih zaklenite s ključem (3). Če prekrivne kapice (10) ni mogoče zapreti, hitro vpenjalo (11) nekoliko zasukajte.

Opomba

Strešna nosilca shranite na čisto in varno mesto.

Mercedes-Benz priporoča uporabo transportne torbe in žepa za shranjevanje za osnovne ter strešne nosilce.

Mercedes-Benz orijinal ray taşıyıcısını tercih ettiğiniz için teşekkür eder, iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Geçerlilik

Ray taşıyıcılarının bu montaj talimatı, Mercedes-Benz GLA (yapı serisi H247) ve Mercedes-Benz EQA (yapı serisi H243) için kullanıma sunulmuştur.

Ray taşıyıcıları, yükün araç tavanında taşınmasına yönelik kullanılır.

Yükün sabitlenmesi için ray taşıyıcılarının yanı sıra uygun taşıyıcı üstyapılara da (portbagaj, kayak tutucusu vs.) ihtiyacınız vardır.

Mercedes-Benz, emniyet nedenlerinden dolayı bu ray taşıyıcıları kapsamında sadece Mercedes-Benz için serbest bırakılan aksesuarları kullanmanızı tavsiye eder.

Parçalar

- (1) Ön ray taşıyıcısı
- (2) Arka ray taşıyıcısı
- (3) Anahtar (2 adet)
- (4) Şerit metre

İşaretleme yerleri

- (5) Sol ön montaj yeri
- (6) Sol arka montaj yeri

Teknik değerler

Ray taşıyıcılarının öz ağırlığı:	6,1 kg
Müsaade edilen tavan yükü:	75 kg
Ray taşıyıcıları için azami yükleme haddi:	68,9 kg
Ray taşıyıcılarının kullanılabilir genişliği:	990 mm
Ray taşıyıcılarının üstyapı yüksekliği ^a :	110 mm

a. Araç yüksekliğine eklenmesi gereken ray taşıyıcılarının ilave yüksekliği.

Genel hatırlatmalar

Montaj talimatındaki her iş adımı, ikaz hatırlatmalarına, genel emniyet hatırlatmalarına ve genel hatırlatmalara tam olarak uyulmalıdır.

Montaj sırasında zorlukların yaşanması durumunda, lütfen bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj talimatında yer alan görsellere karşın teknik ayrıntılarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

Önemli emniyet hatırlatmaları



UYARI

Ray taşıyıcılarını bu montaj talimatı doğrultusunda ve sadece Mercedes-Benz GLA'ya (yapı serisi H247) veya Mercedes-Benz EQA'ya (yapı serisi H243) monte edin.

Aksi takdirde ray taşıyıcıları, taşıyıcı üstyapılar ve/veya yük araçtan çözülebilir ve bundan dolayı sizi ve diğer kişileri yaralayabilir ve/veya aracınızda da maddi hasarlara neden olabilir.



UYARI

Tavan yükü, rüzgara maruz kalma yüzeyinin daha geniş olmasına ve araç ağırlık merkezinin yükselmesine ve bundan dolayı sürüş tutumunun değişmesine neden olur. Örneğin aracın tavanındaki ilave ağırlık, aracın frenleme etkisini, virajda sürüş tutumunu ve hızlanma kapasitesini kötüleştirebilir.

Bu nedenle ray taşıyıcıları monte edilmiş durumdayken aracınız yüksüzken de, 130 km/h'lik bir azami hızı aşmayın ve her zaman çok dikkatli sürüş yapın.

Sürüş tarzınızı her zaman o anki yol, trafik ve hava koşullarına uyarlayın ve tavan yüklü durumdayken daha dikkatli sürüş yapın.



UYARI

Taşıyıcı üstyapıları (portbagaj, kayak tutucusu vs.) kullanırken de azami tavan yüküne ve aracın müsaade edilen toplam ağırlığına mutlaka uyun. Aksi takdirde ray taşıyıcıları, taşıyıcı üstyapılar ve/veya yük araçtan çözülebilir ve bundan dolayı sizi ve diğer kişileri yaralayabilir ve/veya aracınızda da maddi hasarlara neden olabilir.

Müsaade edilen toplam ağırlığın aşılması durumunda sürüş emniyetinin kısıtlanmasının yanı sıra sürüş özellikleri, manevra ve frenleme tutumu önemli ölçüde kötüleşebilir. Aşırı yük altındaki lastikler aşırı ısınabilir ve bundan dolayı patlayabilir. Kaza tehlikesi söz konusudur!

Yükleme haddi ve araçtaki kişiler dahil olmak üzere, aracınızın müsaade edilen toplam ağırlığına her zaman uyun.

Ray taşıyıcıları monte edilmiş durumdayken panoramik sürgülü tavan tamamen açılmayabilir. Araç iç mekanını havalandırmak için panoramik sürgülü tavanı kaldırmamız mümkündür. Panoramik sürgülü tavan, Mercedes-Benz tarafından kullanımı serbest bırakılan bir ray taşıyıcısına temas ettiğinde bir miktar alçalır, ancak arka tarafı yukarıda kalır.

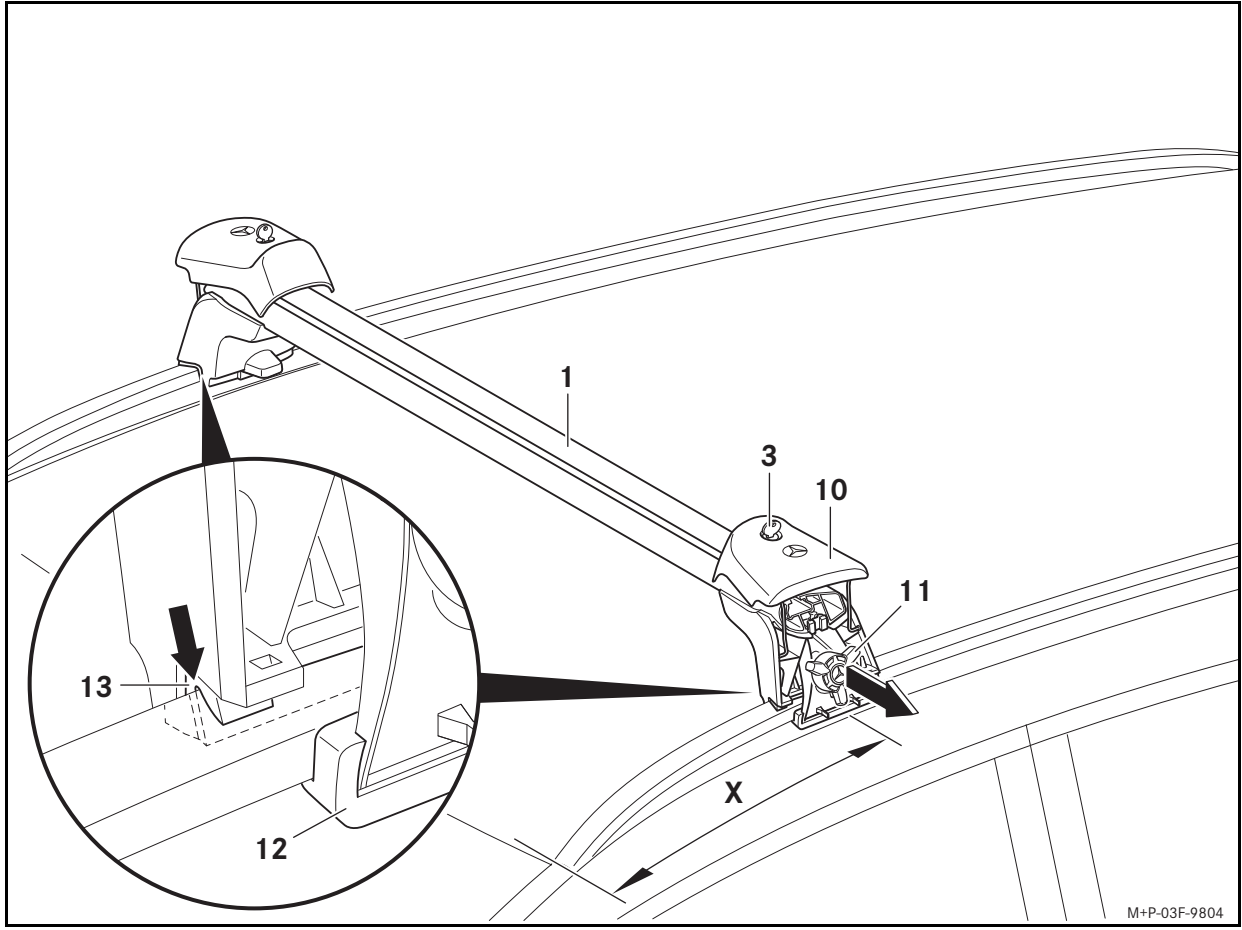
Taşıyıcı üstyapıları (portbagaj, kayak tutucusu vs.) monte ettiğinizde, arka kapağı tamamen açabildiğinizden emin olun.

Monte edilmiş ray taşıyıcıları nedeniyle değişen araç ölçülerini dikkate alın.

Ray taşıyıcıları monte edilmiş durumdayken bir yıkama tesisine girmeyin.

Ray taşıyıcıları, kullanılmadıkları zaman emniyet ve yakıt tasarrufu amacıyla araçtan sökülmelidir.

Tavan yükünün tüm ray taşıyıcılarına eşit bir şekilde dağılmasını sağlayın.



Ray taşıyıcılarının monte edilmesi



UYARI

Her sürüşten önce ve uzun bir yolculuk sırasında da, ray taşıyıcılarının sıkı bir şekilde yerine oturup oturmadığını kontrol edin. Gerekirse hızlı gerdiricileri gerdirin. Bu kontrolü, yolun yapısına bağlı olarak düzenli aralıklarla, ancak en geç 2500 km'lik sürekli kullanımdan sonra tekrarlayın.

Hasarlı ya da bozuk ray taşıyıcıları veya taşıyıcı üstyapıları kullanmayın. Ray taşıyıcıları; taşıyıcı üstyapılar ve yük ile birlikte aracınızdan çözülebilir ve bu nedenle sizi ve diğer kişileri yaralayabilir ve/veya aracınızda da maddi hasarlara neden olabilir.

Monte etme/Sökme işlemi, ön ray taşıyıcısı (1) üzerinden gösterilmektedir. Arka ray taşıyıcısının (2) monte etme/sökme işlemi, aynı şekilde yapılmalıdır.

Monte etme/Sökme işlemini ikinci bir kişinin yardımı ile yapın.

Ön ray taşıyıcısının monte edilmesi

1. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığının (10) kilidini anahtar (3) ile açın ve yukarıya doğru kaldırın.
2. Hızlı gerdiriciyi (11) ok yönünde çekin ve saatin dönüş istikameti tersine, dayanak noktasına kadar çevirin.

Önemli!

Ray taşıyıcısının ayaklarını araç tavanına veya panoramik sürgülü tavana temas ettirmeyin. Aksi takdirde boyayı veya camı çizebilir veya hasar verebilirsiniz.

3. Ön ray taşıyıcısını (1) tavan rayının üzerine oturtun.
4. Şerit metre (4) yardımıyla ön camın bitiş çitası ile hızlı gerdiricinin orta kısmı (11) arasındaki mesafeyi (X) ölçün.
5. Ön ray taşıyıcısını (1) (X) mesafesinde konumlandırın.

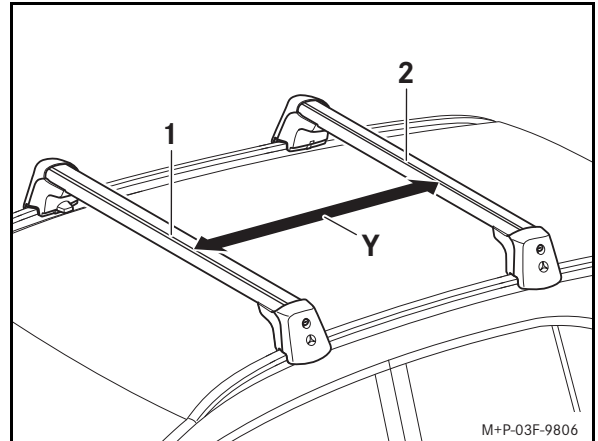
Mesafe (X) = 400 mm

Önemli!

Gerdirme pençesinin (12) ve desteğinin (13) şekle uygun olarak tavan rayına bitişik olmasına dikkat edin.

6. Hızlı gerdiriciyi (11), duyulur şekilde yerine oturana kadar, saatin dönüş istikametine çevirin.
7. Hızlı gerdiriciyi (11) ok yönünün tersine doğru bastırın ve yerine oturtun.
8. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığını (10) aşağıya doğru indirin ve anahtar (3) ile kilitleyin. Muhafaza kapakçığı (10) kilitlenemiyorsa, hızlı gerdiriciyi (11) biraz çevirin.

Arka ray taşıyıcısının monte edilmesi



1. Arka ray taşıyıcısını (2), (Y) mesafesinde¹ aynı şekilde ön ray taşıyıcısına (1) monte edin.

Mesafe (Y) = 750 mm

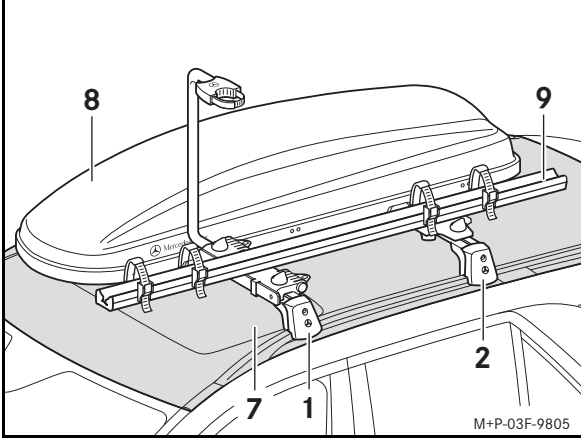
1. Oluktan oluğa mesafe

Yükleme haddi

Önemli!

Aracın müsaade edilen tavan yükünü dikkate alın, aracın işletme talimatına bakın!

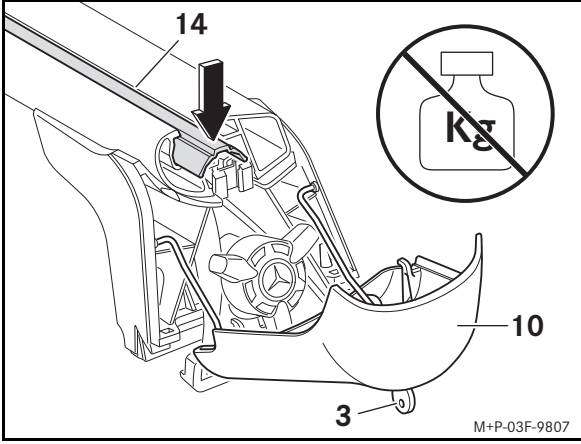
Tavan üzerinde yapılan taşımalarda, karayolları trafik yönetmeliğinin (StVZO) direktifleri ve ayrıca ülkeye özgü tüm talimatnameler dikkate alınmalıdır. Yük, yasal olarak öngörülen ölçülerin dışına taşmamalıdır veya uygun şekilde işaretlenmelidir.



Azami yükleme haddini aşağıda belirtildiği gibi belirlersiniz (örnek):

Müsaade edilen tavan yükü (7):	75 kg
Eksi ray taşıyıcılarının öz ağırlığı (1 ve 2):	6,1 kg
Eksi taşıyıcı üstyapıların öz ağırlığı (8 ve 9):	19 kg
Azami yükleme haddi:	49,9 kg

Taşıyıcı üstyapıların montajı



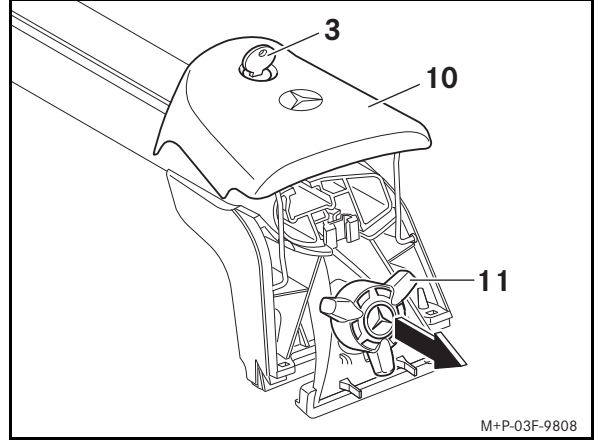
1. Ray taşıyıcılarındaki (1 ve 2) muhafaza kapakçıklarının (10) kilidini anahtar (3) ile açın ve aşağıya doğru indirin.

Önemli!

Aşağıya doğru indirilmiş muhafaza kapakçıklarına yük bindirmeyin. Muhafaza kapakçıkları hasar görebilir veya kırılabilir.

2. Üstyapının tutucusunu kanala (14) itin.
Diğer hatırlatmalar için lütfen ilgili taşıyıcı üstyapıların montaj talimatına bakın.
3. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığını (10) yukarıya doğru kaldırın ve anahtar (3) ile kilitleyin.

Ray taşıyıcılarının sökülmesi



1. Muhafaza kapakçıklarının (10) kilidini anahtar (3) ile açın ve yukarıya doğru kaldırın.
2. Hızlı gerdirciyi (11) ok yönünde çekin ve saatin dönüş istikameti tersine, dayanak noktasına kadar çevirin.
3. Ray taşıyıcısını (1 ve 2) tavan rayından alın.
4. Hızlı gerdirciyi (11), bir direnç hissedilene kadar saatin dönüş istikametinde çevirin.
5. Hızlı gerdirciyi (11) ok yönünün tersine doğru bastırın ve yerine oturtun.
6. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığını (10) aşağıya doğru indirin ve anahtar (3) ile kilitleyin. Muhafaza kapakçığı (10) kilitlenemiyorsa, hızlı gerdirciyi (11) biraz çevirin.

Hatırlatma

Ray taşıyıcılarını temiz ve emniyetli bir yerde muhafaza edin.

Mercedes-Benz, temel taşıyıcılar veya ray taşıyıcıları için taşıma ve saklama çantasını kullanmanızı tavsiye eder.

تحذير



قم بتركيب حوامل القضبان فقط على السيارة Mercedes-Benz GLA، الطراز H247، أو Mercedes-Benz EQA، الطراز H243، وفق دليل التركيب هذا. وإلا فمن الممكن أن تتفك حوامل القضبان، التركيبات العلوية للحامل و/أو الحمولة من على السيارة وإصابتك أنت وأشخاص آخرون و/أو تُسبب أضرار مادية، كذلك لسيارتك.

تحذير



حمولة السقف تُتيح سطح تعرض للرياح أكبر وتؤدي لزيادة مركز ثقل السيارة وبذلك تغيير أداء القيادة. مثلاً من الممكن أن يؤثر الوزن الإضافي على سقف السيارة بشكل سلبي على التأثير الفرمل، أداء القيادة في المنعطفات وقدرة تسارع السيارة. لا تتجاوز لهذا السبب أيضاً وبدون حمولة وحوامل القضبان مركبة سرعة قصوى بمقدار 130 كم/ساعة وقم بالقيادة بحذر شديد دائماً. قم بموانعة قيادتك دائماً لظروف الشوارع وحركة المرور والطقس وقم بالقيادة خاصة بشكل حذر عندما تسير مع حمل على السقف.

تحذير



من الضروري الحرص على حمولة السقف القصوى والوزن الإجمالي للسيارة المسموح به أيضاً عند استخدام التركيبات العلوية للحامل (صندوق السقف، حامل ألواح التزلج إلخ). وإلا فمن الممكن أن تتفك حوامل القضبان، التركيبات العلوية للحامل و/أو الحمولة من على السيارة وإصابتك أنت وأشخاص آخرون و/أو تُسبب أضرار مادية، كذلك لسيارتك. عند تجاوز الوزن الإجمالي المسموح به قد تتأثر سلامة القيادة بشكل سلبي، وقد تزداد خصائص القيادة وكذلك أداء التوجيه والفرملة سوءاً بشكل ملحوظ. إطارات مُحملة بشكل زائد قد تسخن كثيراً وتتفجر نتيجة لذلك. يوجد خطر وقوع حادث! حافظ دائماً مع الحمولة بما في ذلك ركاب السيارة على الوزن الإجمالي المسموح به للسيارة.

من الممكن أنه لا يتم فتح السقف المتحرك بانوراما وحامل القضبان مُركباً بالكامل. لتهوية المقصورة الداخلية يمكنك رفع السقف المتحرك بانوراما. ينخفض السقف المتحرك بانوراما عند ملامسة حامل القضبان المُصرح به من قبل مرسيدس-بنز بعض الشيء، ولكن يبقى مرفوعاً في الخلف. تأكد أنه في التركيبات العلوية لحامل القضبان المُركبة (صندوق السقف، حامل ألواح التزلج إلخ) باب المؤخرة مفتوح بالكامل. احرص على مراعاة مقاييس السيارة المُتغيرة من خلال حامل القضبان المُركب. لا تسير في السيارة وحوامل القضبان مُركبة في شارع غسل السيارات. لدواعي السلامة ولتوفير استهلاك الوقود يجب فك حوامل القضبان عند عدم الاستخدام من على السيارة. تأكد من توزيع متساوٍ لحمولة السقف فوق جميع حوامل القضبان.

ألف مبروك لشرائك حامل القضبان من مرسيدس-بنز الأصلي الجديد. نتمنى لك المزيد من المتعة والفرحة عند الاستخدام.

سريان المفعول

دليل التركيب هذا لحامل القضبان مصرح به للسيارة Mercedes-Benz GLA، الطراز H247، والسيارة Mercedes-Benz EQA، الطراز H243.

حوامل القضبان تُستخدم لنقل حمولة على سقف السيارة. لتثبيت الحمولة توجد ضرورة بشكل إضافي لحوامل القضبان كذلك لتركيبات علوية للحامل مناسبة (صندوق السقف، مُبت ألواح التزلج إلخ). تتصكك شركة مرسيدس-بنز لدواعي السلامة، فقط استخدام الملحق المُصرح به لمرسيدس-بنز في إطار حامل القضبان هذا.

أجزاء منفردة

- (1) حامل القضبان في الأمام
- (2) حامل القضبان في الخلف
- (3) المفتاح (قطعتين)
- (4) شريط قياس

أماكن التمييز

- (5) مكان التركيب في الأمام يساراً
- (6) مكان التركيب في الخلف يساراً

المواصفات الفنية

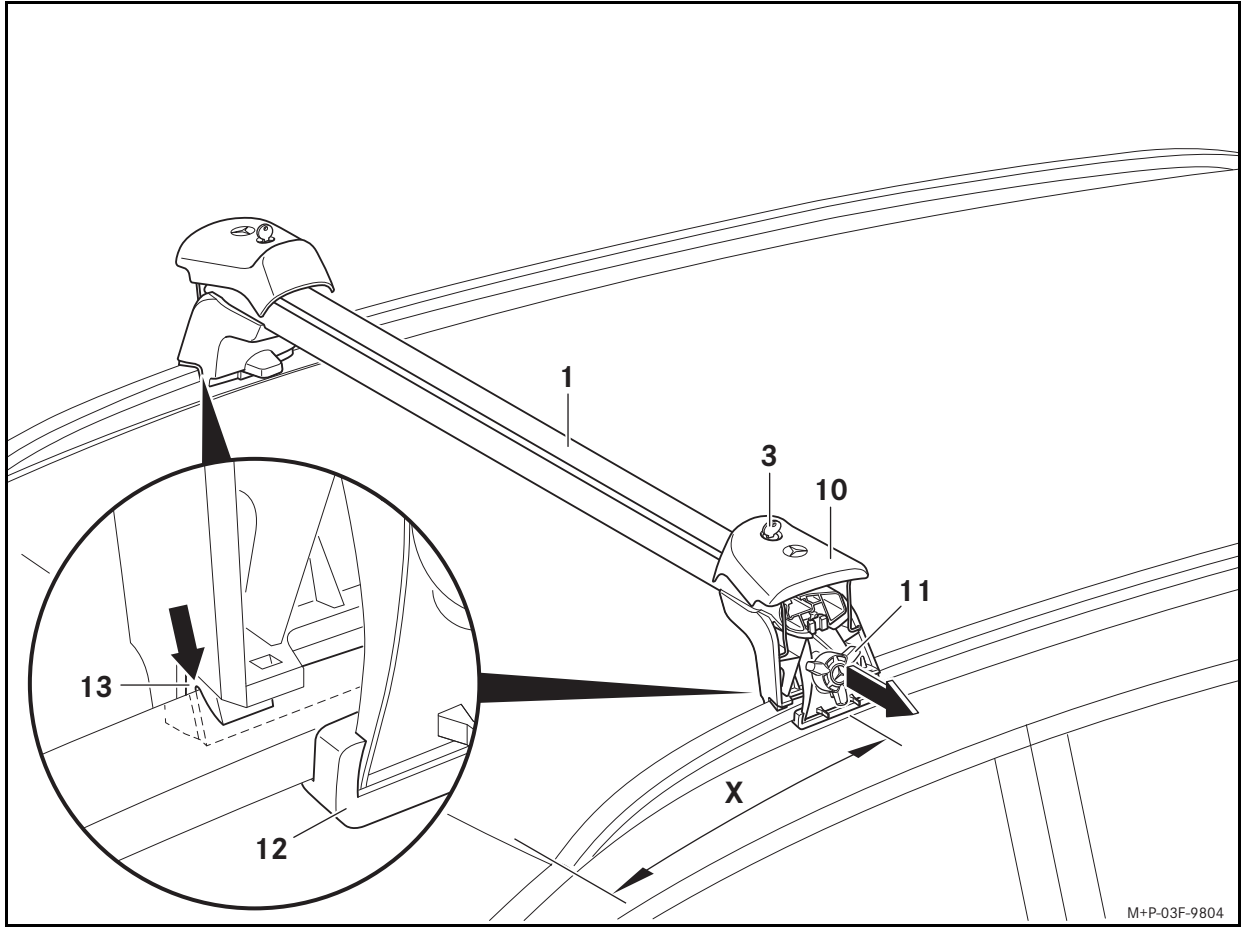
الوزن الذاتي لحامل القضبان:	6,1 كجم
حمل السقف المسموح به:	75 كجم
الحمولة القصوى على حوامل القضبان:	68,9 كجم
عرض قابل للاستعمال لحامل القضبان:	990 مم
ارتفاع تركيب حامل القضبان ⁸ :	110 مم
⁸ . الارتفاع الإضافي لحوامل القضبان، الذي يجب احتسابه لإرتفاع السيارة.	

إرشادات عامة

يجب اتباع كل خطوة عمل لدليل التركيب، إرشادات التحذير، إرشادات السلامة العامة والإرشادات بشكل دقيق.

في حالة ظهور صعوبات عند التركيب رجاءً توجه لورشة فنية متخصصة. تتصكك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز.

تم الاحتفاظ بتغييرات التفاصيل التقنية بما يتعلق في صور دليل التركيب.



تركيب حوامل القضبان

هام!

1. احرص على مراعاة أن وسيلة الشد (12) والجزء (13) تكون بشكل متداخل على قضبان السقف.
2. أدر المشد السريع (11) في اتجاه عقارب الساعة، حتى يثبت بصوت مسموع.
3. اضغط المشد السريع (11) عكس اتجاه السهم وثبته.
4. قم بطي الأغطية (10) في كلتا الجهتين إلى أسفل واغلقها بواسطة المفتاح (3). إذا تعذر إغلاق الغطاء (10)، فأدر المشد السريع (11) بعض الشيء.

تركيب حوامل القضبان الخلفية



تحذير

افحص حوامل القضبان قبل كل رحلة وأيضاً أثناء الرحلة لمسافات طويلة من حيث الثبات. قم بشد المشد السريع عند الحاجة. قم بتكرار هذا الفحص تبعاً لخصائص مسار السير في فترات منتظمة، وعلى أبعد حد بعد 2500 كم من الاستخدام المستمر. لا تستخدم حوامل قضبان أو تركيبات علوية للحامل متضررة أو معطلة. وإلا فمن الممكن أن ينفك حامل القضبان مع التركيبات العلوية لحامل القضبان والحمولة من على السيارة وإصابتك أنت وأشخاص آخرين نتيجة لذلك و/أو تسبب أضرار مادية، كذلك لسيارتك.

يتم توضيح التركيب/ الفك وفق حامل القضبان الأمامي (1). يجب القيام بتركيب/ فك حامل القضبان الخلفي (2) وفق ذلك.

قم بإجراء التركيب/ الفك بمساعدة شخص آخر.

تركيب حامل القضبان الأمامي

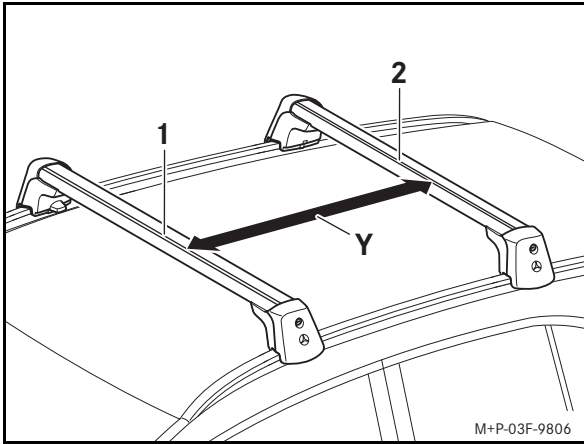
1. افتح الأغطية (10) من كلتا الجهتين بواسطة المفتاح (3) وقم بطيها لأعلى.
2. اسحب المشد السريع (11) في اتجاه السهم وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة حتى النهاية.

هام!

لا تلامس سقف السيارة وكذلك السقف المتحرك بانوراما بأقدام حامل القضبان. من الممكن أن تتسبب بخدش أو ضرر للطلاء أو الزجاج.

3. ضع حامل القضبان الأمامي (1) على قضيب السقف.
4. قم بواسطة شريط القياس (4) بقياس المسافة (X) بين الحافة النهائية للزجاج الأمامي ومركز المشد السريع (11).
5. قم بوضع حامل القضبان (1) بمسافة (X).

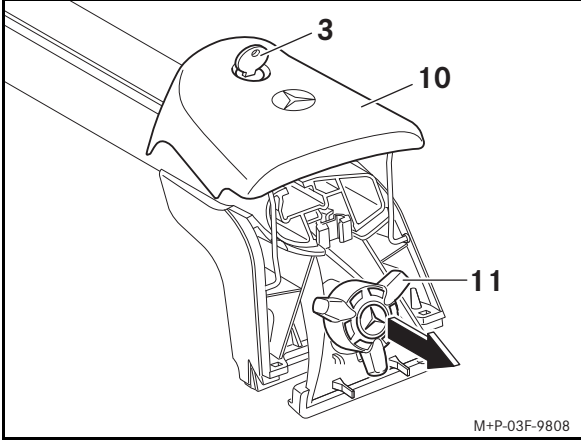
المسافة (X) = 400 مم



1. حامل القضبان الخلفي (2) بمسافة (Y) قم بالتركيب وفق حامل القضبان الأمامي (1).

المسافة (Y) = 750 مم

احرص على مراعاة حمولة سقف السيارة المسموح بها، انظر دليل تشغيل السيارة! يجب مراعاة تشريعات نقل المواد الخطيرة وكذلك جميع التشريعات الخاصة بالبند في عمليات نقل على السقف. لا يجوز أن تخرج الحمولة عن المقياس المقرر لها القانوني أو يجب تمييزها بالشكل المعني.

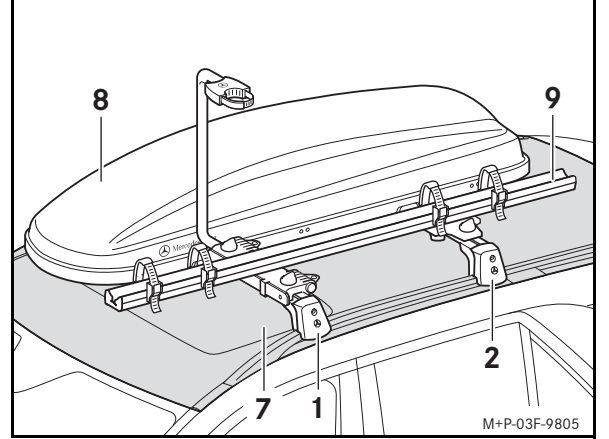


1. افتح الأغطية (10) بواسطة المفتاح (3) وقم بطيها لأعلى.
2. اسحب المشد السريع (11) في اتجاه السهم وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة حتى النهاية.
3. اسحب حامل القضبان (1 و 2) من على قضيب السقف.
4. أدر المشد السريع (11) في اتجاه عقارب الساعة، حتى تُصبح مقاومة محسوسة.
5. اضغط المشد السريع (11) عكس اتجاه السهم وثبته.
6. قم بطي الأغطية (10) في كلتا الجهتين إلى أسفل واغلقها بواسطة المفتاح (3). إذا تعذر إغلاق الغطاء (10)، فأدر المشد السريع (11) بعض الشيء.

إرشاد

قم بتخزين حامل القضبان في مكان نظيف وآمن.

تتصح شركة مرسيدس-بنز باستخدام حقيبة النقل والتخزين للحوامل الأساسية أو حوامل القضبان.



تقوم بتحديد الحمولة القصوى كما يلي (مثال):

75 كجم

حمل السقف المسموح به (7):

6,1 كجم

طرح الوزن الصاف لحامل القضبان (1 و 2):

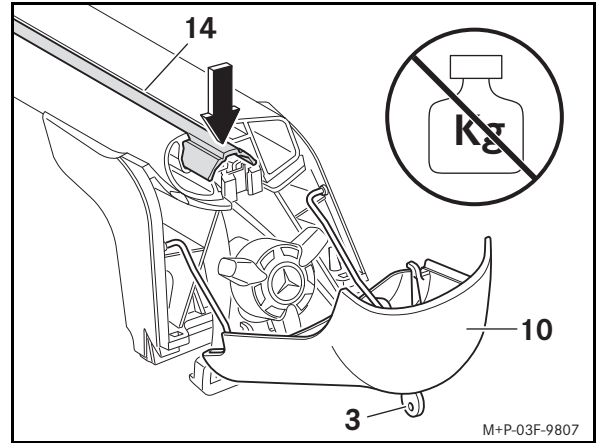
19 كجم

طرح الوزن الصاف للتركيبات العلوية للحامل (8 و 9):

49,9 كجم

الحمولة القصوى:

تركيب التركيبات العلوية للحامل



1. افتح الأغطية (10) على حوامل القضبان (1 و 2) بواسطة مفتاح (3) وقم بطيها لأسفل.

هام!

لا تقم بتحميل الأغطية المطوية لأسفل. من الممكن أن تتضرر أو تنكسر الأغطية.

2. أدخل حامل التركيب العلوي في الصامولة (14).

رجاءً احصل على مزيد من الإرشادات من دليل التركيب المعني بالتركيبات العلوية للحامل.

3. قم بطي الأغطية (10) في كلتا الجهتين إلى أعلى، واغلقها بواسطة المفتاح (3).